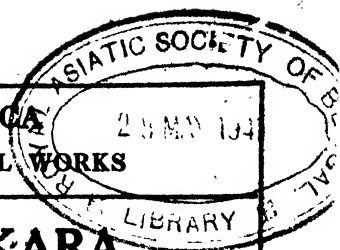


BIBLIOTHECA INDICA
A COLLECTION OF ORIENTAL WORKS



VARNA-RATNĀKARA

OF

JYOTIRĪŚVARA-KAVIŚEKHARĀCĀRYA

EDITED

WITH ENGLISH AND MAITHILI INTRODUCTIONS
AND INDEX VERBORUM

BY

SUNITI KUMAR CHATTERJI, M.A., D.Lit., F.R.A.S.B.

*Khaira Professor of Indian Linguistics and Phonetics, Calcutta University, and
Philological Secretary of the Royal Asiatic Society of Bengal*

AND

BABUA MISRA, JYAUTIṢA-TIRTHA, JYOTIṢĀCĀRYA

*Formerly Lecturer in the Departments of Ancient Indian History and Culture and
Modern Indian Languages, now Research Fellow, Calcutta University.*



Work
Number
262

Issue Number
1540
New Series

(Complete Work)

CALCUTTA :

Printed at the Baptist Mission Press
Published by the Royal Asiatic Society of Bengal,
1, Park Street

1940

Price Rs.5/-.

NOTICE

BIBLIOTHECA INDICA

PUBLISHED BY

THE ROYAL ASIATIC SOCIETY OF BENGAL

THE Bibliotheca Indica is a collection of works belonging to or treating of Oriental literatures and contains original text editions as well as translations into English, and also bibliographies, dictionaries, grammars, and studies.

The publication was started in 1849, and consists of an Old and a New Series. The New Series was begun in 1860, and is still running.

The issues in the series consisted originally of fascicles of 96 or 100 pages print, though occasionally numbers were issued of double, triple or larger bulk, and in a few cases even entire works were published under a single issue number. Of late years the single issues are made as much as possible to constitute complete volumes. Several different works are always simultaneously in progress. Each issue bears a consecutive issue number. The Old Series consists of 265 issues; in the New Series, till January 1st, 1940, inclusive, 1,534 issues have been published. These 1,799 issues represent 258 different works; these works again represent the following literatures :—

Sanskrit, Prakrit.
Rājasthānī, Kāshmirī, Hindī.
Tibetan.
Arabic, Persian.

Several works published are partly or wholly sold out, others are still incomplete and in progress.

Two price-lists concerning the Bibliotheca Indica are available and may be had on application. One describes the Indian and the other the Islamic works published in the series. These lists are periodically revised.

The standard sizes of the Bibliotheca Indica are :—

Royal (or large) octavo.
Quarto.

Single issues may be bought separately, but three years after the completion of a work no complete sets are broken for the sale of loose component parts.

BIBLIOTHECA INDICA

WORK No. 262

— — — —

VARṆA-RATNĀKARA

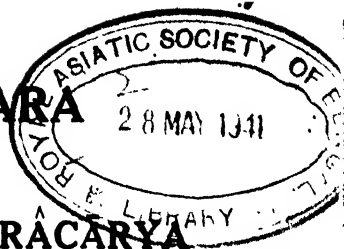
EARLY MATHILĪ TEXT WITH ENGLISH INTRODUCTION
AND INDEX VERBORUM

(Bibl. Ind.)

VARNA-RATNĀKARA

OF

JYOTIRĪŚVARA-KAVIŚEKHARĀCĀRYA



EDITED

WITH ENGLISH AND MAITHILI INTRODUCTIONS
AND INDEX VERBORUM

BY

SUNITH KUMAR CHATTERJI, M.A., D.Lit., F.R.A.S.B.

*Chaira Professor of Indian Linguistics and Phonetics, Calcutta University, and
Philological Secretary of the Royal Asiatic Society of Bengal*

AND

BABUA MISRA, JYAUTIṢA-TIRTHA, JYOTIṢĀCĀRYA

*Formerly Lecturer in the Departments of Ancient Indian History and Culture and
Modern Indian Languages, now Research Fellow, Calcutta University.*



PRINTED AT THE BAPTIST MISSION PRESS

PUBLISHED BY THE ROYAL ASIATIC SOCIETY OF BENGAL

CALCUTTA

1940

B1262

Printed by P. Knight, Baptist Mission Press,
41A, Lower Circular Road, Calcutta

SL 70 19490

3882

1038

। श्रीः ।

मिथिलाभाषाक ई प्राचीनतम उपलब्ध ग्रन्थ
मैथिलीक उन्नतिक एकमात्र आधारस्तम्भ
विविध-विषदावल्लो-विराजमान
मानोज्ञत महाराजाधिराज
सर् श्रीमान् कामेश्वर सिंह बहादुर
के-सी-व्हाइ-ई, एल्-एल्-डी, डी-लिट्-क करकमलमें
मातृभाषा मैथिलीक प्रति जनक प्रेमक हेतु
ओ नाना रूपे ओकर प्रशोधकता करवाक हेतु
सम्पादकद्वय-कर्तृक सादर समर्पित ।

TO THE HON'BLE
MAHARAJADHIRAJA SIR KAMESHWAR SINGH
K.C.I.E., LL.D., D.LITT.
OF DARBHANGA

this First Edition of the *Varṇa-ratnākara*,
the Oldest Text in his Mother-Tongue so far obtained,
is respectfully dedicated by the Editors
in Appreciation of his enlightened Patronage
of the Cause of Maithili and its Study
in its Home Province.

CONTENTS.

	<i>Page</i>
Dedication	v
Contents	vii
English Introduction	ix-lxiv
1. The Manuscript	ix
2. The Author—His Works, His Date and His Times ..	xiii
3. The Work, its Subject-Matter, and its General Interest	xxi
4. The Language of the Varna-ratnākara	xxxvi
(I) Orthography, Phonetics and Phonology ..	xxxviii
(II) Morphology	xlvi
(III) Syntax	lix
(IV) The Vocabulary	lx
Maithili Introduction	१-८
Maithili Text : ॥ वर्णरत्नाकरः ॥	१-७०
Index Verborum : ॥ मन्त्रसूची ॥	७१-१११

INTRODUCTION.

1. THE MANUSCRIPT.

The 'Varṇa-ratnākara' is the oldest work in the Maithilī language of North Bihar so far known, and it goes back to the 1st half, perhaps to the 1st quarter, of the 14th century. It is preserved in a unique MS. on palm-leaf now in the library of the Royal Asiatic Society of Bengal, in its Government Collection of MSS. (No. 48/34). The MS. is written in old Maithilī characters. It originally contained 77 folia, but 17 of these are now missing (folia 1 to 9 at the beginning; folia 11 and 12, 14 and 15, 17, 19, 26 and 27). The leaves measure from 15" long by 1½" to 2" broad, fairly well preserved, but some pages are slightly damaged by white ants. Generally there are five lines on each page, but there are a few pages with four lines and a few more with six. The writing is fairly legible. The work now begins with page 10a. Fortunately the last page (77b) giving the colophon has been preserved, and we know from it that the MS. was written in the year 388 of the La Saṁ era which is still current in Mithilā: this corresponds to 1507 A.C., the La Saṁ having commenced from 1119 A.C.

The present MS. has been copied from two other MSS., both of which seem to have been imperfect or incomplete. At least one certainly was. The work is in several chapters called *kallolas*. The seventh *kallola* in the present MS. ends at page 69b, line 3, after which the eighth apparently commences, and it is continued to p. 70b, where, while the work is in the course of enumerating various kinds of ships and boats, it breaks off abruptly at line 4. A verse in *Śārdūla-vikrīḍita* metre, with a number of errors and omissions, then follows, indicating the termination of the work:

यावन्नि (= नौ) [र] धिनन्दिनौ सुररिपोर्वचःखलं माचते

यावन्निर्रि (= भं) रविन्नु × स [स] दुचं रमाकरो विन्दति

यावत्तुज्जवात्तुस्य भु (= भ) वान्तुद्योतयने कराः

काचं नौ कविषेव (= च) रस्य दुधिया तावत्तुद्योतयम् ।

after which comes this statement, in corrupt Sanskrit: चादमंयन्नेकं समानं (.) द्विनौयस्य कविषयद्विचित्तमसक्ति तद्विषयते । We have after that several other *varṇanās* or descriptions, beginning with रावत्तुवचं, up to the end (page 77b), and again the work is made to end, without the expected title of the last *kallola*. The verse यावन्नौरविनन्दिनौ, etc., occurs again in a corrupt form, and then comes the colophon giving the date of

the copying and the name of the scribe, Śrī Manikara (= Maṇikara), of village Sauriā; and the MS. ends with a salutation (सं १८८ चाचिनवदि सप्तमी एवौ श्रीरामायणे सद्गु श्रीमन्निरुक्तिचितेयं पुस्तोति । श्री भैरवाक्षत्रिभक्तिनाथ नमः ।)

The first source MS. was thus defective: there was no proper ending of the work in it, and besides certain things seem to have been left out from the body of the work, which were added at the end from the second source MS. by the copyist. Unfortunately the title of the eighth *kallola* has not been given by the copyist, either through the absence of it also in the second MS., or through some inadvertence.

Judging from the ordinary age of MSS. in the Modern Indo-Aryan languages, the date of copying, 1507 A.C., is fairly old for a work in a Modern Indo-Aryan speech.

At the request of the Asiatic Society of Bengal and through the authorisation of the Bengal Government, the late Mahāmahōpādhyāya Paṇḍit Haraprasāda Śāstrī, M.A., D.Litt., C.I.E., instituted a search for Sanskrit MSS. during the years 1895 to 1900. In that connexion he undertook two trips to Nepal and one to Benares. The results of his Nepal trips are well known: he recovered and described a number of valuable works so long preserved in that country, works which were supposed to have been lost for ever or the very existence of which was not known. His two assistants Paṇḍits Rākhāla-Candra Kāvya-tīrtha and Vinoda-Vihārī Kāvya-tīrtha travelled all over Bengal (with its old boundaries, including Bihar, Chota Nagpore and Orissa), visiting private collections of MSS., taking notes, and securing MSS. for the Government wherever they could be obtained. The MS. of the V.R. was obtained from Mithilā by Paṇḍit Vinoda-Vihārī Kāvya-tīrtha in course of this search. Mahāmahōpādhyāya Paṇḍit Haraprasāda Śāstrī, in his 'Report on the Search of Sanskrit Manuscripts (1895-1900)' (Calcutta, Asiatic Society of Bengal, 1901), which is addressed to the Hon. Secretary of the Society, thus describes this find (p. 23):

'6. The last Maithila MS. obtained during these years under review is that of the Varṇana-ratnākara by Jyotiṛcvara Kaviçekharā-cāryya. The MS. is dilapidated in the extreme. But the portion that is still in good preservation is written in bold and beautiful hand. The character is ancient Maithili which can be scarcely distinguished from ancient Bengali. The language is Maithili but it cannot be properly distinguished from Bengali as there are more than 50 per cent of expressions that are Bengali. The book belongs to the early part of the 14th century. No Bengali or Maithila MS. of that age has yet been discovered. The subject-matter of the book is very curious.

It gives the poetic conventions. For instance, if a king is to be described, what are to be his qualities; if a capital is to be described, what are to be the details; and so on. Sometimes the conventions are very amusing. I will give the description of a pimp; she must be about a hundred years old, with wrinkles all over her body, her hair as white as conch shell, her head high, her body without flesh, her cheeks all shrunken, her teeth all fallen. She must be a brother of Nārada (the god of quarrels) and an expert in bringing two persons together, and so on. This book seems to have guided the genius of Vidyāpati. As regards the antiquity of the work, the author is already well known from a MS. of Dhūrttasamāgama Nāṭaka in the Durbar Library. The Nāṭaka was composed by the same Jyotirīvara Kaviṣekhara during the reign of Harasiṃha Deva, the last of the Karmāṭaka Kings of Mithilā, whom Prof. Bendall placed in or about 1324.'

Unfortunately, details as to the time and place of the find, and the name of the last owner have not been given. The MS. has passed into the custody of the Asiatic Society of Bengal, along with other Government MSS. There it has remained unknown and unutilised, except by Paṇḍit Haraprasāda Śāstrī, who first brought it to the notice of the learned world. In his Introduction to the collections of Buddhistic verse in Old Bengali and Western Apabhraṃśa, the 'Hājār Bacharor Purāṇa Bāṅgalāy Baudha Gān O Dohā', published by the Vaṅgiya Sāhitya Pariṣad, Paṇḍit Śāstrī referred to the list of the Siddhās or Mahāyāna Saints of later Buddhistic times as given in the V.R. (pp. 35-36, 'Baudha Gān O Dohā', Calcutta, Bengali year 1323). In an article on the names of the fractional numbers in Bengali, contributed to the 'Vaṅgiya Sāhitya Pariṣad Patrikā' for Bengali year 1330, the present writer also has had occasion to quote a passage from this MS. He has also noticed the work briefly in his 'Origin and Development of the Bengali Language', Calcutta, 1926, Vol. I, pp. 102-3.

The philologist who in a sense 'discovered' the Maithilī and other Bihārī dialects, by first studying them properly and indicating their true position within the family of the Modern Indo-Aryan languages, namely, Sir George Abraham Grierson, curiously enough does not mention the MS. or the work either in his note on Maithilī literature in the Linguistic Survey of India volume on the Bihārī dialects (L.S.I., V, II, 1903, pp. 17-18) or in his valuable grammar of Maithilī (second edition, Asiatic Society of Bengal, 1909, pp. xiii ff., where the L.S.I. account is repeated). It is likely that the notice of the work in Paṇḍit Haraprasāda Śāstrī's Report escaped the attention of Sir George, who

is truly the father of Maithili studies, and he missed examining the MS. when he was in India.

The late Mr. Manomohan Chakravarti in his brilliant paper in the 'Journal of the Asiatic Society of Bengal' for 1915 (pp. 407-433), reconstructing the political history of Mithilā during the pre-Mughal period, speaks of Jyotirīśvara as deserving mention for having composed the earliest extant work in the Maithili vernacular, the 'Varṇa-ratnākara' (p. 414). Mr. Chakravarti apparently consulted the original MS., as he gives the correct name of the work, which is 'Varṇa-ratnākara', as it occurs in the MS., and not in the form in which it has been given by Paṇḍit Haraprasāda in his Report and in the 'Bauddha Gān' (as 'Varṇana-ratnākara'). Mr. Chakravarti's statement was given by the late Mr. Rakhal Das Banerji in his 'Bāṅgālār Itihās', II, Bengali year 1324, p. 138: Banerji however said that the V.R. was on or about Maithili. Mr. Shyam Narayan Singh in his 'History of Tirhut' (Calcutta, Baptist Mission Press, 1922) has incorporated the words of Mr. Manomohan Chakravarti and of Paṇḍit Haraprasāda Śāstrī without proper indication of his having quoted from these scholars (p. 69, and pp. 141-142).

In 1919 the University of Calcutta under the guidance of the late Sir Asutosh Mookerjee instituted the study of the Indian Vernaculars as a subject for the M.A. degree examination, and Maithili, the language of over 10 millions of people in Bihar, with a long culture behind it and boasting of at least one great poet, namely, Vidyāpati, whose position is of the first rank in Indian literature, was recognised as an independent language and not as a mere *patois*,—although in its own homeland people speaking it regard it as a rustic speech, Hindūstānī (High Hindī or Urdū) alone being recognised as the vernacular of the land in the schools and the law-courts. Students in the University of Calcutta can now take up Maithili either as their principal subject, or as subsidiary subject for the M.A. examination in Indian Vernaculars, in addition to offering it as a vernacular from Matriculation to the B.A. Maithili literature is mostly in MS. The Maithili characters are very similar to those of Bengali—the alphabets of both Maithili and Bengali having developed out of the common script of Eastern India in the post-Gupta period. The fact that till recently Maithili types were never cast and no books were ever printed from Maithili types is partly responsible for the language itself being in the shade. A Maithil boy of the upper classes is taught the Maithili alphabet, and Maithil Brahmins and others usually employ this alphabet in writing, but in printing, Devanāgarī is ordinarily used. Some elementary school primers and some ritualistic literature in Sanskrit have been

published in the Maithili character, in lithograph only—the latter being in the orthodox *pothī* form. A little Maithili literature has been printed in Devanāgarī, and two or three Maithili journals regularly come out in Devanāgarī. The result of the influence of this literature printed in Devanāgarī, combined with the compulsory study of Hindi in the schools to the exclusion of the mother tongue and its own script, has been that the knowledge of the native script is becoming more and more restricted. In fact the old script is falling into disuse, and a new generation of Maithils is growing up with the knowledge only of Devanāgarī. The bulk of the literature of Maithili being in MS., to facilitate Maithili studies, Sir Asutosh had Devanāgarī transcripts of a number of Maithili works made, to be edited and published under the auspices of the University. He even thought of having the first fount of Maithili letters prepared for this purpose, but his sudden death in May 1924 prevented the maturing of this idea. (A fount of Maithili types has since been cast at the instance of some Maithil enthusiasts for their mother tongue, and a little literature has been printed in that, but it seems Devanāgarī has definitely by now ousted the Maithili script, the latter being occasionally employed as a decorative type in headings and titles, etc.) The V.R. has for a number of years been prescribed by the University of Calcutta as a text for Maithili (as a principal language) for the M.A. examination. A transcript from the Asiatic Society of Bengal MS. was made with a view to its publication by the University, but the publication has been unavoidably delayed. In the year 1926, the first candidate who offered Maithili as his principal subject was examined on the V.R., and he had to study the work from a MS. copy made from the University transcript. The University transcript was very carefully collated with the original MS. early in 1923, and the present writer took part in this collation. A press copy of the work was prepared by the late Paṇḍit Khuddī Jhā, Banailī Lecturer in Maithili in the Department of Post-graduate Instruction in Arts in the University of Calcutta. A second text, and a complete one, was felt to be imperatively necessary to edit the work properly. The attempts of Paṇḍit Khuddī Jhā to trace another copy in Mithilā were so far unsuccessful, and the Asiatic Society MS. consequently continues to be the unique MS. and only source of this valuable work.

2. THE AUTHOR—HIS WORKS, HIS DATE AND HIS TIMES.

The author of the V.R., Kaviśekharācārya Jyotirīśvara Thakkura, fortunately for us, is quite a well-known figure in late or medieval

Sanskrit literature. He is also the author of at least two Sanskrit works which are well known, the *prahasana* or farce called the 'Dhūrta-samāgama', and the work on erotics called the 'Pañca-sāyaka'. A third work, also on erotics, called the 'Raṅga-śekhara' is mentioned by Mr. Manomohan Chakravarti ('Journal of the Asiatic Society of Bengal', 1915, p. 414, footnote), and this book is said to be extensively quoted in later Sanskrit literature, but I have not been able to see it.

The 'Pañca-sāyaka' or 'the Five Arrows (of the God of Love)' is in five sections, and is in verse, describing the secret processes of love (the *aupaniṣada-prakarana* of Vātsyāyana). After an invocation to Kāma-deva, the God of Love, the author introduces himself and his subject as follows (text as in a MS. in Bengali characters in my possession):

अस्मि प्रत्यक्षमर्थिताप्रहरणः क्लृप्तकदीशगुहः
 औकण्डार्थमतपरो भुवि चतुःपटेः कलानां निधिः ।
 संगीताममसत्प्रमेयरचनाचातुर्यचूडामणिः
 ज्ञातः औकवियेश्वरार्पितपदः औज्योतिरीशः कविः ॥
 इष्टा मन्मथतन्त्रनीश्वरकृतं वात्स्यायनीयं मतं
 गोपीपुत्रककुलदेवरचितं बाधयवाक्यान्तम् ।
 श्रीमन्नीश्वररत्निदेवचरितं गोपीन्द्रविद्यागमं
 तेनाकलयत पञ्चायक इति प्रीतिप्रदः कामिनाम् ॥

It deals with the preparation of various aphrodisiacs and drugs, articles of toilet, and charms and philtres, and describes the different types of women; it has verses on the treatment of women in pregnancy, and describes the *bandhas*, and finishes by giving a brief account of the various types of *nāyikās*. The work is not a big one, and is said to have been printed several times, but I have not been able to see any of these printed editions. The author closes his work with this verse:

बाधचन्द्रकलाकिरीटहृदये शैलाकणा तिष्ठति
 बावद् वक्षसि बाधवस्य सकला समन्मादिशति ।
 बावत् कामकलाविषमैषदुष्टा गोपीतले चम्पदा
 तावत् औकवियेश्वरस्य कतिना तावत्पदे दीयताम् ॥

The 'Pañca-sāyaka' has been noted in histories of Sanskrit literature (e.g., M. Winternitz, 'Geschichte der indischen Litteratur', III, p. 541). Beyond the name of the author, and his title Kaviśekhara, and that he was well-read in the ancient treatises on erotics and knew

well the art of music, we do not obtain any information about him from this work.

The 'Dhūrtta-samāgama' is quite a popular work. There are a large number of MSS. of this farce, and besides it has been printed several times. Christian Lassen printed it for the first time in his 'Anthologia Sanscritica' (Bonn, 1838: text, pp. 66-96, Latin annotations, pp. 116-130). C. Cappeller published it in lithograph in 1883 from Jena, together with the 'Hāsyārṇava', another farce, by Jagadīśvara. There are also Indian editions of it published from Bombay and Calcutta, but these I have not seen. All the European works on the Sanskrit drama have considered this work: Horace Hayman Wilson in his 'Theatre of the Hindus' (3rd ed., Vol. II, p. 408), Sylvain Lévi in his 'Théâtre indien' (Paris, 1890, p. 252), Sten Konow in his 'Indische Drama' (pp. 115-6), A. B. Koith in his 'Sanskrit Drama' (Oxford, 1924, p. 261), and M. Winternitz in his 'Geschichte der indischen Litteratur' (III, pp. 263-264). It is from this little work that we obtain some definite indications about the time of the poet. In the Prologue, we find the following:

नामायोधमिषडनिर्जितसुरवाचसदाचिन्मौ-

न्यद्विमीकयन्मेलकदङ्कमिधमङ्गधरः ।

अस्मि श्रीहरसिंहदेवदत्तपतिः काशीट्यूङ्गामपि-

हृष्यत्पाश्चिंवसायमौलिमुकुटन्यसाङ्गिपद्मेवचः ॥

तस्योदयभुजप्रतापदङ्कन्यासा निरसा यदा

राज्ञः सर्वगुणानुरागपदवीं विद्योतनाचार्यकः ।

यो धीरेश्वरवंशमौलिनित्यको (Nepal MS.; -मुकुटो Lassen) दाताव-

दातामयसु,

तस्य श्रीकविशेखरस्य कविता सचित्तमात्मन्ते ॥

तद्मेन सकलसंज्ञीतविशेषविद्योतनाभिनवभारतेन (सकलसंज्ञीतविद्याशेखरविद्योतनाभिनवभारतेन, Nepal MS.) पुरमसनपदारविन्दहृद्भवन्दावकरपद्मेन निखिलभाषोपभाषाशुभभाषुकरसल्लोकाभरणेन अनवरतसोमरसास्वादकशायकपञ्चकलीनरीत्यमानमौसांसामदोषवेन रामेश्वरस्य पौत्रेण तत्रभवतः पवित्रकीर्तधौरेश्वरस्यात्मनेन मन्त्राशासनमेचौमिश्वरधामन्यजी (चौमत्पति Nepal) कान्तभूमिना (-यक Nepal) कविशेखराचार्यज्योतिरीश्वरेण निजकुतूहलविरचितं धूनेसमागमं नाम नाटकम् (Nepal; प्रपद्यन् Lassen) अभिनेतुमादिष्टोऽस्मि ।

From the above we learn that Jyotirīśvara's father's name was Dhirēśvara, of sacred memory, and his grandfather was Rāmēśvara; that he was a high court official, a Vedic priest and a scholar of philosophy also, one who in addition knew many languages, was a votary

of Śiva, and an expert musician besides. He was in the court of a king of the Kārnāṭa dynasty who defeated a Mohammedan invader (Suratrāṇa = Sulṭān). The name of this king was Harasimha-deva, or Harisimha-deva. This name is read as *Narasimha-deva* in many of the MSS., and in the printed editions, the European ones as well as the Calcutta edition (see Manomohan Chakravarti's paper in the J.A.S.B., 1915, p. 411, footnote). The form *Harisimha* also is found, e.g., in the A.S.B. MS. No. 8224, in Devanāgarī characters, over 150 years old. Lassen, who had the reading *Narasimhadeva* in his MSS., regarded the author's patron as having been King *Narasimha* of Vijayanagara who ruled from 1487 to 1508 (pp. x, xi of the 'Anthologia Sanscritica'). But Paṇḍit Haraprasāda Śāstrī who found a MS. of this work in the Nepal Durbar Library, which gives the reading *Harasimha-deva* (p. 66, 'Catalogue of Palm-leaf and Selected Paper MSS. belonging to the Durbar Library, Nepal', with a Historical Introduction by C. Bendall, Calcutta, 1905), regards the ruler as having been the king of Simraon in Mithilā, ruling c. 1324 A.C. (p. xxxvii of the Catalogue). *Harasimha*, or *Harisimha*, is said to have invaded Nepal (cf. p. 14, Bendall's Historical Introduction to Śāstrī's Nepal Catalogue; Manomohan Chakravarti in the J.A.S.B. for 1915, p. 411). The history of the kings of the Kārnāṭa dynasty, beginning with the founder of the line, Nānya-deva (c. first half of the 12th century A.C.), down to the last kings who succeeded *Harasimha-deva* (middle of the 14th century), has been reconstructed in a very important paper by Manomohan Chakravarti (in the 'Journal of the Asiatic Society of Bengal', 1915, pp. 407-33, referred to before). That *Harasimha-deva* who ruled during the first quarter of the 14th century was the patron of our author there is no reasonable ground for doubting. In the latest work on the Sanskrit drama by A. B. Keith, Lassen's view, nearly a century old and now proved to be wrong, has unfortunately been given, that Jyotirīśvara belonged to the 15th-16th centuries and was the court-poet of a Vijayanagara king. The reading *Narasimhadeva* is palpably wrong, there is important evidence of the name properly being *Harasimha*.

Harasimha apparently fought with the Sulṭān of Delhi Ghiyāsu-d-Dīn Tughlaq (1320-4), who is said to have passed through Mithilā into Bengal. Zīāu-d-Dīn Barnī, the author of the 'Tārīkh-i-Firūz-Shāhī' (2nd half of the 14th century), has simply mentioned that the local chiefs of Tirahut paid tribute to the Sulṭān during his march into Bengal. But according to Fariṣṭah (2nd quarter of the 17th century: translation by J. Briggs, 'History of the Rise of the Mohammadan Power in India till the year 1612', Vol. I, London, 1829,

pp. 406-7: Farishtah's authority here is an earlier work called the 'Fatūḥu-s-Sālāṭīn', which is regarded as being of little historical value), there was a fight between Ghiyāṣu-d-Dīn Tughlaq and the Rājā of Tirahut in the hills of the country, and the Rājā was defeated, and he fled into the jungles, followed by the Mohammadan king, who besieged the Rājā in his fort and captured him and his family with great booty, and Mālik Tabligha was left behind as governor of the newly conquered tract. There is thus a disagreement in the Mohammadan accounts. From the evidence of the Hindu writers Candēśvara Thakkura (J.A.S.B., 1915, p. 411) and Jyotirīśvara, the account from the 'Fatūḥu-s-Sālāṭīn' which has been quoted by Farishtah that there was hard fighting between the Maithils and the Mohammadan invaders from Delhi receives corroboration. It is clear that the Rājā of Mithilā got the worst of it in the fight, at least at the outset. He seems to have been forced to seek a refuge in the Nepal Tarai, and then into the mountains of Nepal (which country his minister Candēśvara Thakkura conquered for him, c. 1314: cf. J.A.S.B., 1915, p. 411). A traditional *śloka* current in Mithilā makes a definite statement about this retreat:

बाबाबि-बाङ-महि-पमित-माकवर्ष
 पोषस्य शुक्लदमनो-चितिखनु-बारे ।
 त्यक्त्वा स-पद्म-पुरीं हरिसिंहदेवो (हरसिंहदेवो ?)
 दुर्दैव-दमित-पथे तिरिमाविदेम ।

(Quoted in the 'Mithilā-Darpan', a Hindi account of Mithilā and its history, by Bābū Rāsbihārīlāl Dās, Vol. I, p. 64, Union Press, Darbhanga, 1915.)

It was not a case of voluntary retirement, but it was directed by reverse of fortune that the king had to retreat into the mountains. The year mentioned in the above *śloka* is Śaka 1245, which corresponds to 1323 A.C.; this roughly agrees with the time given by the Mohammadan historians for the invasion of Mithilā by Ghiyāṣu-d-Dīn Tughlaq (1324). The retirement of the King of Mithilā into Nepal thus seems to be a fact; but the story of his capture is probably a myth. For evidently Harasimha-deva was able to recover his kingdom after the tide was stemmed, since it was after the expulsion of the Mohammadans, or after their voluntary retirement, that the 'Dhūrtta-samāgama' of Jyotirīśvara and the 'Dāna-ratnākara' of Candēśvara, both of which mention the fight as having been brought to a successful termination by the Hindu king, were composed.

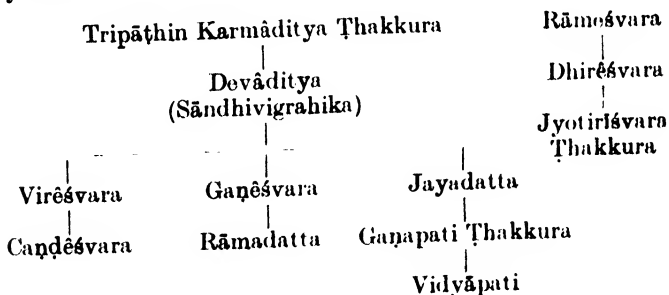
According to the traditions current in Mithilā, Harasim̐ha-deva was the last ruler of the Kārṇāṭa dynasty in Mithilā (cf. 'Mithilā-Darpaṇ', p. 65). But Manomohan Chakravarti found the names of at least two other kings of the same dynasty who ruled in Mithilā or over some part of it after Harasim̐ha-deva (J.A.S.B., 1915, pp. 412-14). The Brahman ruling house of Kāmēśvara Ṭhakkura gradually established its power in Mithilā during the second half of the 14th century, and Vidyāpati, the greatest poet of Mithilā, flourished under the family of Kāmēśvara (c. 1400).

The name of the patron of Jyotirīśvara could not have been Narasim̐ha-deva. There was a Narasim̐ha-deva of the same Kārṇāṭa Dynasty who was third in descent from Nānya-deva, who founded the line in Mithilā: Nānya-deva (1st half of the 12th century) > Gaṅga-deva > Narasim̐ha-deva. This Narasim̐ha would be contemporaneous with the first Turkī invasion of Eastern India under the lieutenants of the Slave Kings of Delhi. His date, as given in the 'Mithilā-Darpaṇ' (p. 62), which partly relies on traditional evidence, is 1149-1201 A.C. An invasion of Mithilā by the Turks is in the probability of things during his rule, but the earliest Mohammadan authorities beginning with Minhājū-d-Dīn (second half of the 13th century) do not say anything about it, although they give enough details in their accounts of the fortunes of the Turks and of Mohammadan arms in South Bihar, in Bengal, in Assam and in Orissa. Besides, the V.R. of Jyotirīśvara shows a number of naturalised Persian words (see *infra*, the section of the language of the V.R., § 60); and these from their nature could be adopted and popularised in the Maithilī speech only after a century's contact with the Persian-using Turks. From this, an earlier Narasim̐ha-deva of whom we know the name only, with a problematic conflict with the Turks about 1200 A.C., cannot be regarded as the patron of our poet, especially when we have the well-attested Harasim̐ha-deva about whom we know through evidence from various quarters something fairly definite.

One bit of traditional information about Harasim̐ha-deva we find from Vidyāpati's 'Puruṣa-parīkṣā', which is a collection of short *contes édifiantes* in Sanskrit. In the section under the rubric **मौनविद्युत्कथा** in Chapter III of the book, there is given the story of a singer from Mithilā (Tirabhukti) called Kalānidhi, who went to the court of king Udayasim̐ha of Gorakṣa-nagara, and the latter was highly pleased with him and gave him much wealth: which made the local talents angry, and they challenged Kalānidhi to a contest in singing, with the king as umpire. Kalānidhi refused this arbitration, and in excuse said that the only mortal who was a judge of music and singing

after Śiva himself was Harasimha (Harasimha), evidently of his own land, Mithilā; and now that Harasimha was no more, only Śiva could properly act as judge: हरौ वा हरि (हर)-सिंहो वा गौतमिन्द्राविश्वारदौ । हरि (हर)-सिंहो गते स्वर्गे गौतमिन्त्रि केवलं हरः । (I am indebted to Mr. Amaranātha Jhā of the University of Allahabad and to Paṇḍit Babuā Miśra of the University of Calcutta for the story and the quotation.) This story gives a good sidelight into the accomplishments of Harasimha: that music and singing were well patronised in his court we can easily infer from the fact of Jyotirīśvara taking pains to vaunt his accomplishment in it in the 'Pañca-sāyaka' and the 'Dhūrta-samāgama', and from the elaborate accounts of the musicians and singers with their cortèges which we find in the V.R.

Besides, Jyotirīśvara is not an isolated figure in the history of literary culture in Mithilā. According to a tradition current in Mithilā, which has been given by Mr. Nagendranāth Gupta in the Introduction to his edition of the Poems of Vidyāpati (published by the Vaṅgiya Sāhitya Pariṣad, Calcutta, Bengali year 1316, p. vi), Jyotirīśvara was a cousin of the grandfather of Vidyāpati (c. 1400); so that the former could easily have flourished in the early part of the 14th century. He was evidently a member of a great family of Sanskrit scholars who flourished in Mithilā in the 13th and 14th centuries and whose names are great in the *smṛti* and other later Sanskrit literature. Candēśvara Ṭhakkura, the greatest name in *smṛti* in Mithilā, was a scion of this family. He was a minister of Harasimha-deva, and conquered Nepal for him, and he was at the same time the author or compiler of a great digest, the 'Smṛti-ratnākara' in seven sections. The family trees run as follows:



(cf. Manomohan Chakravarti in the J.A.S.B., 1915, p. 385; Nagendranāth Gupta, Introduction to the Poems of Vidyāpati, pp. vi-vii; G. A. Grierson, 'Modern Vernacular Literature of Hindustan', p. 9).

The exact relationship between Jyotirīśvara and the sons of Devāditya is not known. For one thing, Jyotirīśvara, it is said, has not been mentioned in the 'Pañjīs' or Genealogical Lists of the Mithilā Brahmans and members of the other high castes, and these 'Pañjīs' are stated to have started under the auspices of Harasimha-deva from the Śaka year 1232 (= 1311 A.C.) (cf. 'Mithilā-Darpan', I, p. 206). This has induced one or two friends from Mithilā with whom I discussed this matter to think that Jyotirīśvara must have flourished before the establishment of the 'Pañjīs', and preferably during the reign of Narasimha-deva. But the evidence against that is found in the work V.R. itself in its Persian words; and the absence of a positive statement in the 'Pañjīs', the authority of which can be challenged, as in the case of the genealogical treatises of an uncritical epoch in all countries, should not overweigh other evidence in favour of the first quarter of the 14th century for the date of Jyotirīśvara.

It is significant that the great *smṛti* work of Caṇḍēśvara is called a 'Ratnākara', as also its component parts—the 'Kṛtya-ratnākara', the 'Dāna-ratnākara', the 'Vivāda-', 'Vyavahāra-', 'Śuddhi-', 'Gṛhastha-' and 'Pūjā-ratnākara'. The 'Smṛti-ratnākara' with its seven component parts seems to have been compiled between 1315-30 A.C. (J.A.S.B., 1915, p. 386). The 'Varṇa-ratnākara' may have been earlier than the 'Smṛti-ratnākara'; or by adopting *ratnākara* in the title of his vernacular work, did the author intend to pay a compliment to his great kinsman, Caṇḍēśvara, who was a statesman, scholar, jurist and possibly also a general at the same time?

The period during which Jyotirīśvara flourished was the golden age of Sanskrit studies in Mithilā of post-Mohammadan times. Barring the episode of the Moslem incursion, the normal life in the land of Mithilā seems to have been a peaceful and a happy one, when the scholars could carry on their literary activities without any hindrance. The 14th century was a very important one in the history of *smṛti* studies in Mithilā, under both the Kārpāṭa kings and the kings of the family of Kāmēśvara. If it were a period of Mohammadan conquest, sweeping away the native dynasty, we could not have expected this flourishing state of Sanskrit studies in the land. The references to the fight with the Moslem invaders in both Caṇḍēśvara and Jyotirīśvara have a note of exultation, which shows that it did not permanently or seriously affect the normal life of the Hindu state, at least in its inner life.

The vernacular of the land was not neglected by the scholars of Mithilā: if the masses had their ballads about Lorik, as at the present day, scholars seem to have found pleasure in compositions inspired by

Sanskrit models and guided by the rules of Sanskrit poetics. Two generations after Jyotirīśvara came Vidyāpati, the greatest lyric poet of Eastern India, with only Caṇḍīdāsa of Bengal as his rival, till modern times. Mithilā was the resort of Sanskrit students from Bengal for some three hundred years after the conquest of the latter province by the Turks. She was the teacher and inspirer of Bengal in Sanskrit learning, in *smṛti* and specially in *nyāya*. Bengali scholars would come back home after finishing their studies in Mithilā not only with Sanskrit learning in their heads, but also with Maithili songs on their lips—songs by Vidyāpati, and also probably by his predecessors and his successors. These were adopted by the Bengali people, and they gave a new literary model and a new literary dialect, the *Brajabuli*, to Bengal. The Maithili lyric similarly naturalised itself in Assam and in Orissa during the 15th century. At the head of this important Maithili literature stands Jyotirīśvara Ṭhakkura. Considering the loving care shown by the scholars of early Mithilā for their mother tongue, it is sad to see the neglect of this highly cultured language among its present-day speakers, both scholars and others.

3. THE WORK, ITS SUBJECT MATTER, AND ITS GENERAL INTEREST.

Pandit Haraprasāda's note roughly indicates the subject-matter of the work. It is a sort of lexicon of vernacular and Sanskrit terms, a repository of literary similes and conventions dealing with the various things in the world and ideas which are usually treated in poetry. We have in it either bare lists of terms, or the similes and conventions are set in the frame-work of a number of 'descriptions'. The work is in prose. There were apparently more than seven chapters, probably there were eight. The chapters are suitably called *kallolas*, 'streams' or 'waves', as the work is a *ratnākara* or 'sea'. In each *kallola* there are a number of these lists of terms and conventional similes: each of these lists, or descriptions, is preceded by the formula—बह्वचनं बह्वचनम्। Each *kallola* has at its end its name, together with the name of the author and the title of the work. In these colophons to the chapters, the name of the book has been consistently given as '*Varṇa-ratnākara*', thus, इति कविशेखराचार्यजीवोत्तिरीश्वरविरचितबह्वचनकारे नम्रबह्वचनो नाम प्रथमः कलोलः। Pandit Haraprasāda, however, has always referred to the work as '*Varṇana-ratnākara*'. The rubric *varṇanā* preceding each list or description certainly affords scope for this emendation, for *varṇa* might easily be a scribal error for *varṇana*. But it is better to keep the name given regularly at the end of each *kallola* of the work. *Varṇa* of course does not mean 'description'. But there

is one sense of it found in medieval Sanskrit which would seem to apply in this case. Among other things, *varṇa* means, according to Hemacandra, Halāyudha and Mallinātha (cf. Böhtlingk and Roth's St. Petersburg Lexicon), *gīta-krama*, i.e., 'the order or arrangement of a song or a poem'. The work, it thus appears, is not so much an artistic composition in itself as a collection of *clichés*, ready-made material, to be utilised in an artistic composition. The purpose in writing the book is not to compose a descriptive poem in Maithilī: the *varṇanā* or *varṇana* of the various subjects in itself was not the aim. Rather, the aim was to furnish lists of things one must mention in describing these subjects—of things in their proper order and proper setting (cf. the meaning *gīta-krama* for *varṇa*). The obligation to follow the accepted conventions was imposed upon the writer by the rules of rhetoric. The descriptions or the descriptive parts in the work are frequently very summary, and at times they are nothing but a mere string of comparisons. But the connected objects are fully enumerated, and the order of events in narrating a process is given in full. Frequently the author gives no description, but merely a number of names of connected objects to which reference is expected to be made in fully describing something. Examples will be found below.

The utility of such a work appears to have been that of a handbook of poetical figures and a lexicon of connected topics and objects. It is a book of ready-made patter—often highly poetic no doubt—in the approved, orthodox Sanskrit style, on a variety of topics, which would form the stock-in-trade of a Public Reciter—a *Kathaka*, as he is called in Bengal, or a *Vyāsa*, as he is called in Hindustān—who would cleverly bring it all in to embellish his narration of the *Rāmāyaṇa* or the *Mahābhārata*, or the stories from the *Purāṇas*. An aspiring poet in Sanskrit or the vernacular might freely draw from this literary *vade mecum*. From a survey of the form and contents of the V.R., its author does not seem to have had any other aim than providing a book of 'order or arrangement' in describing things in a poem. The author was an accomplished Sanskrit scholar well-read in literature, and was a successful writer, too, in Sanskrit. If he wanted seriously to compose in Maithilī, we could expect something really artistic from him. But frequently the book is nothing but an enumeration of names,—cyclopædic in character, no doubt, but a cyclopædia is not literature. The author's knowledge and reading were marvellous. Much of his material he got ready-made from Sanskrit books, e.g., the names of the 18 *Purāṇas*, the 49 Winds, the 12 *Ādityas*, the 18 Chaste Wives of Legend, the 36 Weapons of War, the various movements in dancing, and so forth; but in other cases,

in dealing with topics not found in the Sanskrit, and in making lists of vernacular terms, *e.g.*, in enumerating the moves in gambling and in the game of chess, the passes in shampooing, the kinds of crocodiles, of trees, of flowers, in describing boat-gear,—the author undoubtedly had to go in for a considerable amount of personal research.

Such books of collections of terms and of aids in their profession for the professional reciter are not unknown in other parts of India. In the sister province of Bengal, such *Kathaka's* hand-books have been found: and it would be interesting to compare their method and their contents with those of the 'Varṇa-ratnākara'. The late Rai Bahadur Dr. Dinesh Chandra Sen, in his 'History of Bengali Language and Literature' (Calcutta University, 1911, pp. 585–588) gave a brief account of the methods of the *Kathakas* of Bengal in narrating the Paurāṇik tales. He says: 'there are formulæ which every *kathaka* has to get by heart,—set passages describing not only Īya, Lakṣmī, Viṣṇu, Kṛiṣṇa, and other deities, but also describing a town, a battlefield, morning, noon and night, and many other subjects which incidentally occur in the course of the narration of a story. These set passages are composed in Sanskritic Bengali with a remarkable jingle of consonances the effect of which is quite extraordinary'. Dr. Sen mentions a book of formulæ, supplied to him by a *Kathaka*, in which there are set passages on the following subjects: 1. A city. 2. Noon-day. 3. Morning. 4. Night. 5. A cloudy day. 6. Woman's beauty. 7. The Sage Nārada. 8. Viṣṇu. 9. Rāma. 10. Lakṣmaṇa. 11. Śiva. 12. Kālī. 13. Sarasvatī. 14. Lakṣmī. 15. A forest. 16. War. 17. Bhagavatī. It may be just mentioned here, that, except the descriptions of the deities, almost all these subjects have been treated in the V.R. Dr. Sen has given specimens of these set passages. They are rather more elaborate than what we find in the V.R., more finished and artistic. That is only natural, as the Bengali work is late, belonging apparently to the 19th century. The device has been perfected, but the spirit nevertheless is the same in both. Dr. Sen believed that the manner of delivering stories, with set formulæ and all, which is followed by the present-day *Kathakas*, is derived from the Vaiṣṇavas. But the V.R. is unquestionably a book of poetical conventions and of set formulæ going back to the 14th century, so that the pedigree of this style of literary narration, always falling back upon set passages for aid, goes back to the times before the Vaiṣṇava revival in Bengal. Such aid-books for professional *kathakas* are not unknown even at the present day; we find books in Bengali, called 'Kathakatā-sikṣā', actually to be advertised: evidently these are books of set formulæ and descriptions of the type

of the MS. seen by Dr. Sen, and of the type of the V.R. Consequently, the title '*Varṇa-ratnākara*', being that of a work which gives the order or arrangement of a subject treated in a composition, orally delivered or written (generally orally delivered), is quite proper for it.

The tradition of having set *formulae* and prepared descriptive passages to embellish a narrative appears to be fairly old in India, and may be said, on the evidence of the Jaina canon, to go back to the middle of the 1st millennium B.C. (I am indebted to Professor Dr. P. L. Vaidya for drawing my attention to it, and to Paṇḍit Sukhlāl-jī and Muni Śrī Jinavijaya-jī for giving me some information about it.) In the *Ardha-māgadhī Sūtras* of the Jaina canon, such descriptive passages called *vaṇṇaa* (= *varṇaka*) are quite common. Ordinarily these *vaṇṇaa* are not quoted in full: the text simply suggests that the descriptive passage is to be read at the place indicated by the rubric, *jāva* or *jāva vaṇṇaa*. The reader is expected to know it by heart. In many of the texts these *vaṇṇaas* are given in full, e.g., in the '*Bhagavattī*', and the '*Uvavāiya-sutta*'. In the Sanskrit commentaries, the explanation of the passage where the *vaṇṇaa* is to be introduced is given in terms like the following: *sampraty asyā nagaryā varṇakam āha*; '*yāvac*' *chabdakarṇāt*. . *Aupapātikagrantha-prasiddha-varṇaka-parigrahaḥ* (reference—'*Rāyapaseṇāiya-sutta*'). Muni Śrī Jinavijaya-jī tells me that such *varṇakas* are found also in Pali works, and there are Sanskrit and Old Gujarati works where such set descriptions abound. It was customary with old Paṇḍits, Purāṇa and Nibandha reciters, to memorise such descriptive passages and to trot them out whenever the occasion was suitable. Sanskrit prose works like Bāṇa-bhaṭṭa's '*Kādambarī*' and '*Harṣa-carita*' and Dhanapāla's '*Tilaka-mañjarī*' were very popular in Gujarat as sources of these descriptive passages.

The titles of the seven *kallolas* are as follows: (1) *નગર-વર્ણન*, p. 13a; (2) *નાયિકા-વર્ણન*, p. 21b; (3) *સામાન્ય-વર્ણન*, p. 33a; (4) *જાતુ-વર્ણન*, p. 41a; (5) *પ્રયાગ-વર્ણન*, p. 55a; (6) *મહાદિ-વર્ણન*, p. 60b; and (7) *સમાન-વર્ણન*, p. 69b. The title of the eighth *kallola* is missing as that *kallola* is incomplete.

Owing to the loss of the first nine leaves, very little of the 1st *kallola* has been preserved. We have merely lists of some of the lower castes and classes (e.g., [૬] મુ કૈસન રૂપ્: નામજ્ તેજસ તાપસિ મેલિ તાતિ તિવર તુરિયા તુલુક તુલકઢાવચ પેચોલ પાટલ પાલક પાનુક ખોચાર પુનિયા પલિકાર હેચિ હોવઢાવચ જામિ વમાર જાહિ જાહિ મજ્ જગ્ધાર જમાર મેલિ મોલિ મોનિ મોચાર જાવર જોહ મુલિ સાર પલકધાર પટનિયા પરિગ્ધ જામિ મુલકધારી જોન્ કાદવ નામર પ્રથતિ

मन्दजातीय नैं बास, से करसनह जन । सऊ समझ कोमी सबास सपडोर मंड नदजिह
 नैसुद नचका बबइय सय्याक यवमिध दससकार संयुक्ताह), of some of the criminal
 classes (e.g., चबर करसन देहू । चोर बचल जुबार बिमार सनवार नेचोवसारह
 धलस पेटकड नाकड कमकड नाकड मुषपोलुच नडितोलुच निवसन निसन निक्कायस
 निक्किसास करिहार उधचलुच अनेक से असदर्थ अनुविचीती तकक चात्रय देहू), and
 also of various kinds of beggars and mendicants (चाचोर करसन देहू । जना
 योमी नगरि भरहर भयुचा चेडा चतरिचा सुरतरीचा सचोर जोरदचा बासिनि परभा
 प्रसति ये [= जे] अनेक भिबारि [= भिबारौ] नैं भरस). The noises and sounds
 of the city, through playing of all kinds of musical instruments, singing of ballads and songs connected with Lorika, and shouts
 of people crying 'take! give! break! raise! give again! increase!' and all kinds of seemly and unseemly acts which would come to one's
 sight in a city with its motley crowd, are mentioned. Many of the
 vernacular terms, referring to society and life in medieval times in
 Mithilā, probably still exist in the country, possibly with slightly
 altered form and meaning. They can only be expected to have
 sought refuge with the pure Maithili idiom of the lower castes,
 unaffected by Sanskrit or Hindī. A great many are probably obsolete.

It will not be possible to go through the entire lists here. Many
 of the vernacular terms remain obscure, and Maithili scholars whom I
 so far consulted (including my colleagues the late Paṇḍit Khuddi Jhā
 and Paṇḍit Babuā Mīra) expressed their inability to explain many
 of the old words; and meanings suggested in some cases do not appear
 to be convincing. To enable students of literature, society and culture
 in general in North-Eastern India in medieval times to utilise this work
 properly, explanations of these vernacular Maithili words will be
 absolutely necessary. And this work can only be done with the help
 of the scholars of Mithilā. It may be hoped that now that the text as it
 is in the MS. is published, the work will receive the attention it so
 richly deserves from proper quarters.

I shall only give the names of the various topics 'described' or
 listed in the following *kallolas*, mentioning noteworthy points of
 interest. At the end I shall quote *in extenso* a few passages by way of
 illustration of the general style and treatment of subjects in the work.

Kallola 2 begins with the description of a hero, नायक-वर्णना.
 The *nāyaka* or hero is to be an expert in archery, skillful with the
 eight lesser attainments (*upa-siddhis*, which are enumerated), and with
 the eight attainments relating to the world (*prākṛta-siddhi*, which also
 are named). He knows also the eight great attainments (*mahāsiddhis*,

also named). He is practised in the use of the thirty-six kinds of weapons, the names of which are given. He knows the essence of the eighty-four kinds of kingly devoir and polity (*rāja-nīti*), beginning with the control of horses and elephants and ending in statecraft and decision at important junctures. He is endowed with mercy, charity, friendliness and all other qualities of the cultured folk. Besides, he is perfect, possessing all the thirteen qualities (names enumerated) of a lesser hero (*upa-nāyaka*). Then comes नायिका-वर्णन. The personal charms of the *nāyikā* or heroine are detailed forth, and also her mental and spiritual attainments. Her ornaments are named. Then follow some stock comparisons and figures—जनि कामदेव संसार जिनि आयस, नकरि पताका। जनि एकर रूप देखेँ इन्द्र सखसाच भेसाच, ब्रह्माजे चतुर्भुज करदसु। जनि एहि आसिइए जनि एक लख चतुर्भुज भए गेसाच : 'as if Kāma-deva came after conquering the world, and she is her banner; as if Indra became thousand-eyed to see her beauty, and Brahmā made himself four-headed; as if for embracing her one Kṛṣṇa became four-armed'. The attendant and confidential friend (*sakhī*) of the *nāyikā* is then described—some four different descriptions enumerating the qualities and charms of the *sakhī* are given—*sakhīs* of the type (*jāti*) known as आना, चिचिरी, मोहिनी and भद्रा. (This सखी-वर्णना has been given in part below.) Not content with this beautiful description, our author gives the points in describing the smile of the heroine (नायिका-हास-वर्णना). Her smile is like all white and pure things known in Sanskrit literature—कुसुम, कुन्द, बदन्त, काच, भास (of. भासी हास; कालिदासी विलासः), कैलास, कर्पूर, पीयूषक कान्ति; the smile 'ripples along like the waves on the ocean of milk moved by the southern breeze' (चौर समुद्रक दक्षिणानिले चाकस तरङ्ग लहरौ चरसन), etc., and the effect of the smile on the heart of poor young men who see it, is described. This finishes the second *kallola*.

The third *kallola* first gives an account of a royal court (खान-वर्णना) with the various officials and other people who throng in it. The term *sthāna* is used to mean 'an exalted place': its Persian equivalent *astān*, *astāna* means 'threshold', or 'the exalted dwelling of a *pīr* or religious devotee'. In the sense of 'court' or 'palace' we have *sthāna* = *astāna* current in Malay as a loan word from India. After an audience in the *darbār*, which is elaborately set forth, the king goes to his gymnasium and bath (*samara-hara*) where he is seated on an elaborate throne of wood, which is adequately described, and servants, some four shampooers (*maradaniḍ*) named Sōndū, Gōndū, Kiratū and Kānhū, come with perfumed oil

and the king has his body shampooed with oil, all the approved movements like बलकर, बयडोकर, एकदया, दोदया, सुबबल, etc.,—36 of them—are practised on him. Then follows the bath. Waters from the 12 holy rivers (all named) are placed in a 'copper-jar of gold' (सोनाक तमकुण्ड), the king sits on a sandal-wood stool, and has bath, and dries his person with a towel made of a costly cloth. He changes into dry garments, and a mirror is brought to him. Then comes देखोहरलि वर्चना—account of the temple into which the *nāyaka* goes to perform his worship. We have here an enumeration of the paraphernalia used in worship (*pūjā*). Then he goes to take his midday meal: the articles of food are described: it is a vegetarian dinner, milk and curd preparations predominating, and we have a list of all the delicacies of ancient Mithilā. Jyotirīśvara was a true Brāhman in his long descriptions of feasts (दत्तानि भोजने विप्रः). There is another description also in this book, occurring at the end of the MS., and he gives a menu also in his 'Dhūrtā-samāgama', in which meat and fish are included:

मांसं माषपटोलतल्लवटिकावास्तूकशार्कं वटः

संजीवन्यथ मत्स्यमुद्गविदलप्रायः प्रकारोत्तरः ।

खादिष्टं च पयो घृतं दधि नवं रक्षापत्रं मर्कटं ।

संक्षेपादिति साध्यानां सुवदने भिक्षा मदीया हुतम् ॥ (Act I.)

After his meal, the *nāyaka* must have betel-leaf, like a good Indian, and this gives the author occasion to enumerate the different kinds of limes and spices used in preparing the betel-leaf. Then we have शयन-वर्चना, with an elaborate account of the bedstead and the bed-clothes and the appurtenances of the bed-room. The hero goes to sleep, two expert barber-servants massaging his feet. He rises in the morning: and then follow the essential points to note in a series of descriptions of nature. We have a प्रभात-वर्चना, a मध्याह्न-वर्चना, a संध्या-वर्चना, and a रात्रि-वर्चना, with an appendage, an अन्त्यकार-वर्चना; then there is further a अन्तर्ना-वर्चना, and a नेत्र-वर्चना. With this the third *kallola* finishes.

The fourth *kallola* is called 'the Description of the Seasons' (ऋतु-वर्चना), and consequently it begins with accounts of the six seasons वसन्त, ग्रीष्म, वर्षा, शरद्, शैत्य and शिशिर, Spring, Summer, Rains, Fall or Autumn, Early Winter, and Winter. From nature, the author passes to art, and gives us a list of the 64 *kālās*. Then there is a list of the 16 great gifts (बौद्धजनदादान). We have further lists of gems (रत्न-वर्चना—18 kinds named), of lesser or semi-precious stones (उपमणि—32 kinds mentioned), of various kinds of

clothes (বস্ত্র—30 kinds), of various country stuffs (দেশীয় বস্ত্র-বর্ণনা—over 20 sorts), of plain clothes (জিহ্বাবস্ত্র বস্ত্র—13 kinds), and of fine stuffs (নেত্র—14 kinds). A brief account of an *abhiseka* or installation ceremony follows, mentioning all articles pertaining thereto (অভিষেক-বর্ণনা). Various kinds of tents (বস্ত্র-ঘর) are then listed. Then comes an account of an astrologer (জ্যোতির্বিদ্য-বর্ণনা) with the names of treatises he has read, and the computations that he can make. This is followed by a rather long, and very interesting, though rather obscure, account of a gambling house (দুত-বর্ণনা). From দুত-বর্ণনা he passes on to বেয়া-বর্ণনা or account of a *hetaira* (finishing with this statement, বসন্তসেনা নামে বেয়া দেব), and কুড়নী-বর্ণনা, which is the description of an old woman acting as a go-between in love intrigues. The writer's sense of the grotesque and the humorous is well illustrated here. Paṇḍit Haraprasāda had given a sketch of this বর্ণনা. We may add that the account of the old woman (*Baḍāyi* = 'beldam'), who is appointed to act as chaperone to Rādhā but really acts as the messenger of Kṛṣṇa, is described in the oldest Middle Bengali work that we have, the 'Śrīkṛṣṇa-kīrtana' of Caṇḍidāsa (14th-15th century), in terms very like those we find in the V.R. for the *kuṭṭanī*. We have after this, as the last item in the fourth *kallola*, কামাবস্থান-বর্ণনা enumerating a number of erotic terms, the author's 'Pañca-sāyaka' attesting to the fact that he was well-versed in the science of erotics (lists of the 10 দশা-s, the 5 arrows of কামদেব, the 8 চাঞ্চল্য-দশা-s, the 4 kinds of কৌমুদীসিদ্ধি, the 7 kinds of কঠিনাসিদ্ধি, the 10 kinds of চুম্বন, the 10 kinds of স্থান-চুম্বন, the 5 types of লজ-বিন্যাস, the 5 kinds of দমন-বিন্যাস, the 3 kinds of কেশাকর্ষণ, and mention of the various আসন-s and বস্ত্র-s).

The subjects in the fifth *kallola* are in a different key. First comes a প্রযানক-বর্ণনা, a fairly long account of the march of conquest of a king: the various kinds of horses, of elephants, and of troops in general—Rajputs of the 36 clans, among others; the arms and accoutrements of the men and the animals; and the sights and sounds on the march, and the general state of things as a consequence. Hunting is the image of war, and in this book also প্রযানক-বর্ণনা is naturally followed by an শাস্ত্র-বর্ণনা, a description of the chase. Elephants of 8 kinds, horses of the 24 breeds, buffaloes (as draught cattle) of 8 kinds, and hunting dogs of 10 breeds—dogs and hounds which are described with their forms, their accoutrements and their training; and the falcons with their hoods (সরুবাণ, না ডোবর পরিচয়) are also not forgotten. Beaters (*dhāvaka*), soldiers, horsemen, officers and courtiers join the hunt, and so great is the concourse, that with the sweat of

the footmen the roads become muddy (पदातिक वर्णं यद्दि वाट कादृष भट गज). The forest where the hunt takes place is described: and it is quite good a piece of वन-वर्णना. The forest is inhabited by wild tribes like the Kocas, Kirātas, Kols, Bhils, Khasas, Pulindas, etc. (कोच किरात कोल्ड भिल वष पुलिन्द खबर बैरड मेक मोच बोड नैड पड्डिया पोष दीतवार खानर बान्तर प्रभृति चनेक जे खेच्छ जाति ताक निवासस्थान). There is mystery also in the forest—one finds not only the magic of the hunters to catch their quarry, but also one hears the song of the Kinnaras, and the airs sung by the Vidyādharas, celestial beings: the forest indeed is the abode of horror, and also of beauty (भीषणता रमणीयता दुइ दशा वनक देष). One is reminded here of the Rigveda hymn to Aranyāni, the Spirit of the Forest. After the forest follows an account of a cultivated garden (उपवन-वर्णना). The various garden shrubs and plants, birds, fruits, flowers, artificial fountains, and garden houses are mentioned. Here the author breaks off into poetry, and gives us a Sanskrit verse narrating the beauties of a garden. From the garden, we come to the सरोवर or lake. The water of the lake is described; the various kinds of lotuses that adorn it are named; also the various aquatic animals that live in it, and the animals that resort to it. Small tanks (पोखरा=पुष्करिणी) are then touched upon. We have after that पर्वत-वर्णना, an account of a mountain, with enumeration of trees and plants which grow on the mountain, and also of animals, birds and supernatural creatures that live in it. This *kallola* finally closes with an account of a sage's hermitage (जगन्नाथ-वर्णना): this is like a page out of any classical Sanskrit work, e.g. the 'Kādambari'.

The sixth *kallola* concerns itself with the gentle arts of poetry, music and dancing. It first gives an elaborate description of a *Bhāṭa* or court bard, panegyrist and genealogist as well as omisary of kings. He was a high dignitary, and his costly dress was in keeping with his status. He was a scholar too, and a list is given of the works on Sanskrit and Prakrit grammar, rhetoric and prosody that he had to study, together with the languages (Prakritic) that he must know. His mental qualities are stated; and the kingly state in which he travels is described. Then comes मज्जयुद्ध-वर्णना, a description of a wrestling match. In this account of wrestling, we have a number of the wrestler's terms, *tadbhava* words which are difficult to make out. The *Vidyāvanta*, a professional singer and music-master, a person who is commonly known as a *Kalāvanta* or *Kalāvat* at the present day, is described, and his state and his training are scarcely inferior to that of the more exalted *Bhāṭa*. In this connexion the names of the *rāgas*, of the *brutis*, as well as the 7 kinds of नाचन-दोष or defects of

singers, and the 14 kinds of नौन-दोष or defects in singing, are mentioned. After music comes dancing, and there are three sections describing or enumerating the various kinds of dancing—हृत्य-वर्णना, पाचहृत्य-वर्णना and त्रेरहृत्य-वर्णना. The 10 qualifications of the drum-player (मुरजि) are mentioned: also the 12 kinds of drum-music (मुरज वाद्य), the time-beats (ताळ), the 10 *rasas*, the 30 *vyabhicāri-bhāvas* or opposed sentiments, the 8 *sāttvika* or proper sentiments, and so forth. The *Pātra* is a dancing girl (at the present day in Hindustān she is called *pātura* or *paturiyā*—we are reminded at once of *Pravīṇa-rāya Paturiyā*, famous in Hindī poetry), who is well practised in the 32 kinds of movements, and in the 32 kinds of graces (all enumerated). The *Preraṇa* is a male dancer. The various kinds of dances they execute are described. Finally, there is a list of 27 kinds of *viṇās* or lutes (बोषा-वर्णना).

The seventh *kallola* opens with a rather lurid and gruesome description of a cemetery and burning ground (शमशान-वर्णना), and this gives the title to this *kallola*. There is a great deal of the supernatural in the cemetery—8 kinds of Bhairavas, 8 kinds of Śaktis, the 64 Yoginīs, the 12 Vetālas—the latter with faces like the blazing furnaces of braziers (कषारिक भास पजरल अरसन मुख), with eyes like lamps lighting up a high pavilion (बोवारी दीपले सल अरसनि बाँधि), and hair like forest fire on the mountain (पवंत दावानल सामल अरसन केर), etc. There are also *Kāpālikas*. The corpses, with their skulls, their hair, their entrails, fat, brains, blood, are burning with a shimmering noise inside the pyres; there are *rākṣasīs*, whose horrid physiognomy is described. The description is along conventional lines, but it has afforded Jyotirīśvara scope to express his sense of the terrible. There is a *śloka* at the end. Following the शमशान-वर्णना are मयकाल-वर्णना, समुद्र-वर्णना, तीर्थ-वर्णना (list of 70 names), नदी-वर्णना (31 names), ज्वि-वर्णना (68 names), and पवंत-वर्णना (32 names). Then there is an incomplete list of the 84 Siddhas or Yogi saints, who belong to the late Mahāyāna Buddhism of Eastern India, Nepal and Tibet, and partly to the revived Śaiva cult of the present day. Many of these Siddhas figure as composers of the Old Bengali Caryās, and Paṇḍit Haraprasāda has discussed this list in his Introduction to the 'Bauddha Gān O Dohā', as noted before. Then follows a further group of lists: of the 10 *Avatāras*, of the 8 forms of Śiva, the 9 Planets, the 8 Vasus, the 11 Rudras, the 10 Viśvedovās, the 15 Manus, the 12 Sādhyas, the 49 Winds (only 32 occur in the MS.), the 12 Ādityas, the 8 Elephants of the Quarters, the 18 Chaste Wives (*Pativrātā*), the 7 Kāṇḍas of the Rāmāyaṇa, the 18 Parvans of the Mahābhārata, the 8 Dikpālas, the

18 Purāṇas (only 15 names given), the 10 Upapurāṇas (these may be noted: 15 Purāṇas=लिङ्ग, विष्णु, देवी, ब्रह्म, ब्रह्मांड, स्कन्द, मत्स्य, कूर्म, वराह, वामन, वायु, आग्नेय, मार्कण्डेय, कालिका, आदित्य; 10 Upapurāṇas: मत्स्य, नारदीय, भागवत, भविष्य, ब्रह्म, हरिवंश, भविष्योत्तर, विष्णुधर्मोत्तर—8 names only occur), the 18 Smṛtis, and finally the Āgamas (बुद्धजामल, गौरीजामल, शिवधर्म, शिवरहस्य, शिवधर्मोत्तर, विष्णुधर्म, विष्णुधर्मोत्तर, भूतढानर, कालोत्तर, प्रपञ्चसार, प्रज्ञापारमितासूत्रा, अष्टसाहस्रिका, नारायणी, मञ्जुवज्र, मञ्जुवीर्य, चतुःशतीय चर्चो कल्पि चतुरासन, उज्ज्वल (?) सारारणी प्रभृति चतुर्दश आगम). The seventh *kallola* closes with this.

We have next an enumeration of the Rajput clans (राजपुत्र-कुल-वर्णन): 72 clans: in the list we find side by side with well-known names like Jādava, Pamāra, Baisawāra, Kachawāha, Cauhāna, Candela, Gohilauta, Bhatti, Paḍihāra, etc., names of countries like Mūrabhañja, Gomanta, Gāndhāra, Vardhana, and Khurasāna. Then follows a list of the 36 weapons, which was already given before in the account of the *nāyaka* in *kallola* 2. Then after the rubric देश-वर्णन we have only 3 names, and then the MS. takes us in the midst of a list of works on medicine which evidently formed part of a वैद्य-वर्णन or description of a physician. Some leaves or lines seem not to have been copied here—either through their absence in the original, or through the scribe's inadvertence. After the वैद्य-वर्णन comes वणिज-वर्णन, account of ships and river-craft: and while the book is describing boats and their gear, it breaks off, with the colophon as noted above.

The portion which follows is from the Second Source MS., and it commences with the heading अथ राज्य-वर्णन: it gives an account of women from various lands, and then passes on to a description of a *Vidyāvanta* again; and while in the midst of this account, there is sudden transition to the description of some ceremony. This is followed by an enumeration of the ceremonies connected with a wedding (अथ विवाह-वर्णन). The next items are: दाहपुत्र-वर्णन (12 different kinds of sons—list only); अष्टनायिका (enumeration only of 8 kinds of *nāyikās*); वणिजपुत्र-वर्णन, which is rather interesting, giving a list of articles sold by *baniyās*—sandal and other perfumes, spices of various kinds, metals, gems, clothes; and commercial transactions are mentioned here. Then we have an unexpected चोर-वर्णन, description of a thief, a string of similes, telling us that the thief is like such and such in his cleverness, his resourcefulness, his greed, his cruelty, his recklessness, etc., etc. Then comes a दुर्ग-वर्णन, an elaborate account of the surroundings of a fort. There is a further account of boats (नौका-वर्णन), followed by an account of a physician (slightly different from the fragment occurring before) and an account of ships (वणिज-वर्णन) which agrees with the वणिज-वर्णन

occurring before. Finally, comes an interesting descriptive account of a पुनर्भोजन—an evening meal (विचारी), and with this the MS. closes.

The above gives the general contents of the work. A few illustrative passages are quoted below.

अथ सखीवर्षणा । पूरिमाक चान्द अमृत पुरल अरसन मुच । खेत पल्लजकां दल भमर वयिषल अरसन चापि । काजरक कलोल अरसन भञ्जुच । मधले फुले मनेदाक मलाका पूजल अरसन वोम्पा । पवराक पल्लव अरसन अधर । कमिचराक करर अरसन नाक । सौन्दर मोति लोढायल अरसन दाना । वेतक साठ अरसन वांच । पारिजातक पल्लव अरसन चाय । बोल्ल बोल्ल अरसन पयोधर, etc. (Page 18a.)

एकें अपूर्ण विचकर्मोमे निर्मोडलि याक मुचक शोभा देखि पप्रो लल्लप्रवेश करल । चाविक शोभा देखि हरिष वष मेळ । केसक शोभा देखि चमरी पलायन करल । दांतक शोभा देखि तासिर्णे सुदय वीदीर्ष करल । अधरक शोभा देखि प्रवाल द्विपान्तर मेळ । कानक शोभा देखि बौद्ध ध्यानस्थित भेल । कण्ठक शोभा देखि कम्पु ससुन्न प्रवेश करल । क्षमक शोभा देखि सज्जवाक उच्छुन्न भेल । वांड्युमलक शोभा देखि पल्लु नाथ पंकजिमग्न भेल... अंघ्रियुमलक शोभा देखि कदलीं विपरीतगति करलि । अरचक शोभा देखि कलकमलें निकुञ्ज आश्रय करल । एवम्निध रत्नालङ्कारयुक्ति विभूवनमोचिनी देव । (Pages 20a, 20b.)

अथ प्रभातवर्षणा । देवक आश्रयतन पृच्छम्य बाजुं बाजं दृष्ट पल्ल वल्लीमे प्र[भा]तज्ञान करावोळ । गजराजें म्यद कर । वायसन्धि कोलावळ कर । मलय तिरोहित भेल । चान्द खान भेलाव पूर्णें दोश अवस्थित भेल । भमर पुण्योदेर्षे चलल । वेदज्ञजने वेदध्वनि आरवळ । कुल्लो सलज्ज भेलि । वड वाग्नि ललाश्रय आरवळ । बन्दीजमन्दि जयम्यद कर । खोदयिर्णे खोददा अवलोकाळ (Page 29b) पथिकजने मार्गानुसन्धान करल । नाथकें दृढदेवताश्रय कर । शुभोत्थान कर । (Page 30a)

अथ भाटवर्षणा । मार परि कलौ परिहने । साव सोनाक डाढ चारि परिहने । अहनीक पात्र एक मया बन्धने । सोमसुखीक कराची एक । देवगिरिचा पलेखोळा एक पाण्ड बन्धने । तौवि खोपि बाहि नौकि सोनाके परजे निम्बानी खोदाक निर्मोडलि सोनक जोर कुटी एक बाम क (55b) र बन्धने । पुनु करसन भाट । संस्कृत पराकृत अवहट पैशाक्षिक वीरखेनी मात्राणी वड भाषाक तज्ज । म्हातरी चाभितो चाखाळी खाली द्राविडी खोतकलि विजातीय सातळ उपभाषाक कुमकव । पामिनि चान्द कलाप दामोदर चरैमान माहेन्द्र माहेर सारल्लत प्रभति ये खाठखी बाकरव ताक पारज । धरवि विच बालि चमर नामलिङ्ग अजवपार ब्राह्मण वड्ड उल्लिखी मेदिनीकर हारावळी प्रभति ये खडारवळी कोष तें सुपन्न । धमि वामन दखी मणिमा कावप्रकाश दमरुपक वड्ड शुद्धारतिवक सरललीककाभरवादि चनेक अलङ्कारक विज्ञ । म्हाकु इतरमाकर कावतिवक बन्धोविधिनि । भारतीदृषव कविशेखर प्रभति चनेक बन्धोपम्य तें कुमक । कादम्बरी वल्लवाळ बावच मयासाखा अपूर्णेंकर हरवचरित चम्पू बाववदता ब्राह्मण्णी कर्पूर-मल्ल(58a)री प्रभति अपूर्णें पम्य क्ताभाष । केवारी मोपरिचा वाकिव शुद्धमुच निरपेच

दाता कवि खानखो जे भइनुष तें सम्युहें । खानिबखानित पोकर मखलि हातीर
 धरबीले भाड देणुचड । तंका पखा केचो विखालि वसल । केचो पररहि । काऊका नाखिका
 हातो धरले । काऊका पुष । काऊका वडवारि । कचोनचो पुतव हातो धरल । जेचो
 मोलाचोव तचो मन्द मोखत । वलवड चरि चरि पोषव वरले । खोनखा सैवानक चरसनि
 खाणि करले । खोडऊलक माखा एकचो परिचले । मखावे खानक मारि वे तन्धिक सिहाड
 धारले । चिरले खडवाचे पेडे वाजे वार मोखर समचचे वयचो नाक चाप चरसनाच ।
 कार्मिक कखाच कररत खाच । मगारि विसतीस तें परिवेदित भाड देणु ।

From the above account of the various subjects described or listed in this work, and from the extracts given above, the very great value of the V.R. as a compendium of life and culture in mediæval India will be easily seen. The book would seem to stand worthily beside the 'Mānasōllāsa', the Sanskrit cyclopædic miscellany compiled during the reign of King Somēśvara III, Bhūloka-malla, the Cālukya king of Mahārāṣṭra, who ruled from 1127 to 1138 A.C. (published in part in the Gāekwad's Oriental Series, Baroda). In the picture it presents of court-life and its surroundings, it reminds one of the 'Ain-i-Akbari', which, with its lists and its detailed accounts, was written with an entirely different purpose—being a gazetteer with a conscious scientific and historical value, which the V.R. as a literary lexicon is not. The atmosphere of the V.R. is purely Hindu, and pre-Mohammadan, although it was composed a little over a century after the establishment of the Mohammadan Turkī power in Northern India. The pre-Mohammadan atmosphere which the work breathes is a sufficient indication of its genuineness, although the MS. was copied some two centuries later. A few Persian and Perso-Arabic words occur in it, which are given below, and which show the presence of Persian-using Turks in the land.

The all-embracing scope of the work is a noteworthy thing, and we are exceedingly thankful to the scholar and the poet who had the happy idea in his mind of preparing a book for the guidance of poets and narrators in the vernacular. Jyotirīśvara Thakkura must have been a man with a wholesome all-round interest in life. He was not a simple Vedic priest whose mouth had frequently to taste the acrid soma-juice; and he was not a pedantic *littérateur* either. His 'Pāfica-sāyaka' shows that he was a keen student of the *ars amoris* also. His catholic observation, like that of our *Kathakas*, who to drive a moral lesson home must largely draw upon their own observations in life, and must bring in verisimilitude in their narrations, did not consider any aspect of life with which he had to come in contact as too low or beneath his notice. He takes us through the city, and gives us a little

*glimpse into the ugliness that was in a medieval Indian city, as in all cities of other ages and climes: he tells us what knaves and beggars we meet, what low and vulgar fellows congregate and shout and jostle and move in dirt and filth; and he gives us also romantic descriptions of noble heroes and beautiful heroines, perfect in their personal charms and accomplishments. He shows us round the court, and tells us who is who in the throng. He gives us little inside views of the intimate life of the princes and noblemen, shows us how they bathe and what they eat, and even lets us have a peep into their sleeping chamber. He is a poet by instinct, and this in addition to his powers of observation. The quiet dignity of his sweet Maithilī tongue gives him an additional charm. His little sketches of morning, noon, evening, and night with its darkness, of the various seasons, of the forest,—all these have the stamp of poetic genius. In spite of the conventional devices employed, the light of a broad intellectual sympathy shines through everything. His similes seem to come so naturally, although we know them to be the conventional phrases passing current as small change of literature in medieval India. And how lightly does he step among all sorts and conditions of men, and their wares and their stock-in-trade! He is our guide through a fashionable gambling house, and he bewilders us by his familiarity with the various games that are on, as well as by his knowledge of the ways of the men who gather there; he is apparently a connoisseur knowing the various kinds of stuffs, and gems, and spices and perfumes, which the *baniyās* of the bazaar, the drapers and gem-cutters and druggists sell. He stands to watch the troops on the march, or a royal cavalcade going out to hunt in the jungles of the Tarai: and he knows the Rajput soldiers riding past by their clans, and he knows what weapons they wield, and what horses they ride, or what dogs are led in the leash. The *Bhāṭa* or official bard of the court, who was often a sort of ambassador to his king, was a person of consequence, well-trained in all kinds of learning; and he was apparently a person whom our scholar-author knew very well, and admired. He also knew very well the professional singer, the *Vidyāvanta*; for Jyotirīśvara himself was by his own showing an accomplished musician and singer (in his 'Pañca-sāyaka' and in the 'Dhūrta-samāgama'). He recognises Gōndū, Sōndū, Kiratu and Kānhu, the four humble servants who come to massage their master, and he calls them by name. He had a fine sense of humour: certainly he was not a वेदाध्ययनजननि, one whose intellect had got clouded by too much study of the Veda; descriptions, like that of the old *Kuṣṭanī*, and, besides, his characterisations in the 'Dhūrta-samāgama', with the decision of *Asajjāti-misra**

as the final *dénouement*, show how heartily he can laugh at the oddities and the frailties of men. He was equally at home at a wrestling match and at a *nautch* party, and he takes a man of the world's delight in acquainting himself with the details in either kind of exercise of the human body. As a Brahman of the court, he gives us ample indication of his being an adept in the gastronomic art also. In fact, he gives us an epitome of the life in a Hindu court in the early part of the 14th century. Unfortunately, through the MS. being defective, we have no means of knowing whether his survey included life in the village as well. In the 'Dhūrtta-samāgama', he has given us just the kind of a little description of the house of a prosperous farmer which tempts us to believe that he did not neglect the life in the country-side:

भयं, ऐक्य ऐक्य, विहिद-भयवज्ज-मुच-परिच-वज्ज-महिषी-वज्ज-धीवज्ज-
वज्ज-रदो नदी वज्ज-वज्ज-नोवज्ज-धीवज्ज-धीवज्ज-वज्ज-परिच-वज्ज-मन्द-वज्ज-
रन-वज्ज-वज्ज-परिच-वज्ज-वज्ज-वज्ज-वज्ज-वज्ज-वज्ज-वज्ज-वज्ज-वज्ज-
(Act I).

As it is, his lists and his little descriptions give us a veritable 'Bihar Court Life' for the 14th century, and as this court was in intimate touch with the life of the commonalty, we get valuable hints as to the life of the common people also from it, if not actually of 'Bihar Peasant Life' in those days. Perhaps he did not feel so much attracted to the rustic folk and their ways as to the cultured people, Pandits, musicians and others, of the little provincial town of Sīmarāma-pura (the present-day Simraon) which was the capital of his patron. The religion that he describes or hints at is the ordinary religion of the cultured Hindu of medieval times. He has an occasional mention of Buddha and of the Buddhists, for Nepal with its Buddhist Newari rulers was a neighbouring state, and Buddhism was not yet dead or transformed into the current Hindu cults on the plains of Eastern India, even in the 14th century.* The Nātha or Yogī sect was strong, a sect which apparently had combined Śaiva Yoga practices with some of the notions and traditions of Tantric Buddhism: and Jyotirīśvara, good Brahman though he was, thought it to be in the nature of things to include the 84 Siddhas of this sect which had established itself in popular favour by the preceding century, and apparently was ingratiating itself with the orthodox by its frank and open allegiance to Śiva and to the Yoga practices.

The kaleidoscopic view of life in North-Eastern India of the 14th century as presented in the V.R. affords a valuable commentary on the epigraphic and other literary records of the contemporary and

earlier periods. The list of officers and courtiers given under **बाह्यान्वय** or description of the court, for instance, is longer than similar lists found in earlier Bengal and other North-Eastern grants on copper plate, and these are mutually complementary. The gambling saloon described by Jyotirīśvara is apparently of the type known to the author of the 'Mṛcchakaṭika' as well. Jyotirīśvara calls a gambling house a *ṭeṇṭa-sāra*, i.e., *ṭeṇṭa-sālā*, and there used to be a temple of the Devī near by; he also knew the word *ṭeṇṭā-karālā* (p. 39a), in what sense exactly we do not know, but apparently to mean a person who visited a gambling house; and more than four centuries before him, Rāja-śekhara has used the word in the feminine form (*ṭeṇṭā-karālā*) as a term of abuse, in his 'Karpūra-mañjarī'. The names of the various objects of luxury, and other articles mentioned in the V.R., are explained by similar terms found in the earlier Sanskrit literature, and *vice versa*. All this goes to make the work a document of first-rate importance in the study of culture in early and mid-mediæval times in Northern India. The fact that the work is written in a vernacular speech, with *tadbhava* or Prakritic forms of a great many of the Sanskrit words, renders its importance all the greater, as affording us a sure evidence of all or most of the items of this culture, material and intellectual, having become a part of the daily life of the people even when they did not know Sanskrit. Apart from its special importance for Mithilā and apart from its linguistic interest, the 'Varṇa-ratnākara' thus becomes a work valuable for the student of Hindu culture in general. Eastern India unfortunately does not possess any considerable literature going back to Early Modern Indo-Aryan times from which one could draw inferences about the life of the period. With its Prakrit and Apabhraṃśa and Early Gujarātī (or Old Western Rājasthānī) literature, Gujarat and Rājputana are more fortunate in this respect. Hence the unique position of this Old Maithilī work, giving a great deal of exact and useful information.

4. THE LANGUAGE OF THE 'VARṆA-RATNĀKARA'.

Very few *authentic* specimens of literature in a Modern Indo-Aryan language going back beyond the 15th century are available. We have the Old Bengali 'Caryās' (their language is slightly tinged with Western Apabhraṃśa forms), which belong to the period 950 or 1000 A.C. to 1200 A.C., and after that, we have the 'Śrīkṛṣṇa-kīrtana' of Caṇḍīdāsa, preserved in a fairly old MS. dating probably from the 15th century. The Caryās have been a fortunate find for the history of Bengali. As for Hindi, the literary traditions of Western Hindi go back to the 12th century, not considering the references to

earlier works, or to writers who certainly employed Śauraseni Apabhraṃśa, e.g., poets like Puṣya-kavi of the early part of the 8th century, and Khumāpa of the first half of the 9th: Śauraseni Apabhraṃśa had not as yet developed into a Modern Indo-Aryan speech, i.e., into Western Hindī. But the works attributed to the 12th century and 13th century authors, like Kedāra Kavi (c. 1150 A.C.), Ananya-deva (1148 A.C.), Canda Baradāi, and Nalha (author of the 'Bisāla-deva Rāsau', c. 1216 A.C.), are either unobtainable, or are late and spurious, so far as their reputed authorship is concerned. Authentic specimens of Western Hindī poetry belong only to the 15th century, and even then it is questionable how far the language of the time is preserved, as there are very few old and reliable MSS. A poem ascribed to Rāmānanda (14th century) is preserved in the Sikh 'Ādi Granth': but the language is, to some extent, modernised, besides showing one or two forms which do not strictly belong to Western Hindī. Eastern Hindī remains are later still, first half of the 16th century, in the 'Padumāwat' of Mālik Muhammad Jāyāsī. Present-day Gujarātī and Western Rājasthānī (Mārwārī) are derived from a common speech which has been called Old Western Rājasthānī, and which originating in the 13th century out of the Apabhraṃśa dialect current in W. Rajputana and Gujarat in the 11th and 12th centuries was current as a single and undivided speech up to the 16th century. Specimens of literature in this Old Western Rājasthānī speech are therefore equally Old Gujarātī and Old Mārwārī specimens, and these have been found dating from the 14th, 15th and 16th centuries, but none earlier than the 14th century. Marāṭhī, however, possesses a genuine old text dating from the last decade of the 13th century—the 'Jñānēśvarī' of Jñāna-deva, a verse commentary with translation of the 'Bhagavad-gītā'. Of the other New Indo-Aryan languages, Oṛiyā is the fortunate possessor of one or two short inscriptions belonging to the second half of the 13th century; but the others—Panjābī, Lahnda, the Pahārī dialects, Sindhi—came very late in the field to be preserved in a literature which is still extant. Outside India, there is Eḷu, or Old Sinhalese, which in some of its extant remains goes back to the 10th century.

The importance of the V.R. as being one of a comparatively small number of authentic works in a modern Indo-Aryan language, which goes back to the 14th century, may well be realised in discussing the development of Modern Indo-Aryan. Its position is equally important with the 'Caryās' and the 'Śrīkr̥ṣṇa-kīrtana' of Bengali, the 'Jñānēśvarī' of Marāṭhī, and the earlier Old Western Rājasthānī, Braj-bhāṣā and Awadhī works.

Words and forms in the V.R. have their parallels in the other New Indo-Aryan languages, especially in Bengali, the sister-speech of Maithili, and to some extent also in its cousin and neighbour Awadhi. These parallel forms elucidate each other's history. A good many Early Bengali words, for instance, which could not be explained because of the great advance in their phonetic development, became clear as to their origin and meaning when the corresponding Early Maithili forms as in the V.R. were found. I can mention two such words. Early Bengali *āhuṭha* (< *ardha-caturtha* = $3\frac{1}{2}$) and *mauhārī*, *mohārī* ('a kind of wind instrument', Skt. *madhukarikā*). Above all, there is the supreme importance of the work in the study of Maithili philology, as the oldest document in the language, antedating Vidyāpati by two generations. Its language is more archaic than anything we find in the current poems of Vidyāpati, which itself is archaic enough for Modern Maithili. It is clear that the Maithili speech was a far simpler idiom than what it is at the present day, especially when we consider its rather complicated conjugational system.

The MS. of the work is two hundred years younger than the work. Consequently we must assume that some at least of the original 14th century forms have been altered to those of the later period. This reservation is to be made first of all in considering the language; and we shall have to see how far the older, more genuine speech of the 14th century could be modified into the language current at the time of copying,—in pronunciation, in forms, in syntax and in vocabulary.

The peculiarities of the language are now discussed.

[I] ORTHOGRAPHY, PHONETICS AND PHONOLOGY.

§ 1. The orthography of the MS., dating as it does from the beginning of the 16th century, cannot be expected to represent faithfully the pronunciation of the 14th. But the general indications regarding the phonetics of Early Maithili of the 14th–16th centuries are valuable. The orthography also throws some light on the medieval pronunciation of Sanskrit in Mithilā.

(a) The Vowels.

§ 2. The simple vowels were *ā* [=a, ə], *ā* (=long and short), *i* (ī), *u* (ū), *e* (=ē, ē), *o* (=ō, ō), and probably also a long [ɔ].

§ 3. The pronunciation of *ā* seems to have been as in Modern Maithili, i.e., an intermediate sound between the North Indian [A] (=u in South English *hut*) and [ɔ] (=o in South English *hot*), when it

was stressed; and when unstressed, and in final positions, it had probably become [ə], the so-called neutral vowel, as early as the beginning of the 14th century. This final and unstressed -ă = [ə] was being dropped from pronunciation at time of the copying of the MS., if not earlier: witness orthographies like प्रादुर्लक्ष as in *pātālā aīsānā duḥpraweśā*, *strī-kā caritrā aīsandurlakṣa* (= *aīsānā durlakṣa*) (31b); *kaisanāha* beside *kaisanā āha* (frequently); *tīnu* beside *tināhu* (49a). Cf. also the use of the *virāma* in *nāgal*, *lagal*, *cañcal* (10a), *nirmmal* (16b). (Is this विराम a device for अ ?) The dropping of the final unaccented -ă seems to have been established in spoken Maithili by the beginning of the 16th century: in Bengali, it certainly did by the middle of the 15th.

§ 4. *ā* becomes weakened to *ă* in compounds and in some suffixed forms when it loses its stress: e.g., *kāna* 'ear', but *kāna-kaṭa* 'ear-cutter' (10a); *chāḍae* 'leaves', *chāḍawla* 'is disjoined' (77a); *kāpala* 'cloth', *kāpala-ghara* 'tent' (36b); *rājā*, but *rājāesa* < *rājādeśa* (47b); *dāta*, *dānta* 'tooth', beside *dāta-chā* < *danta-kṣata*- (60a); *bājana* *bājāia* 'music was played' (47a). Unaccented *ā* was probably pronounced short, as in Modern Maithili (cf. Grierson, Maithili Grammar, § 7): cf. the spellings *bidāñota* and *bidāñota*, *semi-tatsama* < *vidyāvanta*-; *marahaṭhī* (57a) and *marahāṭhanī* (71b) < *marahaṭṭha*-, *mahārāṣṭra*-; *āora*, *āora*, *āwara*, *āwara* 'and' < *apara*.

§ 5. There is occasionally no uniformity as to the use of *ī*, *ī* and *ū*, *ū*, especially finally: e.g., *śucī* 'clean' (76b), *deṣū* (= *dekhū*), beside *deṣū* (= *dekhū*), 'seen', frequently; *bidīrṇa* = *vidīrṇa* (20b); *kṣīrodaka* (76b) beside *kṣīrodaka* (35b); *dharaṇī* (55b); *tīni* (16b) = *tīni* (42a) 'three'; *nirmmūka* (40b). Generally, the short forms are preferred; and considering that in Modern Maithili, these final short -ī, -u are very short (frequently unvoiced, almost indistinct) sounds, it is natural to expect this modification or weakening of them in the 16th century, and possibly even earlier.

§ 6. *e* and *o* were both long and short. They were short especially when they formed the second element of a diphthong. Examples: *bēṭiā* 'girl' (76b), *kaēle* 'done', *bhaē gelāha* 'became', *gōāra* < *gopāla* (29b), *āṭhaō* 'eight' beside *āṭhahu*, *calaōle* 'gone', *karaōle* 'done', etc. See Grierson, § § 11, 12, 13, 14. In the interior of words, *e* and *o* commonly stand for *yā* (*yē*) and *wā* (*wō*): e.g., *kaela* beside *kayala* 'done', *āora* beside *āwara* 'and'. Cf. *asraye* = *asrae* = *āsraya* (20b). Conversely, *ya* (and *wa*) figure for *e* (and *o*): e.g., *rājaputrayā* = *rājaputraē*, instrumental (22a); *gosāyīñā* = *gosāyīñē* = **gosāwīē* < *gosvāmī* + *-ena* (13a).

§ 7. The sound of **3**, long, seems also to have occurred: it was written **ā**, and **ao**: e.g., **a** (= **3** < **au**) 'and' (38a), also occurring as **au** (56a) and as **u** (38a); the post-position **-saño** (= **saŋo**) 'with, from' figures also as **sā** (= [**s3**:]) at p. 75a: the present Maithili equivalent is [**s3**:]. Cf. **sarahara** (= **s3rā** - < ***sāwārā** -) beside **samara-hara** (24b), **masahāri** 'mosquito net' (36b) beside **musari** = **mus3ri** (29a); **ath** 'onacāsa-bāyu **barṇṇanā**, where **onacāsa** = **un3cāsə** < **ūnapañcāsāt** (68a).

§ 8. The *diphthongs* were **ai** and **au**. These are written **ai**, **aī**, **ayi** and **au**, **aū**: e.g., **baisala**, **baīsala**, **bayisala** 'sat' (the last occurring at p. 18a); **gaū** 'went, gone'. The disyllabic **a-ī** (and **a-ū**) probably also occur, written **aī** or **ayi** (and **aū**): e.g., **japaīte** beside **jarayite** (63b).

Other vowel combinations occurred, but it seems that they had a **y** or **w** glide in between, making two distinct syllables: thus, **deite** **acha** 'is giving' (29b) beside **deyite** (77a); **holte** 'to be' (29b), **kōiri** 'a caste' (29b), **dhuniā** (10a), **dekhua** (common), etc. The groups **ae**, **ao**, **oa**, **ia** may be regarded as diphthongal.

§ 9. Nasalisation of Vowels. This is denoted by the *candra-bindu* sign, but in the case of **ī**, **ū** (or **yī**, **ŋu**, **yi**, **yu**), we find the use of **ñ**: e.g., **gosāñiña** = **gosāyīyē** = **gosāwīē** (13a), **māñusi** = **māwusi**, **māwusi** < **mātṛvasar-** (41a); **pañu** = **pawū** < ***pa(w)uŋa** < **paduma** < **padma** (20b); **sarāñi** = **sarāi** < **śarāve** (77b); **bhañe** = **bhayē** 'through fear' (30b); **saño** = **saŋo** < **sama-**; **bidāñota** = **bidāwota** < **vidyāvanta-** (57a); **bhañuha** = **bhawuha** < **bhamuha** = **bhrū** (18a, b, 40b).

There are cases of nasalisation through contact with a nasal in the word: e.g., **māñusi** < **māusi** (41a), **bāñdhala** = **bāndhala** 'bound' (21a), **kāna** = **kāna** < **karṇa** (20b), **manthā**, i.e., **māthā** beside **mathā** < **mastaka-** (56b), **kānti** = **kānti** (77a), **agañuñgi**, **pachañuñgi** < **agra-**, **paścāt-** + **aṅga-** (75b). The above examples would demonstrate that the habit was to nasalise contiguous vowels if there was a nasal sound in the word, as is the way in Bengali.

Spontaneous nasalisation, of Middle Indo-Aryan (Prakrit) as well as Modern Indo-Aryan (Maithili) origin, is also found: e.g., **hirsana** = **hīsana** < **hreṣaṇa** (47a); **bēta** < ***benta**, **betta** < **vētra** (74b); **dasañudhi** = **daśa** + **āyudha-** (22a); **bāha**, **bāhū** = **bāhu**; **ahikāri** = **adhikāri**; **uñca** = **ūca** < **ucca**; **sūsū** 'porpoise' (51b), cf. Pali **sursumāra**, but **śuśuk** in Bengali.

Cases of loss of nasalisation are not absent: e.g., the instrumental affix **-ē** < **-ena** also occurs as **-e**. See below, *passim*.

§ 10. The Sanskrit **r** was pronounced as **ri**. Thus, **ṛparvva** = **triparva** (75a). The **ru** pronunciation (**ru**, **ur**) is not found in Old Maithili. It is now found only in the Deccan and the South. Oṛiyā falls within the **ru** area now, but the **ri** pronunciation obtained in that language in the 13th century, as epigraphical records show.

Later Maithili Umlaut is unknown. But Epenthesis seems to have come in: cf. § 52 (i) below.

(b) The Consonants.

§ 11. The sounds were the following, as in Common Modern Indo-Aryan:

k kh g gh (ṅ)	c ch j jh (ñ)
ṭ ṭh ḍ ḍh (ṇ)	t th d dh n
p ph b bh m	y r l w ś, s, h

§ 12. The nasals **ṅ**, **ñ**, **ṇ** occurred only before their corresponding stops and aspirates, never singly. Intervocal **ñ** means only the nasalisation of the contiguous vowels, accompanied by a glide **y** or **w** (see *supra*, § 9). **ṇ** occurs in *tatsamas* only; and in *tadbhavas*, as well as in *semi-tatsamas* and frequently also in *tatsamas*, **ṇ** and **n** are used indiscriminately, generally as **n** (or its substitute **l**): which shows that the cerebral **ṇ** sound was lost. Thus, **Cānura** = **Cānura** (25a), **pānī** = Pkt. **pāṇiya**, **Cauhāna** (22a) = **Cauhāṇa**, **Pānini** = **Pāṇini** (55b), **Nārāyanī** = **Nārāyaṇī** (69b), **banika** beside **baṇika** (74a). *Tadbhava* words as a rule have **n**. In Mithilā, at the present day, Paṇḍits pronounce **ṇ** as a nasalised cerebral **ṛ**, **ṛ̃**, i.e., **ṛ̃**, in *tes* and *ses*. In *tbh* words, however, there is only **n** at the present day: which shows that the cerebral sound is not proper to Maithili. The loss of the **ṇ** sound in Maithili took place undoubtedly at the time of the copying of the MS., but we are not sure whether the absence of it characterised Maithili of the 14th century.

§ 13. The Modern Maithili assimilation of a voiced stop or aspirate to a preceding nasal—**ṅg(h)** > **ṅ(h)**, **ṅj(h)** > **ṅ(h)**, **ṅḍ(h)** > **n(h)**, **ṅd(h)** > **n(h)**, **mb(h)** > **m(h)**—seems not to have been characteristic of the language of the V.R.: e.g., **śiṅgā** = **śṛṅga**- (10b), **agaṇuṅgi**, **pachaṇuṅgi** = **agra-**, **paścāt-** + **aṅga**- (57b), **daṇḍiā** = **daṇḍikā**- (29a), **ḍāṇḍa** = **daṇḍa** (39b), **caṇḍāra** = **caṇḍāla** (10a), **cāṇḍa** = **candra** (18a), **kumbhīra** (52a), **kāṇḍha** = **skandha** (57a), **khāṇḍa** = **khaṇḍa** 'sugar' (77a), **sīndūra** (18a), **bandhane** (55a), **śimballi** (49b), **sonḍha** < **sugandha**, **dālimba** (50a), **kambala** (29a), etc. The nasal in all the above instances was the 'reduced' nasal sound, a sort of half-way house between the full nasal of Middle Indo-Aryan

and the nasalisation of the vowel of later New Indo-Aryan. The spellings *dānta* (beside *dāta*), *pāñca*, *cānda* (beside *cāda*), *ṣompā* = *khompā* (cf. Bengali *khōpā* 'done up hair of a woman'), *bāñki* < *vakra*- (55a), *kāñṭa* < *kañṭa*(ka) (74b), clearly indicate the 'reduced nasal' pronunciation for the 14th century. See 'Origin and Development of the Bengali Language', I, pp. 359 ff.

That the post-nasal stop (or aspirate) was fully pronounced (at least in the case of the gutturals) is evidenced from spellings like *pāñge* = *pāñka* < *pañka* (52b), *añka-rakhaka* = *añga-rakṣaka* (23b), *Koṅgana* = *Koñkaṇa* 'a country' (22a), and *ḍoṅkala* = *ḍoṅgara* 'hill' (53b), where we have interchange of *ṅg* and *ñk*, the latter certainly indicating the preservation of the stop sound. Cf. also *andhārī* (58b), *kandha*- < *skandha*- (46a, 61b, 52b), which show the preservation of *dh* after *n*.

But already the assimilation in the case of the group *mb* was establishing itself in the language in the 16th century, and evidently it is due to the later habit that we have forms like *Kāmoji* (44b) beside *Kāamboja* (43a), *tamaulī*, *tama-kuṇḍa* < MIA. *tamba*-, *tāmra*- (25b), *dāliwa* < **dāliwa* < **dālima* < *dāḍimba* (18b) beside *dālimba* (50a), in which *mb* has become *m*.

§ 14. *Tatsama* *kṣ* was pronounced as (k)kh, perhaps as (k)khy, as in Bengali and Oṛiyā: e.g., *añga-rakhaka* (23b), *biyaṣkhani* = *biḷakhkhani* < *vicakṣaṇa*- (40b), *khyāra-pradīpa* = *kṣāra*- (76a). Cf. the *śts*. name *Lakhimā* = *Lakṣmī* at the time of Vidyāpati. In *tbh.*, Old Indo-Aryan (Skt.) *kṣ* figures both as *kh* and as *ch*: e.g., *khīra* = *kṣīra*, *dākha* = *drākṣā* (50a), *data-chā* = *danta-kṣata*- (60a).

§ 15. As in other parts of North India (excepting Bengal) *ṣ* ॠ had the sound of *kh*, and ॠ is the letter commonly employed instead of the proper ॠ. This ॠ = *kh* is really a *semi-tatsama* pronunciation, in North Indian medieval Sanskrit. The OIA. *ṣ* had become *s* (or *ś*) in the *tbh.* element in the Modern Indo-Aryan languages. The OIA. *ṣ* was originally an *ich*-sound (i.e., the sound of *ch* in German *ich*); and *ṣ*, with its tongue-tip properly curled up and touching the dome of the palate, gave rise to a hard *sh* sound which could be easily altered to a guttural spirant [x] (like the *ch* in German *ach*); and when the old articulation of *ṣ* was lost in the vernacular Prakrits, but the tradition of a back, semi-guttural cerebral *ṣ* remained with the Sanskrit scholars, this *ṣ* > [x] (= *ch* in German *ach*) could easily become altered to the familiar Indian guttural aspirate sound of *kh*. (See *infra*, § 21.)

§ 16. **j** was indicated by both **জ** **j** and **য** **y**: which shows that pronunciation of **য** = **y** was as in Bengali, even in pronouncing Sanskrit words, *viz.*, the letter **য** was **j** initially, and medially also in some consonant conjuncts. The forms **je**, **jā** are frequently written **ye**, **yā**; cf. **biyaṣkhaṇī** = **bijakhhkhanī** < **vicakṣana-** (40b), **Dewajānī** (18a) = **Devayānī**; and **jantra-dhānuka** = **yantra-** (46b).

§ 17. **jī** in *semi-tatsamas* had the medieval and modern North Indian value of **gy** or **gṛ**: cf. the spelling **āṅgāpāla** (21b) for **āgyā-pāla** = **ājñā-pāla**.

§ 18. **y**, **w** were glide sounds, as much as in Modern Maithili. These never occurred initially. Medially, these glides were indicated by **y** and **w** (generally by **y**,—**w** and **b** being confused, and the letter for **w** being commonly used for both **w** and **b**): thus—**jarayite** (63b), **suyara** = **suwara** < **sūara** < **sūkara** (52b), **guyā** = **guwā**, beside **guā**, < **gūvāka** (72b, 50a), **khelawāra** < **khelapāla** (38a), **awara** 'and', **kādava** < **kardama** (43b); or by **ñ**, when accompanied by a nasalised vowel (see *supra*, § 9); or by **e** and **o** (see *supra*, § 6). Sometimes the glides were left unindicated in writing: *e.g.*, **pahaliā** = **pahaḍiyā** 'hill folk' (50a), **dhuniā** = **dhuniyā** 'cotton-carder' (10a), **Sauriā**, a village (77b), **cādoā** = **cāadowā** < **candrātapa-** (29a), **goāra** < **gowāra** < **gopāla** (29b), **musa-rōa** < **-rōwā** < **-loman** (52b).

Intervocal **w** (= **v**) could become nasalised, and be represented by **m**: *e.g.*, **Remanta** = **Revanta**, 'the God of Hunting, son of the Sun God' (43a), **yamanikā** = **jaṇwanikā** < **yavanikā** (59a). Conversely, we have denasalisation of **m** to **w** = **ṃ** in **dāliwa** = **dālīwa** < **dāḍiṃba** (18b), **kādawa** < ***kādaṃwa** < **kardama** (43b), **Rāwāyana** = 'Rāmāyana' (68b).

Initially, *ts.* and *sts.* **v** (**w**) seems to have been pronounced as **b**, as now, in spite of the script of the MS. having two letters **ব** = **b** and **ব̃** = **w**. The letter for **w** is strictly used for the glide **w** sound in *tbhs.*, and also for *ts.* and *sts.* intervocal **-v-** (**-w-**). The anusvāra seems to have changed **-v-** to **-b-**: *e.g.*, **স্বামিধা** **ewamwidha** = **ewambidha** for **evam-vidha** (50b): cf. the Bengali spellings **কিম্বা** **kimbā**, **সম্বাদ** **sambād**, etc., for **কিম্বা** **kiṃvā**, **সম্বাদ** **saṃvāda**.

§ 19. The **ব̃**, **ফ** sound, as a modification of earlier intervocal **q̣**, is as a rule written **l** in both *tbhs.* and *ts.*: *e.g.*, **Byālī** = **Vyāḍī** (55b), **cūli** = **cuḍī** 'bracelets' (60a), **dāliwa** = **dāḍiṃba** (18b), **brilā** = **vriḍā** (20a), **Lāla**, **Cola** = **Lāḍa** (**Lāṭa**), **Coḍa** (22a), **Palihāra** = **Paḍihāra** < **Pratīhāra** (22a), **ghalī** = **ghaḍī** (29b), **niwila** = **nivīḍa** (31a, 31b), **kāpala** = **kāpaḍa** 'cloth' (31a), **ghola** = **ghoḍa** (37b), **Raṭh-aula** = **Rāṭhaḍa** < **Rāṣṭrakūṭa** (44a), **ahelā** = **ahedā** < **ākheṭa-** (4b), **baheli** = **bahedī** (49b), **pahaliā** = **pahaḍiyā** (50a), **pahāla** =

pahāḍa (51b), **Drawill** = **Drāwiḍī** (55b), **kolī** = **koḍī** 'score', Bengali **kuṛī** (60b), **naukā-ghala** = **-ghaḥā** (75b), etc. **ḍ**, however, occurs in one or two cases: e.g., **pāḍari** (33b), **pāuli** (49b) = **pāṭali**. Conversely, we find **ḍ** for **l** in some instances: **mṛnāḍa** = **mṛnāla** (36b), **kheḍa** = **khelā** (37b), cf. **kheḍī** 'play' in Middle Bengali. In Modern Maithili, as in other Bihārī dialects, Māgadhī **l** (< **r**, **l** of OIA.) in *tbs.*, Sanskrit **r**, **l** in *ts.* and *sts.*, and original or derived **ḍ** > **ṛ**, these three groups are all confused with each other, and genuine Bihārī prefers only **r**. The significance of **ḍ** > **ṛ** being written **l** in the V.R., and also in other Early Maithili texts (e.g., *Vidyāpati*), is not clear: more so when we find **r** for **l**, and *vice versa*—e.g., **sīṅkara** = **śṛṅkhala**, Bengali **śikal** (70b), **pāḍari** beside **pāḍali** = **pāṭali** (33b), **baurā** 'toe-knob of wooden clogs' = MIA. **baṭṭa-**, Skt. **mukula-**, Bengali **baulā** (76b), **tāru** = **tālu** (77a), **lewārī** = **nava-mallikā**, Middle Bengali **neyālī** (29a), **ḍoṅkala** = **ḍoṅgara** 'hill' (53a), **nārikera** (50a), **kaṭahara** = **kaṇṭa-phala** 'jack-fruit' (51a), **sorahlā** (75b) adj. from **solaha** < **ṣoḍaṣa** (55b), **aḡagala** (50a), etc. Confusion between **r** and **l** is characteristic of the Tibeto-Burman Newārī—at least in Newārī MSS. of works in Indian languages: and Newārī is the northern neighbour of Maithili. This want of uniformity in spelling in the V.R. is probably to be explained as being due to the **r** pronunciation (OIA. **-r-**, **-l-** > Māgadhī Pkt. **-l-** > Bihārī **-r-**) being established for intervocal **l** in Maithili by the 14th century, but the influence of Sanskrit and old traditions in spelling kept or restored the **l** in many cases, and sometimes brought it in wrongly; and it substituted **-l-** also for **-r-** to which the earlier **-ṛ-** from MIA. **-ḍ-** (< OIA. **-ṛ-**, **-ḍ-**) and Skt. **-ḍ-** apparently had abutted, as in **kāpala** (< ***kāpara** < **kāpaṛa** < **kāpaḍa** < **kappaḍa** < **karpaṭa**), **Drāwili** (< ***Drāwiri** < **Drāwiḍī** < **Drāviḍī**). It is not likely that the **l** for **ḍ** > **ṛ** stands for a cerebral **ḷ**: that sound, it is not impossible, obtained in Māgadhī Apabhraṃśa, but probably it was altered to **r** in Early Maithili.

The letters for **n** and **l** resemble each other a great deal in the Maithili script. It is likely, judging from dialectal Maithili (and Bengali and Oṛiyā), and also from Middle Bengali, that initial **n-** and **l-** interchanged a great deal in Early Maithili; it was probably a case of a tendency to change initial **l-** to **n-**. There is a notable form: **biranī** (18b) 'pleat of hair', for **bilanī** ? < ***binanī**, cf. Bengali **binānī**, **binunī** (which seems to be from ***varṇāpana** + **vinyāsa**).

§ 20. **ṣ** occurs for **kh** in *tbs.* words as a device in spelling (see above, § 15); in *ts.* words, it was retained, but was pronounced as **kh**; e.g., **dōṣa** = **dokha** (58a), **mānuṣa-ka** (47a). In compound

consonants, it certainly had an *śh*, may be an *s*, sound, as at present : e.g. *śiṣṭa*, *baṣiṣṭha*, *rāṣṭra*, *uṣṇa*, etc. OIA. *ṣ* became *s* (= dental ? palatal ?) in *tbh.* derivatives in Maithili: *mahiṣa* (46a), *musa-rōa* (52b), *hiṃsana* = *hreṣṇa* (47a), *solaha* = *ṣoḍaśa* (61a).

§ 21. *ś* and *s* frequently interchange, both in *tbhs.* and in *tes.* and *stss.* The dental letter is more common. Thus: *māmśa*, (63a), *susruta* (75b), *rajāesa* = *rājādeśa* (44b), *niśāna* = *niṣvāna* (47a), *śaciwa* = *saciva* (22b), *ārasī* < **āarasīā* < **ādarasikā* < *ādarśikā*, *bāśī* = *vaśśī*- (10b), *śamśaya* (16a), *sūsu* 'porpoise' ; cf. Skt. *śīsumāra* (52a), *baśśala* < *upa-viś*, *paśsu* < *pra-viś*, etc. What was the pronunciation, since this interchange shows that there must have been one sound for the two letters ? In Modern Maithili, the dental sound only obtains. As a descendant of Māgadhī, we would expect only the *ś* sound to be inherited in Early Maithili, as it is in Bengali. In current Maithili writing, the interchange between the two letters is found commonly enough, and in the Kaithī alphabet as employed in Bihar, *ṛ* = *ś* is the character for the sibilant sound. One sound obtained in Early Maithili undoubtedly, and it was probably a kind of *sy* sound, as in *Ōṛiyā* which is to be taken as intermediate between *ś* and *s*. The use of *ch* for *ś* in *Dhanāchī* = *Dhanāśī*, *Dhanāsi* = *Dhanāśī*, 'name of a *Rāgiṇī*' (58b), is noteworthy: similar change between *ch* and *c*, and the sibilant (= *ś*), is found in Bengali.

§ 22. *h* generally remains, and was in all likelihood a voiced sound as in Common Indo-Aryan. Intervocal *h* in the particle *hu* in the numerals was very unstable, and was probably dropped from pronunciation when the MS. was copied. (See *infra*, § 40.)

A consonant preceded by *r* is always doubled (in *ts.* words). This was characteristic of Bengali also, e.g., *sampūrṇṇa*, *aiśvaryya*, *varṇṇanā*, *dharṇma*, *marḍḍana*, *nirbbhuṣṇa*, *durvvacana*, *karppūra*, etc.

Some new aspirates developed in Maithili, as in other New Indo-Aryan speeches: *nh*, *lh*, *mh*, *rh*: cf. e.g., *Kānhū* = *Kṛṣṇa* (26a); the plural affix of the noun, *-nhi*; *kolha* = *kolla* = 'Kol' (50a); *unhasaitē* = *ulhasaitē* < *ullas-* (63b). Instances of *mh* and *rh* do not occur, but doubtless they existed.

The *Phonology* of the language of the V.R., i.e. the history of the development of its sounds from MIA. and OIA., agrees closely with the general lines of development of most other New Indo-Aryan speeches, which are well known. This could properly be studied in connexion with a systematic history of the origin and development of the Maithili language.

[II] MORPHOLOGY.

(a) Declension of Nouns.

§ 23. **STEMS.** The various vowel and consonant stems of OIA. were reduced to a few vowel stems in second MIA. (Prakrit); and in the late MIA. (Apabhraṃśa) stage, through the further weakening of the final vowels, 3 stems only remained, -*ā*, -*i*, -*ū*. The affixes of the -*ā* stem, i.e., what little remained of it from the elaborate declensional system of OIA, e.g., an instrumental in -*ē* or -*e*, a genitive singular in -*aha* or -*āha*, a locative in -*hi* or -*hi*, and a genitive plural in -*ṇa*, came to be added to the nouns of the other stems also, irrespective of their origin (either *tbh.* or *ts.*) or their final vowel -*i* or -*ū* (which in the oblique forms tended to become -*ā*). The NIA. languages inherited these few forms from the Apabhraṃśa, and as necessity arose, built up new post-positional inflexions to indicate case relations. In their early stage consequently there was *one* system of declension only, with a few survivals of the other declensions.

§ 24. **GENDER.** The feminine affixes were, (i) the *tbh.* affix -*i*, -*i* < -*ikā*; (ii) the *tbh.* -*nī*, -*ni* < *-*inikā*, *-*ānikā*; and (iii) the *ts.* affixes -*ā* and -*īnī*, -*ānī* (in *ts.* words). Grammatical gender largely obtains. Adjectives, occasionally the genitive in -*kara* which is properly an adjective, and the past tense of the verb (really a passive participle adjectival form) take the feminine affix -*i* when they qualify or refer to feminine nouns. Thus: *takari patākā* 'his banner' (18a); *je āṭhao nāyikā athikaha, sehao mandī hōthi jakare rūpē* 'those 8 Nāyikās that are, even they become ugly (mandī) (by comparison) with whose beauty' (18b); *kaṭsani nāyikā* (18b); *Bīśwakarmāñe nirmmauli . . mukha-ka śobhā* 'beauty of face created by Viśvakarman' (20a); *trayodaśa-guṇe saṃyukti nāyikā* (21a); *aṭsani uṣṇī dharaṇī, aṭsani santapti pṛthwī bheli acha* 'the land became so hot, the earth so heated' (30a); *kājara-ka bhiti tele sicali aṭsani rātrī* 'such a night as was like a wall of lamp-black moistened with oil' (31a); *Mārkaṇḍa-ke sahodara jēthi bahini aṭsani kuṭṭani* 'a go-between woman like the elder uterine sister of Mārkaṇḍeya' (41a); *kula-strī salajja bheli* 'the wife of the family became ashamed' (29b); *awasanni nalini* 'faded lotus' (34a), etc.

§ 25. **NUMBER.** The old plural affixes (OIA. > MIA.) were lost: e.g., OIA. *putrāḥ*—*putrāḥ* > MIA. *putto*, *putte*—*puttā* > Late MIA. (Apabhraṃśa) *puttu*, **putti*, *puttā*—*puttā* > Early NIA. *pūtu*, **pūti*, *pūtā*—*pūtā*. New devices had to be found out in NIA. to indicate the plural: but in the earlier stage of NIA. (as in the V.R.)

the distinction between plural and singular was not indicated, and ordinarily was left to the context.

§ 26. In the Early Maithili of the V.R., an affix **-āha** features commonly for the plural in the adjectives and passive particle (= past) forms: *e.g.*, **je aneka bāla ghola, se anūāha; se kaisanāha—tarunāha, nonunāha, baliāha, śūrāha . . . bāga bāga-sāṭa prabhṛti aneka aśwa-śikṣā-prakāra, tākā uttirnāha** 'those numerous young horses, they were brought; what were they like? young, gentle, strong, brave; and the numerous methods of training horses, with the reins, with tightening of the reins, etc., they were passed in all that' (42b-43a); **daśao je āmanai-ka guṇa, tē samyuktāha je āmanai-kāha, se rājādeśe hakāri haluaha** 'those ten virtues of the servant (vassal), endowed with all of those the vassals (that were there), they raised a shout and marched at the order of the king' (44b); **kaisanāha betālaha = kīdrśāḥ vetālāḥ** (62a); etc. But this plural affix **-āha** is frequently omitted with reference to plural nouns, and on the other hand, it has become an honorific affix for the singular as well: *e.g.*, **nakṣatra tirohita bhela, cānda mlāna bhelāha** 'the stars disappeared, the moon became pale' (29b); **āditya . . . astācala gaī apagata bhaūaha** 'the sun went to the mountain of setting and passed away' (30b); **Kṛṣṇa caturbhuja bhae gelāha** 'Kṛṣṇa became four-armed' (18a); **nāyake paera pakhālala, suci bhae baiśalāha** 'the master washed his feet, and purifying himself sat down' (76b); **udgīta nīgaraitāha, sāmā gabaitāha, aneka ṛṣi-kumāra dekhuaḥa** 'many sons of *Rishis* were seen chanting *udgīthas* and singing *sāmans*' (55a); cf. **je aneka rāṣṭrakīha, se kaisanāha** (fem. form, **rāṣṭrakī+āha**: 71b) **rājā dekhuaḥa** 'the king was seen' (23a); etc. etc.

This **-āha** seems to be the Apabhraṃśa genitive singular affix (= **-asya** of OIA.: source?), which was extended to form the plural. A similar use of the genitive singular for the nominative plural is not unknown in other New Indo-Aryan speeches: witness the origin of the Bengali **-erā**, **-(a)rā < -erā, -arā** of the genitive singular, witness the use of the forms **hamani-kā, tohani-kā = 'we, you', lit. 'our, your'** in Bhojpuriyā. This **-āha** affix gradually grew restricted in Modern Maithili to form the honorific of the verb intransitive, in the past tense: *e.g.*, **calai-āh(a)** 'he (they) went': the intransitive past verb refers to the nominative, and retains its old participial and adjectival nature in this way.

§ 27. The instrumental plural has the affix **-nhi** (= a blend of the instrumental plural **-hi** of Apabhraṃśa, **< -bhiḥ** of OIA., and of the genitive plural affix **-ṇa < -ānām** of OIA.). The **-nhi** affix

was used for the plural oblique base, to which the genitive *-ka* was added. Thus: *gaja-rājē śabda karu, bāyasanhi kolāhala karu* 'the royal elephant trumpeted, the crows cawed (lit. made noise)' (29b); *juwatinhi* (= *yuvati-*) *jalakeli ārahu* 'the young women began their sports in water' (30a); *bhamaranhi padma tyajala* 'the bees left the lotuses' (30b); *ulkā-mukhanhi-ka udyota* (62b); *khadyotanhi-ka taraṅga, juwatinhi-ka utkaṇṭhā* (30b); etc. This instrumental-oblique *-nhi* now occurs in Modern Maithili as an honorific form referring to the *object* in a transitive verb: e.g., *dekhalā-thī-nhi* 'they (or he, honorific) saw them (or him, honorific)', = Magahi *dekhal-thī-n*. The old instrumental-nominative use of *-nhi* lingers in the Modern Maithili form *lokanī*, which is added as a noun of multitude to denote the plural.

§ 28. The Apabhrāṃśa genitive plural affix *-na* (< *-ṇa, -ṇam* < *-ānām*) became rare in Early Maithili: a solitary example is *jani kāñcana-giri-kā śṛṅga mayūrana caraitē acha* 'as if peafowl were sporting on the peak of a mountain of gold' (21a).

§ 29. Plural by agglutination of a noun of multitude appears to have begun. Thus we have *nāyī(kā)-jana* 'youthful women, heroines' (21b), *jē bṛkṣa-samūha* 'all those trees' (49b); but this sort of agglutination (cf. *loka, mānava* > *māna* or *mana*, *sabhā* > *sabha, jana, sakala, sarva* > *saba*, etc., in other NIA. speeches) does not seem to have been popular in Maithili. Generally, we find the word *aneka* preceding the noun to emphasise the plural notion: instances are exceedingly common in the work. A numeral also definitely indicates the plural number.

§ 30. CASE. The following are the affixes (post-positions are given below):

Nominative: No affix for the singular. For the plural *-na* seems to have been used, though it is very rare in the V.R. (see *supra*, § 28).

Accusative: No affix.

§ 31. *Instrumental*. Singular (also extended to the plural), *-ē, -e* (= *-ēna* of OIA., MIA. *-eṇa, -eṇam, -em*), contracted form as in *stri* < *stri-ē* (71a); *-hi*, e.g., *tāru jihvāhi biwāda* (77a), where it seems to be the old locative affix *-hi* = OIA. **-dhi*, or *-smin*, extended to the instrumental; *-nhi* for the plural (see *supra*, § 27). This *-ḥ* is still preserved in Maithili.

§ 32. *Genitive*. For the genitive plural, there is the composite affix, *-nhi + -ka* (see *supra*, § 27). In a few instances, *-ā* (< *-ānam*) has been found: e.g., *bana-dewatā-kā āyatana* 'in the shrines of the

wood-nymphs' (50a). For the singular (also extended to the plural), the affix **-kara** is found, only with the pronoun; and **-ka**, which is **-k** in Modern Maithili, found with the noun. A form **-kai** (rarely **-ke**) also features with the nominative in masculine, feminine, or neuter: this may represent a Māgadhi Apabhramśa nominative ***-kkaī** in place of the Māgadhi Prakrit **kaḍe**, < **kaṭe** < Old Indo-Aryan **kṛtaḥ**. This **-ka** has three oblique forms, according as the noun qualified by the genitive is in the instrumental and locative, respectively **-kē** **-ke** and **-kā**: **kā** is also used in connexion with the instrumental. Connected with the genitive **-ka** is the dative affix (§ 33). Sometimes the simple **-ka** is found with the oblique. Thus: (nominative and accusative noun) **yā-ka** (= **jā-ka**) **mukha-ka śobhā** 'the beauty of whose face' (20a); **pāpa-ka sahodara** 'own brother of sin' (31b); **mānuṣa-ka muharawa** 'shout or chatter of men' (47a); **āditya-ka kiraṇa** 'sun's rays' (49a); **go-ka sañcāra** 'movement of cattle', **caṭaka-ka kolāhala** 'chatter of small birds' (30b); **rātri-kai kṣiṇatā** (33a, b); **byādha-kai māvā, kinnara-kai gīta, bīdyādhara-ka ālāpa** (50a); **nepathya-kai racanā, raṅga-bhūmi-ka sthāpana, bādyā-bhāṇḍa-ka biracanā** (59a), **Mārkkāṇḍa-ke jēṭhi bahini āīsani, lobha-ka beṭi āīsani** (41a), etc.; (instrumental noun): **āditya-kē bhaṇe** (= **bhayē**) **nukāela andhakāra** 'darkness hidden through the fear of the sun' (30b); **tanhi-ke dānte aghātala śarala-bṛkṣa** 'pine trees bruised with their tusks' (50a); **jakare rūpē** 'with whose beauty' (18b); **aneke prakāre** (76a); **pachewā-kā begē** 'with the force of the west wind' (31a); **pāñca-tīrtha-ka** (for **-kē**) **jale snāna karāola** 'made him bathe in the waters of the five holy places' (36a); (locative noun): **śweta-pankaja-kā dala** (loc.) **bhramara bayisala** 'the bee sat on the petals of the white lotus' (18a); **kāmadewa-kā ratha** (loc.) **cakra dui jolala aha** 'the two wheels were fixed on the chariot of the God of Love' (20b); **kāñcanaḡiri-kā śṛṅga** (loc.) **mayūraṇa caraṇte aha** 'peafowl are wandering on the peaks of the Golden Mountain' (21a); **jala-sahita jhārī eka seja-kā samīpa** (loc.) **upagati kaṭīl aha** 'a vase with water was brought near the bed' (29a); **śirrhāsana-kā upara** (36a), **dewī-kā sannidhāna** (37a); etc.

§ 33. *Dative*. The dative is formed with the affix **-kae**, **-kai**, **-kē**, which is only an inflected (locative) form of the genitive affix **-ka**: thus—**deya-kē** (for **dekha-kē**) 'to see, for seeing' (18a); **yōdha-ke** 'for the warriors' (47b); **hathahalā-kae pānī** 'water from or with a hand-vessel' (28a); **pāñce-kai milaitē achi** 'are uniting with five' (38a); **aṅgarāga-kē** 'for a toilet stuff for the body' (63b); **bīdāñota-kē** 'for a *Vidyā-vanta*' (57b); **churī eka bāma-kai bandhale** 'fixing a dagger to the left' (55a); etc.

§ 34. The genitive affix **-ka** was thus itself inflected. This sort of putting a particular case-affix into the instrumental or locative case-form to give some other case affixes—the uninflected form being reserved for one particular case—is a common thing in NIA. Thus—

1. *Nominative*: **-ka**, **-kai** (with **-i** affix < Māgadhi Apabhraṃśa **-i** < Māgadhi Prakrit **-e** = Sanskrit **-aḥ**, **-am**), **-kai** > **-ke** = genitive with reference to the qualified noun in the nominative.
2. *Instrumental*: **-kē**, **-ke** = genitive with reference to the qualified noun in the instrumental.
3. *Locative*: (? see below § 35 (iv)) **-kā** = genitive with reference to the qualified noun in the locative as well as instrumental both plural and singular.
4. *Locative? Instrumental?*: **-kai**, **-kae**, **-ke**, **-kē** = dative case (as well as accusative).

The inflected forms (2, 3, 4) show that the **-ka** is in origin a nominal form, and the inflexions are derived from Apabhraṃśa. In Modern Maithili, these inflected forms of the genitive affix **-ka** are no longer in use, the same **-ka** > **-k** being found whether the qualified noun is in the nominative (or accusative), instrumental, or locative. The use of the uninflected **-ka** with the instrumental and the locative, e.g., *pāñcatīrtha-ka jale* above (§ 32) and *candana-ka caukā nāyaka baṛsu* (below (§ 35), and other examples, show that the oblique forms were falling into disuse, at least at the time of the copying of the MS. Inflected form 4 still remains in Maithili (in the form **-kē**) as a living form for the dative.

The source of the genitive affix **-ka** of Maithili I have suggested to be the pleonastic affix **-ka** of Sanskrit, also adjectival, which seems to have been adopted into Prakrit and Apabhraṃśa as a *sts.* form **-kka**. A non-Aryan (Dravidian) **-kka**, adjectival affix, may also have influenced its adoption. It has become **-k** in Modern Maithili: clearly it cannot come from a form like **-kṛta** > **-kaa**, for in that case the two vowels of the word would not both have been lost in Modern Maithili (cf. 'Origin and Development of the Bengali Language', p. 756). The form **-kai** is connected with the Magahi genitive affix **-ke**, occurring side by side with the Maithili **-ka** > **-k**.

§ 35. *Locative*. The following are the forms for the locative:

- (i) The base form of the noun, without any affix: *pāga eka mathā bandhale* 'with a turban tied round his head' (55a); *sīndura mōṭī joṭāela alsana dānta* 'teeth like pearls scattered in vermillion'

(18a); **canda(na)-ka caukā nāyaka baṣu** 'the hero sat on a stool of sandal-wood' (25b); cf. *supra*, under § 32, locative oblique instances.

(ii) In a few words, we have **-i**: e.g., **suśikṣitaha manau cāri kāchi** (= **kakṣe**) **rahū** 'four trained men remained near' (25a); **pāna . . . suwarṇa-ka sarāi kae agā dhæla** 'placed betel in front in a gold dish' (28b); **rūpāka śarāñi kae pāna dela** 'gave betel in a silver dish' (77b) (**śarāi**, **śarāñi** < **śarāve**).

(iii) **-hi**: exceedingly rare, e.g., **tāru-jihvāhi biwāda** 'quarrel between the palate and the tongue' (cf. § 31, under instrumental).

(iv) **-ā**, **-ā**: e.g., **pātrā** (77a), **sewā** (22a), **murajā** (59a); **agā**, **pachā**; **ja**, **tā**, pronouns; and inflected genitive **-kā**, as before discussed, § 34; cf. also **ta-kā**, **ja-kā**, etc.

The OIA. affix for the locative **-e** became **-i** in Apabhraṃśa, and this **-i** has generally been lost to NIA., the result being that the locative became identical with the crude base: **gṛhe** > ***garhe** > **ghare** > **ghari** > **gharə** = **gharā**. (i) Above, without affix, is the locative in **-i** with the **-i** lost or assimilated, especially in connexion with a final vowel; and (ii) indicates the preservation of the **-i** as an archaic form. For (iii), see § 31. The origin of (iv), **-ā**, **-ā**, is obscure; it may be from Apabhraṃśa **-ahī**, which possibly became ***-ahā** and then contracted to **-ā**, **-ā**; or is it the genitive plural **-ā** < **ānām**, used also for that singular oblique-locative? None of the affixes for the locative, **-i** or **-hi** or **-ā** are preserved in Modern Maithili, which has developed a post-position **-mē** < ***-māhi** < ***madhi** < **madhya-**, which has not been found in the V.R. (Professor Jules Bloch suggested as the source of the NIA. locative affix **mā**, **ma**, **mē**, etc. an OIA. ***madha** (cf. Avestan **maḍa**) occurring side by side with **madhya**.)

§ 36. *Post-positions*. In addition to the above inflexions, Early Maithili of the V.R. developed some post-positions, as follows (the **-kaī**, **-kae**, **-ke**, **-kē** of the dative has been noted before, § 33):—

Instrumental: **saṅga**: **juāra-saṅga** 'with a gamester' (38a); **saño**, **sā** (also ablative): **mṛtyu-saño kalakala karañṭe** **acha** 'is wrangling (even) with Death' (41a).

Dative: **kāraṇa**: **sājana-kāraṇa** 'to arrange or prepare' (47b); **lāgi**, a verb form, conjunctive of **√lāg**: **ehi āliṅgae lāgi** 'to embrace her' (18a).

Ablative: **saño**, **sā** (< **samam**): **jani amṛta-ka sarowara-saño pañka uddhari ānala acha aṣana dadhi upanīta karu** 'fetched such curds as were like the silt-mud taken out from a lake of nectar' (28a). This **saño** is fairly common in the V.R., and it lives in modern Maithili as **-sā** (**-sṣ**). There is another affix, **-taha**, which is found in

Vidyāpati also (e.g., *saba-taha sunia aīsana bewahārā* 'that such is his behaviour is heard from all'). Instances from the V.R. are: *baṭai-ka naha-tāha choṭa, suga-pākhi-taha moṭa* 'finer than the nails (claws) of a quail, and bigger than those of a parrot' (76b). For the origin of this -taha, see below, § 38.

§ 37. There is an absolute case with the past participle and the present participle, which seems to have combined the old instrumental (*upalakṣaṇē tṛtīyā*) of the Sanskrit grammarians) and the locative: e.g., *ta-kā madhya . . . sarwāwasara kaele rājā dekhua* 'in their midst the king was seen to hold public audience' (23a); *sāru sona-ka tāḍa cāri parihale* 'putting on four armlets of fine gold' (55a); *ciulā upara sundarī dadhi dela, kaṭaitē kānti, ṭuṭaite kapaṭi, pātrā deyite thabhati* 'the fair lady served curds on the flattened rice: while cutting (the thick curds, there was) a beautiful sight; while (the curds are) detached, they would shake; and while serving on the plate, they would rest still (?)' (77a). In the progressive tense with the present participle in -ita, we have this absolute case: e.g., *caraitē acha*; see *infra*, under Compound Tenses, § 50: also *rasa prakāśayitē, tralokyao baśa karaitē nāy(ikā)-jana h(ā)sya sañcāraitē dekhū* (21b); *jā-ke jāite* 'on whose going' (45a).

§ 38. The number of affixes in the declension of the noun is meagre in the language of the V.R., and as yet the necessary postpositions have not all come into being. Consequently, the speech is forced to take recourse to periphrasis with the help of the pronouns *je* 'who, that' and *se* 'he, she, it, they'. Thus: *bidyullatā-ka taraṅga, tē patha-dīśa-jñāna hō(i)te acha* 'the waves of the strings of lightning, through that idea as to the path and the directions is coming' (31a): *madē je unmatta hāthi, tanhi-ke je dānte āghātala śarala-brkṣa, tā-saño cyuta bhela je nirvāsa, takara parimāla : se kāsana akhalu ? jani bana-dewatā-kā āyatana dhūpa dela acha* 'the elephants that were maddened with ichoral flow, and the pine trees which were bruised by their tusks, from these the resin that exuded,—its scent: what was it like? as if incense was burnt in the shrines of the woodland deities' (50a); *padāti-ka gharma, enhi būṭa kādawa bhaī gaū* 'the perspiration of the foot soldiers, with that the road became muddy' (49a), etc. Perhaps in the above sort of periphrasis there was a conscious purpose, as the narrator would naturally bring in explanatory passages throughout, separately holding forth each detail in the picture sought to be evoked, to enable the listener to take in everything at leisure, and so visualise the scene better: but the persistent use of *je . . . te*, breaking up sentences into

convenient bits—the paucity of inflexions and post-positions perhaps making long sentences unmanageable—is a noticeable fact; and at least one parallel we find in Marāṭhī, in the use of the near demonstrative pronoun to supply case affixes for honorific nouns: e.g., *Śīwājī yācē caritra* = 'Śivāji, his life' = 'Śivāji's life'; *Cipluṅkar yāñī lihilē* = 'C., by him written' = 'written by C.'. One form derived from this auxiliary third personal pronoun, viz., *taha*, an old genitive form of the base *ta-* (cf. *Apabhraṃśa tāha, tahō*), seems to have lost its separate pronominal existence and to have been reduced into an ablative affix (see *supra*, § 36).

(b) Adjective.

§ 39. Adjectives are declined, but not rigorously. The old system of the adjective agreeing with the qualified noun in gender, number and case is evidently passing away. The plural is frequently indicated (with the *-āha* affix), and the adjective qualifying a noun in the instrumental sometimes takes the instrumental affix: e.g., *aneke prakāre* (76a). Cf. also § 24, under *Gender*.

(c) Numerals.

§ 40. The *Cardinal Numerals* frequently take a pleonastic affix *-hu*, also featuring as *-u* and as *-o* (< *-khu, khalu?*). The following occur: 1, *eka*; 2, *dui* (20b, 25b), *duo* (13b); 3, *tini* (16b) or *tīni* (40b), *tīnihu* (57b), *tīnu* (48b), *tīnuha* (72a); 4, *cāri* (25a, 28b), *cārihu* (24b), *cārihu* (25a), *cārihu* (72b); 5, *pāñca* (29a), *pāñcao* (21b); 6, *chahu* (16b), *chao* (18b); 7, *sāte* (43b), *sātaho* (56a); 8, *āṭhao, āṭhahu* (13b); 9, *nawe* (43b), *nawa* (24b); 10, *daśa* (29a); 11, *egārahe* (43b); 12, *bārahahu* (13a); 13, *terahao* (16a), *teraha* (77b), *teroha* (24b); 14, *caūdaha* (69b); 15, *pandraha* (37a), *pandrahe* (43b); 16, *solaha* (55b), beside *sorahiā* adj. form (75b); 18, *aṭhāraha* (55b), *aṭhārahao* (55b); 20, *bīsa* (72a), and *kolī* = 'score' (29a, 60b); 22, *bāwīsao* (58a); 24, *caūbīsao*; 30, *tīsa* (35b, 56a); 32, *battisao* (35b); 36, *chattīsa* (13a), *chattisao* (25a), *chattisaño* (23b); 49, **unacāsa* (68a), ^{see} before, § 7; 64, *caūsāṭhi* (60b); 84, *corāsihu* (16a); 103, *sae tīni* (40b); 1,000, *hajāra*; 1,00,000, *lakṣa*; 1,00,00,000, *kroṭi* (39b).

§ 41. COMPOUNDS WITH NUMERALS: ADJECTIVES FROM NUMERALS. *Eka-hathā, do-hathā* (25a), *bara (ha)-hathī* (36a), *bīsa-hathī* (75b); *daśāyī, biśāyī, saikā* (39b); *cha-khī, nau-khī* (38b); *āgara, dogara, tegara, caugara* (39b); and descriptive numeral adjectives: *dosara* (ordinal), *barahiā, sorahiā, baīsā, pañcisā, aṭhaīsā* (75b), *bahattari* (70a).

§ 42. FRACTIONALS: *adha-patharā* (63a); *ahuṭha hātha dīr-gha*, *aḍhāe hātha phāṇḍa* '3½ cubits long, 2½ cubits wide' (28b); *adha-teraha* = '12½' (76b).

§ 43. MULTIPLICATIVES: *dūna*, *teguna* (38a).

§ 44. APPROXIMATIVES are formed by placing the numeral after a definitive word: e.g., *jana dui* (29b), *jana cāri maradaniā* (25a), *jana daśa* (29b). But the cardinal frequently comes after the noun, without any approximative force, when there is no definitive word: e.g., *pāga eka* (55a), *jhāri eka* (29a), *kācorā dui* (25a), *tāḍa cāri* (55a), *cakra dui* (20b).

(d) Pronouns.

§ 45. Only the bases *se—ta* (3rd Person), *je* (Relative), and *e, i* (21b, 71a) (Near Demonstrative) are found.

Nominative: *se* (singular and plural), *tā* (plural, 48b, 57b), *sehao* (plural, 18b); *tā* (neuter, appositional).

Instrumental: *tē*, *te* (singular and plural).

Genitive: *takara*, oblique *takarē* (29a), feminine *takari* (18a); singular and plural *tā-ka*, *tā-ka* (13b); *ta-kā madhya*, *bhītara*; plural, and honorific singular *tanhi-ka*; oblique (instrumental) *tanhi-ke*.

Locative: *tā*, *ta-kā* (singular and plural).

Ablative: *tā-saño*.

Like *se—ta*, we have *je—ja*, though all the corresponding forms do not occur. There is an adjectival form, *jāhi sundari-ka* (77a); *enhi* (49a) occurs as instrumental plural of *e*, and *ehi* (18a) as feminine accusative singular. *jā* occurs as both locative and neuter nominative.

§ 46. PRONOMINAL ADJECTIVES. Very common as *kaīsana*, feminine *kaīsani*, and *aīsana*, feminine *aīsani*. The *-h-* forms do not occur (= *ehan*, *kehan*, etc., of Modern Maithili, and Middle Bengali *ehena*, *kehena* or *kenha*, whence Modern Bengali *hena*, *kena*, etc.).

(e) Conjugation of the Verb.

Below are given some of the typical forms:—

§ 47. SIMPLE PRESENT—

Third Person Singular: *karaī* (25a, 42b, 60b), *dharaī* (47a), *chāḍae* (77b); besides *acha*, *achi*, *cha*, *hō*, *āha*, forms for the substantive verb, frequently enough.

Third Person Plural and Honorific: *athikaha* (18b, 25b, 48a); *achathi* (63a), *chathi* (63a); *hōthi* (18b), *hothi* (71a); *i thika* = 'these are' (71a).

The simple present forms of Maithili offer difficulties in both the singular and the plural—in the substantive verb singular specially: *achai, *āhai, *hōai should be the forms expected (cf. karaī, dharaī, chāḍae = chāḍai). But quite early, the substantive verb was reduced to a dissyllabic or even a monosyllabic form—**achi**, **acha**, **cha**, **ho**, **āha**. The loss of the -i, which occurs side by side with the preservation of it, is inexplicable. In Modern Maithili, **acha** regularly becomes **ach**, **ch** and **achi**, **achī**. The first personal form was a strong one apparently, cf. Modern Maithili **chī**. The plural affix -**thi** is the Maithili equivalent of OIA. and MIA. -**anti**: the nasal in **hōthi** is important historically. But the aspiration has not been satisfactorily explained. Is it a case of a pleonastic -**hi** particle, originally added for emphasis? In Modern Maithili, the -**thi** forms are honorific only, and are found extended to the other tenses.

The form **athikaha** shows that the plural nominal -**āha** has invaded the domain of the verb, even of the present or radical tense, already in Early Maithili.

§ 48. IMPERATIVE. Only these are found: **leha** (= **labhadh-vam**), **deha** (= **datta**), **toraha** (< **troṭayata**), **uṭhāwaha** (< **uṭhāvaha** < ***ut-sthāpayata**), **barāwaha** (< ***vardhāpayata**; or, better, from ***jvālāpayata** 'burn') (13a). There is nothing special to note about them.

§ 49. SIMPLE PAST. Of this tense, there are two distinct types:

(i) The -**u** past, practically unchanged for gender, and not otherwise modified, except by the addition (which is common enough) of the plural affix -**āha** when referring to a plural or honorific noun as its predicate. Thus: **paṭiā eka bitharu**, **gādi eka upanīta karu** 'a mat was spread, and a cushion was brought' (24b); **jana cāri maradaniā upanīta bhau** 'some four shampooers arrived' (25a); **baisuaha** 'sat' (25a); **canda(na)-ka caukā nāyaka baiṣu** (25b); **seja eka pālu** (= **pātita**-) 'a bed was spread' (28b); **āditya astācala gai apagata bhaūaha** (30b); **pātra praweṣa dihu** 'the dancing girl entered'; **pūjā nirbbahu** 'the worship was finished' (59b); **dekhū**, **dekhuaḥa**; **halu**, **haluaha** (47a) 'gone' = **calu** (frequent); etc. etc.

(ii) The -**ala**- past with the optional -**āha** affix for the plural and honorific. This form takes feminine -**i** affix, when the subject is feminine in the case of an intransitive verb, and when the object is feminine in the case of a transitive verb. Thus: **bhamara puṣpo-ddeṣe calala**, **bedajña-jane beda-dhwani ārahala**, **kula-strī salajja bheli** (29b); **pathika-jane mārgānusandhāna kaela**, **nāyake iṣṭa-dewatā smarāṇa karu** (30a); **rāja-dharma calala**,

rājājñā pasaru (36b); nāyake paera pakhālala, śuci bhae balsa-lāha (76b); mahiṣi br̥ddha-gopa-ka duhali (76b); ekē apurbba Biśwakarmāñe nirmmauli, jā-ka mukha-ka śobhā... (20a); Indra sahasrākṣa bhelāha, Brahmāñe caturmmukha kae halu, Kṛṣṇa caturbhujā bhae gelāha (18a); kadali biparita gati kañi (20b); etc. etc.

It would be seen that the two past forms, -u and -ala-, are used freely side by side in the same sentence. The -u past is now obsolete in Maithili, but it was current at the time of Vidyāpati, who frequently uses it ('Origin and Development of the Bengali Language', pp. 954-55). The -ala form is the living past form in Maithili of the present day.

Both these past bases are derived from the OIA. passive participle in -ta, -ita. The -u form is certainly non-Magadhan: it is a literary form borrowed from Western or Śaurasenī Apabhraṃśa in the formative period of Maithili, and hence it seems never to have taken root in the language. Thus, gataḥ > gato > gado > gao > gati. The -ala-form, with the characteristic -l- affix of the NIA. speeches of the East, is thus derived: gataḥ, gata > gada > gaa + -alla, -illa > *ga(y)alla, *gaaila, *gailla > gela.

The -ala- form is also used as a past participle adjective, as in Modern Bihārī.

The construction with this passive participle (which is the basis of the past form) was along MIA. lines in Early Maithili, as it is still in Western Hindi and other Western NIA. speeches: it was active when the verb was intransitive—the verb was really an adjective qualifying the subject which is regarded as the nominative of this adjective-verb (*kartari prayōga*); and it was passive when the verb was transitive, the subject being grammatically in the instrumental case, and the verb was an adjective qualifying the object (*karmaṇi prayōga*). The -ala- verbs took the feminine affix -ī or -lī, following the subject or the object as the case might be. In Modern Maithili, the construction has become active even for the transitive verb, and traces of the old adjectival nature of the past verb remain in a few poetic instances where we find the feminine -lī affix with -ala-. (See 'Origin and Development of the Bengali Language', pp. 937 ff.)

The affixes -thī (from the present third person plural) and -nhī (from the noun oblique) are not found with the past tense for the plural or honorific: only -āha figures (cf. Grierson, *Maithili Grammar*², § 193). Neither are the pleonastic -ka and -al affixes of Modern Maithili verb forms found.

There are no instances of the *Future* or of the *Past Conditional* (or *Past Habitual*).

§ 50. COMPOUND TENSES. Already these are established in Early Maithili. Thus—

(i) *Present Progressive*: two forms, (i) oblique of present participle in *-ita (-itē)* + present tense of substantive root *ach* or *ah* 'to be': thus—*hoitē acha* (13a), *karaītē achathī*, *caraitē acha*, etc. (very common, with \sqrt{ach}); *karaītē āha* (37b, 56a); and (ii) a verbal form in *-ai* + present tense of \sqrt{ach} : e.g., *bharai acha* (29a), *karaī acha*.

In Modern Maithili both these forms occur—as *karaī ach*¹ and *karaīch*¹. The explanation of (ii) is not clear: it seems to be a verbal noun in the oblique + the substantive root (cf. 'Origin and Development of the Bengali Language', pp. 1023 ff.). Cf. also *karaī ārahu* (60b) = 'began to do'.

(ii) *Present Perfect*: made up of the passive or past participle in *-ala* (fem. *-ali*) + present tense of \sqrt{ach} : e.g., *bhela acha*, *bhela chathī* (52b), *bhae gela chathī* (honorific), *bhae gelicha* (< *geli* + *acha*), *gelacha* (< *gela* + *acha*) (30a), *kaīlī acha* (29a), *baisala chathī*, *calala achathī*, *ānala acha*, etc.

(iii) *Past Progressive*: rare form. Present Participle in *-at-* (= *-ait-?*) + past tense in *-u* of $\sqrt{bhū}$: thus, *aneka padātika calata bhaūaha* (46b); also at p. 49a, twice. Probably there was a similar formation with *-at-* + *-ala-* past form of \sqrt{ach} , but there is no example of it.

PAST PERFECT: not found.

§ 51. CONJUNCTIVE INDECLINABLE. The ending is *-ī* OIA. *-ya* (as in prefixed roots) > MIA. *-la* > *-ī*, *-i*. Thus, *jini* (18a), *lai* (29a); *lipi* (52b); *bhai* (47a); *se rājādeśe hakāri haluaha* 'they marched after shouting by the order of the king' (44b); *kari*; *ānī* (25a), *ānī* (25b); *uddhari* (26a); *sāwaseṣi* (28a). In some cases, after a vowel, the *-i* is dropped: *piḍhī eka ṭhāma dharalā*, *sewakē paṭā* (= *paṭāi*, *paṭāy*) *deḷa* (76b) 'the seat was put at a place, it was spread by the servant'; *tā bidaṭota-kē duao sambāhikā ho bhaūaha* 'they were (lit., having been, became) the two *masseuses* of the musician' (57b). In a case like *śuci bhae bailsalāha* 'became clean and sat' (76b), *bhae* can be both the indeclinable (= *bhai*) and the absolute case of the participle adjective (§ 37); so *nāyakē pāna lae mukha-śuddhi kaela* (28b); *Brahmāṇe caturmmukha kae halu*, lit. 'Brahma went making himself four-faced' (18a) (cf. *Kṛṣṇa caturmmukha bhae gelāha*). The earlier MIA. form with the final *-a* (*-la*), is preserved in *aneka bājana bajāla haluha* 'they went playing on many musical instruments' (47a): this is an archaic survival.

§ 52. PARTICIPLES.

(i) *Present Participle*: the affix is **-ait-**, and it occurs in the absolute form in **-ē, -e (-aitē)**. The vocalism of the affix possibly arose as follows: MIA. **calanta**, nominative (Māgadhī Prakrit) **calante**, Apabhraṃśa ***calanti**, whence Maithilī **calaiti** by epenthesis: cf. the plural form **calata bhaū(a)ha** (46b) where **calata** = **calantā**, of plural origin, with no epenthesis. Instances of the **-aitē** form are very common.

(ii) *Past or Passive Participle*: (see above, § 49) **-ala-**, fem. **-ali**, very common. In causatives and denominatives, **-āyala (-āela)**, **-āwala (-āola, -aula)**; e.g., **kiṭāela kāla-sarppa** (46a), **nirmmauli** (20a).

§ 53. CAUSATIVES. Examples: **karāwae** (24b); **uṭhāwaha** (13a: imperative); **snāna karāu** (25b: past tense in **-u**); **prabhāta-jñāna karāola** (29b); **kumara balsaū, tadanantara jale snāna karāola, devāṅga bastra pariḥāola** (36a); **calaole**, absolute form (57a); **añcāola, rukhāola** 'washed mouth after eating, dried' (77b); etc. The affix **-āw-**, from **-āpaya-**, is well known.

§ 54. PASSIVE. Very few instances: **āsthāna-bhītara itara loka-saño byābṛtta rājā bujhiya jā āsthāna** 'distinguished from the rest of the people, within the court-hall the king is observed in that hall' (24b); **tāru chaḍāwia, jihwā na chāḍae** 'the palate is freed, but the tongue does not leave' (77a); **se bolahi na pāriai** 'that cannot be described' (58b). The affix is **-i-** (**-iya-**, **-ia-**), from OIA. **-yā-**, through the MIA. **-ia-** (cf. 'Origin and Development of the Bengali Language', pp. 909-920).

§ 55. COMPOUND VERBS. These are found, but there are not many, e.g., **paṭā dela** (76b); **bhae gelāha** (18a); **ā bhaū** (30b); **bhaai gaṭi** (33a), etc.

(f) Formative Affixes.

§ 56. The feminine affixes have been mentioned before, § 24. The following Formative Affixes are common:—

(i) **-āra < -kāra**: agentive, as in **juāra (dyūta-kāra)**, **suāra (sūpa-kāra)**; connective, as in **jeñonāra** 'feast, dinner' (***jamana-kāra**).

(ii) **-wāra, -āra < -pāla**: agentive, connective: **sejawāra** (23b) = **śayyā-pāla**; **chināra** (10a); **khela-wāra** 'player' (also **khela-pāla**); **kamarū-wāla** 'of Kāmarupa' (36a).

(iii) **-lā < -lā + -āka**: connective, in names of professions: **dhūniā** 'cotton-carder'; **bajara-kaṇḍiā** 'thunder-bolt arrowed' (46b); **maradaniā** 'shampooer' (25a); **gohariā** 'petitioner' (56a);

mukhiā 'chief' (23b); *paṭanlā* 'ferryman'; diminutive, as in *beṭlā* 'daughter' < *beṭi*.

(iv) *-ī* or *-i* < *-ika*: connective: *bhaṇḍārī* (23b), *barahakhuri mahisi* (76b), *barahathī* (36a), *marahaṭhī*, *telaṅgī* (57a); abstract, < *-ikā*: *bāiti* (47a, 59a: see below, viii Extension). It is to be noted that the abstract and diminutive *-ī* is really the feminine affix: e.g., *ghāṭī* = *ghaṇṭikā* (25b), etc.

(v) *-ā* < *-āka*: pleonastic, honorific (also pejorative): *bariṭhā* (23b) = *variṣṭha-*, *gholā* beside *ghola* = *ghoṭa-*; *agaharā* = *agrahāra-* (13a, 73b); adjectival: *do-hathā*.

(vi) *-u*, *-ū* < *-uka*: pleonastic, pejorative: *Sondū*, *Gondū*, *Kiratū*, *Kānhū* (25a); *manāū* (25a) = *mānava-*.

Extension: *-u-a*: *muṇḍa-pholua*, *naḍi-tolua* (10a).

(vii) *-hāra* < *-dhāra*: agentive: *bolanihāra*, *maṅganihāra* (38b), *dhaonihāra* (46a).

(viii) *-āita* < *-āyant-* (present participle base of causatives and denominatives): *phariāita* (46a), *paḍhāita*, *ulathāita* (46b), *gawaṭtāha* (55a); *ohadāita* (< *ohadā* < Perso-Arabic *هاده*) (29b).

Extension: *-āitī* < **-āyantikā*: *bāitī* 'playing' (**vādayantikā*). Occurs also as *-āūta* (< **-āpayanta-*): *khaṇḍāutī* = **khaṇḍāpayant-ika*.

There are some more, but these are found in Modern Maithili, and do not present any noteworthy features.

[III] SYNTAX.

§ 57. The *Syntax* is that of the ordinary NIA. type. The language has not yet developed the complexities of the later Maithili, especially with regard to the verb. This gives it an archaic, Apabhraṃśa aspect. Simple sentences are preferred, and periphrasis becomes necessary, the narration frequently halting by bringing in a noun, and then commencing the statement with a new sentence (cf. § 38, and the quotations). As usual, the order is—nominative + object + predicate. The frequent use of the numeral *after* the qualified noun has been noted (§ 44). Compound verbs are also an established feature (§ 55).

§ 58. One feature of the *style* of the work is the fondness of the author for jingle and assonance. In places it is nothing but rimed prose. Thus—*paighe khure cākarē ure* (? *ḍare*) . . . *gāṭi picī aḍī ḍhīṭi: moṭai kandha aṭane bāndhe: choṭe kāne āha bāne* (44b), *kācane nayane sukhāsane gamane, hiye milala pākharā-ka bhīnala, manā-ka bujhala jaghana-ka jujhala,*

taruṇe āge bujhalī bāge (in a description of horses) (45a); punu kaṣṣana śmaśāna? calaītē rākṣasī, kilakilaītē betāla, japaītē sādhaḥka, palaītē gīdha, kawalaītē kāka, jarayītē (63b) citā, saṁcaraītē bhūta, sādhaite dākini, ewambidha bhayāwaha śmaśāna dekhu; aparah prakārah...jā śmaśāna, citā-ka udyota, calaītē khadyota; siwā-ka phetkāra, dākini-ka sañcāra; bhamaītē preta-ka taraṅga, malā-ka kalaṅka (=kalaṅga); betāla-ka cāla, cora-ka kaṅkāla; kṣudhārta gīdha, saṁtuṣṭa siddha (=sīdha?); siṅga-ka nāda, piśācaka biwāda; rākṣasa-ka hāka, kapālī-ka dāka; yoginī-ka cakra, pākhaṇḍa-ka gaṇa-cakra; basā-ka gandha, sādhaḥka-ka prabandha; mahābhūta-ka kalakali, peccāka-ka kacapaci; rudhira-ka paṅka (=paṅga) kātara-ka mātaṅga:—ewambidha bhayāwaha śmaśāna dekhu (64a); aḍī dīṭhi bāṅka pīṭhī, ghane lāle madhurē jwālē (76b); etc. The above passages also demonstrate the purpose of the book—to supply *Kathakas* with set formulae or passages.

[IV] THE VOCABULARY.

§ 59. *Tatsama* words are found in plenty, also *semi-tatsamas*, and hybrids of these with *tadbhava* words and affixes. Yet the speech in the connected passages is not so Sanskrit-ridden as some forms of Modern Bengali, Oriya or Hindi: a great many *tbh.* words, some of them very precious relics of MIA., have been preserved in the work.

§ 60. A number of Persian (including, of course, Arabic, and Turki) words are found, and these are conclusive evidence for the work being composed at least a century after the Mohammedan conquest. The Persian words in the V.R. have been naturalised, and they take native suffixes, like any *tbh.* or *ts.* or *sts.* word. This is the list: *tuluka* 'Turk, Mohammadan' (10a) = ترک; *payāju* 'onion' (10b) = پیاز; *sakalāta* (29a) 'a costly stuff' = شقات; *tīra* 'arrow' (44b) = تیر; *tāji* 'Arab horse' (44b) = تازی; *mojā, sara-mojā* 'boot top-boot' (45a) = سر موزه, موزه; *nīka* 'well, good' (?) (38a) = نیک; *hajāra* 'thousand' (39b) = هزار; *cīni* 'sugar' (77a) = چینی; *makalā* 'a kind of costly stuff' = ? مکلی 'edged, bordered'; *tahasīla* (?) (39b) = تحصیل 'gain, acquirement, collection'; *naobati* 'guard (?)', music at stated hours' (?) (29b, 30b) = نوبت 'period, turn; keeping watch, relieving guard; drums and music played at intervals'; *ohadayita, ohadā* 'officer, office' (29b) = مہدہ (this word occurs in Bengali as *huddā* 'office', *huddādār* 'officer' and *ohdedār* 'a surname'). Two Persian words are inherited from MIA., being early, pre-

Mohammadan borrowings: **pāyika** (44a), and **asabāranhi** or **asawāranhi**, instrumental plural (48a): **pāyika** is found at least as early as **Rājasekhara** in the form **pāikka**, and **asawāra** occurs in the Sanchi inscriptions, 2nd Cen. B.C., as **asavāri** (< Old Persian **asabāri** - 'horsemen' = Sanskrit **aśva-bhāra**-).

§ 61. I give below a number of interesting words:—

Lorika nāco (10b): the song of the hero **Lorik** is still popular among the Goālās of Mithilā and South Bihar. It thus goes back at least to the 14th century.

bahuta (16a): found as **bahutta** in the 'Dohā-koṣas'.

khompā (बोम्पा 18a): found also in Old Bengali (12th century), = New Bengali **khōpā** 'done-up hair, hair tied in a knot'.

saeyāna (22a): 'clever', 'grown up': cf. Marāṭhī **sahāṇā**. It occurs in most other New Indo-Aryan.

manau (25a): 'man, men'.

paera (29b): 'foot'.

akhalu (33a, etc.). Previously I had wrongly explained it as meaning 'was', and had connected it with Bhojpuriyā **khe** = 'is', **nal-khe** 'is not'. R. L. Turner (Bulletin of the School of Oriental Studies, London, Vol. VIII, Parts 2 and 3, 'Indian and Iranian Studies presented to Sir George Grierson', pp. 795 ff.) on the basis of this wrong translation derived this Early Maithili form, and the Bhojpuriyā ones, from Old Indo-Aryan (Sanskrit) **ā-kṣēti** 'stays, remains, exists', from prefix **ā**+root **kṣi**. [Turner sought to connect this **ā-kṣēti** with New Indo-Aryan **āch** **cha**, etc. But the derivation of NIA. **āche**, **che**, etc., from MIA. **acchāi**, **acchadi**, **acchati** and OIA. ***acchati** = I-E. ***es-ske-ti** appears to be the most satisfactory one: the difficulty presented by the Kashmiri **chuh** = 'is', where the **ch** must rest on an OIA. **kṣ**-, can be met by explaining the Kashmiri form as a loan from the Panjab and Gangetic India.]

The real meaning would seem to be 'appeared'. My former pupil Mr. Subhadra Jhā, M.A., has pointed out to me that the root is **akhal**, and not **akh**-, -u being the affix for the past tense (the -I-past is always -**ala**- and never -**lu**—see § 49 above). Mr. Jhā quotes the following from Vidyāpati: **su-pahu-ka bacana rada sama, mo hia akhaḷala (= akhaḍala) bhāna : apana bhākhā boli bisarae, ithi [ki] bolata āna?** 'The word of a true Master, i.e., a gentleman (su-pahu), is similar to the tusk (of an elephant) (i.e., a gentleman must be true to his word, just as an elephant cannot shake off his tusks: cf. the Hindustani proverb—**hāthi-kā dāt, mard-kī bāt** "an elephant's tusk, a man's word"): in my mind (heart), this appeared

(akhaḷala) to be the perception (bhāna). (But) he forgets his own talk, after having uttered it! in this situation (ithī), what will another say?'

The verb would thus appear to be akhal, akhaḷ or akhaḍ (akhaṛ). Is this connected with Hindustani akharnā 'to be disagreeable, to be hard or difficult, heavy, burdensome, oppressive or unsupportable', akhaṛ or akkhaṛ 'unformed, unfashioned, coarse, head-strong', etc., and akhṛānā 'to be crooked, cross, rude, rough, contentious', etc.? Platts derives akhaṛ from Sanskrit a-kṛtta-. Prakrit (Maharāṣṭrī, as in the 'Gāhā-satta-saī', 44) has akkhaḍai 'attacks', which has been derived from ā-√skand in the 'Pāiasadda-mahaṇṇavo' of Pandit Hargovinddas T. Sheth, but the old commentary of Gaṅgādhara-bhaṭṭa explains akkhaḍai as ā-skhalati: smṛti-patham upaitīty arthaḥ. Cf. also Sanskrit ā-√kṣar = 'to accuse, to calumniate'. The semantic difference between Early Maithili akhal-u, akhaḷ-ala on the one hand, and Hindustani akhaṛ, akharnā, akhṛānā on the other, is not unsurmountable. Cf. Hind. √lag 'to strike, to appear, to be in relationship to, to be required < to be attached' = Bengali √lāg 'to be attached; to be painful; to be required'.

Mr. Jhā also quotes from Vidyāpati bhāna achala = 'I thought' (lit. '[my] perception was'), where achala occurs practically as the equivalent of akhaḷala. Semantic convergence has resulted here, in spite of etymological divergence.

megha-udumbara (35b): 'a kind of costly cloth, from which sārīs used to be made'. In Middle Bengali, the word commonly occurs as megha-ḍumbura. One form of the word reads as megh-aḍambara.

Silahaṭī (35b): 'of Sylhet'? = 'a kind of cloth'. But we have mention of Silahaṭī rice in a little verse by Ghāgh, the folk-poet of Bihar and Northern India.

āmanaka (38a, 43a, 44b): 'attendant, officer, servant < member of a sect': a *etc.*, < āmnāyika, āmnāyin. This explains the obscure Middle Bengali word āmani, āmini 'an attendant at worship or in a temple, a devotee', found in the 'Śūnya-purāṇa'.

ṭeṭṭa (38b) in ṭeṭṭa-sāra 'a gambling house', and ṭeṭṭa-karāla? 'a gambler', which is found in Prakrit (e.g., in the 'Karpūra-mañjari').

māri-gaṇjana (39b): cf. Bengali gaṇjanā 'abuse'.

√hal, generally in the past form halu, pl. haluaha: 'walk, go': found in Vidyāpati, and occurs in Sindhī, not noticed elsewhere.

mahuari (47a): 'a musical instrument, a flute': occurs in Early Middle Bengali as **mauhāri**, **mohāri** (< **madhukara**-).

niśāna (47a): 'music' < **niḥsvāna**; found in almost all New Indo-Aryan languages.

ambarā (44b), 'a breed of horse'. The horse of Lāu-sena, the hero of the Middle Bengali epic tale the 'Dharma-maṅgala', is called **Ambar Pākhar**. [I have heard of a horse (belonging to a Hindu *rais* of Faizābād, U.P., who was a Persian scholar as well) called **Ambar** = Arabic عنبر '*anbar* 'ambergris': is our word the same, and so Perso-Arabic in origin?]

ṭāṅgana (44b): 'A Bhotia pony'. Is it really the Tibetan **rta-nān** (as in Yule and Burnell's 'Hobson-Jobson')?

barṁjhi (49b): 'a plant', probably the one known as **baheñci** in Old Bengali, and **bañci**, **bōc** in New Bengali, with tiny acid fruit: Skt. **vikañka**.

• **ghāla** (56b): 'throw', found in Old Bengali.

√**ḍaḍh** (62b): 'burn': found in Old Bengali.

unhasa (63b): = Skt. **ullasa**. The form with **-nh-** also occurs in Old Bengali.

ogara (76b): 'rice': cf. Bengali **ogrā bhāt** 'rice and pulses boiled together', and **oggara bhattā** in the 'Prākṛta-Paiṅgala'.

cīni (76b): 'sugar'. It is curious that *sugar* should be so called (= 'of China'), and *sugar candy* should similarly be called **misri** (مصرى 'Egyptian') in India.

An annotated list of the words in the V.R. would certainly be of the highest value in all the domains of Indology, and specially in the domain of philology of the New Indo-Aryan tongues.

The press copy for the present edition has been prepared by Pandit Babua Misra and myself from the original MS. Proofs have been corrected by us with reference to the original MS. also.

Indication of pages (e.g. [१० ३] = 10a, [१० ३] = 10b) have been inserted by us in the text within square brackets. The end of a line has been shown by a thin long vertical line †. Dots between words (with the value of a comma in present-day printing) are as in the original. *Akṣaras* which cannot be read are represented by the sign ×. *Akṣaras* read with difficulty are given in square brackets. *Akṣaras* supplied are printed in ordinary brackets, as well as corrections which are equated with preceding words or *akṣaras*.

The *Index Verborum* has been prepared by my former pupil and research assistant Mr. Krishnapada Goswami, M.A., who has also revised the references to the text in the grammar portion of the Introduction.

Two pages of the Original MS. (10a, first page, and 77b, last page) are given in half-tone reproduction.

SUNITI KUMAR CHATTERJI.

‘Sudharmā,’
16 Hindusthan Park,
Baliganj, Calcutta.
15th September 1940.

भूमिका ।

यस्मिन्नास्ति श्रुताणि बन्धघटनालङ्कारभाञ्जिभुतं
श्लोकानां विदधाति कौतुकवशादेकाहमात्रे कविः ।
ख्यातः स्मृतलमखलेष्वपि चतुःषष्टेः कलानां निधिः
संगीतागमनागरो विजयते औज्योतिरीशः कृतौ ॥

(सुभाषितरत्नभाण्डागार)

भारतीयक अनन्योपासक कविशेखराचार्य ज्योतिरीश्वरठाकुरक जाहि वर्गान-
गत्ताकरक चर्चा हमरालोकनि अवसर-अनवसर एतेक दिन करैत अयलऊँ अछि,
मे अन्तमें छपि पाठकक संमुख अछि । एकर प्रकाशनक मुख्य श्रेयः थिकनि
अध्यापक श्रीमान् सुनीतिकुमार चट्टोपाध्याय महोदयकेँ । औयुक्त सुनीति-
बाबू मिथिला ओ मैथिलीक अनन्य पक्षपाती भय, अन्यान्य भाषा सभक सङ्ग
मिथिलाभाषाकेँ सन् १९२१ ई० में कलकत्ता विश्वविद्यालयमें स्थान देबबोलन्हि ;
ओ ऊनकहि भएँ उक्त विश्वविद्यालयमें मिथिलाभाषा अपन प्राणरक्षा कयने
चल जाइत अछि । कहबाक तात्पर्य ई जे पूर्वहिक उपकारक भागमें नवल
मिथिलाक चाड़केँ एहि ग्रन्थक प्रकाशनद्वारा औसुनीतिबाबू आओर नवा
देल्हि ।

वर्तमान ग्रन्थ एकटा तड़िपतक आधार पर छपल अछि । तड़िपत बङ्गाल
'रोयल एसियाटिक सोसाइटी'क ग्रन्थागारमें संग्रहित अछि । ई तालपत्र
खर्गौय म० म० हरप्रसाद शास्त्रीक सहायक पण्डित विनोदविहारी काश्यतीर्थ
अनुसन्धान कय मिथिलासं प्राप्त कयनेँ छलाह । म० म० हरप्रसाद शास्त्री
ग्रन्थ पवैत मात्र एकर महत्त्व वृद्धि अपना रिपोर्टमें एकर उल्लेख कयलन्हि,
जाहिसं तत्कालीन विद्वन्मण्डली एकर पता पबोलक । ग्रन्थ उपलब्ध भेली
आइ प्रायः चालीस वर्ष थिकैक ; तथापि एकर प्रकाशन अद्यापि जे नहिँ भेल,
तकर एकमात्र कारण—एकर होनावस्था । उपलब्ध पुस्तक अनेक स्थलमें
खड्डित ओ जेखकक दोषेँ अमुद्धात्तर ओ भ्रमात्तरमें अत्यन्त दूषित अछि ।
आरम्भसं नवो पत्र ओ बीच-बीच में कतोक पत्र (सभ मिलि १७ पत्र)

उपलब्ध नहि होइछ । यद्यपि अवशिष्ट अंश अति सुन्दर ओ सुवाच्य प्राचीन मिथिलाक्षरमें लिखल अछि, परन्तु बीच-बीच में उड़ल ओ अक्षरक संख्या एहि में कम नहिं छैक । संस्कृतक ग्रन्थमें पूर्वापर अक्षर देखि मध्यवर्ती अक्षर बज्जतकाल अन्दाज कय सकैत छी, परन्तु भाषाक ग्रन्थमें नहिं । ताह पर ग्रन्थक भाषा थोक समीपवर्ती समयक भाषा नहिं, प्रत्युत आइ सं ६००-७०० वर्ष पूर्वक, जखन मिथिलाभाषा कही वा नहिं, परन्तु कतोक अन्य प्रान्तीय भाषा अपन शैशवावस्थहिमें छल ; ओकर रूप पूर्णतरहँ व्यवस्थित ओ परिमार्जित नहिं भेल छलैक ।

पुस्तकक ओहन हीनावस्था रहनऊँ सन् १८२२ ई० में ख० सर आशुतोष मुखोपाध्याय महोदयक अमलमें कलकत्ता विश्वविद्यालयक द्वारा ओकर नकल कराओल गेल ओ अयुक्त सुनीतिबाबू, ख० पण्डित खुद्दी भा ओ बाबू श्रीगङ्गाधर सिंह एकर प्रकाशनक हेतु सयल भेलाह । परन्तु पुस्तकक अवस्था देखि जनकालोकनिक उत्साह वारंवार भग्ने होइत गेलन्हि, ओ हस्तलिखित पुस्तकक रूप में ओ अद्यावधि रहल । ख० पण्डित खुद्दी भा कतेक बेरि दोसर प्रतिक हेतु प्रयास कयलन्हि, परन्तु से कतज नहिं भेटलन्हि ।

पं० खुद्दी भाक देहान्त भेलाँ आइ १२ वर्ष धिकन्हि, परन्तु दोसर प्रतिक सम्बन्धमें कतजसँ कोनो खवरि नहिं आएल । एम्हर कलकत्ता विश्वविद्यालयमें मिथिलाभाषाक सभ भार हमरहि ऊपर आवि गेल, ओ मैथिली सम्बन्धक सभ विषयमें हमहीं पूछल जाय लगलऊँ । अयुक्त सुनीति-बाबू दोसर प्रतिक हेतु वरोवरि जिज्ञासु रहलाह । परन्तु ओकर उपलब्धिक कोनो सम्भावना नहिं देखल गेल ।

अन्ततो गला एक दिन ओ हमरा कहलन्हि जे द्वितीय प्रतिक प्रत्याशा छोड़ि जाही रूपमें पुस्तक उपलब्ध अछि ताही रूपमें एकरा आव छपाय दी सैह नीक । हमरज सैह उचित बुझना गेल ओ हम दूनु व्यक्ति जहिना जहिना अवकाश भेटैत गेल 'एसियाटिक सोसाइटी' जाय प्रेस-कापी तैयार करय लगलऊँ । एहि ठाम हम बेरि कहि देबय चाहैत छी जे सम्पादनक मुख्य कार्य कयलन्हि श्रीमान् सुनीतिबाबू, हम तं मैथिल होयवाक योग्यतासँ संग कय लेल गेलऊँ ।

प्रेस-कापो तैयार करयक काल औसुनौतिबाबू हमरा सँ बज्जत शब्दक अर्थ पृथक्; परन्तु सभ शब्दक अर्थ कहि सकब हमरा साध्य सँ बाहर छल। एहि ठाम एक ई विषय कहब अप्रासङ्गिक नहिं होयत जे, प्रेस-कापो तैयार करयक काल साढ़े चारि शय वर्ष पूर्वक लिखित ओहि तालपत्रक लेख में औसुनौतिबाबू वङ्गाक्षर बूझि ऊहापोह करैत छलाह, ओ हम मिथिलाक्षर बूझि। ओहि कालमें बज्जत शब्दक अर्थ नहिं बूझि सकला पर ऊनक वारंवार आग्रह भेल जे, देश गेला पर ग्रामीण-बुद्धलोकनिसँ अर्थ बूझि पुस्तकमें ओकरा सभकेँ सम्विष्ट करी। परन्तु हमरासँ से नहिं भय सकल। नहिं होयबाक अनेक कारण। एक तँ देश गेला पर ततेक फुरसति ओ धैर्य नहिं जे गाम गाम पर्यटन कय अर्थ बुझबाक प्रयत्न करी, दोसर हमरा इहो भेल जे हमरऊ लोकनि आब वूढ़ैक हिसाबमें अयलजँ, अतः जखन ओहि शब्द सभक किछुओ अर्थ बुझबामें नहिं अवैह तखन एहि कार्यमें सहायता पजँबा सकनिहार व्यक्ति चेष्टा कयनजँ भेटताह तकर कोन निश्चय। आदर्श तालपत्रक अशुद्धि-बाज्जल्य, सेहो एहि प्रयासमें अनुत्साह कयलक। एहना स्थिति में अर्थसहित ग्रन्थक प्रकाशन असम्भवे रहल; परन्तु कही तँ एहिसँ ई लाभ जे प्राचीनभाषाप्रेमी विद्वान्लोकनि हमरालोकनिक व्याख्या द्वारा किञ्चिन्मात्रो प्रभावित नहिं भय ग्रन्थक आमूल अध्ययन कय स्वतन्त्र रीतिसँ अपन व्याख्या लिखि सकताह। हमरालोकनि केवल मूल ग्रन्थ प्रकाशित करैत छी, ओ ई सबल भय कहि सकैत छी जे जे पुस्तक 'एसिआइटिक सोसाइटी'क पुस्तकालयमें राखल अछि सर्वथा सैह पुस्तक देवनागरी अक्षरमें छपल रूपमें पाठकक संमुख उपस्थित भेल अछि। जनिका हमरा सँ वेशी धैर्य ओ योग्यता हो—जाहि तरहक लोक एखनजँ मिथिला में बज्जत छी—अवशिष्ट कार्यक सम्पादन कय अनन्त यत्नक भागी बनू।

जेना ख० म० म० हरप्रसाद शास्त्री अपना रिपोर्टमें कहने छथि, एहि वर्गन-रत्नाकरकेँ काथ्यग्रन्थ नहिं, काथ्योपयोगी ग्रन्थ कहि सकैत छी। यदि ज्योतिरौश्वर वास्तवमें इच्छापूर्वक काथ्यग्रन्थ लिखितथि तँ ग्रन्थक कोनो आने स्वरूप रहितैक; परन्तु वर्गनक अवसर पावि ग्रन्थकारक सहज कवित

प्रायः नहिं मानलकन्दि लाख रोकनऊं कस्तूरिकामोद जकां प्रकटिते भय गेल । स्थल स्थलक वर्णन देखि कादम्बरौ प्रभृति संस्कृतगद्यकाव्यक स्मरण भय अवैह । एहि तरहका उन्नत गद्य साहित्य देखि अनुमान होइह जे एहि सँ चारि-पांच श्राय वर्ष पूर्वहिं मिथिलाभाषामें अवश्य साहित्य रचना आरम्भ भय गेल होयत । अनेक अनुच्छिष्ट उपमाक संग्रह, भाषा उपभाषा भेदक उल्लेख द्वारा भाषाविज्ञानसम्बन्धी अनेक सामग्री, ओहि समयक सामाजिक तथा साहित्यिक विचारक भाण्डार, ओहि समयक वर्णन-शैली इत्यादि विशेषता विशदरूपेँ एहि ग्रन्थमें उपलब्ध होइह ।

ग्रन्थक उद्देश्य, जेना म० म० हरप्रसाद शास्त्री ओ औद्युत सुनीतिबाबू लिखनें छथि, भावौ कवि ओ कृत्यक लोकनिक निमित्त एकटा पथप्रदर्शक ग्रन्थ बनाएब छलन्हि ; यथा, यदि नायकक वर्णन करबाक हो तँ कोन कोन विषयक उल्लेख करब उचित, यदि नायिकाक वर्णन करबाक हो तँ कौ सभ निरूपण करब आवश्यक । प्राचीन समयमें ग्रन्थारम्भमें ग्रन्थक उद्देश्य लिखबाक प्रथा प्रायः सर्वत्र छलैक । परन्तु वर्णन-रत्नाकरक आदि भागक अनुपलब्धिमें एकर उद्देश्य बुझ्न कठिन । तखन ग्रन्थमें वर्णित विषय सभक नामावलीसँ एकर उद्देश्य किछु बुझबामें आवि सकैत अछि ।

ग्रन्थ सात कक्षोलमें विभाजित अछि । यथा—(१) नगरवर्णन, (२) नायिकावर्णन, (३) आस्थानवर्णन, (४) ऋतुवर्णन, (५) प्रयाणकवर्णन, (६) भट्टादिवर्णन, (७) भ्रमशानवर्णन । यद्यपि रत्नाकर नामक अनुसार साते कक्षोल उपयुक्त, परन्तु आदर्शपुस्तकमें सप्तम कक्षोल समाप्त भेलाक बाद अष्टमो कक्षोलक किछु अंश अछि तँ फेरि ग्रन्थक खण्डितावस्थाक हेतु किछु स्थिर करब कठिन भय जाइह ।

एहि सात कक्षोलक प्रधान वर्णनक सङ्ग कतोक अप्रधानो वर्णन सन्निविष्ट अछि । से सभ मिलि वास्तवमें वर्णनक हेतु ई ग्रन्थ रत्नाकरे बनि जाइह । सातो कक्षोल में वर्णित विषयक विवेचन एही सङ्ग अङ्कुरेजीमें छपल औसुनीतिबाबूक प्रस्तावनामें विशद रूपेँ कयल गेल अछि । ओ तदतिरिक्त कोनों आलोचना-विवेचना हमरा द्वारा होयब असम्भव, निरर्थक वा पिछपेयमानाच होयत । हमर एतवो लिखबाक सार्थकता इएह लयक भय

सकै जे, जे क्यो संस्कृतक विद्वान् अङ्गरेजी नहिं जनैत छथि तनिकालोकनि
यकरा द्वारा ग्रन्थ, ग्रन्थकार, तथा ग्रन्थप्रकाशनक सम्बन्धमें किछुबो इतिवृत्त
वृत्ति सकताह ।

परख एक विषयपर औसनीतिबाबूक मत मानैत किछु तारतम्य
होइछ, ओ से थोक ज्योतिरौश्वरक समय ओ अंशतः जनक परिचय ।
ज्योतिरौश्वरक सम्बन्धमें परिचय पयबाक हेतु यद्येछ साधन उपलब्ध नहिं
होइछ । एखनऊँ धरि हिनक परिचय पयबाक हेतु हिनकहि द्वारा
विरचित धूर्तसमागमक कतोक प्रति, जे देश तथा विदेशमें कतेकबेरि
रूपलो अछि, एकमात्र तन्तु बनल अछि । धूर्तसमागमक लेखसं ई बुझैत
है जे ज्योतिरौश्वर घोरेश्वरक पुत्र ओ रामेश्वरक पौत्र छलाह, ओ हिनक
विद्वत्ता कोनो एक दिशामें सीमित नहिं छलन्हि । दर्शन, साहित्य, सङ्गीत-
में हिनक समान अधिकार छलन्हि । उपलब्ध पुस्तक सभमें हिनक
आश्रयदाताक रूपमें वर्णित राजाक नाममें पाठभिन्नता अछि । कतोक
प्रतिमें भेटैछ ‘नरसिंह देव’ पाठ, ओ कतोकमें ‘हरसिंह देव’ वा
‘हरिसिंह देव’ । नरसिंह देव कार्गाटवंशीय मिथिलाक राजालोकनिमें
तृतीय राजा छलाह, ओ हरिसिंह देव छलाह छठम ओ अन्तिम । औपुक्त
सुनीतिबाबू ‘हरसिंह देव’ पाठकें ठीक मानैत छथि । जनक कहब जे
ज्योतिरौश्वर हरसिंह देवक समय में, ख्रीष्टोयाब्द १४-म शताब्दी में भेलाह ।
जनका मतें धूर्तसमागम रचित भेल मिथिला आक्रमणक बाद मुसलमान
सभक मिथिला परित्याग करबाक पश्चात्, ओ जनका ई विश्वास छन्हि जे
नरसिंह देवक समयमें मिथिला मुसलमानों आक्रमणसं सर्वथा मुक्त छल
यद्यपि मुसलमान लोकनि ओहि समय धरि दक्षिण विहार धरि अपन
गतिविस्तार कर चुकल छलाह । परन्तु ज्योतिरौश्वर ठाकुरकें हरिसिंह
देवक सभासद मानबामें अकारण आपत्ति ई अछि जे यदि ज्योतिरौश्वर
हरिसिंह देवक सभासद छलाह तखन जनक नाम “पञ्चो” में कियक नहिं
भेटैत अछि । हरिसिंह देवक सभासद भैयो कय ज्योतिरौश्वरक सदृश
सर्वज्ञ पण्डितक नामोल्लेख पञ्चोग्रन्थ में—जे मैथिलक दृष्टिअं अत्यन्त प्रामाणिक
थोक—नहिं भेलन्हि सहसा विश्वास नहिं होइछ । एकटा इहो बात

विचारणीय थीक जे ओतेक विषयक सन्निवेश एस्तककर्म भेलऊ उत्तर पञ्जी-सम्बन्धक तथा मैथिल-ब्राह्मणक ओगी-सम्बन्धक कोनो चर्चा ओहिमें नहिं अछि । विशेषतः ज्योतिरीश्वर ठाकुर अपन बाप-पितामहक नाम देलन्हि अछि, परन्तु मूलग्राम आदिक कोनो प्रकारें उल्लेख नहिं कयलन्हि इत्यादि हिनक हरिसिंह देव सँ प्राचीन होयबाक प्रमाण देखना जाइछ । एहि सभ कारणों हमरा जनैत ज्योतिरीश्वरकें नरसिंह देवक समसामयिक मानि १२-म शताब्दीक मानब उचित ।

जेना हम ऊपर कहनें छौ, एहि ग्रन्थक वा एहन अन्यान्य प्राचीन भाषाग्रन्थक विषयमें श्रौयुक्त सुनौतिबाबू विशेषज्ञ थिकाह । अतः एहन पाठक जे एहि ग्रन्थक अध्ययन विषयमें पथप्रदर्शन चाहथि वा जे आद्योपान्त ग्रन्थ पढ़बाक पूर्व ओहिमें वर्णित विषयक यत्किञ्चित् अवगति करय चाहथि, तनिका अन्यत्र छपल श्रौसुनौति बाबूक प्रस्तावनासँ असोम सहायता भेटतन्हि । हम ओहि सभ विषय पर किछु कहब अनावश्यक मानैत छौ । अतएव हम एकटा बात कहि संतोष करब ।

मिथिला वा मैथिलक वर्तमान अवस्था ततेक उज्ज्वल नहियो रहनें, एकर प्राचीन महत्त्वक विषयमें ककरा सन्देह भय सकैत छैक ? मिथिलाक ओहि प्राचीन महत्त्वक कारण क्लैक ओकर सांस्कृतिक उत्कर्ष ओ विद्यानुराग । प्राचीन समयमें विद्याचर्चा संस्कृतप्रधान रहनऊँ जखन देशी भाषाक स्पन्दन समय आएल तखन मैथिललोकनि संचेष्ट भय अपना भाषा-में गान बनाय काव्य रचना कय भाषाकें क्रमिक पुष्ट ओ सबल करैत गेलाह । मिथिलाक प्राचीन विद्वान्लोकनिकें अपना भाषाक प्रति ममता छलन्हि, ई ऊनकालोक्तिक रचनाद्वारा अकाव्य रीतिएं प्रमाणात होइछ ।

ई दुःखक विषय थीक जे स्थूल रूपें देशी भाषाक आरम्भकाल ११-म शताब्दी मानल जाय तँ ११-म शताब्दी सँ १३-म शताब्दी धरि एहि दू-शय वर्षक कोनो तावृश मिथिलाभाषाक रचना उपलब्ध नहिं होइछ । हम तत्काल ख० म० म० हरप्रसाद शास्त्री द्वारा नेपालसँ आनल 'बौद्ध गान ओ दोहा' कें विचार परिधिसँ बहिर्भूत रखैत छौ, कारण जे ओहि रचना पर हमरा मतें मैथिलीक प्रबल अधिकार रहनऊँ ओ पखितमखली

में अद्यापि सर्वमान्य नहीं भेल अछि । ई अवश्य जे 'ढाकवचन' आदि रचना अनुमानतः अत्यन्त प्राचीन कालक थीक । परन्तु ज्योतिरौन्धर विरचित एहि वर्गन-रत्नाकरक पूर्व ढाकवचन आदि रचनासँ भिन्न पण्डितरचित अथवा पण्डितगोष्ठौमान्य अन्यान्यो रचना अवश्य भेल होयत, जे सम्प्रति उपलब्ध नहीं अछि । १३-म शताब्दीसँ पूर्वक रचित ग्रन्थादिक अलाभावस्थामें हमरालोकनिक साहित्यक इतिहास एक तरहँ एही वर्गन-रत्नाकरकें लय आरम्भ होइछ । जाहि ठाम अन्यान्य साहित्यक आरम्भ गौतिकाव्यसँ होइछ, ताहि ठाम हमरा साहित्यक आरम्भ होइछ कहौ तँ एहि गद्यकाव्य-में । एहन हयब असम्भव, परन्तु उपलब्ध साधनक आधारपर तँ इएह कहल जा सकैत अछि ।

वर्गन-रत्नाकर सदृश ग्रन्थक महत्त्व आन आन दृष्टि तँ छैके, परन्तु मैथिली साहित्यक विषयमें किछुओ ध्यान रखनिहार व्यक्ति हेतु तँ ई अनिवार्य अछि । एहि ग्रन्थक निर्माण काल थीक १३-म शताब्दी । एहि ग्रन्थक द्वारा हमरालोकनि तत्कालीन मिथिलाक किरक किछु अंशमें सम्पूर्णा उत्तरापथक अधिवासीक रहन-सहन वा चालि-चलनक विषयमें बज्रत किछु जानि सकैत छौ । केवल इएह ग्रन्थ पढ़ि ऐतिहासिक बज्रत विषयक अवगति कय सकैत छौ । एकटा राजाक दिनचर्याक प्रसङ्ग पाबि कवि तत्कालीन समाजक बज्रत अङ्गक विशद वर्णन कयलन्हि अछि ।

संक्षेपमें जाही दृष्टि तँ विचार करौ ग्रन्थ महत्त्वपूर्ण अछि । दुःखक विषय थीक जे एखन धरि ई ग्रन्थ अप्रकाशिते गेल रहल ओ विद्वान्-लोकनि एकर पतो धरि नहीं पओलन्हि । अतएव आइ ई परम आनन्दक विषय थीक जे ई ग्रन्थ प्रकाशित भेल, ओ ई आशा होइछ जे एहि तरहक अन्यभाषा दुर्लभ प्राचीन गद्यकाव्यक पुस्तकक प्रकाशनमें मैथिल विद्वान्-लोकनिक ध्यान अपना मातृभाषाक सेवाक दिशि आकृष्ट होयतन्हि ।

अतःपरजँ अपरिनीत आनन्दक विषय तँ ई भेल अछि जे विद्यमान मिथिलेश ओमान् महाराजाधिराज श्रीकामेश्वर सिंह बहादुर, के० सी० आइ० ई०, एल० एल० डी, डी० लिट् जनिक जन्मोत्सवक उपलक्ष्यमें मिथिला धौत परीक्षामें ई प्रस्तावना-लेखक ज्योतिषशास्त्र में सर्वप्रथम भय धौतवस्त्र

ओ पट्टवस्त्रादि पारितोषिक पात्रि सम्मानभाजन भेल छल, ओ जनिके पूर्वज मिथिलेश महाराज लोकनिकें मिथिलाभाषाक प्रेमी ओ देशक सर्वोत्कृष्ट मनि तत्कालीन संस्कृतवेत्ता विद्वान्लोकनि मैथिली माटभाषामें काव्यनाटकादि रचना कय समर्पण करैत छलाह, ओ एखनजं जनिके युक्तिपूर्ण प्रस्तावक सम्मान करैत पटना विश्वविद्यालय मिथिलाभाषाकें अपन पाछ पुस्तकावलीमें समुचित स्थान देबामें बाध्य भेल, ताही परमोदार मिथिलेश महाराजक करकमलमें ई मिथिलाभाषाग्रन्थ समर्पित भेल अछि । अस्तु—हम उक्त महाराजाधिराजकें आन्तरिक शुभाशीर्वाद दय अपन वक्तव्य समाप्त करैत छी । इति शुभम् ।

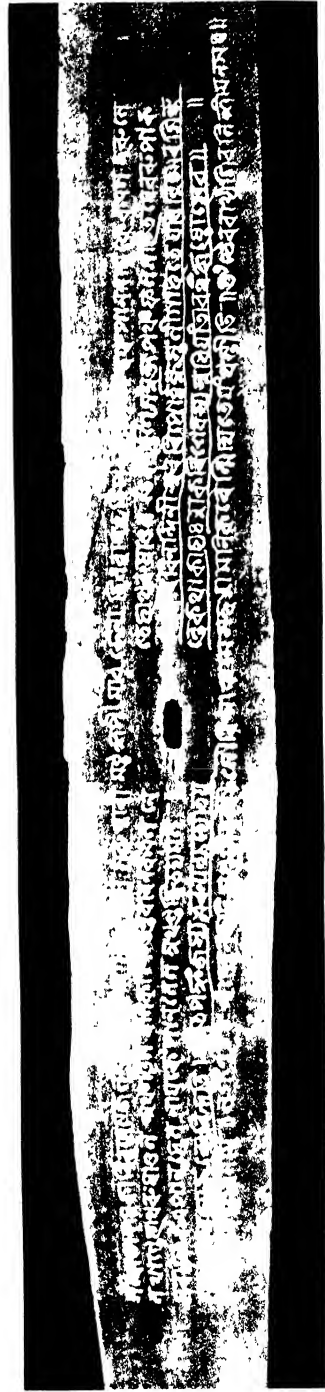
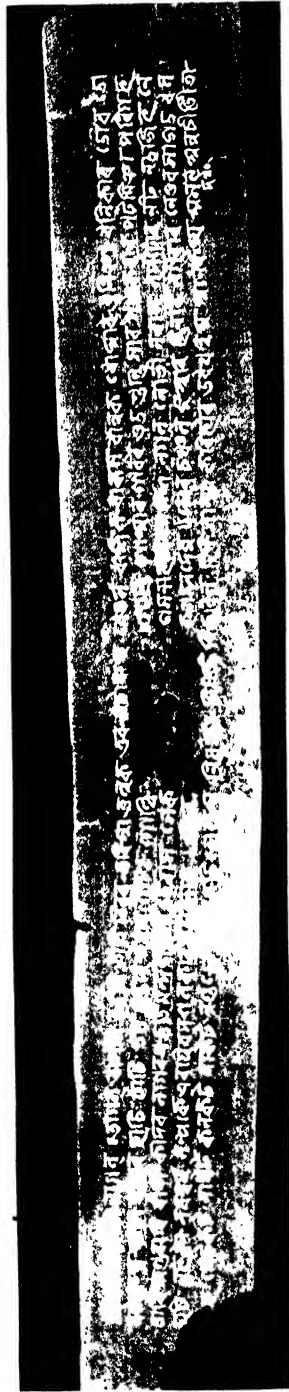
श्रीश्रीकृष्णमिश्रापरनामको

बबुआजी मिश्रः ।

कलकत्ता विश्वविद्यालय

महालय, विक्रमसंवत् १९६६ ।

VARNA-RATNAKĀRA OF JYOTIRÍSVARA
 MANUSCRIPT IN THE LIBRARY OF
 THE ROYAL ASIATIC SOCIETY OF BENGAL



॥ श्रीः ॥

॥ वर्णरत्नाकर ॥

॥ श्री ज्योतिर्गोश्वरठाकुं प्रणीत ॥



... ..

(पु) १०क] नु कइसन देषु । नागल् . तौगल् . तापसि .
तेलि . ताति . तिवर . तुरिआ . तुलुक . तुरुकटारुअ . धेओल .
धाङ्गल . धाकल . धानुक . धोआर . धुनिआ . धलिकार .
डाव . डो|वटारुअ . खांगि . षगार . हाडि . ढाडि . भल .
चण्डार . चमार . गोंण्ड . गोण्डि . गोन्ति . गोआर . गावर .
ओड . गुण्डि . साव . पञ्चकवार . पटनिआ . परिगह . | चावि .
मुण्डवारि . वौन्द . कादव . नागर प्रभृति मन्दजातीय तै वास . मे
कइसमाह जन . । लङ्ग . लगल् . लोभौ . लवाल . लपटोर .
नढ . नड़जिह . नै|घुट . नहका . नषदय . लम्पाक एवम्बिध
दगलकार संयुक्ताह । अवर कइसन देषु ॥ चोर . चसल् .
जुआर . किनार . लगवार . नेआवसाइड . धल|X X ह .
पेटकट . नाकट . कनकट . नाकट . मुण्डफोलुअ . नडितोलुअ .
निषसन . निसत्त . निकारल . निकिमानए . करिहार . उधखलुअ .
अनेक ये असदर्थ अनुचौतौ ता|| १०ख|कर आश्रय देषु कइसन ।
इजर . वेल् . वएर . वावुर . वरुण . वकाइलि . वङ्गा . कातर .
मे पसार देले देखुह । खुसा . चुसा . फरुहौ . भुजा . वौचौ .
वोवलि . करहल . क्रूर | कातोलि . मेथौ . मगरैल . मनइचा .

मद्य · नसुन · पोस्त · पयाजु · मेजोफ · सिधरौ · सारुक · भेट^१ ·
 प्रभृति अनेक कुवस्तु कुवाषरक पसार देषु ॥ आओर | कैसन
 देषु · । जगा · योगी · नगारि · भरहर · भण्डुआ · चेङ्गा ·
 चतरिआ · सुरतरौआ · महीर · गोरदुआ · वाहिलि · परभा
 प्रभृति ये अनेक भिषारि तै | भरल ॥ पुनु कइसन · । भेभच ·
 जलुक · डाक · डौकौ · डेजुडौ · डमरु · धोन्धसि · मजिरा ·
 कठताल · किदला · चङ्गु · चुदुकुल · वासी · पुहिल · सौङ्गा
 वजा | वदतै डफिला · डलोरि · विरहा · वेलि · विरह देद मन्वणा ·
 भिषना · मिरिआदेगद · ठमरण · चउपद · चेङ्गा · चाञ्चलि ·
 लोरिक नाचो · नगनौ · मएना · वड़तौ · जि |

... ..
 | १ रुक | सेवा · सोरिसेवा · जोहारि · लेह · देह · तोरह ·
 उठावह · पुनु देह · वरावह प्रभृति अनेक गवद होइते अक · ।
 मम भल मद मरौच ऐसन · इ विचार होइतै अक · । वड | मग ·
 वडाइत सग · गोसाज्जि · माझिहे · रनाहे · मलिकह · मोहनाइत ·
 महामलिक · वोलजो · अगुजाडौ · गोचरजो · विविध प्रकारक
 वारह^२ | राज्यक कहिनौ होइते अक · । तदनन्तर वेणि · विरहा ·
 जलुक · चुदुकुल · प्रतिगौत · वाद्य · ताल · नृत्य · होइते अक · ।
 लगले मद्ये · गारि कन्दल · ध | रहलि · हरहलि · चोट · उपगम ·
 हास्य · करुणा · आलिङ्गन · प्रणाम · असम्भ्रम · उकार · वोकार ·
 वमन · विरेचन · लघ्यौ · भुगत अनेक दुरवस्था देषु । |

॥ ॥ इति कविगोषराचार्य-श्रौज्योतिरौश्वरविरचिते वर्णरत्नाकरे

नगरवर्णनो नाम प्रथमः कक्षोलः ॥ ७९ ॥

^१ = भेट : word added above line.

^२ Leaves 11 and 12 missing

^३ ह added as a correction on top of text.

अथ नायक वर्णना ॥ दृढ़ · दूर · दुष्कर · लम्ब · लल ·
 ख | किद्र · कृज | गुणे सम्पूर्ण सूर्यवंश : सोमवंश · दश्री ये
 अनुर्वद तं कुशल · अञ्जन · गुटिका · पादका · रस · परम ·
 खड्ग · वेताल · यक्षिणी · आठङ्ग ये उपसिद्धि ते समन्वित । |
 सन्धन · मोहन · वशौकरण · उच्चाटन · मारन · विदेषकरण ·
 प्रक्षोभण · आकर्षण · आठश्री ये प्राकृतसिद्धि ताक कुशल · । अणिमा ·
 माहमा · गरिमा · | लघिमा · उगिद्ध · वशिद्ध · प्राकाम्य ·
 कामावशायिता · आठश्री जे महासिद्धि तंकर पारग · । गर ·
 गुल · गक्ति · सेल · सव्वन · परिघ · परशु · पाग · | पट्टौग ·
 खड्ग · भुगुण्डौ · भिन्दिपानादि ये कृत्तौस पानायुध^१ आं टण्डायुध
 तकर कृताभ्यास · । अश्वगिज्ञा · गजगिज्ञा · स्त्रौचरित्र · सान्नन ·
 ज्योतिष · वैद्यक · चूडामणि · दन्डजाल् · आकरज्ञान · रत्नपरीक्षा ·
 तौर्यत्रिक · वीणावाद्य · हरमेषल् · अश्ववन्ध · गजवन्ध · मृगवन्ध ·
 मोनवन्ध · लौनवन्ध · चट |

॥ १६ क ॥ सोनता · दुर्गरक्षा · दुर्गप्रवेश · व्यसन · परौहार ·
 आत्मरक्षा · मन्त्रगोपन · राजवश्यता · मृत्युभरण · उपजाप ·
 मनाप्रचार · दिग्गरक्षा · बलाबलज्ञान कोषसञ्चय · व्युहरचना ·
 व्युहप्रवेश · व्युहभङ्ग · गंगाय विचारदि चारामित ये राजनीति ताक
 तलज · । दया · दान · दानिण्य · विनय · सेव · न · आहरण ·
 आश्रय · इङ्गितज्ञान · कौशल · मौद्द · उपचार · धर्मज्ञता ·
 अनालस्य · साहस · सौवच · मदाचार · मन्त्रोष · नीतिज्ञान ·
 मभापाटव · ऊह · आपोह · वितर्क · किद्रान्वेषणादि वङ्गत ये

^१ This word is deleted from text by dots above line.

^२ Leaves 14 and 15 missing

शिष्टधर्म तै संयुक्त . । सालिक . सुशील . सत्यसन्ध . सज्जन . ।
सुजाति . शास्त्रज्ञ . सेवक . सुवेष . शुद्ध . सुन्दर . सानुबन्ध .
सुवचन . साचार . सकरुण . तेरहओ ये उपनायक गुण तै संपूर्ण
शिष्ट देशु ॥ ॥

[१६ख] [अथ नायिका] वर्णना ॥ उज्ज्वल . कोमल .
लोहित . सम . सुतल . सालङ्कार . पञ्चगुण संपूर्ण चरण . अकठिन .
सुकुमार . गजहस्तप्राय . जानुयुगल . पौन . मांसल . कूर्म-
पृष्ठाकार ओणी . गम्भीर दक्षिणावर्त्त मण्डलाकृति . नाभि . क्षीण .
सुकुमार . वलित . तिनि गुणे समन्वित सुष्टिग्राह्य . वेकण्ड . श्याम
सदृश . सुकुमार . सुग . सुवेष . दौर्घ . कृञ् गुणे संपूर्ण
नोमलता । निर्मल . निरन्तराय . पौन . कठिन . उत्तुङ्ग .
वर्त्तुल . कृञ्गुणे संपूर्ण पयोधर । विगल . वलित . विगलताकार .
वाह . सुकुमार . अनुरक्त . निर्मल . ललित . रक्तागोकपलवप्राय .
हाथ । तूल . कोमलप्राय तिनि रेखा समन्विति यौवा . ।
कोमल . कुटिल . कुण्डलित . कनकाभरणभूषित . कान . । सम .
सुपंक्ति . मराग . सव्यक्त . सदृश . सदौष . सुरक्त . मा .
× × × × |¹
... ...

[१८क] खुटौ . सिङ्गलौ . सूता . एकावलौ . चुलि . वलया .
मेषला . त्रिका . पद्मसूत्र . सवन (सरल) . कङ्कण . नूपुर प्रभृति
अनेक अलङ्कार कणले . कदमनि देशु . ॥ जनि कामदेव संसार
जिनि आएल . | तकरि पताका . । जनि एकर रूप देखेँ इन्द्र
सहस्राक्ष भेलाह . ब्रह्माजे चतुर्मुख कहलु . जनि एहि आलिङ्गण
लागि एक कृष्ण चतुर्भुज भए गेलाह । ॥ ॥

अथ सखीवर्षना ॥ पूर्णिमाक चान्द अमृत पूरल
 अदसन मुह । श्वेत पङ्कजकां दल भ्रमर वयिसल अदसन आषि ।
 राजरक कक्षोल अदसन भञ्जुह । गथले फुले नर्म्मदाक
 जलाका पूजल अदसन घोम्या । परवाक पल्लव अदसन ।
 अधर । कनिअराक कर अदसन नाक । सौन्दुर मोति
 लोटाएल अदसन दान्त । वेतक साट अदसन वाह ।
 पारिजातक पल्लव अदसन हाथ । कोलङ्ग कोलल अदसन
 पयोधर । काञ्चिवरली अदसन आगक (- आङ्गक) वान ।
 उङ्गह (: डमरु) ॥ [१८ ख] क माझा अदसन वेकण्ड । काकहक को
 × अदसन जाघ × विकशित स्थलपद्म अदसन चरण । सर्वगुण
 संपूर्ण उपालम्भ । विनोद मण्डन । सङ्गमशिक्षा । वीराभ्यास । कृश
 ये सखीकर्म तं कुशल । नायिकाक दोसर शरीर अदसन ।
 ग्यामाजाति सखी ॥ अपरः प्रकारः ॥ सहज्या । चित्रलेखा ।
 घृताचौ । उर्व्वगौ । मेनका । रम्भा । ति । लोत्तमा । देवजानौ । इ
 ये आठओ नायिका अधिकह मेहश्री मन्दि होथि जकरे रूपे ।
 पुन कयिमनि नायिका । कामदेवक नगर अदसन शरीर ।
 निष्कलङ्क चान्द अदसन मुह । कन्दल खञ्जरीट अदसन लोचन ।
 यमुनाक तरङ्ग अदसन भञ्जुह । साकरक गलाका अदसन नाक ।
 मोनाक सौप अदसन कान । अन्धकार-लता अदसन विरनी ।
 पाकल विव अदसन अधर । सहजे दालिव फुटल अदसन दान्त ।
 कामदेवक पाग अदसन वाह । निलहि (> लोहित) पद्म अ ।

¹ नोतपद्म in proper place, with correction of १ (१८ ख)
 and त to नि and हि below line.

² Leaf 19 missing.

[२०क] [ख]ञ्जरीटयुगलप्राय लोचन . वक्र वलित घन .
 श्यामदीर्घ . कन्दर्पकोदण्डप्राय भ्रुयुगल . चतुरस्र . चतुरङ्गूल .
 कनकपट्टिका सुन्दर . निराल . सफुर . सरल . सदृश . | [सि]न्दुर
 दन्ति(=ण्ड)कालङ्कृत सौमन्त . सुरभि . स्निग्ध . प्रचुर . घन
 कुञ्चित . सुकुमार . सूक्ष्म . श्याम . सुसंयत . सकुसुम केशपाश .
 सुशौला . लज्जावती | × × विलासवती . गौराङ्गी . चन्द्रमुखौ .
 गौतमिनी . मधुरस्वरा . गिन्पवह(ह) (- ० वती , ० वक्त्री) . मृदु-
 भाषिणी . कलावती . कृष्णदेहा . चित्रवसना . अङ्गरागवती .
 ब्रीलायुता . सर्वा||ङ्ग||संप्रर्ष चित्रिणी जाति नायिका ॥ ॥ अपरः
 प्रकारः ॥ स्वर्गमर्त्यपातालक सौन्दर्य एकजाति नायिका वडे प्रणिधाने
 विधाताङ्ग नायक स| × × एकं अपूर्व विश्वकर्माङ्गे निर्मल उलि याक
 मुखक गोभा देषि पद्मे जलप्रवेश कणल . आषिक गोभा देषि हरिण
 वण गेल . केशक गोभा देषि चमरी प|[२०ख] | लायन कण | ल .
 दातक गोभा देषि तालिर्वे हृदय वौदौर्ष कणल . अधरक गोभा देषि
 प्रवाल द्विपान्तर गेल . कानक गोभा देषि वौद्ध ध्यानस्थित भेल .
 कण्ठक गो||भा दे|षि कम्बु समद्रप्रवेश कणल . स्तनक गोभा
 देषि चक्रवाक उच्छ्र भेल . । वाङ्मयुगलक गोभा देषि पञ्चुक नाल
 पङ्कनिमग्न भेल . हाथक गोभा देषि| × × × क पञ्चव यन्त्र
 (२ वस्त) भेल . जंघयुगलक गोभा देषि कदली विपरीतगति
 कहलि . चरणक गोभा देषि स्थलकमले निकुञ्ज आश्रय कणल .
 एवम्बिध रत्ना| × × × संयुक्ति त्रिभुवनमोहिनौ देषु ॥ अपरः
 प्रकारः ॥ कन्दलित तारुण्य . अपगत वाल्य . उद्धृत अभिलाष .

^१ द added as a correction on top of text.

^२ युगल added as a correction.

गति लज्जा • जागरूक भाव • अङ्कुरित | × × × एवम्विध
नायिका • । कुण्डल दृढ रत्नमण्डित त(क)रं कान कदसन देषु • ।
जनि कामदेवकौ रथं चक्रदृढ जोल्ल अक् • सोनाक डोरें मध्यभाग
बाधल कद[[२१क]सन • देषु • । जनि सौन्दर्यक तुलापुरुष
काकुल वान्धल अक् • विचित्रास्वरक फुरुरा कदसन देषु • जनि
काञ्चनगिरिका गृह्ण मयूर नचदतै अक् • नूपुर दृढ शब्दायमान
ताका कदसन देषु • जनि त्रिभुवनमोहिनौ मन्त्र जपदतै अक् ।
गोभा • विलास • भाव • हाव • गौत • नृत्य • वाद्य • विनय •
गोल • आवर्जन • पेशलता • रूपातिशय • लज्जा • त्रयोदशगुणे
संयुक्ति भद्राजाति नायिका देषु ॥

॥ ∴ इति श्री कविशेखराचार्य ज्योतिरौश्वरविरचिते वर्णरत्नाकरो
॥ ० रे नायिका वर्णनानाम् ॥ नाम द्वितीयः कल्लोलः ॥^१

अथ नायिका हास्यवर्णना ॥ कुमुद • कुन्द • कदम्ब • कास •
भास • कैलास • कर्पूर • पौयूषक कानि (कान्ति) प्रसारौसन •
जौर समुद्रक दक्षिणानिले चालल तरङ्ग सन क लहरौ अदसन •
अमृतक सरोवर तरङ्गक सहोदर सन • शरतक प्रसिमाचान्दक
ज्योक्ता अदसन • अभिन[[२१खव प्रकाशित कमल कोष प्रसारि
गोभा सन • कन्दर्पक दर्पप्रकासन सन • त्रैलोक्यक नागरजन युवजन
हृदयमोहन मन्त्रसन • स्नेह • स्तम्भ • नोमाञ्च • स्वरभङ्ग • कण्ठ •
वैवर्ण्य ॥ अश्रु • प्रलय इ ये आठञ्ज सात्विक भाव ताक भण्डार सन •
संयमित योगिजनक मननिधान सन • मादन • उन्मादन • प्रचोभन •

^१ This colophon is extra, noted in MS. by — marks before and after.

^२ An extra ३ here by mistake, deleted by top-dots.

^३ सन deleted by top-dots.

संयोजन · सम्मोहन · इ ये | कन्दर्पक पाँचओ वाणगुण ता
सन्धानशक्ति मन · मोहनता · प्रकशिता · वसिता · उत्साहिता ·
एवम्बिध रस प्रकाशयिते त्रैलोक्यओ वश करइतैं | नाय (—नायिका
जनह(1)स्य संचारइतैं देषु ॥

॥ इति कविशेखराचार्य श्रीज्योति(रौ)श्ररविरचिते वर्षरत्नाकरे

नायिकावर्णनो नाम द्वितीयः कल्लोलः ॥ | ॥ ७ ॥

अथ स्थानवर्णना ॥ भूपाल् · मण्डलौ^१क · सामन्त · सेनापति ·
वैशिक · राजपुत्र · राजशिष्ट · वडलिआ · पुरपति · सेवक ·
परिचारक · आज्ञापाल · धर्मशिष्ट प्रभृ^२२२क^३ति अनेक लोकमण्डित
स्थान देषु । तंका मध्य सिंहासनावस्थित सर्वगुणसंपूर्ण राजा देषु ·
अनन्तर लान(—लाल) · चोल · डाहाल · चौहान · नेपाल ·
गौन (—गौल) · भोट · कार्माट श्री^४हृद वीरकोङ्कण · कामरूप ·
उत्कल · सिंहल · मालव · मरार · गुज्जर · मल्लिवार · महारष्ट्र ·
जरासन्ध · अयोध्या · मगध · वेणनावर · प्रभृति ये अनेक राष्ट्रक |
राजा तन्हिक शिष्ट · सेवा वदसल कथि · साधु · स्वाध्यायिक
मानुवाह · यशवाहन · सुवर्ध · सएआन · सारथ · सिंहल ·
मालकार · गन्धवनिक · रत्नपरौचक | बेलवार · वामन प्रभृति अनेक
वनिकपुत्र य वदसल कथि · पुनु कदमन · राजकुमार · शिष्टपुत्र ·
ओत्रियपुत्र · अश्ववाहक · गजवाहक · महाराज · द्वारिक · दश^५जुधि ·
पनिहार (—पलिहार) · अधक · अगहरा · रौतपति प्रतीहार
प्रभृति अनेक राजोपजौवक लोक तैं मण्डित स्थान देषु ॥ अपरः
प्रकारः ॥ मन्त्री · पुरोहित · धर्माधिकरणि | २२ख^६ सान्धि-
विग्रहिक · महामहत्तक · सेनापति · युवराज · नायक · प्रतिवल ·
करणाथ्य · शान्तिकरणिक · स्थानान्तरिक · राजगुरु · राजवक्त्रभ ·

^१ ली as a correction noted below.

वित्त · अहिकारिक · नैवन्धिक · आचपटलिक · खड्गपाह ·
 त्तवार · विश्वास · पृष्यभट्ट · शयनपाल · अन्तरङ्ग · अङ्गरक्षक ·
 गजपालिक · सांवत्सर · अश्ववाहक · हस्तिपक · क्रौडक · नर्मगचिव ·
 गण्डपान दुर्गपाल · आज्ञापाल · गृहपुरुष · प्रणिधि · वार्त्तिक ·
 तृपकार · सपकारपति · सम्बाहक · प्रसाधक · वण्ट · गरिष्ठ · वलिष्ठ ·
 नर्त्तक · गायन · राजजौवक · कुहक · कुशौल(व) · वञ्चक ·
 भावक प्रभृति अनेक लोक ते संकुल स्थान देषु ॥ यं स्थान श्रोत्रिय ·
 आध्यायिक · मौडर्त्तिक · मणिमर्मज्ञ · सारण्यकुशल · गन्धकार ·
 कुरिका | र · मल्ल · आम्नायिक · ऐन्द्रजालिक · भाषाविद् · लिपिवाचक ·
 श्रुतिधर · महाकवि · शास्त्रज्ञ · विषवैद्य · नरवैद्य · गजवैद्य · अश्ववैद्य ·
 चूडामणि · कुट्टहलौ · कुरिकार · भार्गव · जो ॥ २३ क · ध · वयकार ·
 वादनिक प्रभृति अनेक राजविनोदक लोक देषु अह · । तं का मध्य
 सर्वगुणसम्पूर्ण सर्वकलापरोक्षक सर्वविधकण्ठश्रुत्यं सवविमर कण्ठे राजा
 देषु अह ॥ अपरः प्रकारः ॥ स्फटिकक भूमि · कर्पूरक कज्जुमिस ·
 मोलाकपगारौ · मञ्जरूषौ काचक चनवा · श्रौखण्डक स्तम्भ · मरकत
 क | गौर · गौमेदक भवन · वेकण्ठज धरणि · चन्दक वात · अगारक
 मुहश्चात · कम्बुरौक वडरा · मुक्ताक वोह · चतुसमक विलेपन ·
 पद्मरागक कलश · एवं सर्वगुण सम्पूर्ण आस्थानमण्डप देषु । तं का
 भौतर रूपे कन्दर्प · दाने वलि · परोपकारे जोमतवाहन सत्यं
 युधिष्ठिर · श्रौत्यं परशुराम · आज्ञाज्ञे लङ्केश्वर · अहङ्कारे दुर्योधन ·
 विलासे गोपाल · मर्यादाज्ञे महोदधि · गुरुताज्ञे सुमेरु · कण्ठश्रुत्यं
 महादेव · एवंविध सर्वगुणसंयुक्त सर्वकलाकुशल नायक देषु ।
 [२४ ख] अनन्तर महत्थ · मुदत्तय · महसाहनि · महसुआर · महल ·
 अखउलि · अहिकारौ · आसनउधि · अङ्गिमानि · अङ्गरक्षक ·
 सन्दगहि · सुरवण · सन्तिकाल · सेनगाह · सेजवार · पनहरि ·

पनिहरि . पुरोहित . पनिहार . पञ्जोतार . पुरवद् . राजवल्लभ
 राजपण्डित . स्थानन्तरिक . फुलकूट . नेउधि . विश्वास . धर्माधि-
 करणिक . | भण्डारी . भट्टवलाधक . प्रभृति अनेक^१ ये कृत्तौसजो
 पदिक ते अलङ्कृत . । गोआर . वारि . वारिक . वउरिआ .
 कनवार . सुखिआ . वरिठा . चोरगा | ह अगहरा . प्रभृति अनेक
 स^२ राजमन्निधानवर्त्ती लोक देषु यं आस्थान ॥ ॥ अपरः प्रकारः ।
 राजाकां सर्वावसर भेला आस्थान कइसन देषु . ॥ राजा . शिष्ट .
 पदिक . शिष्टपुत्र . ओत्रियपुत्र . पदिकपुत्र . वेदज्ञ . वैद्य . वैदेशिक .
 वार्त्तिक . वक्ता . व्यसनौ . व्यावहारिक . विद्यामन्त . वादौ .
 युहपति . वन्दीजन | [२४ क] वाहक . मान्य . मानज्ञ . मौहूर्त्तिक .
 मिश्र . मेधावौ . मण्डलिक . मन्त्र . महामन्त्र . मुखर . मोहक .
 मित्र . महाजन . मनस्वी . पण्डित . पाठक . परम्परिण . पेशल .
 परमा | श्वित . प्रवन्धक . पदाति . याज्ञिक . योध . युवराज .
 याङ्गलिक . जनकार . जयवादौ . भरतज्ञ . भोजनकुशल . सभाकुशल .
 वन्धकुशल . कवि . सुकवि | सत्कवि . महाकवि . कुमार . कुतूहलौ .
 कण्टकौया . केवारी . कर्मस्थानी . कथक . कायस्थ . गावर . गायन .
 वंशगायन . वौणागायन . नट नर्त्तक . नौति | ज . नायक .
 नागरादि . अनेक राजपादोपजिवक लोक देषुअह . यं आस्थान .
 पुनु कइसन . । हौर . मणि . मानिक . मुकुता . सुवर्ण . रजत |
 दिव्याम्बर . ते विचित्रित . लोक ते मण्डित आस्थान से कृष्णपत्रक
 आकाशमन देषु । आचर . चामर . कनकदण्ड . शुभशब्द .
 जयशब्द . सिंहासन . सुवासनन | [२४ ख] आरग . आरगओट

^१ अनेक deleted in MS. by dots on top.

^२ स deleted by means of top-dots

^३ Second न to complete the line.

प्रति ये अनेक राजप्रक्रिया तें आस्थान भौतर इतर लोक सज्जो
यावृत्त राजा बुझिय जें आस्थान ॥

॥ अथ स(म)रहर वर्णना ॥ शौर · भरण · मोरवा · आकन |
मावन · कुम्भी · कोनात · पटिआ · गात्रवेद प्रभृति ये अनेक दारु
विन्यास तें निर्मळलि ते[र]ह हाथ दीर्घ नव हाथ फाण्ड अपूर्व
विश्वकर्मात्रे निर्मळलि स्वर्ग | नारि वदसलि चौपालि एक । याक
चारिउ · भौति कम्हरौ · कर्पर · कुकुम · अगर · चन्दन · यावाद ·
मायाशिर · पानौर · आठओ ये गन्धद्रव्य तकर जे पङ्क तें |
माण्डलिक् भौतर भूमि चतुःसमे अनुलेपलि अक् · तका उपर सफुर
वेताऊ घाट चुललि · वेङ्गरा नेतक माण्डलि पटिआ^१ एक विथर ·
तकरा उपर | पलिके असदरे · सोनपलिके मनिकउटौ तें अलङ्कृत
सफुर · गादि एक आनि उपनौत कर · सफुरदार वासनिक अचरा
एक परिहि · समरहर करावण || २५ क || वदसुअह · तदनन्तर
माषतैल · षट तक · क्वागलादि · नारायण · वडनारायण · मध्यम-
नारायण · केतक्यादि · सुगन्ध एलातैल · मङ्गासुगन्ध प्रभृति तैल ·
कचोरा दूद | आनि उपनौत कर · मीन्द गेदू · किरत · कान्द ·
प्रभृति जन चारि मरदनिआ उपनौत भउ । कलकर · हथ-
डोरक · एकहथा · दोहथा · मुहबल · कुनुप | कोमल · माण्डौ · मण्ड-
आङ्ग · आउपागौस · सगनुम · पाटिस · मालकला · वाङ्गवल ·
समहथ प्रभृति · जे अनेक विदान उठि वैसि सुत्रे पद्यासने आङ्गे |
आङ्ग · आग · पाकु · चौषि प्रभृति कृत्तौमओ ये विदानक
बहुत रौउ मान्धिवान्धक उपदर्श नापिते कर । सुरारिमत
‘चालुरमत · कानौर · कोतुकिआ × | उधिआन चारिङ्ग

^१ आ added below the line

^२ आगारमत

^३ One letter cut out at the end of this line.

मतकाह सुसिंचितह मन उचारि काङ्कि|रङ्गं समरहर करइ पदसु
 अह . अनेक वन्ध प्रवन्ध तेँ आङ्ग मर्दिहलु . दवला . विदला विंध
 ' × × (क) | . [२५ख] प्पूरा वासल उवटने उवटिहलु . तदनन्तर
 गङ्गा . यमुना . नर्मदा . सरस्वती . गोदावरौ . तमसा . ताम्रपर्णी .
 गोमती . वितस्ता . कौशिकी . वाग्मती . कावेरी द्वादशओ जे
 पुण्य(तो) | या नदी अधिकह तकरें जे पानी सुवर्षक कलशे आनी
 सोनाक तमकुण्ड करू . चन्द(न)क चौका नायक वदसु . तमार
 एक . पउआ दइ उपस्थित सेव[कें] | करू . तत कए खान कराउ .
 अङ्गक पानि सफुर अचरा एक तेँ उपनहिं हलु . पट्टमर धोती .
 उत्तरीयपट . आदर्श आनि उपनौत करू . देवनाथ | कें वस्त्र परिऊ
 वित्पन्नि साची करू . आदर्श लए चतुःसमे तिलक करू . ॥

॥ अथ देशोरहलि वर्णना ॥ चौका . चौकौ . पौढी . पटा .
 झारौ . पनिगह . षलइठि . तेआण . आसन . आसनओट . गडुआ .
 धूपहल . देवौ . थारौ . टाठौ . तमउति . तमकुण्ड . तमकुण्डौ .
 कमण्डलु . घाटौ . चामर . ताम्बौ . अर्घा . प्रला . तिलपदती . आ^१

[२८क] जन आरहल . । तदनन्तर ग(र)तक चान्द पृथ्वीतल
 षसल अइसन आकार . कंचा कर्प्पूरक गोलौ अइसन कठ . जनि
 पद्मिनीक पत्र दक्षिणावर्त्त गङ्ग सुताओल ऐसन छेओ^२व . जनि अमृतक

^१ Two aksaras wanting---leaf damaged here.

^२ A stroke like the letter ग after उपनहिं completing half-line.

^३ Leaves 26 and 27 missing.

^४ जो deleted by top-dots.

सावर सजो पङ्क उद्धरि आनल अक् अइसन ये दधि उपनीत कर ।
 अनन्तर चलक • चाउल • चौकन • चमत्कारौ • जुठ • मी॥ठ •
 सोन्ध • आप्यायक आठङ्ग गुणे सम्पूर्ण ये दूध से आनि उपनीत कर
 आनी ता पाके शिरओला • खिरिसा • खडनौ • खण्डउति •
 झिलिआ • । । मेतिआ • फेना • फिनौ • अमृतकुण्डी • मुगवा •
 माठ • सरुआरौ • नडिवौ फेना प्रभृति पक्काअ आनि उपनीत
 कर । यं यं वस्तुक अधिक आकांछा भेल से सावशेषि विनि-
 योगल • । शेष दुग्ध साकर पान कएल • जेजोनार निर्व्वहल ।
 दूधहला कए पानी नारी उपनीत कर • आचमन कर • चतुःसम
 ० ८४] लए हथ माण्डु • मुह पषाल(ल) • खलिका देल • शुद्धाचमन
 भेल • ताम्बुल (ल)ए देल • से कइसन ताम्बुल रुपाक सौप दवे चुम्बा-
 ओल अइसन आकार • आषाढक कृणौक काटल वौ॥र • पतरल
 ओल • मुक्ताक चून • सिन्धुक कङ्कोला • औहडुक एला • सिंहलद्विपक
 जातौफल • काञ्चीक मुखसेन • मलय पाञ्चौरक भौमसेन कर्पूर • ।
 लषणावतौक सरसा पूग । तिरङ्गतिक माहर • एकरें संयोगें
 ल(गा)ओल पञ्चफल संयुक्त • कटु • तिक्त • कषाय • चार • उष्ण •
 मधु • मुखशोभक • सुरस • स्वाद • सरस सन्दौपक • कामाग्निक •
 सम्मानक • पवित्र • तेरह गण सम्पूर्ण • देवराजभोग्य देले पावित्र •
 स्वर्गदर्शभ अइसन पान • सुवर्षक सराइ ए॥क कए आगा धएल •
 ना॥यकें पान लए मु(ख)शुद्धि कएल ॥

¹ This and the following two words added at top of text, with reference to line 2.

² MS. = लाओल .

³ मधु deleted with dots on top.

॥ अथ शयनवर्णना ॥ सफुर चित्रशाली एक देवराजगृह
ततममान · तकरा^१ भीतर हाथिक दान्तक पवा · मानिकक पासि ·
मर||[२८क]कतक शिरवा · मोनाक पटा · स्फटिक · दण्डा · पद्मरागक
दण्डिया · अज्जठ हाथ दीर्घ · अढाय हाथ फाण्ड · मेजओट एक
पालु · तका उपर कमल चारि · सकलात पाञ्च · खरल|दश · पल्लौ
कोली · म्निग्ध खटक धुआक आह · अदसन मझओतरि उनच
एक पालु · नेतक माण्डल गेण्डुआ एक · सफुर विराल एक ·
चारिज्ज कोन वा|न्धल^२ चदोआ माइल ऊपर देल अक्क · कप्पूरगुण्डी
त घालल अक्क · करक सुमरौ एक ता चालदते अक्क · तकरे खेहे
भरइ अक्क · खण्ड एक · कुरी| एक · चतुःसमक सौप एक ·
वाजीकरण सम्भृति लइ उपनौत कदलि अक्क नायक योग्य पञ्चफल-
संयुक्त · सुरभि · गौतल · श्वेत · मोट · विचित्रित ता|खुलपात्र एक ·
पानौ मृङ्गार एक · सोनाक · सुभव्य · रत्ने षचित · जलमहिनि
झारौ एक · मेजकां · समौप उपगति कदलि अक्क · मालती · मन-
जोदा · लेवारि || [२८ख] करुण · सुवर्णकेतकी · चम्पक प्रभृति
अनेक सुरभि पृष्प मे उपगत कएल अक्क · प्रतिष्ठित · आप्न ·
परम्परौण · विश्वासयोग्य ये · गोआर · कोइरि · कु|लुवि · रजक
प्रभृति जनदश · नओवति नियुक्त भेल अक्क · नाउ जनदइ पपर
सन्हाहन करइते अक्क · परिचारिका दइ पान कप्पूर लए हाथ
देइते अक्क · योगनिद्राजे शयन भेल अक्क ॥

॥ अथ प्रभातवर्णना ॥ देवक · आयतन पञ्चशब्द वाजु · वाज
दण्ड पल घली · जे प्र(भा)तज्ञान क राओल · गजराजै शब्द कर ·
वायसन्धि कोलाहल कर · मलत्र तिरोहित भेल · चान्द खान भेलाह ·

^१ क added below the line.

^२ Text = वान्धिल, with f deleted by dots.

पद्मिणी अरुणित भेल · भमर पृष्णोद्देशे | चलल · वेदज्ञजने वेदध्वनि
आरहल · कुलस्त्री सलज्ज भेलि · घट वाहि जलाशय आरहल ·
वन्दोजनहि जयशब्द कर · ओहदयिते ओहदा अवलोक |
३० क | ल · पथिकजने · मार्गानुसन्धान कएल · नायकें दृष्टदेवता-
स्मरण कर · शुभोत्थान कर · ॥

॥ अथ मध्याह्नवर्णना ॥ ग्रीष्मस्य विगेषात् ॥ दशश्रो दिश |
मृगतृणाञ्जे कवलित भए गेलि छ · किटाणल नियोगौ अइसन
आदित्य भए गेल कथि · वृषक अग्नि अइसनौ उषा धुनि धरनौ
भए गेलि अछ · दरिद्रौ | क हृदय अइसनि संतप्ति पृथ्वी भेलि अछ ·
उन्मूलन विपन्न अ(इ)सन जलाशये भए गेल छ · पथिकहि पथसञ्चार
त्यजिहलु · व्यापद | हि छाया अश्रये कर · युवतिहि जलकेलि
आरज · ब्राह्मणे मध्याह्न आरज · दिनक दीर्घता · रात्रिक संकोच ·
पृथ्वी(क) कर्कशता · रौ | द्रक तीक्ष्णता · चातकक तृषा · जलाशयक
दारिद्र्यता · दावानलक प्रचण्डता · पर्वतक सङ्कोच · असंतुष्टि तृषा ·
उष्णक वाङ्मन्य · पवनक वाङ्मना · शीतक उत्कण्ठा | ॥ ३० ख |
एवमिध ग्रीष्मसमयक मध्याह्न देषु ॥

॥ अथ संध्यावर्णना ॥ आदित्य संसारक चिन्ताकर अस्ताचल
गद अपगत भउअह · भ्रमरहि पद्म त्यजल · जनि | आकाश
अंधकार करीआ भउ · आदित्यके भञ्ज · नृकाएल अन्धकार अछ मे
मिलित भउ · तदनन्तर भउ कइसन · धुमक सम्भार · गोक |
सञ्चार · चटकक कोलाहल · नचचक उद्गम · दीपक उद्योत ·

¹ अरुणित .

² MS छ for अ

³ उषा धुनि added at the top of the text ; धरनी in MS.
deleted by dots.

ओत्रियाह्निक प्रणायाम · नवोढाकइ विरति · प्रौढाक हरष ·
 पङ्क|ज(क) सङ्कोच · भ्रमरक उपशम · पथिकक विश्राम · खद्योतह्निक
 तरङ्ग · कौशिकक सञ्चार · गोमायुक वोल · युवतिह्निक उत्कण्ठा ·
 यु|वजनक अभिलाष · भोगीजनक द्वितीय भोजनक उद्यम · गोमायुक
 शब्द · नओवतिक सम्पूर्णता प्रभृति सन्ध्या देषु ॥

॥ अथ वर्षारान्निवर्णना ॥ [२१क] काजरक भौति तेल्लं सिचलि
 अइसन रात्रि · पळेवांकां वेगे काजरक मोंट फुजल अइसन मेघ ·
 निविल मांसल अन्धकार देषु · मेघपुरित आकाश भ|ए गेल अक् ·
 विद्युलताक तरङ्ग तें पथदिगज्ज्ञान हेंते अक् · लोचनक व्यापार
 निष्फल होइतें क · यं रात्रि पातक शब्दं तरुज्ञान · | ददुर्'क
 शब्दे जलाशयज्ञान · चटकक शब्दे वनज्ञान · झिकरु'आक शब्दे
 पृथ्वीज्ञान · मेघक शब्दे आकाशज्ञान · मनुष्यक श|ब्दे गृहज्ञान
 अग्निक द्योतें पुरज्ञान · चरणक शब्दे पथज्ञान · वचनक शब्दे परापर-
 ज्ञान · विज्ञ'जनऊ दिगभ्रम जं रात्रि ॥ ओकस्तु ॥

स्फुरदभिन(व)रागा प्रोक्षसत्तारहारा

वदनकमललज्मौर्निर्जिता'भोजलज्मौ(ः) ।

वन(नव)जलधरनीला विद्युदन्मेषवृष्टि-

र्जनयत् तव सौ|ख्यं | २१ख | यामिनौ कामिनौव ॥

॥ अथान्धकारवर्णना ॥ पाताल अइसन दुःप्रवेश · स्तौक चरित्र
 अइसन्देव | -अइसन् दुर्लक्ष्य | · कालिन्दौक कलोल अइसन मांसल ·
 काजरक पर्वत अइसन निविल · पाप|क सहोदर अइसन · शरीर ·
 आतङ्कक नगर अइसन भयानक · कुमन्त्र अइसन निष्फल · अज्ञान

^१ ददुर्गक in MS., with झ deleted by dots.

^२ After रु, a sign like ए to complete the half-line.

^३ विज्ञानजन, with first न deleted in MS.

^४ MS. निर्जिताभोज for निर्जिताभोज

असन सम्बोद्धक • मन अइसन सर्वतोगामी • अहङ्कार | अइसन
उत्पत्त • परद्रोह अइसन अभय • पाप अइसन मलिन • एवम्बिध
अतव्यापक • दुःसञ्चार • दृष्टिवन्धक • भयानक • गम्भीर • शुचिभेद •
अन्धकार दे॥षु • मेघ • महिष • मधुकर • तमाल • काकोल •
कोकिला • कोल • कज्जल • केश • कृष्णमार • कुवलय • कालिन्दौ •
कालिकादि • ये अनेक द्रव्य अधिकह तन्निह रजनौ मूर्त्तिमन्त
समवाय • यं अन्धकार अभिसारिकाक सञ्चार • चौरक व्यापार •
शिवाक फेन्कार • राक्षसक कौडा • डाकिनौक लौला • भौरजनक
मनोभङ्ग^१ • सा[रक]लिकक आसङ्ग ले(लो)चनक अभाव •
दर्जक प्रभाव • एवम्बिध गुणविशिष्ट तेज पिवइते • दिश पसरते •
आकाश करइते • प्रत्यक्ष मूर्त्तिमन्त भट ताक पल म्थापइते •
दशद्रव्य अइसन दुर्गम्य अन्धकार देषु ॥

॥ अथ चन्द्रमावर्णना ॥ निशाक नाइकाक गङ्गुवलय अइसन
आकाश • दीक्षित(क) कमण्डल अइसन • चन्द्रकान्तक प्रभा अइसन •
तारकाक सार्थवाह अइसन • गङ्गा ममुद्रक कबोल अइसन •
कुमुदवनक प्राण अइसन • पथिमाचलक तिलक अइसन •
अन्धकार क मुक्तिचेत्र अइसन • कन्दर्पनरेन्द्रक यग अइसन • लोक
लोचनक रसायन अइसन • एवम्बिध चन्द्र उदित भउअह ॥
पुन कइसन ॥ दिश हंसावइते • कुमुदाकर विकसवइते •
मानौनौक मानधन्य फुजवइते • अन्धकार निर्व्यासइते • विरहिणी
मन्तापइते • जामिनी प्रकाशइते • अभिसारिका निर्व्यास वरखइते •
यामिनी प्रकाशयिते • एवम्बिध चन्द्रमा उदित भउअह ॥ पुन

^१ In MS. there is an extra म भौरजनकममनोभङ्ग.

^२ MS. पिपइते, second प corrected व above line.

^३ MS. — दीक्षितकमण्डल.

कदसन ॥ हरवल्लभा • मनोहरा • प्रभावती • मोहिनी • मोहिता
नालिता^१ • उन्नता • भद्रा • भद्रतरा • हरिणी • हंसमानिनी
तरङ्गिनी • नन्दा • सुनन्दा • प्रतिमा • गजदन्ता एवम्विध षोडशकला
सम्पूर्ण चान्द्र उदित भउ ॥ स्लोकस्तु ॥

जौवातु^२ मिनकेतोर्विजयदमरधुनौ प्ररडिण्डीरपिण्डः

× × सम्भोगदौपः कुमुदकुवनपतिनारकामार्थवाह^३ ।

वेलागुटङ्गारसिन्धोरभिनवरजनीनायिकादण्डपत्रं

देवः पीयूषरोचिः कमवलि^४तकरः • पश्चिमद्वेन्देति^५ ॥

॥ अथ मेघवर्षना ॥ कथान्नवण कोटि मेघका मध्य प्रसारौ •
श्याम • सज्जन^६ • सविद्युत • सगर्ज • निविल • भयानक • सञ्चार
शुन्य मे मेघ देः ॥ पुनः कदसन ॥ इन्द्रनीलक प्रतिविम्ब
अदस(न) • काजरक पथार अदसन • निशाक निलाम्बर अदसन •
कालगिरिक शिषर अदसन • द्रोणपर्व उक्त घ ३ ३ कटोत्कच अदसन •
गगनमण्ड(ल)क तमाल अदसन • अखलु कदसन • पृथ्वीका नौल विमान
उगल अक्ष • एवम्विध ये मेघ ते आकाशित रात्रि भअद गउ ॥

इति कविशेखराचार्य श्रीज्योति(रौ)श्वरविरचिते वर्णरत्नाकरे

आस्थानवर्षनो नाम तृतीयः कक्षोलः ॥

॥ अथ वसन्तवर्षना ॥ वृक्षक नूतनता • पञ्चवक उद्गम •
कुमुदक सम्भार • मलयानिलक वेग • कोकिलाक कलरव • भ्रमरक
झङ्कार • कन्दर्पक प्रभाव • विरहिनीक उत्कण्ठा • नायकक हरष •

^१ • लालिता or ललिता ?

^२ • मीनकेतोर्विजयदमर... —the ज deleted by top-dots.

^३ • श्यामा(?) सम्भोगदौपः कुमुदकुलपतिनारकामार्थवाहः ।

^४ MS. • भीनव.

^५ • पश्चिमद्वेन्देति.

^६ MS. • सज्जन.

नयिकाक अभिलाष • दिनकरक रम्यता • शिशि(र)क अपगम •
धु(क)रक समृद्धि • पूष्पक सौरभ • पवनक आकांक्षा |
एवम्विधगुणविशिष्ट वसन्त देषु ॥

॥ अथ ग्रीष्मवर्षना ॥ पांडुरिक सौरभ • वेलक पाक •
जलाशयक सङ्कोच • दिनकरक महत्त्व • रात्रिकदौ २२ खणता •
शैतक अभिलाष • वस्त्रक विरक्ति • पङ्कजक प्रकाश • शैतलजलक
दृष्टा • भूमि(क) कर्कशता • आदित्यक प्रचण्डता • धूलिक समूह •
संज्ञानिलक वेग • कृ(त्)याक मनोहरता • गृष्महारक विरति • उष्णक
समृद्धि • वारिभक्तक भक्षण • तिरहौक सङ्कोच • शैतोपचारक
प्रीति • गृष्मान्तशयनत्याग एवम्विध सर्वगुणसम्पूर्ण ग्रीष्म देषु ॥

॥ अथ वर्षावर्षना ॥ मेघक गर्ज • आकाशक मेचकता •
विद्युलताक तरङ्ग • कदम्बक सौरभ • विषधरक सञ्चार • दर्दुरक
कोलाहल • धाराक संपात • अ(त्)दित्यक तुल्यता • पृथ्वीक
सौहृद्य • कर्दमक संभार • औषधीक उपचय • नदीक समृद्धि •
विरहौक उत्कण्ठा • यतीक चतुर्मास्या • पथिकक दुःसञ्चार • अगम्य
तीर्थ • वैद्वि(क)क विलम्ब • कन्दर्पक प्रेमाधिक • युवतीक सौन्दर्य
एवम्विध सर्वगुणसम्पूर्ण व(र्ष)ा देषु ॥

॥ अथ शरद्वर्षना ॥ मेघक पाण्डुरता • चादक निर्मलता •
हंसक [२४क] पङ्क्ति • नारक(नौरक) प्रसन्नता • सफरी(क) तरङ्ग •
काशक कुसुम • कुसुदक प्रकाश • पङ्कजक गोष • शालिक नम्रता •
रौद्रक तौच्छता • पथिकक • सञ्चार • नरपतिक उत्साह • प्रयाणक
उद्योग • पद्मनालक उद्गम • मत्स्यक विनाग चक्रवाकक मेलि •

¹ Extra इ in MS.

² — चान्दक.

जलक चय · आकाशक निर्मलता · एवम्विध अनुष्णता शीतस्वभाव
शरत देषु ॥

॥ अथ हेमन्तवर्णना ॥ दमना | क मच्चरौ · शालिक परिमल ·
द्रव्यक नूतनता · कोषक माधुर्य · नव अन्नक प्रचार · वस्त्रक
विनियोग · दिवस लघुत्व · आदित्यक कोमलता · स्वभावशीतल
जल · पाठयोग्य | रात्रि · भक्षणक मौक्त्य · शीतक वाङ्मय · अवसन्नि
नलिनी · पृष्पक स्नप्यता · एवम्विध सर्वगुणसंपूर्ण हेमन्त देषु ॥

॥ अथ शिशिरवर्णना ॥ सूर्यक दक्षिण गति · तुषारक सम्पत्ति ·
कुन्दक प्रकाश · मरुआक वास · निशाक महत्त्व · जलक शैत्य ·
पवनक अप्रैति · ब्रौह्मिक सञ्चय · दधि(क) काठिन्य · भूमिक शयन ·
स्त्रीक सन्निधान · एवम्विध सर्वगुणसं|[२४ख]पूर्ण शिशिर देषु ॥

॥ अथ (च)तुःषष्टिकलावर्णना ॥ नृत्य · गीत · वादित्र ·
विशेषक क्लेद · दशनविधि · वसनविधि · वर्षिकाविधि · पृष्परस ·
अङ्गराग · स्त्रीभूमिका · जलाघात · | जलवाद्य · चित्रयोग्य ·
मालायन्त्र · शेषरयोजन · नेपथ्य · पत्रभङ्गि · गन्धयुक्ति · आवस ·
सन्धानक · इन्द्रजाल · योगविद्या · हस्तलाघव · भक्तक्रिया · पानक
करनौ | प्रहेलिका · प्रतिमा(रच)ना · दुर्वचनरचना · पुस्तकवाचन ·
समस्यापूरण · पट्टिकावान^१ · तर्ककर्म्म · वाम्बुविद्या · रत्नपरिचा ·
धातुवाद · मणिराग · अरिज्ञान · वृत्तायुर्वेद · परशुयु[द्ध] ·
वर्णवर्ण्यता · शुकसारिकावाचन · केगवन्ध · मर्दन · प्रसाधन · शिल्प-
विद्या · अक्षरमुष्टिका · देशभाषाज्ञान · दोहदकरण · यन्त्रघटना ·
लिपिज्ञान · मान|सौ · काव्यक्रिया · कोषज्ञान · क्रियाशिल्प ·
ह्नितयोग · रसवाद · आकर्षकौडा · वनिताविहार · व्यायामविद्या ·

क. शकौशल . सूचीकर्म . वस्तविद्या . शास्त्रविद्या . एवम्विध चतुः-
प ३५ क] छिकलाकला^१क कुशल नायक देषु ॥

॥ अथ षोडशमहादानवर्णना ॥ तुलापुरुष . ब्रह्माण्ड . पृथ्वी .
विश्वचक्र . हिरण्यगर्भ . सप्तसागर . पञ्चलाङ्गल . महाभूतघट .
कल्पवृक्ष . कल्पल^२ता . [कामधेनु] . हैमहस्तिरथ . हिरण्यश्व .
गोमहस्र . अश्वरथ . रत्नधेनु^३ . एवं षोडश . महादानक दाता
नायक देषु ॥

॥ अथ रत्नवर्णना ॥ गोमेद . गरुडोद्धार मरकत . मुकुता .
मांसखण्ड . पद्ममराग^४ . हीर . रेणुज . मारामेस . मौगन्धिक .
चन्द्रकान्त . सूर्यकान्त . प्रवाल . राजावर्त्त . कषाय . इन्द्रनील
अष्टादश जाति रत्न | तै संयुक्त अलङ्कार देषु ॥

॥ अथोपमनिवर्णना ॥ कूर्म . महाकूर्म . अहिक्व . श्यावगन्ध .
योमराग . कौटपत्र . कुरुविन्द . सूर्यमाल . हरीतमार . जौविउ .
यव^५याति शिखिनिर् . वंगपत्र . धुलिमरकत . भस्माङ्ग . जम्बुकान्त .
स्फटिक . कर्कोतर . पारिपात्र . नन्दक . अञ्जनक . लोहितक .
गैलेयक . शुक्तिचूर्ण . तुत्यक . शुकघौव . गरुत्प^६ ३५ ख] पत्र .
पौतराग . कर्पूरक . वर्षरस . काच . वत्तीमश्रौ जाति जे उपमनि
तै अलङ्कृत ॥

॥ अथ वस्त्रवर्णना ॥ द्रुकल . जौम . कौशय . कनकपत्र .
विचित्र . मेघवर्ण . मेघउद^७स्वर . धरम . जीरोदक . कर्पूरचौक .
कर्पूरतिलक . गङ्गासागर . सूर्यवन्ध . गजवन्ध . अहिनवाल . देवाङ्ग .

^१ कला repeated twice in MS.

^२ कामधेनु obliterated by white-ant boring.

^३ MS. रत्नधेनु—extra न in MS. deleted by top dots.

^४ Extra म in MS. deleted by top-dots.

^५ प repeated in MS.

शूचीमोन · शुचीपलि · पाञ्चैन · सो | नपलि · गाजीपलि · कटलीगर्भ
मुक्तापद · मालाविद्याधर · श्रीकण्ठ · लक्ष्मीविलास · विचित्राङ्गद
चक्रेश्वरी · दण्डप्रकारः · तीस प्रकारक पट्टम् | र · जाति ॥

॥ अथ देशीय वस्त्रवर्णना ॥ तञ्चेर · गाङ्गौर · सिलहट्टी ·
अजयमेरु · गाण्डोपुर · राजपुर · जगद्धरपुर · कञ्चिवनि · चोलपाटन ·
द्वारवास · नौस | सन्तोस · षडपौ · पटोर · माङ्गल · पारिजात
मनि · मनिजाल · सर्वाङ्ग · रूपमञ्जरी · सम्बलहरी · सूर्यमण्डल ·
चन्द्रमण्डल · तारामण्डल · प्रभृति वस्त्र देशीय पट्टवस्त्र देषु ॥

[३६ क] ॥ अथ निर्भ्रूषण वस्त्रवर्णना ॥ कमरुवाल · वङ्गाल
गुञ्जर · कठिवाल · तेलकण्टा · शुद्धश्रोत · काचौ^१ · निचढी ·
जीली · वरहथी · मझश्रोतरि · झुरण · वपया · एवम्विध
निर्भ्रूषण वस्त्र देषु ॥

॥ अथ नेतवर्णना ॥ हरिणा · वैङ्गना · नखी · सर्वाङ्ग · गुरु ·
शुचीन · राजन · पञ्चरङ्ग · नील · हरित · पीत · लोहित ·
चित्रवर्ण · एवम्विध चतुर्दश जाति नेत देषु ॥

॥ अथाभिषेकवर्णना ॥ पञ्चहरका भौतर · मिंहासनका उपर ·
कुमर वदसाउ · तदन्तर भउ कदसन · पञ्चतौर्यक जलं खान कराओल
देवाङ्ग वस्त्र परिहाओल · | आचर · चामर · पद्म · शुभावधारण
करु · वेदध्वनि · गंगध्वनि · मङ्गलध्वनि · चारिउ ध्वनि उक्कलित
भउ · चतुःसमे टौका सारु · कणकदण्ड धरु · अनन्तर भउ कदसन । |
अचत · दूर्वा · सर्वौषधी · सुवर्ण · श्वेतपत्र^२ क्वच · श्वेत चामर ·
खेत कुसुम · महकार · आम्रपल्लव · कदलीकपर्पूर · श्रीखण्ड ·
मृगनाभि · कु()कुम · तौर्यजल · दधि · मधु · मदिरा · घृत |

^१ काचौ ?

^२ पत्र deleted by top-dots, - श्वेतकृत्र.

[ख] गोमय . गोरोचना . लाजादि . पायस . श्रीफल . मत्स्य .
 धान . सिंहासन . गृहङ्गार . वराङ्गना . कपिला . गजतुङ्ग .
 वराङ्गना . कमलिनी . मृनाड . राजहंस . वायस . चक्रवाक |
 मयूर . खञ्जन . चकोर . पञ्चगव्य . पञ्चामृत . पिष्टातक . पञ्चसम .
 आतर्पण . अलङ्कार . दिव्याम्बर . प्रदीपकलस . कर्कोल . जातौ-
 फल . एला . लवङ्ग . आशौ | र्वादि . मर्दन . सन्तोषादि . अनेक
 मङ्गलद्रव्य आनि उपनीत कर् . राजधर्म चलल . राज आज्ञा पसरु ॥

॥ अथ वस्त्रगृहवर्णना ॥ गडरू . गरदनी | घेमा . वारिगह .
 तादोताल . मसहरी . एकचोद . दोचोद . धन . पलरा . वेमान .
 पोरमयुर . सरवाल . टङ्गौटी . मण्डवा . सरइचा . सरमान .
 वा | रिगह . कपलघर प्रभृति अनेक घर कटक इतु रहि हलु ॥

॥ अथ ज्योतिर्विदवर्णना ॥ मानस . खण्डखाद्य . भास्वतौ .
 तिथिचक्र . सोमशेषर . विद्याधरौ | ॥ ३ ॥ विलस प्रभृति अनेक
 करणग्रन्थक व्युत्पन्न . राजमार्त्तण्ड . हलायुध . वराहमिहिर .
 श्रीपतिसंहिता नन्दसंहिता . देवलसंहिता . चन्द्रसंहिता . ये अनेक
 फ | लग्न्यक व्युत्पन्न । पन्द्रह तिथि . सत्ताइस नक्षत्र . सत्ताइस योग .
 सात वरागन . वारह राशि . एकरौ अनुपति . आठ पहर .
 वत्तौस घण्टी . वा | रह मुहूर्त्त . दण्ड . पल . कला . विकला ते
 गुणनात्रे प्रतियामित्र पाप . ग्रहादि दोषवर्जित चान्द केवल ताराके
 अनुकूले . गुरु शुक्रके | केन्द्र . सप्तहिबुकादि योगे समन्वित
 सर्वगुणसम्पूर्ण लग्न भउ ॥

॥ अथ द्युतवर्णना ॥ नगरक दर्शन . जृम्भा योगिनौक . आयतन .
 देवौका | सन्निधान . उच्च . चौरस . सुगन्ध . वातायन . विचित्र .
 विपुलार्हति . शत हाथ भौतर दीर्घ . चउमट्टि हाथ फाण्ड . कांच

^१ व्यञ्जन in MS., झ connected to अ.

^२ Traces of top-dots on वो .

पाटक निर्ममोल . जोलजन्त कण्डारनीक कण्डारल . विश्व[३७] खं
 कर्मात्रे निर्ममोल . 'वणिकभूमि . अपूर्व चण्डसार' एक देशु । तंका
 भौतर चारि राजा . चारि हाथि . चारि घोले . चारि नाव .
 चारि पायिक . पीत . हरित . रक्त . मिल . चारि|वर्ष . दूअ .
 तौअ . चारि . पांच एकरि अनुगति . परिआ . चउमठि कोठा
 चारि खेल पाल . सिंहासन चौराइ . षटपद . वकठा . लओकठि .
 कउआकाठ . | कउ खेडक विवर्त्त करइतें आह . हाथि राजाक
 पलने विषाद करइतें आह . खेड अनुकरइतें आह . लल .
 अनल विचारइतें अह . अनेक|लोक चरुङ्गा देशइतें देशुअह ।
 अनन्तर कइसन भउ . चउरामी पञ्चसार . पञ्च तौआ . दोहार .
 पाञ्ची . दोसारौ . तैसारौ . नववेगर . दण|वल . विदूआ .
 दूआ . चौक . मत्ता प्रभृति शिरपटोरकादि त्रयोद(श) प्रकारक खेड
 षेलइतें देशुअह । चर गम करइतें आह . गुण . दूण . करइतें
 आह . परिआ | [३८] पाट चलइतें आह . चर . चोरि . गम .
 गेङ्ग चारि प्रकारक बुद्धि लरइतें आह . खेल खेलइतें आह . अनेक
 सारि क्रीडाशक्ति देशुअह । अवरु कइसन देशु । वसनी |
 सहिआर . खेलवार . दण्डसाह . द्रष्टा प्रभृति अनेक लोक देशु-
 अह . चौकि महथि . निदोषातलि . साउरि . पाञ्चओ कात
 पलइतें अह . पकात . पलि|कात कटइते अह . पलनाकात . पर-
 कोहे तौनिक दानि वनइतें अकिअ . दून तेगुन होइते अह . पाञ्चेकइ
 मिलइते अकिअ . नौक वनइतें अकिअ . । मागल देइतें अकिअ .
 पानकर्पूरक विनियोग होइतें अह . तर्कविगम . परिहास करइतें
 अकिअ . सुनन . भूलन . चुक|न . उपदुकन चारि धर्म व्यवहारे .

¹ MS. reading वागाक.

² -- टैगटसार ?

³ -- चउमठ.

राजपुत्र . शिष्टपुत्र . साधुपुत्र . कुलपुत्र . भट्टपुत्र . वैदेशिक .
 आमनैकादि अनेक व्यसनौ . अर्थी . जुआर . सङ्ग खेलइतें दे ॥ [२८ख] पु
 अह . अपर कइसन . वन . पसहर . सरिहर . मयान . टेण्डल .
 अधषल . मडिषाधुर . खेलवार . जुयार . दण्डगाह . दिघोय .
 वेधवार . उपवार . बोलनिहार | चौतौविंशक मङ्गनिहार .
 अवर लोक वइसल देषुह । अवर कइसन देषुह . नौषी .
 कषी . नालक . तेगर . वेरलो . वरहषा . वारहि . सोर | हि .
 मातल . कषी . नउषी . दुदुआ . तगौप्रला . गणका . कठइचा .
 फुलिआ . वोड़^१ . सावल . उपरचिता . दुदचारि एक हौंका
 पटजुतौ तलि . घरतलि . | वोवट^२ चोन्हा . मनमला . आणना .
 टोणना प्रभृति सिसलि . सिखलि . नाहलि . घोटलि . सिवादलि .
 ढोग . गोट . तापस . पञ्चकटादल हरदि | आरि नानाविधचौतौ
 ताक विन्यास जुआ पथलि अक . अनेक खेड विखेड यथावल
 यथावित्त . यथायोग्य . यथासामर्थ्य . खलइतें अनेकलोक देषु
 अह ॥ [३८क] पुन कइसन देषु . टेण्टाकराल . बोलकपाल .
 कठगराल . नवान प्रभृति अनेकलोक देषु अह . से कइसन देषु .
 अह . डेङ्गी . पमारौ . पन्हचाटौ . नारौ . काथी . काठल .
 क | निआरि . काण्ड . घोलटपी . फलचौक . चान्दोमानिनि .
 माङ्गल . समारौ . तरौ . घघरौ . वरमुठि . मटका . सरिआ .
 नौषी . अमठी . अच्चरौ . थोहथौ . दोषण्डौ . गविमौ . चोया .
 चुआ . आल . कुम्भिरा . हन . दोहानी . प्रभृति वत्तौमङ्ग खेड़क तें
 खेलवार आह । आओ(र) कइसन . निवाआल . मेलल . वहल .
 भामल . टारल . हय | वार . पइत . पाढ . विलग . लाग . कोन्ता

^१ वोड ?

^२ वोगट ?

^३ कागरी ?

नदजा . धरिजा . नदउठा . चाओक . वहल . वारल . वराओल
 नवनक्रिया . कृष्णी . भव . भावल . देइते अह . जय . हारि . लाभ
 पुञ्जरी लहल . दामक देय . समाधेय . सहिआर . अङ्गभरण .
 भूलल चुकल . कटा . गण्डा . वोडि . पण . दाम . पन . काहोन .
 डेढौ . करइली . दिनपली . भेटद[२८ख]न . सवाथी गल
 प्रभृति ये अनेक कुव्यवस्था तें व्यवस्थाने भेल . दगाथी . विगाथी .
 सदका . हजार . लल . कोटि . प्रभृति आकाशहिं सहिआर
 आकलइतें लेख पुरवइतें | आह . तर उपर डाण्ड देइतें आह .
 अनेक जुआर देषु अह . आगर . दोगर . चौगर . नेओट . पाटि
 करइतें आह . तहसौल . चेङ्गी . गुतौ | गडहा प्रभृति अनेक
 दुर्गति देइतें आह . अनेक दुःख . सरवस . शरी . सोन . सूद .
 पृत . वज्रआरि . वृत्ति . ओटित . पाट . चौरिकादि क्रिया करइतें |
 आह . जय . हारि . गुण . दाताह . लाग . आगर . नेषइतें .
 आह . वहत्तरि . चौरासि इत्यान्वण कओडा प्रभृति ये डौठा दे
 अवइतें आह . हाड कातो ना|ण लेषइते आह . जौनओ .
 उमठओ . अवधारइते . आह . अनेक प्रथिक . अनेक व्यसनौ . देख
 अह . भङ्गीजन कट मङ्गयितें आह . खेड पाडइतें आह . सहिआरकें |
 देन्य करइते आह . दगओ अङ्गुलि लेइतें आह . मारि गञ्जन
 सहइतें आह . अनेक असत्य वाक्य बेलइतें . आह . एवम्बिध वन्दौ
 मर्कटन्याय जुआर हरवार दे|षुअह ॥

॥ अथ वेश्यावर्णना ॥ चउवटाका पुर . कमकप्राकारमण्डित .
 चतुरस्र अनेक ये आवास तें मण्डित . पाननायिका . प्रति-
 नायि|का . मखौ . सैरओ . परिचारिका . दास . दासी .
 वन्धुल . निर्भञ्ज . आचारहीन . निर्गति . निराश्रय . कामुकादि
 ये लोक तें मङ्गुल . सुगन्ध | सौरभ . कुसुमकद यथना . वस्तुक

६१ . शरीरकद परिष्कार . केशकद संमार्जन . अलङ्कारक उपनय .
 दंतौक गतागत . भूजङ्गक आलाप . चित्रशालीकद रचना .
 अभ्याक विन्यास . ताम्बूलक मञ्चय . अङ्गरागक पेषण . नायिकाक
 अलङ्कार . अर्थक ग्रहण . एवं व्यावृत्त अनेक लम्पाक दे । ४० ॥
 अह . पुनु कदसन . क्तित्रिम लज्जा . कपट तारुण्य . धनार्थ
 प्रेम . लोभार्थ विनय . कारणे सौभाग्य . निर्मूलक स्वामिसिन्दूर .
 एवं शीलवन्ति . विलासवन्ति . वल्वन्ति । करुणावन्ति . हृदय-
 हारिणौ . यौवनश्री . लावण्यायतना . सर्वाङ्गसुन्दरौ . सुखमण्डने .
 वन्धौ वियध्वनी . परिहासपेमली^१ सुन्दरौक माथ जवे नागरजन
 देखथि तवे चारि पुरुषार्थ जाति . लज्जा . धन . प्रतिष्ठा .
 उपेखथि . यौवनावलोक्य कन्दर्पक आयतन प्राय सर्व्वक^२लासम्पूर्ण .
 पुष्पमोदितकेशपाश . सम्भोगदेवता प्राय . अनेक वेश्यानिका मध्य .
 उत्तमा वसन्तसेना नामे वेश्या देपु ॥

॥ अथ कुट्टनौवर्णना ॥ वर्ष सण तौनि भितर वणस .
 पाण्डुर भञ्जुह . शङ्खावदात केश . सङ्कुलित लव . उन्नति शिरा .
 निर्झास काय . भाङ्गल कपोल . झलल दात । ॥ ४१ ॥
 वले
 जौनल वणस . वणसे जौनल वल . वोल वोलइते जहहि ओठकि
 लगा रागौ . हल्लक माने मेलापक रोआव . मार्कण्डेक सहोदर
 जेठि वहिनि । अदमनि . लोभक बेटी अदमनि . वुद्धिक मात्रुमि
 अ(इ)सनि . कुटिलमति . नारदक सहोदर अदमनि घटक .
 विष्णुमाया अदमनि संघटक . सतौङ्गक मत्यभाग . कुलवधुङ्ग
 कुटिलाकर^३ कुटनौ देपु ॥ मृत्यु मज्जो कलकल करइते अक .
 मृत्यु वोल . मज्जो तोहि । लण जाज्जो . मे वोल . वरप एक

^१ MS. ०पेलमली, with first ल deleted by top-dots

^२ From कुटिलमति to कुटिलाकर written on top of line.

कट देह . मञ्जि नगरक सोष सोहर देषि जात्रो . अखलु कइसन .
 कामदेवक रसनाजे फौटि गेल | तँ वासनाजे जनि यौवनक परित्याग
 कण हलल . यद्यपि सुषाणल सरोवर(र) अइसन शरीर भए
 गेलदक . तऊ दगा रेखटौप अञ्जन शरीर न[हा]उ × अइसन
 पर जाति प्राणहारिणी कुटनौ देघु ॥

॥ अथ कामावस्थावर्णना ॥ नायक नायिका तन्हि दुऊ
 अन्योन्यदर्शन भउ . अनन्तर भ(उ)[४१ख] कइस(न) . नय(न)क प्रीति .
 चित्तक सङ्ग . सङ्कल्प निद्रा . विलास विरक्ति . लज्जा अभिघात .
 उन्माद मरण इ ये दगओ दगा कामदेवक ई यथावकागे आए
 उद्धृत भउअह । | मादन . उन्मादन . प्रचोभण . संयोजन .
 सम्मोहन इ पाञ्चओ ये कामदेवक नाराच . से एकदाण नायकका
 शरीर लागि गउ . अह भउ कइसन . स्तम्भ . खेद . रोमाञ्च .
 स्वरभेद . कम्प . विवर्णता . अश्रु प्रणय इ आठओ ये सात्विक दगा से
 यथावकाग उद्दिष्टि भउअह . तदनन्तर | सुगन्ध . प्रप्य . ताम्बूल
 एकर विनियोग करू . शय्याका उपर नायक नायिका इ दूओ
 एकवस्थ भउअह . अन्योन्यानुरागे मिलुअह । | शिष्टक .
 विल्वक . उद्धटक . पौडितक चारि प्रकारक कोमलाङ्गौ न भउ .
 वृक्षारूढ . तँ लतावेष्टित . जघनोपरि गूढ . तिल-तण्डुल . जौण .
 नौवला-ना[४२क]टिका . सात प्रकारक कठिनालिङ्गन भउ .
 श्रान्त . तिर्यक . पौडित . विघटित . उत्तरसंप्रष्ट . अनुनु . प्रतिरोध .
 मङ्गलान्त . समौष्ठ . दग प्रकारक चुम्बन भउ . नयन . कण्ठ .
 कपोल . अधर . केशाकर्षण . मुख . स्तन . ललाट . जघन .
 नाभि . कक्षा . इथि दगऊ स्थान चुम्बन निर्व्वज्ज . अर्द्धचन्द्र . मण्डल .

^१ MS. प्रचोभवन, with व deleted by top-dots.

^२ तँ deleted by top-dots.

मुरपाद · दशभुत | उत्पलपत्र · पाञ्च प्रकारक नखविन्यास निर्व्वज्ज ·
 तिलक · प्रवाल · विन्दुक · खण्डाभ्र · कोल · चर्व्व पाञ्च प्रकारक
 दग्नविन्यास भेल · समहस्त · भुजङ्गवलि · कामावतंस तौनि
 प्रकारक केशाकर्षण निर्व्वज्ज · पद्मासन · नागरकण्ठेण · विदारित ·
 स्कन्धपाद · चारि प्रकारक सामान्य सुरत भउ · संपुट | (f) पडौत ·
 वीष्टित · उत्फुलक · वासव · एकपाद · अर्द्धपाद · कर्कटक · वन्धुरित ·
 नागपाश · उत्कण्ठ कर्म · वलितोरु · षोडश प्रकारक उत्तान
 मुर(त) भउ · एवं च | [४२ख] पार्श्ववन्ध · तिर्य्यक · अधोमुख ·
 विपरित · लतावन्ध · हिन्दोलवन्ध · कौर्त्तिवन्ध · पुरुषायितादि
 अनेक विवन्ध तै सुरत निर्व्वज्ज · हंस · सारस · कपोत · हारौत · |
 कलविङ्ग · लावकध्वनि · नायिका ये मुरतगिजा भउ · पदरस ·
 लनित · गौल्लत · दूतकृत · सुर्म्भरादि मुरतचेष्टा निर्व्वज्ज । नायक
 नायिका दुअ | ओ विगताकांजा भउअह ॥

॥ इति कविगणराचार्य श्रीज्योतिरौश्वरविरचिते वर्णरत्नाकरे

चतुर्वर्णनो नाम चतुर्थः कक्षोलः ॥ ४ ॥ ^

॥ अथ प्रयानकवर्णना ॥ हरिअ · मऊअ · माङ्गल · कुहौ ·
 कुवाल · कआस · उरज · नौल · गरूड · पाँअर · राआँट ·
 दोरोअ · उवाह · वलिआह · सेवाह · काकाह · केयाह ·
 हराह · षोराह · रोरिह प्रभृति ये अनेक वालघोल मे अनुअह · मे
 कइसनाह · तरूणाह · नानुआह · व ४३ कलिआह · शूराह ·
 वाराह · बऊमूल्याह · धमफाल् · पूर · परिधप · वीपवेष · वेगमण्डल ·

¹ MS. चतुर्थः.

² MS. उमाहह or उवाहह with final ह deleted by top-dots.

³ After वलिआह there is a symbol 'v' in MS.

अर्द्धमण्डल . नियह . आश्वास . निकाश . प्रवेश . वाम . दक्षिण .
 वाग . वाग|साट प्रभृति अनेक अश्वगिच्छाप्रकार . तंका उत्तौर्णाह
 नल . गालिहोत्र . चतुर्वर्ष . अरुण . मातलि . रेमन्त . कुवलयश .
 गन्ध . आठश्रो ये अश्वहृदयवेत्ता अधिकह तन्हिक ये अश्वगिच्छा प्रकार
 तंका उत्तौर्णाह . जातिकाह . कुलिनह . काम्बोज . वाणभज .
 वाल्हीक . पारसौक . | सिन्धु . श्यावकर्ण . सिंहल . सारथ .
 मावर . मुरतान प्रभृति अनेक ये दे'शातरि तंकाह उत्पन्नाह . जाति-
 सालिक . कुलिन . सुन्दर . माभ्या|म . वरिष्ठ . 'विकान्त
 प्रभुभक्त . चमाशौल् . दाता . भोगौ . क्तौमज्ज कुलीक विशुद्धाह .
 अनेक ये आमनदकह से अनेक दन्तायुध ताविराग रजाङ्गौ || ४३ख
 टाढप परिह सवे चलुअह . श्वेतहस्तौ . गन्धहस्ति . सदामद . 'वारु-
 वघेल . भद्रजाति प्रभृति अनेक हाथि ते पाञ्चे साते नवे एगारहे
 पन्द्रहे अनेक घल मा|जि साजि अनेक योध चलल अकथि .
 गजकेसरि . चौदन्त . सुमेरु . यमदाढ़ . वनडेकनि . गुण्डौ .
 तिलश्रोत . रोहित . वाहपगार . गजहथ . सुहश्रो|न प्रभृति अनेक
 जन वान चुन धरश्रोले . खन्धार काह थोकरद सेअ पुनुक परिकरद
 मिलुअह . ढग आगर . चिन्हश्रोला . कृताधर . पताकाण व्याप्त |
 आण भद्र गउ . पअभरे 'भरै पानि सोषि कादव भद्र गउ . कादव
 फौटि धुलि गउ . धुलि 'उड़ि आगद दिगन्तर भद्रग|उ . पर्वत
 खुन्दि भूमिसम भद्रगउ . सरिसि भूमि विषम भद्रगउ . दिक्चक्र

¹ MS. has a vertical line after दे to complete half-line.

² MS. विकान्त प्रभु . भक्त .

³ MS. वरु, with r added above.

⁴ भरै deleted by top-dots.

⁵ MS. तड़ि for उड़ि.

ह चक्रवर्त्ति भीत भद्र गड अह . शेषे माथ नावि हालु . कृष्ण
नकलाद् गड ॥

॥ अपरः प्रकारः ॥ अगिरा [[४४ क] नि . जनसारि . सेनगाह .
माहनि . महतानि . परिडा . पगेवा . पञ्चोतार . पायिक प्रभृति
एहिकाके रजाएस भउ . तानन्तर कदसन भउ . डोड . पमार .
विन्द . कौ कोर . केवार . निकुम्भ . राओल . चाओट . चाङ्गल .
चन्दल . चउहान . चालुकि . रठउल . करचुरि . करम्ब . बुधेल .
वोरब्रह्म . वन्दाउत . वएस . वको म . वर्द्धन . गडिय . गहलउत
सुरुकि . सहिआउत . शिषर . शूर . खातिमान . सहर ओट .
भोण्ड . भद्र . भञ्जभटौ . कृढ . खरसान . क्वौगश्रा कुली
राजपुत्र चलुअह . से कदसनाह . एकहथा . दोहथा . कालिकामत .
गङ्गराभरण . चण्ड महारोसन . पाञ्चऊ खण्डाक सुगिजित . तोपान-
मत . वेतालमत . मरिचामत . भृगमत . कटलीपत्र . चोलखण्ड .
मेघ . दौघल . सर्वजयासन्धि . दगऊ कुरीक कुशलह . सेल
भाषल . कोन्त [[४४ ख] कोन्ती . गजकोन्त . डाह . डावुस .
खाण्ड . गुलिज . गृल . सावल . साङ्गौ . तरुआरि . अङ्गुग . परशु .
करावुलि . वेलक . कलिआर . तौर . तरकस . पाग . गदा .
डोगल | मोगल . केग कुरुवाल . प्रभृति क्वौगऊ दण्डायुधक
कुशलह . लल . त्याग . भोग . सल . पटप . आरम्भ . उत्फाल .
अभिमान . कौर्त्ति . उपगम . प्रभृति दगश्रा ये आमनैक गण ते
संयुक्ताह . ये आमनदकह से राजादेगे हकारि हलुअह . तदनन्तर
अम्बर . तेजौ . ताजि . तन्तारी ^१ | नागौरि . भारजि . कामोजि .
सारथ . पाटलि . चितउरि . नायतरी . सतावरी . सावरी . घुण्ड .
वेसर . जलउनट . केकान . टाङ्गन प्रभृति दे शातरौ . ये घोले से

^१ A mark like ए to close up line after this word.

कदमनआह . पैघे खुरे . चाकरँ उरे . वलिजे खुरि . गौटौ .
 पिचि . अडौ ढौटि . मोटे कान्हे . अटने वान्हे . कोटे काने .
 आह्वाने | [४५क] काचने नयने . सुषासने गमने . हीये मिलल .
 पाषरक भौनल . मनक वुझल . जघनक जुझल . तरुणे आगे . वुझलो
 वागे . मिराह . मलकाह . पूराह . जाके जाइते | पृथ्वी तेलने .
 सर्वकलासम्पूर्ण . आदित्यका रथ स्नान हो अदमन घोल . सरासार .
 सरउटौ . वाग . वगहर . पाएन . वगजोन्धा . नुपुर . चौरासौ
 घा|टौ . ताजन प्रभृति सर्वसाजनसंयुक्त कए पनानि पनानि
 थलवारन्हि घोल उपनीत करुअह . अनन्तर झङ्गा . वराली .
 पाग . दगरदचा . मोजा . सर|मोजा . गान्ती . वघजुह . प्रभृति
 क^१ अनेक साजन कएले कते एक असवार देपुअह । कते एक
 पुनु कुचओटा लोहाक कतरा हीराक वेधल | सोनमानि ढारल .
 नोहा सारङ्गके वाहर गाण्डल पलिके अदरे . सोनपानिउतरङ्गे .
 गोआर . दसव . झवक . वज(र)ङ्गौ । वौरवाङ्ग . वगलदचा .
 गान्डौ केकु | [४५ख] प्रभृति अनेक मजोअ परिहने देपुअह ।
 देवा . सेवाङ्ग . शूरी . मेनशूरी . गादौपलि . गाजौपलि . सोन-
 पलि प्रभृति अनेक ये पटम्बर तकरि कवाइ परिहले | कतओक
 देखुअह . तदनन्तर काजरक पर्वत अदमन आकार . ग्रह . मोक्ष .
 लय . लल चारिङ्ग अङ्गक कुगलाह । परकलन्धौ जिनएक
 स|मर्थाह । वहल . मांसल . वलिअ . स्निग्ध . सर्वविदानक .
 सुमिचित . अदसने हाथे संयुक्ताह . दक्षिणदण्ड . मनिकदण्ड भद्रजाति .
 गजहस्तौ . सिंघ|लवार . वघेल . सातङ्ग जातिकाह से हाथि .
 वाग . पलिवाग . विजयघण्ट . वौरउण्ड . साङ्गल . पलिकार .
 गुड़ . सुहलव . पलिस . सानि . सामृत . से|ठिना . महाउत .

^१ This क deleted in MS. by top-dots.

यन्धसंयुक्त · राजवास · विकटरण · सूचौघन · वज्रघन प्रभृति अनेक
 गजघटा मे चलित भउ । अनन्तर 'काजरे वारिद लीपल
 अदअमनि आ' [४६क] कार · किटाणल कालमर्ष अदसन सिङ्ग ·
 बाम्भक फरेन्द अदसन आषि · उच्च · कर्कश · कठिन · दर्जनसुह
 अदसन कान · वेण्डि लागलि · साटि मोटि | जाघौ · तरुणे
 वण्मे · चारि दाते · चउषण्डे वान्हे · क्रोधमर्त्ति अदसन ये महिस
 तकरौ पिचि चलल · अनेक वाहिनि चलअने धनु | खजोने तोने ·
 अग्निवान वहुदताह · कदसन देषुअह · हाथ · झगला · कनिआर ·
 नाथक पगहौ ठाढौ ढेले · शरप्राय वेग देषु । | मे कदसन देषु ·
 जनि सन्ध्या समयक आकाश जलधरमण्डित सौदामिनौक गतागत-
 सन · तरुडौ पाग वाग परिहने सन्ना | ह थरणे ठाट परिहने ·
 समवर्षक सने रमनगौफरौ · कन्धउटौ · तरवारि · यमका मुह
 लागद समथाह · अनेक फरिआदत चलुअह तंका पक्षा
 म [४६ख] म · विषम · तेज · विखण्ड · धोलकोह चिचमथाङ्ग ·
 कुरिहरा · मलप खण्ड · कोहारा वज्र · यमकाह · कुगलह ·
 शरतक चान्द अदम(नि)^१ निर्मालि चमोजा एकहाथ तंका पथ | मो
 वाटि · कालरात्रिक जिह्वा अदमनि · तरवारि एकहौक कसने
 नामि महमाजोत · कमाख तौनिछ रविकाह विचलणह स्वामौसे | वा
 परायनह · मृत्यु मेलि पाकू करदतेआह · मनतह विमराज पाछे
 यन्त्रिक वेगदसनाह (वेग अदसनाह) अनेक फरकाल चलत भउह ।
 तंका प | क्का अउनगउ · कोतकन पढादत · धशनिहार ·

^१ MS. काजरे वारिदलीपल

^२ 'This अ deleted from MS. by top-dots.

^३ MS. चच्च

^४ One [नि] wanting in MS.

उलथाइत . नरणिडया . जन्वधानुक . पानच्छ . गुणवादक .
 वजरकण्डिया प्रभृति अनेक | पदाति चलत भउअह . तंका पका
 मनतह पाञ्चे गुणे आगर . हाथ तह वोढे आगर अइसनाह . हरिण
 धात्रे पात्रे धरजिते आह . मेन हथ[४ ७क]ने कोन्ते . अङ्गुर . लउली .
 जाठी . लङ्गगुअ वोल्दत आह . टेण्डिकाह लइ हरह . परामर्ष-
 शून्यह . चरणा परिहले . टोपरि कण्ठे मेलनिताजात्रे हाकर .
 विज|करजजो धुलिहाथ . घलहताह . अनेक लम्ब कोन्तिआ
 कोन्ति कर धरदते देषुह . चौन्ह . चामर . ध्वज . पताका कता
 का|ती . कृगलौ मतमौला धशोर|ट प्रभृति अनेक कच-प्रकार ते
 कन्न आकाश भइगउ . ढाक . ढोल . टमकौ . नि|सा|न .
 रयमति . दममातरल . विरमान्दल . डौन्ति . काशौ शक्ति . धमसा |
 भेरि . गङ्ग . मङ्गअरि . रणतुला प्रभृति अनेक वाजन वजाद अहलु-
 अह . ते ओचयुगल अनायत भइ गउ . तदनन्तर हाथिक चौत्कार .
 धोलाक हिंस|न . षतवारक शब्द . वजनाक वाइति . शरीपातिक
 शब्द . पाइक हाक . टापक कसमसि . मानुषक मुहरव . ते
 गुर्वीणीक गर्भपात भइ गउ . कातरन्ति मनोभ^१ ४ ७ख|ङ्ग भइ गउ .
 वीरपुरुषन्ति हरष भइ गउ . आठङ्ग कुलगिरिक श्टङ्ग पृथ्वीगत
 भइ गउ . सातङ्ग समुद्र लोभ भइ गउ । धूलिभारे आकाश
 पिहित भइ गउ . आकालक सन्ध्या | भइ गउ . नचत्र उदित
 भइ गउ . पचिन्ति वास अनुसरि हालु ॥

^१ [सा] not legible, spot worm-eaten.

^२ MS. अहलुह, with अ added on top of page.

^३ MS. गुर्वीणीक for गर्भिणीक .

^४ [ङ्गभइग] illegible -MS. leaf broken off.

^५ धु illegible -MS. worm-eaten

॥ अथाष्टकवर्णना ॥ 'राजाका सर्वावसर भेला • वनसजो
मारज लावि हकार अ|इसि उपस्थित भउ • कङ्करी कार सुधावल
कहल लड्डइ अत एककइ गल कारि अ×त्मनि सेवा करुअक •
मारज लावल गोचरुअक राजा उत्साह|भउ • अहेलाक साजन करण
रजाएस भउ • तदनन्तर कइसन भउ • मद्र • भद्र मृगमित्र •
दषिनदण्ड मनिकदण्ड वधेल दौपवाल • आठश्री जाति ये हा|थि
अधिकह मे नद सुखकइ पलिवमलावि • सुसरा समर्पि सारि • सज्जु
कइ महाउतन्हि अनि योधके उपगत करुअह • तदनन्तर कामोज •
वाणाउज • वाल्हौ|४८क|क गान्धार • मैवर • तित्तिल • कुल्लज •
उपकुल्लज • मेचक • चैगत • यवन • जावाल • साचिन्द्र कान्दवेय •
वार्मतेय • काश्मीर • गंखायन • पर्वतीय • मिल्ज • केकय • अवताच • |
तोषार • करस • चउवौश्री जाति जे घोल मे सर्वसाजनसंयुक्त कइ
पनानि पनानि असवारन्हिके विलज्जुअ • तदनन्तर भयान जाल-
ध्व(न्ध)र • मध्यदेश • वैदर्भ • सौराष्ट्र • आठश्री जाति मर्हिस साजि
वाहिलि वहिल ओट लइ अगसरुअह • तदनन्तर कइसन भउ •
वास्तिर • ताहाल • | वालदघट • अन्नज • वंगवाल दिगर्भनील •
पास्यवाल एवंविध दशश्री जाति | कुरुर अनुअह • मे कइसनाह •
सिंहक अइसने आका|रे • दुर्जन अइअ(स)ने व्यापारे • मुखर
अइसने गहे • दौघरे आङ्गे • लिणे वंरुखण्टे | • नाम्ने कामे • नकि
नाङ्गुले • एवंविध कुरुर कुरुरवाहे | ४८ख | डोरिआण विलज्जु •
मे कइसनाह • पाटधलि एकहाक मथा वन्धने • हाण्ट, उपर
आंगी परिहने • कुरुर सौर धवने • टोकार सिसिकार तुतुकार
कुकुकार दिघ|वार प्रभृति अनेक कुरुर परचित गवद करइतेआह •

¹ Illegible in MS.

² कुरुर the word worm-eaten and indistinct.

³ Corrected to चुचुकार on top.

अनेक कुरुरवाह चलुहह . तदनन्तर पाझि . सारिम . नगल .
 वेसर . वेसरि . ठरङ्गल . ओरङ्गल | जुराटौ . कुरिकार .
 कुरिआरौ . जाओल . दुनिआ . मुरकलौ . चिचुकार प्रभृति अनेक
 सइचान ता टोपर परिहओले . हाथक पला परिहने . सटकनो
 लेले | चिषौहकार योगओने . सा पा टौं ऊं शब्द करइतें आह .
 अनेक धावक चलत भउअह . पालत . पायिक . असवार . चलत
 भउअह . इकलसु हथवा | ल महवान . मण्डलौक . सामन्त .
 महासामन्त . परिला . पतिराज . वोहपति . सेनापति . ठड्ठापति .
 देशपति प्रभृति अनेक नामधारक सैन्य 'चलत भउअह . तदनन्तर
 भ॥ ४८ क॥ उ कइसन . सैन्यके भरे प्रथौ कापि गउ . मेरू टरि गउ .
 सातओ समुद्र उल्लसित भइ गउ . सैन्यचरणप्रहारे ये उकलित धुलि ते
 आकाश कन्न भइ गउ . गङ्गा पाक भइ गउ | दिग पिहित भइ गउ .
 चक्रवाक विधेधित भइ गउ . आकाश धुलि कइसन देषु . जनि सदैन्यके
 भरे प्रथौ आकाश भइ गउ . गजघण्टाक मटजन . अश्वक | इ लाला
 पदातिक घर्ष . एन्हि वाट काढव भइ गउ . सैन्यक निश्वास भरे
 मांसल पवन भइ गउ . रथक घोष . हाथिक दृंहित . अश्वक हिंसारव .
 ऊंटक | वीतकार . वाद्यक शब्द . वन्दौजनक जयशब्द . ते अनायत्त
 कर्णयुगल भइ गउ . ध्वज . चामर . चिन्ह . कुत्र . टग . आगार
 प्रभृति अनेक सैन्यालङ्कार ते आ | काश कन्न भइ गउ . वस्त्रक रकिता .
 अलङ्कारक तेज . आदित्यक किरण . तीनु मिलित भइ गउ . ते
 त्वरया लोक दगो दिग भइ गउ . पुनु कइसन देषु ॥ जनि प्रताप
 त॥ ४८ ख॥ क पञ्चव . जयश्रीक पताका . आओ . जइसन विपक्षक

१. MS. चलत ?

२. गजघण्टाक

३. Line ends with ८, next line begins with को (८को चौ).

वनकं धूमकेतु · आओ जदसन अदसन सैन्य साजि राजा चलत
भउअह ॥

॥ अथ वनवर्षना ॥ ताल · तमाल · रमाल · हिनताल ·
गाल · पियाल · पितगाल · गमौ · सरल · गमकौ मिरिसि ·
मिमलि · सिद्ध · सिंसप · सलोल · सोहिजन · पिप्पल पलाण ·
पाउलि पनस · प्रियङ्गु · वेल वकुल वउहर · वंझि · वहेलि ·
वटर · वानौर · कदम्ब कर्षिकार कोविदार काञ्चनाल
करहि · कम्पि · कङ्गेलि · कुञ्जक अनेक प्रप्यफल · गोभित ·
लतावणपाल अलङ्कृत ये वृक्षसमूह ते अलङ्कृत ॥ हरिण · मृश्वर
सिंह · गार्हृदूल · गवय · गण्डक गज · महिष · भङ्गक · मृग
गाखामृग · गिरिक · गोलाङ्गूल प्रभृति अनेक आपदक आश्रयभृत ।
श्येन · शुक · सारिका पाण्डु पारावत मयूर · तित्तिल ·
हरौत · कराल · कोकिनादि ५० क जे अनेक चटक तकर
विश्रामस्थान । पुन कदसन देणु । कोच · किरात · कोल्ह · भिल ·
षम · पुलिन्द · सच(व)र · कैरङ्ग · खेक · गोण्ट · वोट · नेट ·
पहलिआ · पोध · दोनवार मागर वान्तर प्रभृति अनेक ये
खेक जाति ताक निवासस्थान । मंद ये उन्नत हाथि तन्त्रिके ये
दान्ते आघातल सरलवृक्ष ता मज्जो च्यत भेल । ये नियांस · तकर
परिमल मे कदसन अषलु · जनि वनदेवताका आश्रयत धूप देल अक ·
सिंहक नाद · हाथिक चिन्कार गार्हृलक कण्ठरव · अजगलक
गब्ध · व्याधकइ माया किल्लरकइ गीत · विशाधरक आलाप ·
एवंविध भौषणता रमनीयता दइ दगा वनक देणु ॥

॥ अथोपवनवर्षना ॥ गआ · नारिकेर · नारङ्ग · नागकेसर ·

१ MS. गार्हृदूल - ह deleted by two dot on top

२ MS. मधिरिध—धि deleted as above.

नमेरु · खीरौ · वउर · उतति · दाष · दालिम्ब · कोलङ्ग ·
 करुण · चम्पक · चन्दन · लवङ्ग · अशोकादि अनेक ये पूष्पद्रुम ।
 | [५०ख] माधवीलतामण्डप तैं अलङ्कृत । शुक · सारौ · मयूर ·
 चकोर · जीव · कपोत · कोकिला प्रभृति अनेक क्रीडाचटकक
 ध्वनि तैं मनोहर । पुन कइसन देषु । भ्रमरक चरणाघातें
 पृथ्वीगत | ये पूष्प भेल अछ · मे कइसन देषु · जनि वनदेवताक
 गयन गय्या 'विरचलि अछ · मकरन्दक वृष्टि होइते अछ · ते
 अकालदर्दिन भेल अछ । ० । | लताकुसुमक ये परिमल तैं सोन्ध
 पानीय लताक सम्पर्क तैं जुत मयूरक प्रक चालइतैं अछ तैं
 मन्द · एवम्बिध सोन्ध · मौठ · जुड · मन्द · मधुर · आ' | पायक ·
 कामसन्दिपक · परीश्रमहारौ · आठऊ गुणें संपूर्ण मलयानिल यं
 वहइतैं अछ । कोकौलाक कलरव · भ्रमरक झंकार · मलयानिलक
 वेग · सहकारमञ्जरौ पुष्पक संभार · वृक्षकइ नूतनता · वसन्तक
 उद्भव · कामदेवक जन्म · नायकक उत्कण्ठा · नायिकाक
 अभिलाष · एवम्बिध सर्वगुणसम्पूर्ण अनुष्णागौत स्वभा | [५१क] व
 वसन्तराज ते अधिष्ठित वन देषु ॥ अपरः प्रकारः ॥ अगर · अशोक ·
 तेन्दु · तिलक · जम्बौर · जम्बू · कटहर ककोला · एला
 सखमेला · तमाल · हिन्ताल · सरल · मधुकर | स्वकुन्द ·
 माधवी · कनककदलौ · कम्पूरकदलौ · रामकदलौ · कदलौ
 प्रभृति अनेक पक्षवित · कन्दलित · मञ्जरित · मुकुलित ·
 अर्द्धमुकुलित · पुष्पित' | फलित · सपङ्क्ति · प्रौढ़ · प्रचुर ·
 प्रकाण्ड · वज्रशाख · व्हायातरु तैं समन्वित करङ्ग · कपिञ्जल

¹ MS. विचरचलि, with first च deleted by two dots on top.

² After this there is a sign like २ to complete line.

पारावत · 'चकोर · विद्राङ्ग · शिखण्डी · महाशुक · नौल' |
 नालग्रौव · सारिका · खञ्जनादि ये अनेक पोषितचटक ते
 मेयमान ॥ पुन कदसन देषु ॥ कोकिलाकै नादे वाचाल · भ्रमरक
 झङ्गा | रे मुखर · मलयानिलक वेगे चञ्चल · पुष्पक परागे पिञ्जलित ·
 क्रायाक मेदुरता ते शीतल् · कुसु(म)क सौरभ ते धुपित ·
 वारवौलासिनीक गौतध्वनि · ते म | [५१ख] मनोहर एवम्विध
 उपवन देषु ॥ पुन कदसन देषू । सङ्गौतगृह · धारागृह · पाठगृह ·
 सङ्गतगृह · ते मण्डित । लतामण्डप · लताहिन्दोल · लताभल ·
 लता | निकुञ्ज ते गोभित चउत्तौसङ्ग उ(प)मणिक कृत भूमि ते नाना
 र | स विनाम वापीसमन्वित · स्थेयप्रतिष्ठित · परस्परौण ये पुरुष ते
 अधिष्ठित · इन्द्रक खा | ण्डववन · सुधौवक मधुवन · रावणक प्रववन
 एवंविध देषू ॥ श्लोकम् ॥

'शवलकुलधुताग्निष्टवन्दौ वितानं

मृगमहिषवराहव्यूहमञ्जार घो | रं ।

सुललिततरुणाषारुढवाचालकीलं

मदयति वनमेतन्मानसं मानवानां ॥

॥ अथ सरोवरवर्णना ॥ शरतक चान्द अद(म)न निर्मल

वौद्धपल अदसन आपातभौषण उदयनक मिदुलान्त अदसन
 प्रसन्न · योगौक चित्त अदसन सौम्य ऋरियन्द्रक त्याग अदसन
 अगाध स | [५२क] सरोवर देषु ॥ पुन कदसन देषु ॥ कमल ·
 कोकनद · कन्हार · कुवलय · कुमुद ते उपगोभित · वेग्याक
 कटाक्षप्राय इतस्तोगामी · भावलम्पट | भ्रमर ते उपगोभित ·

¹ MS. वकोर .

² After this akṣara, the sign like ॥ to complete line.

³ MS. चकटक .

⁴ So in MS. : शवलकुलधुताग्निष्टवन्मोवितानम् .

वाउसि . वमाढ़ . वोआर . वचा . वामु . अरि . मोजे
 कोन्धु . नयना . नायर . सौर . मिलिन्धि . सफरौ प्रभृति अनेक
 ये । मत्स्य ते वलवलायमान . मङ्गर . मोह . काकु . साङ्कुच .
 घलियार . संसु . उड . नक्र . कमल . कुम्भौर . प्रभृति अनेक
 जलजन्तु ते अत्यन्त भयावह । हंस . कलहंस . सारस .
 सरानि . मिन्धु . कङ्कारौ . कराल . कोयष्टि . कारण्डव .
 कुकुल . खणर . आञ्जन . मोरापालि . वक . पुण्डेरि . चक्रवाक
 प्रभृति अनेक जलचटक ते सुगोभन । कच्छप . मकर
 ठोड . उगुया . पतकाकु . प्रभृति अनेक कच्छप ते उप
 गोभित . वराटौ . नागल । ॥ ५ २ ख ॥ चौतर . चउसिङ्ग . मुण्ड
 षोम . झंषार . घोरा . रोहल . प्रभृति अनेक मृग ते मण्डित ।
 वर्षाक मेघ अदसन आकार . मङ्गलक उदय अदसन लोचन
 पञ्चमौ । क चान्द अदसन दान्त . गिरिआक डोर काटल अदसन
 वेग . दूर्योधनक अदसने आभिमाने अर्जुन अद(स)ने प्रकासे
 मत्स्य कर्कश कठिन . दुर्जनक वृद्धि अदमनि कन्धवारि . षाटे
 जाघे . कोटे काने . मोटे आङ्गे . वाङ्गी नाङ्गलि . कदलीक कन्द
 उन्मूलि . पाङ्गे आङ्ग । लिपि तौरतरुक काया तं सुखे सुप्त भेल
 कथि . अनेक सुयर . कार . कावर . चलक . गोल . ह्रमन्त्रोन .
 सुसरोज . कदल . पाण्डर . नाना वर्ण चारि खण्डा जोल
 अदसनाह । गात . हाथ . दान्त . कुम्भ . काह . मोटाह .
 वलिय . विगाल . वेगवन्त . विलक्षण ये चारु ते समन्विताह .
 मञ्जन उन्मञ्जन ज ॥ ५ ३ क ॥ लाम्फार . गौकरविजेष . गण्डूष .
 नाकजल . चुद्ध . अवगाहन प्रभृति अनेक जलक्रीडा करइते
 आह । एवम्बिध सर्वगुणसंपूर्ण सरोवर देयु ॥

॥ अथ पोखरावर्णना ॥ महाजल | हृद अदसन प्रसन्न . कान्ति-
 दासक कविल अदसन मनोहर . रामक यश अदसन निर्मल .
 रत्नक त्याग अदसन अगाध । पुनः कदसन देपु । जाठि सज्जो
 अग्नि पर्यन्त | मज्जुरौषी काचक भूमि कदसनि अक्क . कादव काकर
 डाङ्क . सौर्ष . सेमार ते विवर्जित . कृष्ण . महाकुष्ण . अहिक्क .
 भावमन्थ . व्योमराग . कौटपल . कुष्मन्दिन्द . सूर्यना | ल . हरितसार .
 जीवित . यवजाति शिखौनौल . । वंशपत्र . चूलौमरकत भस्माङ्क .
 जम्बुकान्त . स्फटिक . कर्कतर . पारिपात्र नन्दक . अञ्जनक .
 लोहितक . शैलेयक | शक्तिचूर्ण . पुलक . तुयेक . शक्तिग्रीव गण्ड
 पत्र . पौतराग . कर्पूरक . वर्णसर . काच . वत्तीसओ ये उपमनि
 तंकद ये शिला ते शोभित . । गजमुक्ताक ये शुक ते पिण्ड . गजशृङ्गल
 अक्क . सत्योसु || ५ || खक्का कवि . आगनीपोह काकर कण्ठ अक्क .
 कचाकर्पूरक पाम्शु . लाञ्छल अक्क . गोमेदक पारी चारिङ्ग दिग
 कललि अक्क . इन्द्रनीलक साटि पद्मरागक चक हिमालयक
 पुरुष . अधिष्ठान वदमल अक्क । चत चन्दन चाप
 श्रीफल . अगोक . अशुक . अश्वत्यादि ये अनेक वृक्ष ते अलंकृत
 यंक तट अदसन सर्व्वगणसंपूर्ण पोखरा देपु ॥

॥ अथ पर्व्वतवर्णना ॥ नन्दी नद . निज्झर पन्नल
 मरसौ . सरोवर . पम्बवण ते विचित्रित । पहाल डाङ्कल
 शिखर . अर्द्धशिखर . मिलासंघात चुली . कन्दरा झोझ .
 कुङ्कर . दरी . निकुञ्जकटक कोटरादि ते समन्वित . चम्पक .

¹ MS. two *akṣaras* were eaten here.

² A rare conjunct consonant, *sa* above super-critched
 श्रुः may be read as *साम्* also.

³ चत ।

⁴ नदी :

चन्दन . ¹चुत × × कोमुद्र . करव . करञ्ज . करहि . कोद्वार .
 कङ्कणि . करवत . कण्ठाधि . केतक्री . कूञ्ज . कदली . सिम्ब .
 सौमसु . साङ्कु . सोहिजन . समि . मिरिमि . सरल . सहोल |
 वावुर . वडहर . वाम . वेल . वउर . वांझि . वहेलि . वेत .
³वरुण . पाण्डरि . पान्दन् . पिङ्गु . पौत . पञ्जोकठ . पिञ्जार .
 प्रभृति अनेक वृत्त तै उपगोभित । सिंह . सार्दूल . ²सभर . गज .
 गोलाङ्गूल | [५४क] गवय . गण्डक . गन्धमृग . चित्रमृग . चमरीमृग .
 हरिण . वराहादि अनेक श्वापद तै मेव्यमान । कण्व . मयूर .
 चकोर . तित्तिर . कुटुम्बिनौ . कठहरिञ्चा . पौञ्चा . पेच .
 मदचान . सारिका . शुक . | सहो . फलिञ्चार . फेचा . कपोत .
 कोकिला प्रभृति अनेक चटक तै आकौर्ष । पुन कइसन . देव .
 यत्त . विद्याधर . गन्धर्व्व . मिद्ध . चामर . किंपुरुष . किन्नर .
 अपसर | राक्षस . दैत्य . भूत . वेताल . वनेचर . वनदेवता प्रभृति
 अनेकक विश्रामभूत । गोण्ड . पतगोण्ड . शवर . किरात .
 वव्वर . भिन्न . पुक्कम . पञ्चारि . मेद . मङ्गर . प्रभृति अनेक
 स्नेच्छ . जातिक⁴ निवासस्थान . । पुन कइसन । दुर्ग . चत्वर .
 गहन . पवित्र . वलार . कमनौय . अन्धकारमय . प्रकाशमय यंक
 अभ्यन्तर सिंहक नाद श्वापदक शब्द . चटकक ध्वनि . किन्नरक
 गौत . विद्याधरक आलाप . सवरक सन्धान . व्याधक माया .
 विषधर(क) व्यामोह . औषधिक प्रभाव एवम्बिध भौषणता रमणौयता
 दइ दगा देपु ॥

¹ Two *akṣaras* almost entirely destroyed here.

² Line completed by flourish like रु.

³ MS वरुण corrected to वरुण .

⁴ = शम्भ ।

⁵ MS. प्रजातिक, प्र deleted by top-dots.

॥ अथ च्छायाश्रम । [५४ख] वर्षना ॥ अर्क . पलाश . शमौ .
 खदिर . दूर्वा . उदम्बर . अश्वत्थ . अपा^१(मा)र्ग आठओ यज्ञवृत्त तै
 आकौर्ल . कन्द . मूल . फल . पूष्प . तिल . तण्डुल . यव . जल .
 कुश . समिध . मृच . मृव . पवित्र . उपग्रह . आज्य^२म्यालौ .
 चरम्यालौ . वेदि . महावेदि . पञ्चगव्य . पञ्चामृत . पञ्चकषाय .
 अर्घ . पाद्य . विष्टर . गन्ध . पूष्प . धूप . दौप . चषान . उदूषल .
 चमस . कृशर . कुल्माषादि अनेक यज्ञसम्भृति तै उपगोभित ।
 यव . गोधुम . नौवार . चरण . देवधान्य . कङ्गु . श्यामाक .
 मातओ ये प्रौहि ते संयुक्त . भाटओर . जटामसौ . वच . कूट .
 सूरन . हरदि . दारुहरदि . चमक . वदमाठि . नगरओथ . दशओ
 ये सर्वैषिधौ एकर ये पाङ्ग ते वासित । उटजकद विरचना ते
 उपगोभित । आषाढदण्ड . कृष्णाजिन . कमण्डलु . तस्त्वच
 कौपीन । अन्तर्व्यास . वह्निर्व्यास . विभृति . वृत्तौ अलमाला .
 दारुपात्र . करण्डक ते अलङ्कृत । यद्वाक पञ्च अदसन . अग्नि
 महोदर अदसन . सन्तोषक रागि अदसन . संथमक प्रतिविम्ब अदसन ।
 [५५क] ज्ञानक मषा अदसन . समलक शत्रु अदसन . लोभक
 कृतान्त अदसन . परमहंसदशापन्न महासुनि एक देपु ॥ ये आओर
 मे वाग अठवदताह . शाल उद्धरदते आह . उद्गोथ निगरदताह .
 साम गवदताह . अनेक छेषिकुमार देपुअह . ये अत्र मे यम . नियम .
 प्रणायाम . प्रत्याहार . समाधि . ध्यान . धारणा . वन्ध . वेन्ध .
 मुद्रा . आसन . अन्तर्व्योग वह्न्योगादि ये मुनिव्यापार ते संयुक्त
 देपुअह ॥

इति कविशंकराचार्य-श्रीज्योतिरीश्वरविरचिते वर्षारत्नाकरे

प्रयाणकवर्षानो नाम पञ्चमः कक्षोलः ॥

॥ अथ भाटवर्णना ॥ मारपरिकली परिहने . सारु सोना क
टाड चारि परिहने . खडनौक पाग एक मथा वन्धने | सोनसूचीक
कराओ एक . देवगिरिआ पकेओला एक फाण्ड वन्धने . तीषि .
चोषि . वाङ्कि . नौकि . सोनाके परजे निङ्गवानौ . लोहाक
निर्मउलि सोनाक डोर^१ कुरौ एक वाम क||५५ख||द वन्धने . पुनु
कडमन भाट . संस्कृत पराकृत . अवहठ . पैगाची . सौरमेनी .
मागधी कऊ भाषाक तलज . शकारौ . अभिरौ चाण्डाली .
मावली . द्राविली . औतकलि . विजातौया | सातऊ उपभाषाक
कुगलह . पानिनि . चान्द . कलाप . दामोदर . अर्द्धमान . माहेन्द्र .
माहेण . मारस्वत . प्रभृति ये आठओ व्याकरण ताक पारग ।
धरणि . वि|श्व . व्यालि . अमर . नामनिङ्ग . अजयपार .
गाश्वत . रुद्रट . उत्पलिनौ . मेदिनीकर . हारावली प्रभृति ये
आठारहओ कोष तं व्युत्पन्न . । ध्वनि . वामन . दण्डौ . महि|मा .
क(1)थप्रकाश . दण्डपक . रुद्रट . गटङ्गारतिलक . मरस्वतौ .
कण्ठाभरणादि अनेक अलङ्कारक विज . । गम्भू . वृत्तरत्नाकर .
काव्यतिलक . कन्दोवि|चित्ति . भारतौभूषण . कविशंकर प्रभृति
अनेक कन्दोयन्य तं कुगल . । कादम्बरौ . चक्रवाल . वायस .
गद्यमाला . अपूर्व कद 'हरषचरित . चम्पू . वासवदत्ता . शालभञ्जौ .
कर्पूरमञ्जु||५६क||रौ . प्रभृति अपूर्व ग्रन्थ कृताभ्यास . । केवारी .
गोहरिआ . साक्षिक . गड्ढमुख . निरपेक्ष . दाता . कवि सातओ
ये भट्टगण तं संपूर्ण . । स्वामिवर्णाङ्कित पौककद मण्डलि कातौए
धरशे|ले भाट टपुअह . तंका पका केओ विकालि चल्ल . केओ
पणरहि . काऊका नालिका कातौ धणले . काऊका पुत्र . काऊका

^१ डारे, corrected to डोर.

^२ Text संस्कृत.

^३ MS. गम्भ.

^४ Text—हरषचरित.

वःआरि · कओनओ सुतह काती | 'धरल · जओ वोलाओव तओ
मन्द वोलत · वलवउ चरिचरि ओषध खणले · ओंगला
मेवानक अइमनि ओषि कणले · ओडङ्गलक माला एकहोक परिह | ले
मथाये आनक गारि मे तन्हिक सिङ्गाल · धारले चिरले
अकवाहे · पेटे वाङ्गे वाइ वोलइ समथहे · हथओ नाक' माप
अइमनाह · कार्तिक | कन्याण करइत आह · नगारि विम तौम ते
परिवेष्टित भाट देषु ॥

॥ अथ मल(यु)द्ववर्णना ॥ ओइनिकइ वाहनाट घालि दङ्ग
सुधाल भउअह · वन्ध पदसअह · एक फर | ५ इख कि घाओ
घालु · अओके पदसि वाह डाकि फलाके भरेल भूमि भउ · अतके
मन्त याके भरे विटान राषि मेलिन डाड · उभरितङ्ग अवधा
भउअह · फणाके उके | भुमि तक लागि डोकवालावि भु(मि) भउ ·
अओके माण्डके भरे विटान राषि पाटि मलिङ्ग ओके भुमि पालि
राषि उभरि एक ठार भउअह तदनन्तर एकभूमि | भउ · अओके
पयिसि फना टारि कलकौ लाङ्ग अओके कलकौ राषि पाटि मलिङ्ग ·
अओके पाटि राखि उभरि ठाट भउअह · फणाके उकेके भूमितक

¹ MS. घेरल corrected to घमल

Mark like ५ to complete half-line

MS. मथा येनक. with या added on the top of text
as a correction.

² MS. हथओनक ?

³ MS. ओइनिकइ (on वाहनाट)

⁴ MS. भवेल ?

⁵ So in MS. , मेलि नडाउ ?

⁶ व written above ङ्ग = रमनि ?

⁷ MS. भूमि .

लागि | 'डोकरणावि भूमि भउअह . तदनन्तर सगुम पालि घालहक
जांघ तोलि पृथ्वी घालु ॥

॥ अथ विद्यावन्तवर्षना ॥ गुजर परि वेटरा एक मन्था वन्धने .
हिराधारक कलिआ चारि कान परिहलें . मारु सोनाक टाड चारि
वाह परिहने . चतुःसमे अङ्गराग कणने . मफर उच्च पाठि समेत
तारामण्डलक विसह पकेओ || ५. ७क || रा एक दोवल कद उण्ड उपर
कद चलओले . मकलाक पटा एक परिहने . एक खंपा 'भाण्डी
कान्ध पालने . विदातजो आस्थान भौतर भउ . तका पक्षा तेलङ्गी .
मरहठौ . विदश्रौतिनौ दुइ चित्रकद गाङ्ग जउन निहानि अइमनि
देपुअह . चउआञ्चरि चौरि एकहोङ्क परिहने . पुनु कदमनि देपु-
अह . गौर वर्ण . उज्जल मुख . तरल लोचन . सम कान . तौषि
नाक . सुपक्ति दान्त . सुललित वाह . रक्त हाथ . पौन पयोधर . जौण
मध्य . मांसल नितम्ब . प्ररि ओणौ . सुकुमार जांघ . कोमल चरण .
सर्वगुणसंपूर्ण 'चित्रि(णौ) जाति नायिका . सूताक ककना . वौर
सुन्दरी मिङ्गलौ गाख . खिनान्त . खुन्ती . चूलि . तका . वलय .
हार . | डोर . नूपुर . प्रभृति . अनेक अलङ्कार कएले . आस्थानक
भौतर भउअह . । मे कदसन देपु . जइसे प्रयागचेत्र सरस्वतीके
गङ्गाजमुनाक सम्बाहि || ५. ७ख || का हो तइसे ता विदाजोतके दुअओ
सम्बाहिका हो भउअह . दशजुन्धौ राजा अवधान कराउ .
विदाजोत आस्थान वइसु . अनन्तर कदसन भउ . तार घोर मद्र
तौनिङ्ग सुरतान्ति मिलित मारौव वैणव दुङ्ग नाटण करुअह .
यन्त्रक गायन पलउटउ टौपसारिणि . कतरवाट . अङ्ग विराट .

^१ डोकरणावि . compare with line 2 in the same page
(५६क) above.

^२ ताण्डी ?

^३ MS. ... चित्रि .

मृत्कला · सराघात · संस्थापन प्रभृति यन्त्रक गणन पलनिर्वाहि
 मृत्कल पुरउ · तदनन्तर कास्मीरक ताल दृढ हाथ कर · गात्रक गणन
 पन उपकसु · अक · शृङ्खलालङ्कार · सौकौर्ण्य विविध वाभ चारि हलु
 य षड्ज · मध्यम · गान्धार · निषाद · ऋषभ · वै धैवत ·
 पञ्चम · सातज स्वरे संयुक्त · हाथौ · वोहि · मञ्जारिति · निर्गम (म) ·
 स्थानके संयुक्त · लौलकम्पित · स्फुरित · त्रिभिन्न | तिरिप · हाथत ·
 आन्दोलित · सातओ ये गमक ते संपूर्ण · घातजौ · असृतौ · कोलकौ
 गान्धारौ · वज्र · मध्यारक्तगान्धारौ · गान्धारोदिच्या · मध्यमा ·
 मध्यमोदिच्या || ५८८॥ गान्धारपञ्चमौ प्रभृति अष्टदशओ ये जाति ते
 अलङ्कृत · नादौ · चालविरग · वसा · समुखौ · चित्रा · विचित्रा ·
 घना · सातङ्गौ · सरमा · मधुकरौ · अमृता · माधवौ · गिवा ·
 गान्धा · शाङ्गरवौ · विगा | ला · माला · आलया · कला · कलरवा
 मात्रा · वावौसओ ये श्रुति ते संपूर्ण · ललिता · मध्या · विचित्रिता ·
 रोहिणी · सौवौरौ · खज्ज · मध्या · मत्सरौ · शृङ्खलमध्या · शृङ्खलान्ता
 कलावतौ · | तौब्रा · रौद्रौ · नादवतौ · विगाला · वैष्णवौ · पंचरौ ·
 सुरा एकविंसओ जे मूर्च्छना · ते अलङ्कृत · कवि ओप कलाकान्ति ·
 अनुजाय · उचित · अनाकलित · ओज भञ्जारण · ओजार ·
 कड़ल · पटन · घटना · दौढ़ · अचुम्बित · वकति कलाय · लञ्जाल ·
 करटौ · आलति · कोनित जे गेयधर्म ते संयुक्त · तेल · ताल · सर ·
 पाट · विरुद्ध · पद · कओ जे लुङ्ग ते अलङ्कृत · वितान · कपिल ·
 काकौ · गितकारौ · सानुनासिक · अव्यवस्थ · प्रसारौ · सातओ ये
 गायन ते परित्यक्त · कम्पित · भौत · अव्यक्त · अनुनासिक · गिरोगत ·
 काकरव · | आस्थानशून्य विरस · विस्वर · विशिष्ट · विममाहित
 तालहीन · सउदहो जे गौतघो | दोष ते परित्यक्त · एला · वाटलि
 झुमुला · वासा · सारकरण · पाटकरण · गद्य · दण्डक · चक्रवाल
 हंसपद · | ५८९॥ सिंहपद · क्रौञ्चपद · गजगोल · सरभल्लोल

त्रिभङ्गि · माहका पञ्चताले स्वर प्रभृति अनेक प्रवन्ध गीत अधिकह ते
 मानगौय सनभउ · यतक एत अधिकह · तदनन्तर धुआ · माह ·
 परिमठ | निमारु · परितालौ · एकतालौ · इ कओ ये अधिकह
 ग्राम · राग · भाषा · विभाषा · उपरिभाषा · ताल · कृत
 यावल · ओढक · आलति · कलास · अर्द्धकलास · राग
 रागाङ्ग · वागग|रौ · उपाङ्ग रागादि गीतप्रपञ्च · से वोल्हि न
 पारिअद · ता धर्मी मध्यमादि मालव · कै| कौ|गिक · मल्लार
 मेघ · मानमी · मुटुको · मलारौ · देगाषी · दोपक · देशि ·
 देवकरी · वमन्त · वङ्गाल · वयरावणौ · वलार · वरालौ ·
 विचित्र · कर्क · टोको · कोह · कामोद · कामांट · कण्ठाद्ध
 भैरव · भैरवी · पटमञ्जरी · चाण · गुणागर · गुणगरी ·
 गान्धार · गञ्जरी · गौल · नरित · पञ्चम · हिन्दोल् · वातौ
 रामकरी · अन्धारी · धनकौ · नाट · चोषसार · स्वम्भार| व|तौ
 औराग · शालग · सवरी · शङ्कराभरणादि अनेक रागक गायन ॥

|५८क| ॥ अथ नृत्यवर्णना ॥ नेपथ्यकद रचना · रङ्गभूमिक
 स्थापन · वाद्यभाण्डक विचरणा · समिक संयोजन · नटौक गटङ्गार ·
 पुष्पक विचरणा · वस्त्रकद जाति · एवंविध आस्था|न माण्ड पांच
 ममि लेवा आरङ्ग · वाय वादकन्ति समहय दिङ्ग · रक्त · शक्त सुवेष ·
 प्रौढ · पाट · पट · मानज · सावधान · यहविज · सुकनाम ·
 यति · विचल|ण द(ग)ङ्ग गणे संयुक्त मुरजि ते मुरज हाथ घालु ·
 यति · ओता · अवच्छेद · थुनक · खण्डपाट · आस्थानगर्भ · वङ्ग ·
 सुन्दर · तलहस्त · नागवन्ध · रूपक · उत्फुल्लक । | सुष्टिक वारहओ
 ये मुरजवाद्य ते कदसन भउ · कंगताल कलह · वोल् कोटा ·
 तालकद केलि · करमा · कटिपमन्दला'कथोक्कार वादति के

¹ A ५ occurs here, but deleted by top-dots (मन्दलापक).

न . दान | नाटकें माने ताल . ताल के माने यति . यति के
 ने याक . याकके माने लय . लय के माने ग्रह . ग्रह के
 माने आश्रवाणा परिठव . यमनिका का अभ्यन्तर रङ्गभूमिक |
 ५८ख] पूजा निर्व्वज्ज . तदनन्तर गृहकार . वीर . वीभत्स .
 गीद्र . हास्य . करुण . अद्भुत . प्रियान् . दशरु रसक अनुगमे रति .
 हास्य . शोक . क्रोध . उत्साह . भय . जुगप्सा . करुण . विस्मय .
 समन्वेह द(श)रु स्थायी भावके अनुयायि ताजि निर्व्वद . ग्लानि .
 गङ्गा . असूया . मद . श्रम . आलस्य . चिन्ता . दैन्य . चापलतादि
 मे व्यतीसश्रो व्यभिचारि भावके आश्रय . स्तम्भ | खेद . रोमाञ्च
 स्वरभेद . वेपथु . वैवर्ण्य . अश्रुप्रलय . आठरु सात्त्विक भावके मेलाके
 मण्डन . विशाष . भयविशाष . समआलौढ प्रत्यालौढ . समवाद .
 आठरु स्थान | क शिष्याज्ज पात्रे प्रवेश दिङ्ग . कदसन पात्र . कान्त .
 ललिता . मुकुलिता . शङ्किता . विषमा . मदिरा . आकेकरा .
 कुञ्चिता . तृषिता . भौता . प्रमत्ता . वाररु दृष्टिक अभिनेता .
 चाघर . गति . मृगश्रुता . स्थिता . वत्ता . एकपादा दण्डपादा .
 समकर्त्तरौ . सुनाता . कूर्मलौला . नागवल्ली विक्रान्ता .
 निशुम्भमण्डना . प्रभृति वत्तौसङ्ग चारौक साभ्यास . खञ्जक . खञ्जरौ |
 ६०क | कानकुटक . नकुटौ . आक्रोडिता . विलम्बिता . संपङ्कष्टौ .
 कङ्क भङ्गक व्युत्पन्न . आलिप्तिका . चतुरम्बा . खण्ड चञ्चरी चारिङ्ग
 तङ्गक कुशल . द्विपादौ खण्डका . झलक | खण्डधारा . क्लिन्नक .
 मन्दघटौ . क्रौडक . नकुटक . चिगता . कुटिला . धाराल्तिका
 प्रभृति वत्तौस कुलक तत्वज्ञ . नास्य ताण्डव . क्लित . मम्मा .
 हल्लीसक . | रामय . द्विधङ्ग नृत्यक कुशल . करण . मण्डल .

¹ MS. धारावल्तिका, with व deleted by top-dots.

अङ्गहार · कोमल · दीप्त · वलित · मधुर · सम्मोहकादि अणैकगुण-
विशिष्ट नृत्य कद पात्र विश्राम | भउ ॥

॥ अथ पात्रनृत्यवर्णना ॥ प्रहसितमुख · तौयनुत्तम कुटिल
भञ्जुह · सफुर सिमन्त · प्रचुर केश · सरल वाह · सोण हाथ ·
उन्नत स्तन · कृग मध्य · तरङ्गित त्रिवली · कोमल जानु · स्निग्ध-
चरण · कन्दलित · तारुण्य · सर्वकलाकुशल लताजाति नायिका ·
चूली · वलया · दवनौयारी · मेषला · कुण्डल · पताका
दत्काचीन्ह · नूपुर प्रभृति अनेक अलङ्कार संयुक्ति · पद
प्रउढ़ि · पादरेष चारुङ्ग अङ्गे संपुष्प · अखरि · परि अखरि ·
गौतानुग चारिङ्ग वादतिके अनु|| ६० ख]गमे पुष्पाञ्जलि · विगउली ·
नाद पहरन · तलिका · चमतका · ओडफलित · अवक्केद · ध्रुवक ·
मलपढाकनौ · अर्द्धढाकनौ · जोला · ढाका · गोमूत्रिका · वन्ध ·
दण्डमान · पलमा|न · गदावन्ध · वादिविद्यावनधुमकेतु अठारहअं
प्रवन्ध नाचि रेखानृत्य करड आरङ्ग अक · धुत · विधुत · आधुत ·
अञ्चित · कम्पित · परावृतादि तेरह प्रकार|मथा कदे^१ · मुकुला ·
ललिता · भान्ता · अवेकरा · विप्रता · लज्जिता · अगोक कुञ्चिता ·
प्रश्रान्ता · गङ्गौता वितर्किता कान्तादि कत्तौसअं प्रकार दृष्टिक
देपु | विमर्द · धुन · रत्ना · संक्षेप · मोक्षण · आन्दोलन · विलेप ·
नियह · परिग्रहादि कोली हस्तकम्प देपु · अध उर्द्धगत · प्रसारित
तौर्यक · अधोमुख · स्व|स्तिक · मन्यनगति · अपविद्ध · प्रस्यगत
तलेष्टितदि दश प्रकार वाङ्मन्य नृत्य देपु · अध ऊर्द्ध · निबंध ·
मण्डल · वाद्य · अभ्यन्तर · क प्रकारक चानकनृत्य^२ देपु · पताक ·
त्रिपताका · कर्त्तरीमुख · अर्द्धचन्द्र · मुखचन्द्र · मुष्टिक · शिखर ·

^१ —मथाकम्प देख ?

^२ —दृष्टिकम्प ?

^३ वाङ्मन्य ?

^४ चालकनृत्य ?

पट्टकासुख · पद्मकोल · नागशीर्ष · सन्दगादि चौसठि हस्तकर्ष
देपु · समडम्बाहित · निर्भग्न प्रो[[६१क]पत · आउग्न^१ पञ्च प्रकार
हृदय देपु · एवञ्च शोभा · कान्ति · दीपतिलनौत · औदार्य ·
माधुर्य · प्रागर्भ्य · 'कुसुमारता · वरिहित · विरहिता मोलह गुण
संपूर्ण नृत्य कइ पात्र विश्रामि[:मि]त भउ ॥

॥ | अथ प्रेरणनृत्यवर्णना ॥ तरुण · प्रौढ · सन्तुष्ट · गायन ·
माभ्यास · वादी · तालज्ञ · मानकुशल · सुवेष · प्रगल्भ · विभूति ·
लवले · घाघर ककने · ककनौ परिहने · प्रप्यविभूषित ये प्रेरण तं
प्रवेग दिङ्ग · तंका पक्षा आउरोल · दइ होडकार · दइ पाठि ·
प्रण पदसुअह · मे पुनु कइसन प्रेरण · चतुरस्र · जम्भ · ज्यम्भ ·
मिश्र · षड्ज चारुङ्ग | प्रकारक ताल तंक विचक्षण । दक्षिणवर्त्तिक ·
चित्र · चित्रतर · अतिचित्रतर · कुरु मर्गक कुशल · चचपुट ·
चचपुट · षटपित्रा पुत्रक · तनुट · सम्पात · कङ्काल · कोकिला | रव ·
राजनाहन · पार्वतीलोचन · सचौप्रिय · रङ्ग विद्याधर · श्रीरङ्ग ·
अचपति · दर्पण · रति · नील · सिंहविक्रम · मल्लिकामोद ·
गारुडिक · सरस्वतीकण्ठाभरणादि ये अनेक तालक कृताभ्यास ·
ठमन · परिठरि · ताण्डावनाचौ · उपमम · केरादति · नामनासु ·
तदनन्तर पथिवाल · चापल · कुरुपवाल · दरगराट · सिविहिरा
सारणि · सिविपिटि · खण्डमार[[६२ख]णि · वारिगौत · केराव ·
नृत्यविसम · घाघर · पाञ्चज अङ्गे अपना उपदर्शि गति पदसु ·
मखाण्डौ · पिठिउफली (पिचिडफनी) · अलग · निहाथी ·
भञ्जुरी · अलगभउरी · सूचि · समसूचि · अचित · सकल कला
कम्पफरक प्रभृति अनेक गति कइस्वन पुर विश्राम भउ ॥

॥ अथ वीनावर्णना ॥ विपञ्ची · वल्लकी · चित्रा · घोसुवत ·
 कूर्म · परिवादिनी · हस्तिका · श|ततन्त्री · वालावली · त्रिसरा ·
 ककला · वलिहथ · ब्रह्मवीणा · ^१कैलास · भैरव · नारद · गदाकृष्ण ·
 पिनाकधरणी · कङ्काल · आलाप · टोकारौ · त्रिसरी · ज्येष्ठा ·
 क|लकौ · महती · एवं वीणा सतावीस ॥

इति कविगणराय श्रीज्योतिरीश्वरविरचिते वर्णरत्नाकरे

भट्टादिवर्णनो नाम षष्ठः कण्ठोः ॥

अथ गगनान् वर्णना ॥ अमिताङ्ग · रू · चण्ड · क्रोध · उन्मत्त ·
 एकपाद · कपाली · त्रिपुरान्तक आठश्रो ये भैरव ते अधिष्ठित ·
 ब्रह्माण्णौ · माहेश्वरी · वैष्णवी · ऐन्द्री · नारसिं | [६२क] ह्री ·
 कौमारी · चामुण्डा आठश्रो शक्ति ते व्याघ्र · कालिका · कामाक्षा ·
 रक्तनेत्रौ · त्रिशक्तितारा · वज्रतारा · उग्रतारा · झङ्कारिणी ·
 हङ्कारिणी · निरञ्जना · महामाया · पूतना · भृङ्गणा · | कुरूकुला ·
 जालनुनौ सारमेया · अन्तरीक्षा · कुञ्जिका · अन्धगोधिका · मृका ·
 मोहिणी · आकाशकामिनौ · प्रभृति चउसठि योगीणौ ते आकीर्ण · । |
 अग्निमुख · उल्कामुख · दरौमुख · सूचीमुख · तालजंघ · तम्रजंघ ·
 कुम्भोदर · कुण्डोदर · कोकिलाक्ष वारहश्रो ये वेताल ते आकीर्ण ·
 कइसनाह वेतालह | कंसारिक भाल पजरल अइसन मुह · ओवारौ
 दीप लेसल अइसन आषि · पर्वत दावानल लागल अइसन केश ·
 हथिकनाक पात अइसन कान | फेद खाजुरौक केसर अइसन
 भौह · सौदामिनोक तरङ्ग अइसन दाढ़ · असिठाकडार अइसन
 वाह · फरहदा फूल अइसन नह · आरोगक कौमुलि अइसन
 आ | [६२ख] झुरि · सिकण्टाक पसार अइसन हृदय · धओर

^१ कैलास कपिलाश ?

^२ MS. आहथिकनाक, with अ deleted by top-dots.

कौवापुलि असनि (=अदसनि) ढक . पताल अदसन उदर .
 त्रिक गाक् अदसन जांघ . त्वच . अस्थि . शिरा एतन्मय शरीर .
 क्वल इक्ष्म दुर्नीरौच . भयावह . वेताल . डाकिनौ . साकिनौ .
 क्वल . क्रव्याद् . कुलप . राक्षस . कट . पुतन . प्लेत . पिशाच .
 कुमाण्ड . मादक . उपरिसाधक . कपालिकादि अनेक वामाचर .
 तं आश्रित . केश . कपाल . मांश नाना . आन्त . मेद . वशा .
 मस्तिष्क . शोणितादि . सनाक . चीताभीतर उड्डते अ | क . तं
 किमकिमा शब्द तै अभ्यन्तर भयावह . शिवाक ये फेत्कार^१ . तै
 भौम . उल्कामुखहिक उद्योत तै प्रकाशित . क्रव्यादहिक कोलाहल
 ते घोर . हाड़ | हि अगारहिक वारसर भूमि भेलि अक . तै विफल .
 मुरा भरल . माथ काटल . ललह देल उकरमुल कौन्त चुरल .
 धनकनाजे मारल . अनेके प्रकारे चोर मारल अ | | ६३क | क . तै
 अत्यन्त लोमहरषण गोदि . रक्त वसा . मांस एकारां चला
 राक्षसौ लागि जादतै अकथि से पाछे माते राक्षस उपर करदतै
 कथि . कदसनि राक्षसौ . सञ्जरक थोरल अदसन मुह . झंझाक
 मांश अदसन दान्त . वज्रताण्ठाटेमु अदसन मुहण्ड . कटा कर-
 जाक फल अदसनि आषि . जेउणौक असमुनि अदसन कान .
 जन्ताक चुअ अदसन हाथ . दुन्दोरि झाल्लि अदसनि चुझौ .
 टोण्ठन अओध कणल अदसन पेट . घल नउअक मुण्ड अदसन ठो | ठ .
 भेरि माझ अदसन जाघ . सुपाक अदसन पाद . एवास्विध अनेक
 राक्षसौ महामांसक पसार देले दैपुअह . मन . मन . धना
 काक् . कां | मौ . पथरा . अधपथरा . प्रभृति ये तौलदतै अने(क)

^१ MS. = फेत्कारि.

^२ MS. चग, with ल on top, correcting चग to चला.

^३ ग added on top of page and correcting मौक to मांग.

याहक महामांस क्रय करइतें अकथि यं श्मशान ॥ अपरः प्रकार ॥
 चिताक धूमतें मलिक वेताल · कराव [[६३ख] इतें गर्जइतें मांसभक्षण
 करइतें उन्हसइते ये चिताक अग्नि इहेन विद्युत तें मिलित घोरप्राय
 देपु ॥ अस्थिविवरप्रविष्ट ये वताम · मे कइसन अखलु · जनि |
 सञ्चरइतें योगिनीगन तकर नूपुर · पुनु कइसन · मुण्डमालाजे मण्डित
 कङ्काल तें संयुक्त · चिताङ्गारे तें उज्ज्वल · द्युतकार अइसन वज्रकल ·
 स्त्रीक चरित्र अइसन दारुण · अविवेक अइसन आतङ्कमय · गोदि ·
 वसा · रुधिर · मज्जा तें कइमित · कइसन अखलु · जनि वेतालक
 अङ्गरा | गकं चतुःसम वाटल अक · रक्तकमत्ति पिशाचक स्त्री
 तकर नृत्य तें भौषण · पुनु कइसन · सब दुःखक आश्रयभूतगण ते
 हवर्ष हेतु · नरक | प्रतिनिधि · भयक मन्दिर · पुनु कइसन श्मशान
 चलइतें राजसौ किलकिलइतें वेताल · जपइतें साधक · पलइते
 गौध · कवलइतें काक · जरइतें [६४क] चिता · संचरइतें भूत
 साधइतें डाकिनौ · एवम्बिध भयावह श्मशान देपु । यं श्मशान (चिताक
 उद्योत् चलइतें खद्योत) ॥ अपरः प्रकारः ॥ दक्षिण दिश काल | रात्रौक
 आलयाका सन्निधान महाभयावह श्मशान देपु ॥ यं श्मशान चिताक
 उद्योत · चलइतें खद्योत · शिवाक फेल्कार · डाकिनौक | सञ्चार
 भमइतें प्रेतक तरङ्ग · मलाक कलङ्क · वेतालक चाल · चोरक कङ्काल ·
 लुधार्त्त गौध · सन्तुष्ट सिद्ध · सिङ्गक नाद · पिशाचक | विवाद ·
 राजसक हाक · कपालिक डाक · योगिनिक चक · पाखण्डक
 गणचक · वसाक गन्ध · साधकक प्रबन्ध · महाभूतक कलकलि · पेचाक
 कचपचि रुधिरक पङ्क · कातरक मातङ्ग · एवम्बिध भयावह श्मशान
 देपु । पुनु कइसन । कपालक कङ्काल · केगक चिता · चिताङ्ग-

¹ MS. uses brackets here as these words are repeated below.

१. १. चितावृत्तः चिताचै [६४ख] त्यः चितापिण्डकः शवशय्याः
तानभाण्डादि अनेक ये अमङ्गलद्रव्यं ते आकौर्षः एवस्विध भयावह
अगान देषु ॥ श्लोकस्तु ॥

वेतालोल्लालवक्त्राविटविक | टरटहोरदंष्ट्राकरालं

प्रभ्रष्टोल्ला'स्फुलिङ्गः प्रकटशववमास्वादमाद्यत्परेतं ।

अस्तान्त्वययजिज्ञासुकुलमुखकुहरायकगो | मायुरोलं

दृष्टं रौद्रं श्मशानं जनयति न भयं कस्य चित्ते निशायाम् ॥ ॥

॥ अथ मरुस्थलवर्षना ॥ काण्ठः कण्ठायः कुशः कटारः |
काशः कणकः गवौरः वावुरः विसारः वसउतिः वसुहण्टिः वेणुः
वरिआडः चोरकटः तन्तुयाः प्रभृति अनेक वृत्तं ते आकौर्षः फरहः |
कणरः शशः संहौः षौषौलिः नेउरः ज्जण्डारः मखकः प्रभृति
जन्तु ते सेवितः । पुनः कदमन देषु । यं मरुस्थल मन्त्राणि पृथ्वीः
उत्तममल निर्जीव वृत्तः | ६५ कः मुमुर्षुः लणः विलुप्त वाटः कर्कश
रेणुः विस्तर देशः निर्जल खातः शब्दमात्र नदी । पुनः कदमनः ।
अधर्मक फल अदमनः) अकौर्त्तिक विश्राम अदमनः आतपक मित्र
अ | दमन परिश्रमक वन्धु अदमनः लषाक जनक अदमनः उद्देगक
बान्धव अदमनः एवस्विध दुःसहः दुरनौरीलः निष्मानुषः निवृत्तः
सर्वदुःखदायक मरुस्थल देषु ॥

॥ अथ समुद्रवर्षना ॥ वेलाः कक्षोलः तरङ्गनहरौः आवर्त्तः
झात्कारः ते समन्वितः । मङ्गलः गोहः गाहः नकः | कुम्भीर
तिमिः तिमिङ्गलः संसुः शांखः मौपः जलहन्ताः जलनागः
जलमानुषादि अनेक जलजन्तु ते भयावहः । मुक्ताः प्रवालः
वावटः मेमः अहिकान्तः शः ६५ ख शिकान्तः सूर्यकान्तः समारः
गनुर्कः वैदूर्यः स्फटिकः टीकपलादि अनेक रत्न तकर आकरस्थानः

डौङ्गा · वेणी · वोहित · जोङ्ग तकर ये संचार तँ रम्य · ¹आपातल
गश्मीर · अपर्यन्त विस्तर · सुरम्य · विपुल · पवित्रतीर · मर्यादा²
स्थिति सर्व्वगुणसंपूर्ण समुद्र देशु ॥

॥ अथ तीर्थवर्णना ॥ प्रयाग · वारानसी · प्रभास · पारिश्रुत
पञ्चनद · पिण्डारक · पृथुदक · पुष्कर · कुरुक्षेत्र · कपालमोचन
करपाचन · कामेश्वर · कुजाम्र · कोकामुख · कुमा|रधारा · केदार ·
कर्णतीर्थ · कपिलावट · भद्रवट · अरुन्धतीवट · जानुवट · धर्मारण्य ·
कम्पकारण्य · दण्डकारण्य · नैषधारण्य · वेणुकारण्य · ब्रह्मारण्य
गङ्गुका[६६]क[र्ण] · गोकर्ण · सुञ्जावर्त्त · रुद्रावर्त्त · ब्रह्मावर्त्त · ब्रह्मवेदि
सिन्धुसङ्गम · समर्त्त वापी · लोमतीर्थ · सावित्री · सोमाश्रम
शरभङ्गाश्रम · सिद्धक्षेत्र · वसोन्धारा · व्या|सगुह्य · विदरिकाश्रम ·
अमरकण्टक · जानुवट · संखोद्धार · शालग्राम · सप्तगोदावरी ·
सप्तसागर · दशाश्वमेध · सन्निहित्या · समन्तपञ्चक · गङ्गाद्वार ·
गङ्गासागर · मिथिला · जार्तिस्मर · उज्जयिनी · अग्निधारा · चम्पा ·
दारका · वेकूट · भस्मकुट · मथुरा · पुरुषोत्तम · अगोक[र्ण]तीर्थ ·
गौरौतीर्थ · मैनाक · सिद्धराम · मल्लिकार्जुन · मेतुवन्ध प्रभृति
अनेक तीर्थ ॥

॥ अथ नदीवर्णना ॥ गङ्गा · गोमती · गोदावरी · गण्डकी ·
रेवती · वितस्ता · विपासा · विदिशा · बेचवती · तापी · तमसा ·
ताम्रपर्णी · चन्द्रभागा · चित्रा · चित्रकूटा · नर्मदा · सरयू · सरस्वती ·
करतोया · सिन्धु · पारा · [६६]ख[र्ण] कौशिकी · तुङ्गभद्रा ·
कावेरी · कर्म्मासा · मारावती · वाग्मती · देवनदी · देविका ·
त्रिशोता · मधुश्रवा प्रभृति अनेक नदी ॥

॥ अथ चषिवर्णना ॥ वसिष्ठ · वाल्मीकि · विश्वामित्र · व्यास ·
वसिष्ठायन · वैशम्पायन · विभाण्ड · वामदेव · वाम्भय · व्याघ्रपद ·
वसिष्ठायन · वत्सकृत · कण्ठक | त्य · कात्यायन · कौण्डिन्य कर्क ·
कश्यप · कपिल · पुलस्त्य · प्रचेता · पाराण्व · पारावसु · पारस्कर ·
पञ्चशिष · सुमन्तु · शाकटायन | शालङ्कायन · शाण्डिल्य · शंख ·
सारस्वत · सामौकि · सौनक · साङ्गव · सम्बर्त्त · मतानन्द सातातप ·
समति · सहोत्र · सालिहेत्र^१ · | गर्ग · गौतम · गोभिल · गोमुख ·
सृकण्ठ · मार्कण्डे · माण्डव्य · मतङ्ग · मौकुल · रिचौक · कागलेय ·
अथ्यगटङ्ग · हारौत · यमदग्नि · जावालि · जैमि^२ ६७कानि ·
याज्ञवल्क्य · च्यवन · भारद्वाज · भृगु · नारद · पर्वत · मन्दोत्तौनि ·
दुर्वासा · दधौचि · देवल · दत्त · मरौचि प्रभृति अनेक चषि ॥

॥ अथ पर्वतवर्णना ॥ | दोलु · मन्दर · महेन्द्र · मलय ·
मैनाक · मान्द्यवान · मुकुञ्ज · मानकुण्ड · मयुर · (म)न्दार मुञ्जुगिरि
गोमन्त · गोवर्द्धन · पारिपात्र · विपुल नौल | कैलाश वाराह ·
गन्धमादन · रामगिरि · कलिङ्ग · कालगिरि · चित्रकुट किशोर ·
पुष्कर · पुण्डरीक · अथ्यमृक · सवेन · औपर्वत · इन्द्र नौल ·
मधुकुम्भादि अनेक पर्वत ॥

॥ अथ चौरासौ सिद्धवर्णना ॥ मौलनाथ · गोरक्षनाथ · चौरङ्गी-
नाथ · चामारौणाय · तन्त्रिपा · हलिपा · कंटारिपा · ठोङ्गपा ·
दारिपा · विरूपा · कपालौ · कमारौ · कान्कन · खल
मेषल · उन्नन · कान्तलि · धोवौ · जालन्धर · डोङ्गी म ६७ख |
वह [सरह] · नागार्जुन · दौलौ · भिषणि · अचिति · चम्पक
मेदिनि · चेण्टम · भृसुरौ · धाकलि · कुञ्जी · चर्पाटि · भादे

^१ Flourish like ४ to complete line : शालिहोत्र.

^२ नृः श्री.

^३ ? मौर्गल - मौगल, मौदगल.

चान्दन · कामरि · करवत · धर्मपा पतङ्गभद्र · पातलि भद्र
 पालिहिह · भाण्ड · मौनो · निर्दय · सवर · सान्ति · भर्तृहरि
 भौसन · भट्टी · गगणपा · गमार · सेण्डरा · कुमारी · जौवन ·
 अधोमाधर · गिरिवर · सीयारी' | नागवालि · × धिभरह · सारङ्ग ·
 विविक्किधज · मगरधज · अचित · विचित · नेवक · चाटल · नायन ·
 भौलो · पाहिल · पामल · कमल · कङ्गारी · चिपिल · गोविन्द ·
 भौम · भैरव · भद्रभमरौ · भूकुटि चउरासौ सिद्धा ॥

॥ अथ दशवतारवर्णना ॥ मत्स्य · कूर्म · वराह · नृसिंह · वामन
 परशुराम · राम · हनूरीराम · बुद्ध · कल्की एवमवतार' दश ॥

॥ अथाष्टमुर्तिवर्णना ॥ पृथ्वी · अप · तेज · वायु · आकाश ·
 चान्द · सूर्य · आत्मा ॥

॥ अथ नवग्रहवर्णना ॥ ६८कीना ॥ आदित्य · चन्द्र · मङ्गल ·
 बुध · वृहस्पति · शुक · शनि · राहु · केतु एवं नवग्रह ॥

॥ अथाष्टावसुवर्णना ॥ ध्रुव · मव · सोम · आप · अनल् ·
 अनिल · प्रत्युष · प्रभास एवं वसु आठ ॥ |

॥ अथैकादशरुद्रवर्णना ॥ मृगव्याध · सर्प · निररिति ·
 अजैकपाद · अहिर्वधु · पिनाकौ · वनहल · दशर · कपालौ
 भव · स्यान् ॥

॥ अथ विश्वदेववर्णना ॥ विभु · दत्त · विश्व · मल · काल ·
 काम · लोचन · पुर · वर · माद्रव एवं विश्वदेव दश ॥

॥ अथ मनुवर्णना ॥ स्वायम्भुव · स्वारोचिष · चाक्रिष · अत्रैतम
 ता | मस · रैवत · रौच्य · भौत्य · वैवस्वत · सूर्य · दत्त · ब्रह्म ·
 सवर्ण · एवं चउदश मनु ॥

¹ Flourish like २ to complete line.

² MS. एवमवतारत, with final त deleted.

³ MS. सवर्णपञ्चउदशमनु ॥

अथ साध्यवर्षणा ॥ मत्स्य · नन्दिप्राण · अपान · चिति · यम ·
५ · हंस · नम · नारायण^१ | विभु · प्रभु · एवं द्वादशवर्ष साध्य ॥

॥ अथोनचास वायुवर्षणा ॥ एकज्योति · उभयज्योति · चतु-
ज्योति · एकश्रम · समित · सित · जित · नत · सत्य अखेरमति
मिश्रप्रविसक्त्य · वरूण^१ [६८ख] वसन्त · विधाकर · वसु · विपच ·
इदृक् · सदृक् · धूतवन्ध · धूरिधूम · अत्रिमुक्त · युगव्रह्म · ऋष्यपाद ·
मह · सरभ · प्रतिकास · वाम · जय · विजय · धर · उग्र
एवमुनचास वायु ॥

॥ अथ द्वादशादित्यवर्षणा ॥ चित् अर्यमा अंस · भग ·
पृषा · मित्र · सत्य · शक्र · वरूण · सूर्य · विश्व · दुष्कृ एवं द्वादशा-
दित्य ॥

॥ अथाष्टदिग्गजवर्षणा ॥ गेरावत · पुण्डरीक · वामन · कुमुद ·
अ | ज्ञन · सुप्रतीक · मार्कभौम · पुष्पदन्त · एवमष्टदिग्गजाङ्गणा ॥

अथाष्टादश पतीव्रता ॥ शची · शण्डिनौ · इन्द्रमना · अनुस्रुया
लोपासुद्रा · अरुन्धती · सावित्री दमयन्ती · पार्वती ·
जानकी · गान्धारी · आदिति · दिति एकपर्णा · रुक्मिणी ·
रोहिणी · वतन्धौ एवमष्टादशपतिव्रता ॥

॥ अथ रावायन ॥ आदिकाण्ड · अ | योधाकाण्ड आरण्यक-
काण्ड · किष्किन्धाकाण्ड · सुन्दरकाण्ड लङ्काकाण्ड · उत्तर-
काण्ड · एवं सप्त ॥

॥ अथाष्टादश(पर्व)वर्षणा ॥ आदिपर्व सभापर्व आरण्यक-
पर्व · विराटपर्व · [६८ क] उद्योगपर्व · भौषपर्व · द्रोणपर्व ·
गान्धपर्व · मौप्रिकपर्व · स्त्रीपर्व · गान्तिकपर्व · आनुशमनिक ·

अश्वमेधिकपर्व आश्वमवामिकपर्व . मौशलपर्व . महाप्रास्थानि-
पर्व . स्वर्गपर्व एवमष्टादश ॥

॥ अथाष्टादिकृपालवर्षना ॥ इन्द्र . अग्नि . यम . निर्वृति
वरुण . मरुत . कुवेर . इशान एवमष्टदिकृपाल ॥

॥ अथ (अष्टा)दशपुराणवर्षना ॥ लिङ्गपुराण . विष्णुपुराण
देवीपुराण . ब्रह्मपुराण . ब्रह्माण्डपुराण . स्कन्दपुराण . मत्स्यपुराण .
कूर्मपुराण . वराहपुराण . वामनपुराण . वायुपुराण . आग्नेय-
पुराण . मार्कण्डेयपुराण . कालिकापुराण . नरसिंहपुराण
आदित्यपुराण . एवमष्टादश ॥

॥ अथोपपुराणानि ॥ गरुड . नारदीय . भागवत . भविष्य
शाम्ब . हरिवंश . भविष्योत्तर . विष्णुधर्मोत्तर . एवमुपपुराण दश ॥

॥ अथाष्टादशस्मृतयः ॥ मनु . दत्त . हारीत . यावान .
यमदग्नि . याज्ञवल्क . यम . शातातप . शं विष्णु^१ . [६८ ख]
कात्यायन . बृहस्पति . नारद . उशना . पराशर . व्यास
वाल्मीकि . मरुचि एवमष्टादशस्मृतयः ॥

॥ अथागमाः ॥ रुद्रजामल . गौरीजामल . शिवधर्म . शिव-
रहस्य . शिवधर्मोत्तर . विष्णु धर्म . विष्णुधर्मोत्तर . भूतडामर .
कालोत्तर . प्रपञ्चसार . प्रज्ञापारमिताचरा . अष्टसाहस्रिका
नारायणो . मञ्जुवज्र . मञ्जुघोष . चतुःशतौ यज्ञणौ . कर्मि .
चण्डरो मन . उड्डीश . सारावलौ प्रमृति चउदह आगमा ॥

इति कविशेषराचार्य श्रीज्योतिरौश्वरविरचिते वर्षरत्नाकरे

अमानवर्षनो नाम सप्तमः कक्षोलः ॥

॥ अथ राजपुत्रकुलवर्णना ॥ सोमवंश · सूर्यवंश · डोड · चौउमि^१ ·
 ल · सेन · पाल · यादव · पामार · नन्द · निकुम्भ · पुष्पभूति ·
 शङ्कर · आर्हान · गुपझर्जर · सुरूकि · शिषर · वणकवार ·
 शानहवार · सुरवार · मेद · महर · वट · कूल · ककुवाह · वणस ·
 मरम् · हेयाण · केवारक · कुरियोज · भोण्ड · भौम · वीक ·
 पुण्डिरियान् · चौहान · कौन्द · कौको^२ ७० कर चन्देल ·
 चानुकि · काञ्चिवाल · रञ्जकउत · मुण्डउत · विकउत · गलहउत ·
 चाङ्गल · क्वेल · भटि मन्ददत्त सिंहविरब्रह्म · पामार · खाति ·
 वणस · रघुवंश · पनिहार · मृरभ^३ च्च · गोमत · गान्धार · वड्डन ·
 वक्रोम · विणिष्ट · वरआह · राटिअ भद्र · खुरसान एवं वहत्तरि
 राजकुलादि ॥

॥ अथ कन्तोशदण्डायुधवर्णना ॥ शर · शर · शक्ति · मेल ·
 मदल · परिघ परगु · पाग · पट्टिग · खड्ग भुशण्डो भिन्दिपाल ·
 भल · यष्टि · ऋषि · डाड उकुम · दण्ड · मुगल ॥ मुकुल ·
 कुठार चक्र · तोमर · कोदण्ड · कम्पन · नालीक कुन्त ·
 गदा · शुभक · कुरिका पाखान यमदाढ · करपत्र अङ्गुग ·
 चर्म · तरवारि एवं दण्डायुध कन्तोम ॥

॥ अथ दंशवर्णना ॥ मगध मुरतान · मालव तलज · वाहल ·
 वदमेन · वृन्द · चक्रदत्त हट्टागण · तनुतलज विवेक · लोहप्रदोष ·
 चारप्रदोष · मधुकोष माधवकरादि ७० ख अनेक विद्वानयन्य ·
 विचिकित्सायन्य तं कृताभ्यास · रस रसायन तेल घृत · मोदक ·

^१ MS. चउमि, corrected by another hand to चौउमि.

^२ ऋष्टि.

^३ The copyist here has omitted names under देश-
 वर्णना and abruptly passes on to another subject (वेद्यवर्णना),
 evidently missing intervening parts through carelessness.

चूर्ण · लेह · वटक · गुटिका · अञ्जनादि अनेक भेषज तंक ये पाक
तकर विचक्षण धन्वन्तरि · अग्निनीकुमार · सुरेण · दिवोदास ·
काशिराज प्रभृति अनेक ये देववद्वय अधिकह ता समतुल्य कल देषु ॥

॥ अथ वह्निवर्षना ॥ निजिरागणकभारा विद · वाहक ·
पवनवेत्ता · यानशिन्पी · जलधार · घुणवृत्तक · भावसौङ्कर ·
मेकपात्रादि अनेकोपकरणसंयुक्त डौङ्ग · वेणी · वह्निव · यानपात्र ·
जेङ्ग^१ वल्ल अनेक प्रकार वोहित साजिहलु ॥

यावन्निधिनन्दिनी मुररि^२पोर्वचम्यलं गाहते

यावन्निर्जरमिन्धु मसुखं रत्नाकरो विन्दति ।

यावत् पङ्कजवा^३न्धवस्य भुवनान्युद्योतयन्ते कराः

काव्यं श्लोकविशेषस्य सुधियां तावत्क्षषौष्टोत्सवम् ॥

इत्य ॥ आदर्शग्रन्थमेकं समाप्तं द्वितीयस्य कतिपयलिखितव्यमस्ति
तस्मिंस्थिते ॥

[७१ क] ॥ ॥ अथ राज्यवर्षना ॥ अलकपत्रावली भाङ्गि तिलक-
पत्रालङ्कार प्रभृति ये मुखलिखन मे जनि कर्तृ · गलित · वलित ·
मनोहर सकुसुम · विचित्र · क्वायामुह क^४ङ्गं गुणे संपूर्ण केशविरचना मे
'दवावे कर्तृ · सर्वर्ष · मुक्ता · ह्रीर · इयिक नानाविध वज्रमूल्य ये
शरीर अयुक्त होथि अलङ्कार मे मनिक जोधे परिहा^५उ · ऊच्च ·
विचित्र · पञ्चमय · देशाउरि · दुर्लभ ये दिव्याम्बर मे वृद्ध स्त्री
परिहाउलि · आठ गन्ध युक्तिक मल कुशलन्धिक सुचौराग काउ ·
तदन्तर सोना^६क सितुआ · मुक्ताक फेर · मानिकक अनुसार ·
श्रीखण्डक दाह · सत्रर्षक अङ्कुर · पनिआङ्गन ते संयुक्त पाट · कापल
सकलात लच सूचिक तरङ्गे मचुला | एवंविध सर्व्वगुणसंपूर्ण ये

^१ = जोङ्ग, as before, MS. p. ६५ख.

^२ MS. मुरस्विपो०.

^३ MS. = भवनानि.

^४ दवावे ? दगावे ?

सुमेन सुप्राह . ये दौलिक दुइ वैसाखीक हाथें तें सुखासनक
 जवौपूर . तदनन्तर धाइ धाइ दरि साहि . महथि . परिचारिका
 ७१ ख] सैरन्नी . गोविनी . वारिनि . कलवारिनि . आचर . चामर .
 गभशब्द . जयशब्द . मङ्गलध्वनि संयुक्ति ये परिकर नायकन्हि गृह
 दशरौ . मे मिलिअह आए . तेलङ्गिनी मरहाठनी | 'गौडिनी . कन-
 उजिनी . नेपालिनी . मालविनी . तिरङ्गतिनी . जजाउतिनी .
 काञ्चिवारिनी . माग्धिनी . कमतवारिनी . मोराव्धनी . काम्मौरिणी
 प्रभृति ये अनेक राइ | कौह से कइमनाह . तरुणि . सुगौल . सुवचन .
 सुवेष . सुन्दरी . गुणवन्ति . विनीति . सानुवन्ध . पेगल . गौराङ्गी .
 श्यामा . पिङ्गश्यामा . चतुःषष्टिकलाकुशल . रक्त | शक . मधुर
 मांसल . मनोहरा . सदृश . सवल ये नाद धुनइते आह . विप्रलम्भ .
 सम्भोग . दुअओ ये गृङ्गार उकरि अनुगति . विनण करइते आह .
 सर्वान्ङ्गार सं | युक्कौह . उच्च . विचित्र . देसाउरि . विचित्र . त्रिविध
 ये पट्टवस्तु से परिहने . अङ्गराग ते परिमले . दिग विदिग धुपइते
 आह . यूथे यूथे मेलापक भउ . आरजि [७२ क] पजावति . कहनि-
 कार . वहविकार . मेलिकार . कंसताल . गीतार . सर्वदिग सुर .
 वान . वयकार . ओडकार . शिशिकार प्रभृति अनेक चोषा . पला
 दङ्क मूर्ति कुगलाह . विदाजोत त | न्हिक गीत . नृत्य . वाद्य . ताल .
 घाघर परिठरइते आह . तदनन्तर नामि . महसाजोत . कसखिआ
 तिनुह वालक सुमिचिताह . उके . गकौली चौरम रङ्गरइचा .
 विण्डो | इ . सूति . नगभउरौ . मोन . उभार भुज . अधोरग . पोरग .
 कण्ठाभरण . कलावर्त्त . पृष्ठावर्त्त प्रभृति चित्रकाह कुगलाह हाथ
 करइते आह . अउहा रुपआक भा | षा . वेकवहौक आठरक आवासकें

¹ गौडिनी, written with ८ at the end of line, and the rest of it at the beginning of next line (८ | गौडिनी).

अवलषे हाथ · तीस वीस · एहाङ्क · आकाश · देश लक्षान्न
 होइते आह · परस्परकें जिगीषाजे अनेक संकुलाइ | ति करइते फकार
 जाइतें देपुअह · ये अवल से हारक · हारकक दारक · थापक
 चाण्डे · फेटे · चहें · टेवाकें विवर्त्तकें आथके · आवर्त्तके · धरण
 पालन · वन्धन · मार[७२ख]ण चारुज विदानक कुशल · आठऊ वनिक
 जुझार जाइते देखुअह · तन्हिक वारणाकें अङ्गवासैं अखलु कइसन
 कसाका पर्वत वज्रक निर्घात भइ भूद भूमि · भूपाल सामन्त |
 माण्डलिक · वानराउतु · वाण्डे · वरिष्ठ · वैगिक · प्रभृति ये राज-
 सेवक तन्हि कृत्तौमऊ दण्डायुध चारि · दिव्य केङ्कान एकहोक तें
 चलि अनेक अलङ्कार संयुक्ताह · दि | व्याम्वर एकहोक परिछद · कथुरक
 अङ्गराग तें संयुक्त भउअ · सैन्यवेष्टित · पांशुष्टि पातत · पाकु
 माझ · पाचि · मसिआन · कोह · अह ये तें प्रातक आदि | त्य
 अइसन दुर्भान आरति · सिअरि · पौअरि · पनवाम · गुया
 पान · शाकर · पनवाम अलङ्कार · आरमि · मोहागक करिअर
 अइसनि माताजे ते पौरजने | सुतहे आनि उपनीत कर ॥

॥ अथ विवाहवर्णना ॥ गोत्र सेलापक भउ · प्रगयजोपवीत-
 दान निर्व्वज्र · दादशक^१ · नवपञ्चक · तृतीयेकादशक · चतुर्दशक ·
 समसप्तक | ७३क | षडष्टक · प्रौतिषडष्टक · इथि आठऊका योनमध्य
 उत्तम योन निर्व्वज्र · तदनन्तर अर्ध · पाद्य · विष्टर · आचमनीय ·
 मधुपर्क निर्व्वज्र । तदनन्तर गोत्र प्रव(र)क अनुगति अग्निमन्वा | ने सदक्षिण
 कन्यादान निर्व्वज्र · तदनन्तर समार्जन · मेचन · उपलेपन · उन्नेषण ·
 इ पञ्चभूसंस्कार · अग्निस्थापन कण आज्य वर्हि^२ · ब्रह्मासन · समिध ·
 स्थाली | संस्व · पइता · प्रणौता · प्रोक्षणी · स्नुव · दृषद · लाज ·

^१ For दिहाशक.

^२ Mark like ए to finish line.

मृगः । सूर्य प्रभृति ये द्रव्ये मे आसादि हलुग्रहः । आघारः ।
 अश्वभागः प्रजापत्यः । स्वष्टिकृतः । प्रायश्चित्त्यः । राश्रभृतादि होम
 निर्व्वर्हि दृष्टाङ्गना लाज दिङ्गः । करग्रहणः । अश्वारोहणः । प्रदक्षिणः ।
 मयपदाक्रमन निर्व्वर्हि । आन प्रजापत्यः । ब्रह्म देवः । पैशाचः । गान्धर्व्वः ।
 आठङ्ग विवाहको मध्य सर्व्वजनमाधारण यथोचित परिप्राप्त प्राजापत्य
 विवाह निर्व्वङ्गः । सनः । शंखः । सोन लड सिद्धदान कर्ः । अलङ्कार
 परिच्छेद निर्व्वङ्गः ॥

॥ अथ द्वादश[७३ख]पुत्रवर्णना ॥ ग्रौरसः । जेवजः । पौनर्ध्व
 पौषिकः । दत्तकः । सहोदः । कानौनः । गढोत्पन्नः । क्रीतः । कृत
 पुत्रिक(१) पुत्रः । उपगत एवं द्वादशपुत्राः ॥

॥ अथाष्टनायिकावर्णना ॥ उर्व्वङ्गोः । मङ्गलज्याः । चित्रवेषा
 तिलोत्तमाः । घृताचौः । मेनकाः । रम्भाः । कलावतीः । स्वयंप्रभा
 एवंविध नायिका देयुः ॥

॥ अथ वणिकपुत्रवर्णना ॥ श्रीखण्डः । मलयः । मम्भराली
 मुरती । वेण्टाः । पचाकरहौ प्रभृति अनेकजाति चनक विणपञ्चः ।
 काञ्चः । पाकलः । राजराशिः । भौममेनः । चन्द्रोदयः । उदयभास्करः ।
 हामरोसः । चिनीः । कउज्जाञ्जिकनी । प्रभृति अनेक कर्पूर एता-
 जातिक तलज्जः । हृष्णागर्ः । कालागयः । काकर्त्तण्डः । खेताङ्गः । खटिरक
 एहि पाञ्च जातिक अगरक वेत्ताः । एवञ्चः । कम्बरीः । कुङ्कुमः । पा
 नीरः । माषाशिरः । जावादः । वेण्टक एलावन्धक आहः । आचम
 जातिकोमः । कुम्भकोशः । लवङ्गः । तनाः । एलाः । जातीफलः । कङ्गोल
 मुष्मलाः । एलावौजः । खण्डपर्षः । गुल्लकः । प ७४ कवकः । तालीम-
 पत्रकः । पिङ्गुकः । पिर्णलौ । जिरकः । अष्टभकः । शंठीः । जमानिः ।
 आर्द्रकः । मेढः । महामेढादि प्रभृति ये अनेक वणिकद्रव्य ते मम्भञ्जः ।
 रसः । गन्धकः । तालः । हरितालः । तालसा । निकः । मनमिलः ।

कटुकौ . दुलार . टाघर . चार . इजुर . पाक . ब्रह्मसाचो .
 सुवीरा . मौलाज . सूरिमा प्रभृति अनेक ये धातुक परीक्षक .
 हौर . मणि . मुक्ता . सवर्ण . रज|त . ताम्र . कांस्य . जणसत .
 राङ्ग . पित्तलि . पाषाण . गजलोह . तुरङ्ग . वस्त्र . पट्टवस्त्र नाना
 मानिक्यादि अनेक जाति वस्तुद्रव्यक विगेषज . ताह सतोल मूल्ह^१ |
 परिकेद . निष्क्रय . क्रय . विक्रय . सुलभता . कर्षकय . अङ्ग .
 परिस्थिति . हरण . भरण . विवकेदादि अनेक गुण तें विगिष्ट वणिक-
 पुत्र देशु ॥ ॥ पुन कइसन^२ | पुरोधक . परितोषक . धर्मिष्ठ .
 तलज . मणिमर्षज . वणिक . पेगल . वदान्य . वक्ता . विवेकौ
 विश्वासभूमि . सर्वगुणसंप्रर्ण . सर्वविषय वणिकपुत्र देशु ॥ ७

॥ अथ चौरवर्णना ॥ [७४ख] नटक अइसन नाना रूपकर्ता .
 दर्जन अइसन परमर्षघातक . वेष्टा अइसन परअनुयाहक . रात्स
 अइसन रात्रिचरशील . आपद अइसन दुःखदायक . पाखण्ड
 अइसन | परलोकनिस्पृह . पतङ्ग अइसन आततायी . मूर्षदरिद्र
 अइसन लोभी . विद्युत अइसन दृष्ट . नष्टकाक अइसन चकितदृष्टि
 मर्ष अइसन वक्रगति . चा^१|ण्डाल अइसन निर्दय . सलभ^२ अइसन
 उपेक्षितमृत्यु . चरण . पावक . हस्तक . वज्रप्राय एवम्बिध सर्वगुण-
 संप्रर्ण चौर देशु ॥ पुन कइसन । निःशङ्क . निरपेक्ष | ग्रहिल .
 प्रबन्धक . सुबुद्धि . विक्रान्त . वलिष्ठ . वेगवन्त . सूक्ष्मदर्शी . मयावी .
 मद्विचक्षण . स्वस्थ . कुगलादि अनेक गुणविगिष्ट चौर देशु ॥

॥ अथ दुर्गवर्णना ॥ वैत . | वास . काण्ड . विनयौ . वेगवन्त .
 शुभदर्शी . वेष्टित . वयाखोल . नदी . वापी . विजहरी . कओसिम .

^१ Sign like ए to complete line.

^२ Text सलफभ, with फ deleted by top-dots.

अमञ्चय • जलसञ्चय • अन्नसञ्चय • अभङ्गुरहस्त • काण्ड • गुणकाण्ड
 तं समन्वित^१ [७५ क] गरुडा • गरुडौ • गोमवारण • वत्स • दन्त •
 भव • वर्ध • मुखचक्रीक • यावाच • अदरावाच • नालीकर्ष प्रभृति
 अनेक नाराच तं समन्वित त्वपर्व • सप्तपर्व • कूट • वसिष्ठ | भार-
 मह ये धनु तं मण्डित • आनौट • प्रत्यानौट • समपाद • मण्डन •
 विगाख विकटार्जुन प्रभृति अनेकम्यानकाह सु(रि)मन्त्रितह तेजना दृढता
 मर्मभेदि • दूर|पालिता • लक्ष्मिद्धि • रेचक • परक • कुम्भक •
 त्यागसन्धान • सरसंयोगता सहारदृष्टि • सौष्ठव • पताका • काकतुण्डा •
 वद्धमुष्टि प्रभृति अनेक धनुर्वेदगिण्या तंकाह | कुशलाह • चक्र • ●
 असन • गोकर्ष • मुकुलादि अनेक दण्डायुध संयुक्ताह • अनेक भार्गव
 तं मण्डित • गढ • गौरौ • भैरव • गणपति • महिषासुर • कुमार-
 विजय • रनरङ्ग द|र्गासिंह • वात्तारत • जयमङ्गलादि अनेक
 संयुक्त • यन्त्र • द्वार • अपदार • अपसरण तं मण्डित • हाथि • घोले •
 नौका • पटाति • चतुरङ्ग सैन्यसंयुक्त • अभेद्य विपुल विश्वविजयौ
 ग ७५ ख]ठ देषु ॥

॥ अथ नौकावर्णना ॥ चाड • चडक • भोपाल • वेश • सरङ्गा •
 झामट • काम • वृन्दावन • पतकुली • पटोगा^२ • भोनाह •
 डोङ्गी • धचानौ • पषिआरौ • नआल • गरुडा | वरहिआ •
 मोरहिआ • विसहयौ • वदसा • पश्चिमा • अठरसा • सिंहमुखी
 व्याघ्रमुखी • घोटकमुखी • हंसमुखी • नागफनौ • मकतनौ •
 एकठा प्रभृति ये नौकाघल सा|जि साजि धच • पताका चामर
 प्रभृति अनेक नौका पसाहि हलु • मे कदमन साज देषु ॥ चाण्ड •
 पतिवधि • मेडति • करुआल • वाम सकलगणसमन्विताह

^१ Sign like ५ completing line.

^२ MS. पतटोगा, with त deleted by top-dots.

अ॥ गजुङ्गि • पङ्गुङ्गि • कण्डहार • गावर समन्वित • जाठ • दोआल
सवरौ • वेहलि • असओड नौका गाढन संभृति समन्विताह • धनु
वाण • खड्गादि समन्विताह • अनेक जुञ्झार पदाति समन्विताह
अनेक नोकाघल साजिहलु • अहिनि सेनाओक लोके देषु । देव
देव जातप्राय ॥

॥ अथ वैद्यवर्षना ॥ चरक • सुस्रुत • 'हारौत • देवल • वाद
[७६क] रायन • विभाण्ड • चाराष • वाभवादि आठऊ संहिताक
तत्वज्ञ • वाहन • वज्रमेन • वृन्दचक्र • दत्त गुण द्रव्य • तनुतत्वक • विवेक •
लोहप्रदोष • ख्यारप्रदोष • मधुकोष^१ माधवकरादि । अनेक निदानग्रन्थ
तं कृताभ्यास • रस • रसायन • तैल • गुल • मोदक • चूर्ण • लोह •
लटक • गोटिका • अञ्जनादि अनेक भेषजक पाकविचक्षण • धन्वन्तरि •
अश्वनौकुमार • सुखेन • दिवादास • काशिराज • हरिश्चन्द्र भट्टारक
प्रभृति देववैद्य थिकह ता समतुल्यकचाजे एवम्विध वेद्य देषु ॥

॥ अथ वोहितवर्षना ॥ निजि • रागणक • ताराविद • वाहक •
पवर • वेत्तायन • शिल्पिजन • धार गुणवृत्त • फारसिङ्कर • सेकपाचादि •
अनेकक उपकरण संयुक्त • वेणौ • डिङ्गा • पोत • वहित्र • जानपात्र •
वहल प्रभृति अनेक प्रकारे वोहित साजिहलु ॥

॥ अथ पुनर्भोजनवर्षना ॥ प्रहर रात्रौ भितर विआ[७६ख]
रौक अवसर भेल • चोरगाहि ठाजो निपल • तदनन्तर अपूर्व पौढौ
एकठाम धरल • सेवक पटा देल • वधा रत्नमण्डित नायकके देल •
वाणेश्वर तमारु सवर्षघटित रत्नरचित वौरा • तदनन्तर अठपहरि

^१ MS. अहगौत, with अ deleted by top-dots.

^२ MS. मधुघोष, वो corrected above text to को .

^३ MS. तामसतुल्य .

अनि कर्पूरक वासल सुन्दरी देल . नायके पणर पखालल . शुचौ
 भण वैसलाह . तदनन्तर कर्पूरमञ्जरी | चिरोदक . लोङ्गरी प्रभृति
 आगर हैमन्तक पीटल . वटइक नहतह कोट सुगपाषितह मोट .
 तैरिक्क पत्रप्राय अइसन . सुगन्धे अधिक उपगत कर . दविक अइसन
 देव . तेरिआमहिमि पाडौ कम सात हाथ घागल ओरा एषा
 दिन एक लाग . दिन दि लागण नहि . तौनिकाण्टे 'वरहखु' रि
 महिसि . वट्टगोपक दुहलि . अधतैरह वर्षक बेटिआ तें औटल .
 चलाओल लेवारौ षढक ज्वाला . अडौ डौठि . वाङ्गा पौठौ . घने
 लाले . मधुरे ज्वालें . दू[१०क]ध औटल . जाहि सुन्दरीक पाकु भण
 कन्दर्प टोकार पालल अक गण . भावाभाव विवर्जित ये सुन्दरी .
 ते उष वौचलि दध पौरल . हृदयक सरिकण तिनि हाथ चाकर |
 निमुठ हाथ ठाढ़ . गङ्गाफेणप्राय पौरदतें मात्र . एगारह आगर वरलौ
 पललि . काचे कर्पूरे लेसन देल . तैसन दधि शर(त)क चन्द्रमा
 पर्लिमा प्राय . अमृतक जिन स्वादे . दर्शने पवित्र . दधि उपगत
 कर . सुवर्णक चौरा दूधे तेओल . चिउला उपर सुन्दरी दधि देल .
 कटइते कान्ति | टुटइते कपति . पात्र दयिते थभति . सुन्दरीक
 करकमल पल्लवप्राय . मोनाक कौपे केओल शंखप्राय दधि
 प्राय देल . नायके पञ्चगाम कणल . कारी चलकि . चलकौक
 चिकणताह जिह्वाहि वीवाद . तारु कड़ाविअ . जिह्वा न काडण .
 जिह्वा कड़ाविअ तारु न काडण . देवचौनि खाण्डक : १०ख . संयोगे
 नायका विवाद त्यजल . तदनन्तर सुगवा . लडिवी . मरुआरौ .
 मधुकुपौ . माठ . फेना . तिलवा प्रभृति पकान्न देल . दग्धपान
 नायके कणल . चर् लेल . खाण्ड हाथ रूषाओल . अश्वाओल .

¹ MS. has the line-completing sign after खु .

² प्राय extra in MS.

षलिकाञ्जे तन्तधावन कणल • नेते हाथ रूषाञ्जोल • तेरह गुणे संभक्त
पञ्चफलमहित देवरूपाक | सराञ्जि कण पान देल • नायकें पान
लेल • मुखगुडि उद्यमल ॥

यावन्नौरविनन्दिनी 'मुररिपोर्व्वक्ष्यलौ गाहते

यावन्निज्झरमिन्धु | समसुखं रत्नाकरो विन्दति ।

यावत् पङ्कजस्य भूवनान्युद्योतयन्ते कथा

काव्यः श्रीकविगण(र)स्य मुधियां तावत्वं कृष्टोत्सव ॥

॥ ओं नमो नारायनाय ॥

लसं ३८८ आश्विन वदि सप्तमी रवौ सौरिआयासे

सद् श्रीमनिकरैरिखितेयं पुस्तौति ॥

॥ ओं भैरवाख्यशिवलिङ्गाय नमः ॥

¹ स in MS.

INDEX VERBORUM

॥ शब्दसूची ॥

A/B = Following the MS, only one व (ब) is recognised, which is placed in the प वगे.

अ	अगमः क	२३ क, १३२ व
अऽअमनि	४५ व	अगम्य ३३ व
अऽमन	(Common)	अगमस्त्वच्छ ७८ क
अऽमनाह	५६ क	अगच्छा २२ क, २३ व
अऽमनि	(Common)	अगाध ५१ व, ५३ क
अऽमि	४९ व	अगाधच्छिक ६२ व
अउनेगउ	४६ व	अगिमानि ४४ क
अउह्वा	१२ क	अगिनादी १३ क
अयोके	५६ व	अगुरु ५३ व
अयोके	५६ व	अग्नि ६३ व, ६६ क
अयोध	६३ क	अग्नि ३१ क, ५४ व
अम	६८ व	अग्निधामा ६६ क
अच्छा	२४ व, २५ व	अग्निवान ४६ क
अक	६० व	अग्निमानि २३ व
अकठिन	१६ व	अग्निमुख ६२ क
अकालदर्दिन	५० व	अग्निस्थापन १३ क
अकीर्त्तिक	६५ क	अग्निमन्त्राने १३ क
अन्त	३६ क	अधोमाधम ६९ व
अन्तपति	६६ क	अङ्ग ११ क
अन्तमाला	५४ व	अङ्गित २० व
अन्तःमुखिका	३६ व	अङ्गि ४४ व, १० क
अवउलि	२३ व	अङ्ग ५१ व, १३ व
अवर्ग	६० क	अङ्गवाम १२ व
अवन्त २३ क, ४१ क, ६३ व, १२ व		अङ्गभग ३६ क
अवर्गमति	६८ क	अङ्गलक २२ व
अवर्जिक	१५ व	अङ्गधक २३ व
अवर्गि	५३ क	अङ्गारा ३४ व, ५६ व, १२ व
अवर्ग	२४ व, ५१ क	अङ्गाराक ३६ व

अङ्गगाकें	ई३ख	अथ	१३ख
अङ्गहाग	ई०क	अधिकह	Common
अङ्गग	४७क	अथोनचाम	ई८क
अङ्गलि	३६ख	अथोपपगगानि	ई६क
अङ्गे	ई०क	अथोपवनवर्सना	५०क
अचित्त	ई१ख, ई७ख	अथो उपमनिवर्सना	३५क
अचित्ति	ई७ख	अदरे	४५क
अचम्बित	५८क	अदुगावाच	७५क
अक	Common	अद्भुत	५६ख
अकथि	४०ख, ई३क	अध	ई०ख
अकवाहे	५ईक	अधिक	२२क
अक्रिय	३८क	अधपथग	ई३क
अजगलक	५०क	अधग	१८क, १८ख, ४२क
अजयपाग	५५ख	अधर्म्मक	ई५क
अजयमेक	३५ख	अधषल	३८ख
अजेकपाट	ई८क	अधिक	२८क, ७ईख
अज्ञान	३१ख	अधिकह	४७ख
असृगो	३६क	अधिष्ठान	५३ख
असृग्योल	७७ख	अधिष्ठित	५१क, ई१ख
अस्थित	ई०ख	अधोमुख	४२ख, ई०ख
अझन	१३ख, ४१क, ई८ख	अधोगग	७२क
अझनक	३५क, ५३क	अन्धज	४८क
अझनादि	७०ख, ७ईक	अनन्तग	Common
अठडमा	७५ख	अनल	ई८क
अठ पङ्क्ति	७ईख	अनल	३७ख
अठागहयो	५५ख, ई०ख	अनाकलित	५८क
अढी	४४ख, ७ईख	अनायत	४७क
अदवडताह	५५क	अनायत्त	४६क
अदाय	२६क	अनालस्य	१ईक
अगिमा	१३ख	अनिल	ई८क
अतिचित्रतः	ई१क	अनुअष्ट	४२ख, ४८क
अ × तानि	४७ख	अनकरडते	३७ख
अव्यन्त	५२क, ई३क	अनुकले	३७क
अत्रिमुक्त	ई८ख	अनुगति	३७ख, ७१ख

अनेक	५६ख, ६०ख	अप	६७ख
अनेकी	१०क	अपगत	२०ख, ३०ख
अनेकाय	५८क	अपगति	२०ख
अनेकामिक	५८क	अपगम	३३क
अनेक	४२क	अपदाग	७५क
अनेपति	३७क	अपना	६१ख
अनेयायि	५६ख	अपविद्ध	६०ख
अनेक	१६ख	अपसग	५४क
अनेलेपलि	२४ख	अपग	३८ख
अनेपाता	३४क	अपगः	१८ख, २०क
अनेपापौत	५०ख	अपर्यन्त	६५ख
अनेमगि	४७ख	अपसग	५४क
अनेमग	७१क	अपसगग	७५क
अनेमूया	६८ख	अपान	६८क
अनेक	(Common)	अपा(मा)ग	५४ख
अनेकोपकगमसंयुक्त	७०ख	अव	५५क
अनेकक	५४क, ७६क	अवडेते	३६ख
अनेकगुणविशिष्ट	६०क	अवगाहन	५३क
अनेकजाति	७३ख	अवच्छेद	५६क
अनेकम्यानकाह	७५क	अवकेंद्र	६०ख
अनेकक	२२ख	अवतान	४८क
अनेकगौता	६२क	अवधा	५६ख
अनेकवास	५८ख	अवधान	५७ख
अनेकयोग	५५क	अवधामडेते	३६ख
अनेकाग	३१क, ३१ख	अवग	३८ख
अनेकागक	३२क, ४६क	अवग	३८क
अनेकागलता	१८ख	अवसंध	७२क
अनेकागमय	५४क	अवलोकन	२६ख, ३०क
अनेकरोधिका	६२क	अवसग	७६ख
अनेकगौ	५८ख	अवछेद	५५ख
अनेक	३४क	अविवेक	६३ख
अनेकसंय	७४ख	अवेकग	६०ख
अनेकानुगारे	४१ख	अव्यक्त	५८क
अनेकानुदान	४१क	अव्यवस्थ	५८क

अभङ्गहस्त	७४ख	अर्क	५२ख
अभव्य	३१ख	अर्घ	५२ख
अभाव	३२क	अर्घा	२५ख
अभिघात	४१ख	अर्जुन	५२ख
अभिनव	२१क, २१ख	अर्थक	३६ख
अभिनेता	५६ख	अर्थमञ्चय	७४ख
अभिमान	४४ख	अर्द्धकलाम	५८ख
अभिलास	२०ख, ३०ख, ३३क, ३३ख, ५०ख	अर्द्धचन्द्र	४२क, ६०ख
		अर्द्धठाकनी	६०ख
अभिसागिका	३२क	अर्द्धमण्डल	४३क
अभिसागिकाक	३१ख	अर्द्धमान	५५ख
अभिगौ	५५ख	अर्द्धमुकुलित	५१क
अभेद	७५क	अर्द्धशिखर	५३ख
अभ्यन्तः	५४क, ५६क, ६०ख, ६२ख	अर्थ्यमा	६८ख
अभङ्गलद्वय	६४ख	अलकपत्रावली	७१क
अमठौ	३६क	अलग	६१ख
अमर	५५ख	अलगभउगी	६१ख
अमर कण्टक	६६क	अलङ्कार	१८क, ३५क, ३६ख, ७१क, ७३क
अमृत	१८क		
अमृतक	२१क, २८क	अलङ्कारक	३६ख, ५५ख
अमृतकण्डौ	२८क	अलङ्कित	५८क
अमृतक	७७क	अलङ्कृत	Common
अमृता	५८क	अशोक	५३ख, ६०ख
अम्बः	४४ख	अशोकतीर्थ	६६क
अयुक्त	७१क	अश्वक	४६क
अध्यायो	२२क	अश्वकड	४६क
अयोध्याकाण्ड	६८ख	अश्वत्यादि	५३ख
अः सती	५७ख	अश्वत्य	५४ख
अभि	५२क	अश्ववन्ध	१३ख
अभिज्ञान	३४ख	अश्ववाहक	२२क, २२ख
अरुण	४३क	अश्ववेद्य	२२ख
अरुणतौ	६८ख	अश्वमेधिकपर्व	६६क
अरुणतीवट	६५ख	अश्वमेध	३५क
अरुलित	२६ख	अश्वशिक्षा	१३ख, ४३क

अष्टाध्यायीप्रकाश	४३ क	अष्टिकागक	२२ख
अष्टाध्यायीवेत्ता	४३ क	अष्टिकव	३५ क, ५३ क
अष्टाध्यायीकुमार	१०ख	अष्टिनवाल	३५ख
अष्टाध्यायीहारा	१३ क	अष्टिनि	१५ख
अष्टाध्यायी	५० क	अष्टिर्वधु	६८ क
अष्टाध्यायी	५८ क	अष्टठ	२६ क
अष्टाध्यायी	६८ख	अष्टलाक	४१ख
अष्टाध्यायी	१३ख		
अष्टाध्यायी	६८ क		
अष्टाध्यायी	६१ख	आरभ	६१ क
अष्टाध्यायी	६६ख	आरपाशौम	२५ क
अष्टाध्यायी	३५ क, ६८ख	आरपोल	६१ क
अष्टाध्यायीस्मृतयः	६६ क	आर	४१ख, ४३ख, ११ख
अष्टाध्यायीपाल	६६ क	आओ	४६ख
अष्टाध्यायी	१५ख	आओ	१०ख, ३६ क, ५५ क
अष्टाध्यायी	३० क	आओ	४८ख
अष्टाध्यायी	३६ख	आओ	४५ क
अष्टाध्यायी	२४ख	आओ	२४ क, ३६ क
अष्टाध्यायी	१० क	आधि	१८ क, ४६ क, ५६ क,
अष्टाध्यायी	१५ क		६२ क, ६३ क
अष्टाध्यायी	६२ख	आधिक	२० क
अष्टाध्यायी	४५ क, ४८ख	आकन	२४ख
अष्टाध्यायी	४८ क	आकलने	३६ख
अष्टाध्यायी	६३ क	आकलन	१३ख
अष्टाध्यायी	६२ क	आकलन	६५ख
अष्टाध्यायी	६१ख	आकलनकोडा	३४ख
अष्टाध्यायी	३०ख	आकलन	१३ख, ३४ख
अष्टाध्यायी	६२ख	आकलन	२८ क, ३३ क
अष्टाध्यायी	६३ख	आकलन	२८ क, २८ख, ४५ख, ५२ख
अष्टाध्यायी	३१ख	आकलन	४१ख
अष्टाध्यायी	२३ क	आकलन	Common
अष्टाध्यायी	४१ क	आकलन	३३ख, ३४ क
अष्टाध्यायी	२३ख	आकलन	६२ क
अष्टाध्यायी	६५ क	आकलन	३१ क

आकाशहि	३६ख	आज्यभाग	७३क
आकौर्ग	५४क, ५४ख, ६२क, ६४ख	आज्यस्थाली	५४ख
आकैकग	५६ख	आञ्जन	५२क
आक्रौडिता	६०क	आठ	१३ख, ३७क, ७१क
आक्षपटलिक	२२ख	आठओ	१३ख, १८ख, २१ख, ४१ख,
आक्षिप्तिका	६०क		४३क, (Common)
आख्यान	२४क, २४ख	आठगक	७२क
आख्यानमगडप	२३क	आठज	(Common)
आख्यानग्रन्थ	५८क	आठजका	७३क
आगङ	४३ख	आतङ्कमय	६३ख
आगक	१८क	आततायी	७४ख
आगनीषोह	५३ख	आतपक	६५क
आगमा	६६ख	आतर्पण	३६ख
आगाँ	२८ख	आत्मऽक्षा	१६क
आगाः	४६क	आत्मा	६७ख
आगु	२५क	आथके	७२क
आगुः	७७क	आदर्श	२५ख
आग्नेयपराग	६६क	आदर्शग्रन्थमेकं	७०ख
आग्रनागिक	२२ख	आदिकाण्ड	६८ख
आघातल	५०क	आदिति	६८ख
आचाम	७३क	आदित्य	३०क, ६८क
आङ्ग	२५क	आदित्यर्का	४५क
आङ्गलिपि	५२ख	आदित्यपराग	६६क
आङ्गि	६२क, ६२ख	आद्रक	७४क
आङ्गे	२५क, ५२ख	आधुत	६०ख
आचमन	२८क	आध्यायिक	२२ख
आक्ष	७१ख	आन	७३क
आक्षऽहीन	३६ख	आनक	५६क
आचुम	७३ख	आनल	२८क
आक्षारित	३३क	आनि	२५क, २८क, ३६ख, ७२ख
आजा	३६ख	आनी	२५ख, २८क
आज्ञा	२३क	आनीट	७५क
आज्ञापाल	२१ख, २२ख	आनुश्रमनिक	६६क
आज्य	७३क	आन्त	६२ख

अभिलेख	६०ख	आश्राम	१६क, ४३क
अभिलेखित	५७ख	आश्रवाणा	५६क
अभिलेखित	६८क	आश्रमवामिकपर्व	६६क
अभिलेखित	७४ख	आश्रय	१०ख, २०ख, ५६ख
अभिलेखित	५१ख	आश्रयभृत	४६ख
अभिलेखित	६५ख	आश्रयभृतगण	६३ख
अभिलेखित	१६क	आषाढक	२८ख
आप्त	२६ख	आषाढदण्ड	५४ख
आप्यायक	२८क, ५०ख	आमङ्ग	३२क
आवर्जन	२१क	आमन	२५ख, ५५क
आवर्त्त	६५क	आमनपृथि	२३ख
आवर्त्तक	७२क	आमनओट	२५ख
आवस	३४ख	आमादि	७३क
आवस	३६ख	आस्थान	५७क, ५६क
आभिमाने	५२ख	आस्थानक	५७क
आमनइकह	४३क, ४४ख	आस्थानगर्भ	५६क
आमनैक	४४ख	आह	Common
आमनपञ्च	३६क	आहवाने	४४ख
आयनन	२६ख, ३७क, ४०ख, ५०क	आहमगा	१६क
आभञि	७१ख		
आभति	७२ख		
आभण्यकपर्व	६८ख	इकलम्	४८ख
आभण्यककागद	६८ख	इक्ष्म	६२ख
आभम्भ	४४ख	इक्षितज्ञान	१६क
आभमि	७२ख	इक्ष्म	७४क
आभल	२८क, २६ख	इक्ष्मा	३३ख
आभञ्ज	३०क, ५६क, ६०ख	इक्ष्म	१०ख
आहान	६६ख	इक्ष्म	२४ख
आभोगक	६२क	इतस्तनोगामी	५२क
आलति	५८क, ५८ख	इत्	३६ख
आलया	५८क	इत्याप्तवण	३६ख
आलयका	६४क	इथि	४२क, ७३क
आलिङ्गण	१८क	इथिक	७१क
आशीर्वाद	३६ख	इत्क	६८ख

इन्द्र	१८क, ६६क	उच्च	३७क, ५६ख, ७१ख
इन्द्रक	५१ख	उटङ्गते	६०ख
इन्द्रजाल्	१३ख	उटजकइ	५२ख
इन्द्रजाल	३४ख	उटावह	१३क
इन्द्रनील	३५क, ६७क	उठि	२५क
इन्द्रनीलक	३२ख, ५३ख	उडि	४३ख
इन्द्रमेना	६८ख	उड्डीश	६६ख
इष्टान	६६क	उड्गक	१८क, १८ख
इश्वर	६८क	उगड	५७क
इश्वरी	७१ख	उत्कगठ	४२क
इष्टदेवतासंग	३०क	उत्कगठा	३०क, ३०ख, ३३क
इष्टाङ्गना	७३क		३३ख, ५०ख
इहेन	६३ख	उत्कल	२२क

उ

उकः सुल	६२ख	उत्पन्नाह	४३क
उकः	७१ख	उत्पलपत्र	४२क
उक्त	३२ख	उत्पलिनो	५५ख
उगल	३३क	उत्फलक	५६क
उग्र	६८ख	उत्फाल	४४ख
उग्रताग	६२क	उत्माह	३४क, ५६ख
उच्चाः	२५क	उत्माहिता	२१ख
उचित	५८क	उतति	५०क
उच्च	४६क	उतमत्व	६४ख
उच्चाटन	१३ख	उत्तम	७३क
उच्छेद	२०ख	उत्तमा	४०ख
उच्छलित	३६क, ४६क	उत्तः कागड	६८ख
उक्ताः	१३क	उत्तः संपट	४२क
उक्ते	५६ख, ७२क	उत्तगीयपट	२५ख
उक्तेके	५६ख	उत्तान	४२क
उज्जयिनी	६६क	उत्तीर्णाह	४३क
उज्जल	१६ख, ५७क	उत्तङ्ग	१६ख
उज्जल	६३ख	उद	५२क
		उदय	५२ख
		उद्रम	३३क, ३४क
		उद्ग	२८क

उपगति	५१ख	उपगत	२६ख, ४७ख, ७३ख,
उपभास्कर	७३ख		७६ख, ७७क
उपग	६२ख	उपगति	२६क
उपगत	३२ख	उपगृह	५४ख
उपगृह	५४ख	उपचय	३३ख
उपगृहल	५४ख	उपचार	१६क
उपदिष्टि	४१ख	उपजाप	१६क
उपदटक	४१ख	उपदकन	३८क
उपदङ्गते	५५क	उपदर्श	२५क
उपदङ्गक	६५क	उपदर्शि	६१ख
उपद्व	५०ख	उपनय	३६ख
उपद्वत	२०ख, ४१ख	उपनहि	२५ख
उपदम	३०ख	उपनायक	१६क
उपदमल	७७ख	उपनीत	Common
उद्योग	३४क	उपवन	५१ख
उद्योगपर्व	६६क	उपवास	३८ख
उद्योत्	६४ख	उपभाधाक	५५ख
उद्योत	३०ख, ६२ख	उ(प)मगिक	५१ख
उद्युखलुक्	१०क	उपमनि	३५ख, ५३क
उधिआन	२५क	उपग	४१ख
उनच	२६क	उपग	Common
उन्नत	३१ख, ६०क	उपगच्छिता	३८ख
उन्नता	३२ख	उपगिभाषा	५८ख
उन्नति	४०ख	उपगिमाधक	६२ख
उन्मज्जन	५२ख	उपलेपन	७३क
उन्मत्त	५०क, ६१ख	उपशम	१३क, ४४ख
उन्मन	६७क	उपशोभित	५२क, ५३ख, ५४ख
उन्माद	४१ख	उपमिद्ध	१३ख
उन्मादन	२१ख, ४१ख	उपस्थित	२५ख
उन्मत्तन	३०क	उपेख्य	४०ख
उन्मत्तिल	५२ख	उपेक्षितमृत्यु	७४ख
उपकङ्ग	७६क	उवटने	२५ख
उपकुलज	४८क	उवटिहनु	२५ख
उपकमु	५७ख	उवाह	४२ख

उभयज्योति	६८क	ऋष्यपाद	६८ख
उभग्नि	५६ख	ऋष्यमृक	६७क
उभग्नितुल्य	५६ख	ऋष्यशृङ्ग	६६ख
उभाग	७२क	ऋष्याश्रम	५४क
उमठयो	३६ख		
उम्भ	४२ख		
उम्भे	४४ख	शकं	२८ख
उर्व्वप्रो	१८ख, ७३ख	शक	३७ख
उलथाडन	४६ख	शककड	४७ख
उल्कामुख	६२क	शकचोड	३६ख
उल्कामुखल्लिक	६२ख	शकजानि	२०क
उल्लमित	४६क	शकज्योति	६८क
उल्लेधण	७३क	शकताली	५८ख
उषाना	६६ख	शकदाश	४१ख
उषाद्ध	१३ख	शकपाद	४२क, ६१ख
उशुया	५२क	शकपादा	५६ख
उष	७७क	शकपर्णा	६८ख
उष्माक	३०क, ३३ख	शकवस्थ	४१ख
उल्लमडते	६३ख	शकविमयो	५८क
		शकभूमि	५६ख
		शकग	१८क, ४१ख, ५४ख
ऊक्ष	७१क	शकग्नि	३७ख
ऊर्ध्व	६०ख	शकग्री	३७क
ऊपर	२६क	शकग	२८ख
ऊटक	४६क	शकश्रम	६८क
ऊह	१६क	शकहथा	४४क
		शकहथा	४६ख
		शकहो	४८ख, ७२ख
ऋतुवर्ग	४३क	शकहोड	५७क
ऋषभ	५७ख	शकादश	६८क
ऋषभक	७४क	शकावली	१८क
ऋषि	७०क	शकागां	६३क
ऋषिकुमार	५५क	शगागहे	४३ख
ऋषिवर्गना	६६ख	शतन्मय	६२ख

अथवाल	६१क	ओडफलित	६०ख
अं	२३क	ओडझलक	५६क
अच	४१ख	ओटक	५८ख
अच्च	६१क	ओप	५८क
अमूनचाम	६८ख	ओवागी	६२क
अस्मिध	Common	ओवामर्क	७२क
अस्मि(ध)गुणविशिष्ट	३३क	ओग	२४ख
अमष्टदिग्गजाङ्गणा	६८ख	ओगओट	२४ख
गला	२८ख, ३६ख, ५१क, ५८क	ओगा	७६ख
गलतिल	२५क	ओल	३६क
गहाङ्ग	७२क	ओहदयिते	२६ख
गहि	१८क	ओहदा	२६ख
गङ्गि	४६क		
गङ्गिकाकै	४४क		

औ

ऐ		औटल	७६ख
		औतकलि	५५ख
ऐन्द्रनालिक	२२ख	औतम	६८क
ऐन्द्री	६१ख	औदार्थ	६१क
ऐगावत	६८ख	औधध	५६क
ऐश्वर्य	२३क	औधधौक	३३ख, ५४क
ऐसन	१३क	औम	७३ख

क

औ

		कड	५७क
औडनिकड	५६क	कडपनानि	४८क
औगना	३८ख	कडल	५२ख
औक	५६ख	कडलि	२०ख, २६क
औग	७६ख	कडमन	Common
औगला	५६क	कडमनाह	१०क, ४२ख, ४४क, ४८क
औज	५८क	कडमनि	१८क
औजाम	५८क	कडआकाठ	३७ख
औट	४४क, ४८क	कडआभिकनी	७३ख
औटित	३६ख	कण	२५ख, २८क, ४५क
औठहि	४१क	कणक	६४ख
औडका	७२क	कणने	२३क, ५६ख

कणव	५४क	ककनौ	६०क
कणम्	६४ख	ककने	६१क
कणल	२८क, २८ख, २०क,	ककवाह	६६ख
	२०ख, २६ख, ३०क, ५३क	कज्जल	३१ख
कणले	१८क, ४५क, ४७क, ५७क	कक्षिवनि	३५ख
कणहन्	१८क	ककुमिम	२३क
कण	२८ख	कट	३६ख, ४१क, ६२ख
कणोडा	३६ख	कटइते	३८क, ७७क
कणोनचो	५६क	कटक	३६ख
कणोम	४२ख	कटहम्	५१क
कणोसिम	७४ख	कटा	३६क, ६३क
कंशाताल	५६क	कटाग	६४ख
कंसताल	७२क	कटाक्षप्राय	५२क
कंसागिक	६२क	कटिपमन्दला	५६क
कंचा	२८क	कटु	२८ख
कंचाकर्णूक	५३ख	कटुकौ	७४क
कंचोगा	२५क	कठञ्चा	३८ख
कंठ	२८क	कठगगल	३६क
ककना	५७क	कठताल	१०ख
ककोला	५१क	कठहम्त्रि	५४क
कक्षा	७०ख	कठिन	१६ख, ४६क, ५२ख
कक्षा	४२क	कठिनालिङ्गन	४२क
कक्षावर्त्त	७२क	कठिवाल	३६क
कक्षाय	२८ख, ३५क	कगाकदगड	३६क
कङ्कण	१८क	कगटकिया	२४क
कङ्कागी	४७ख, ५२क	कगटाद्र	५८ख
कङ्काल	६१क, ६१ख, ६३ख, ६४क	कगठ	४२क
कङ्कलि	४६ख, ५३ख	कगठकथ	६६ख
कङ्कोल	७३ख	कगठम्ब	५०क
कङ्कोला	२८ख	कगठाभम्गा	७२क
कङ्कागी	६७ख	कगठाभम्गादि	५५ख
कङ्क	५४ख	कगठाय	६४ख
कक्षपचि	६४क	कगठायि	५३ख
कक्षप	५२क	कगडहाम	७५ख

गडाङ्गीक	३७क	कन्दगा	५३ख
गडाङ्गल	३७क	कन्दर्प	२३क
गङ्गाक	४५ख	कन्दर्पक	२१ख, ३३ख
गङ्गावाट	५७ख	कन्दर्प	२३क
गङ्गा	४५क	कन्दर्पनरेन्द्रक	३२क
कतिपयलिखितव्यमस्ति	७०ख	कन्दर्पक	२१ख, ३३क, ४०ख
कते	४५क	कन्दर्पकोदण्डप्राय	२०क
कते	४५क	कन्दर्पे	७७क
कथक	२४क	कन्दल	१३क, १८ख
कथा	७७ख	कन्दलित	५१क, ६०क, २०ख
कथाकोश्ल	३४ख	कन्धुउटी	४६क
कथोर्काङ्ग	५६क	कन्धुफाङ्ग	६१ख
कदम्ब	२१क, ४६ख	कन्धुवाङ्गि	५२ख
कदम्बक	३३ख	कन्यादान	७३क
कदली	२०ख	कपट	४०ख
कदली	५३ख, ५१क	कपति	७७क
कदलीक	५२ख	कपलध्वज	३६ख
कदलीकर्णः	३६क	कपाल	६२ख
कदलीगर्भ	३५ख	कपाल	६५ख
कदलीपत्र	४४क	कपालक	६४क
कटे	६०ख	कपालिक	६४क
कनःउज्जिनो	७१ख	कपालिकादि	६२ख
कनककदली	५१क	कपाली	६१ख, ६७क, ६८क
कनकट	१०क	कपिल्ल	५१क
कनकटगट	२४क	कपिल	५८क, ६६ख
कनकपत्र	३५ख	कपिला	३६ख
कनकपट्टिका	२०क	कपिलावट	६५ख
कनकप्राकाङ्गमण्डित	३६ख	कपोत	४२ख, ५०ख, ५४क
कनकाभङ्गगभृषित	१६ख	कपोल	४०ख, ४२क
कनकाङ्ग	२३ख	कण्ठगन्धो	२६क
कनिष्ठाङ्ग	१८क	कण्ठक	७२ख
कनिष्ठाङ्ग	४६क	कवलङ्गे	६३ख
कनिष्ठाङ्गि	३६क	कवलित	३०क
कन्द	५२ख, ५४ख	कवाङ्ग	४५ख

कवि	२४क, ५६क	कगटी	५८क
कवित्व	५३क	कगगा	४७ख, ६०क
कम	७६ख	कगगाग्र्यक	३७क
कमखिख्या	७२क	कगगाध्यक्ष	२२ख
कमगडल	३२क	कगगडक	५४ख
कमगडलु	२५ख, ५४ख	कगतोया	६६क
कमतवागिनौ	७१ख	कगनौ	३४ख
कमनौय	५४क	कगपत्र	७०क
कमरुवाल	३६क	कगपाचल	६५ख
कमल	२१ख, ५२क, ६७ख	कगव	५३ख
कमलिनौ	३६ख	कगवत	५३ख, ६७ख
कमारव	४६ख	कगमा	५६क
कमाग्री	६७क	कगम्ब	४४क, ६६ख
कम्प	२१ख, ४१ख	कगम	४८क
कम्पकागण	६५ख	कगछल	१०ख
कम्पन	७०क	कगछि	४६ख, ५३ख
कम्पि	६६ख	कगाः	७०ख
कम्पित	५८क, ६०ख	कगाउ	२५ख, ५७ख
कम्पित्त	४६ख	कगाओ	५५क
कम्पकदली	५१क	कगाओल	२६ख, ३६क
कम्बल	२६क	कगावडते	६३क, ६३ख
कयिमनि	१८ख	कगावग	२४ख
कग	१८क, ४७क	कगावलि	४४ख
कगड	२५क, ६०ख	कगल	३६क, ४६ख, ५२क
कगडत	५६क	कगिअग	७२ख
कगडते	४८ख	कगौआ	३०ख
कगडते	(Common)	कग	(Common)
कगडते आह	४६ख, ४८ख	कगअक	४७ख
कगडली	३६क	कगअह	४५क, ४७ख, ५७ख
कगङ्ग	५१क	कगआल	७५ख
कगचुगि	४४क	कगगा	२६ख, ५०क, ५६ख
कगझ	५३ख	कगगा	१३क
कगग्रहण	७३क	कगगावन्ति	४०ख
कगजाक	६३क	कगर्क	५८ख

	६६ख	कलशे	२५ख
कलक	४२क	कलह	५६क
कलि	४६क, ५२ख, ६५क	कलहंस	५२क
कलिपता	३०क, ३३ख	कला	३७क, ५८क
कलित	३५क, ५३क	कलाकान्ति	५८क
कलिल	३६ख	कलाप	५५ख
कलितैर्य	६५ख	कलावती	५८क, ७३ख
कर्मयुगल	४६क	कलावत्	५८क
कर्मिकार	४६ख	कलात्र	५८क
कर्त्तृमुख	६०ख	कलाम	५८ख
कर्दमक	३३ख	कलित्रा	५६ख
कर्दमित	६३ख	कलित्रा	४४ख
कर्पूर	७३ख	कल्को	६७ख
कर्पूरक	२३क	कल्पद्रुत	३५क
कर्पूर मञ्जरी	५६क, ७६क	कल्पलता	३५क
कर्पूर	२४ख	कल्याण	५६क
कर्पूर	२१क, २८ख, २६ख	कलोल	१८क, ३१ख, ६५क
कर्पूरक	२८क, ३५ख, ५३क, ७६ख	कल्हा	५२क
कर्पूरचौक	३५क	कपी	२३क
कर्पूरतिलक	३५क	कथप	६६ख
कर्पूरे	७७क	कथाय	२८ख, ३५क
कर्म	४२क	कमने	४६ख
कर्मस्थानौ	२४क	कममि	४७क
कर्मज्ञे	३७ख	कमाका	७२ख
कर्मनामा	६६ख	कमाथ	४०ख
कर्धकय	७३ख	कमाती	२४ख, ७३ख
कलकल	४१क	कस्तुरीक	२३क
कलकलाङ्क	४३ख	कम्प	६४ख
कलकलि	६४क	कल्ल	४७ख
कलङ्क	६४क	कलनिका	७२क
कलवाङ्गिणि	७१ख	कल्लिनी	१३क
कलविङ्क	४२ख	कामा	६३क
कलव	३३क, ५०ख	काम्य	७४क
कलषा	२३क	का (तं का)	२३क

काँच	३७क	कातक	६५क
काँचिवरुली	१८क	कातकहि	४७क
कानक	२०ख	कातोलि	१०ख
काउ	७१क	कात्यायन	६६ख, ६६ख
काक	६३ख	काथी	३६क
काकतुगडा	७५क	कादव	१०क, ४३ख, ४६क, ५३क
काकग	५३क, ५३ख	कादम्बगी	५५ख
काकगव	५८क	कान	४६क, ५६क, Common
काकहक	१८ख	कानकूटक	६०क
काकौ	५८क	कानि	२१क
काकोल	३१ख	काने	४४ख, ५२ख
काकर्त्तगड	७३ख	कानौग	२५क
काच	३५ख, ५३क	कान्त	५६ख
काचक	२३क, ५३क	कान्तलि	६७क
काचने	४५क	कान्तादि	६०ख
काचौ	३६क	कान्ति	६१क, ७७क
काछ	६३क	कान्दवेय	४८क
काकु	५२क	कान्थ	५७क
काकुल	२१क	कान्थे	४४ख
काकिरंज	२५क	कापल	७१क
काजक	१८क, ३१ख, ३२ख, ४५ख	कापि	४६क
काक्ष	७३ख	कावग	५२ख
काक्षनगिगिकां	२१क	कावेगी	२५ख, ६६ख
काक्षनाल	४६ख	काथ	७७ख
काक्षिवाल	७०क	काथं	७०ख
काक्षिवागिगौ	७१ख	कार्यातिलक	५५ख
काक्षौक	२८ख	क(ा)व्यप्रकाश	५५ख
काटल	२८ख, ५२ख, ६२ख	काव्यकिया	३४ख
काठल	३६क	काम	६८क
काठिन्य	३४क	कामदेव	१८क
कागठ	६४ख, ७४ख	कामदेवक	१८ख, ४१क, ४१ख, ५०ख
कागड	३६क, ७४ख	कामदेवका	२०ख
कात	३८क	कामधेनु	३५क
कातग	१०ख	कामगि	६७ख

नामरूप	२२क	काश	६४ख
नामसन्दिपक	५०ख	काशक	३४क
नामावतंस	४२क	काशिगाज	७०ख, ७६क
नामावशायिता	१३ख	काशी	४७क
नामावस्थावर्त्तना	४१क	काश्मीर	४८क
नामाक्षा	६२क	काश्मीरक	५७ख
नामाधिक	२८ख	काम	२१क, ७५ख
नामिनौव	३१ख	काश्मीरिणी	७१ख
नामुकाटि	३६ख	काह	४३ख, ५२ख
नामेश्वर	६५ख	काहोन	३६क
नामोज	४७ख	काङ्कौ	५६क
नामोजि	४४ख	काङ्कन	६७क
नामोद	५८ख	काङ्क	२५क
नामोज	४३क	किटागल	४६क
नाय	४०ख	किदला	१०ख
नायस्थ	२४क	किन्नर	५४क
नाग	४७ख, ५२ख	किन्नरक	५४क
नागो	४०ख	किन्नरकड	५०क
नागडव	५२क	किन्नरा	४६क
नागी	७७क	किन्नर	२५क
नार्त्तिक	५६क	किन्नात	५०क
नाल	६४क, ६८क	किन्नरष	५४क
नालगिगि	६७क	किन्नकिन्नर	६३ख
नालगिगिक	३२ख	किन्नो	६७क
नालगिगिक	४६ख	किन्निकाकागड	६८ख
नालसर्प	४६क	काटपत्त	३५क, ५३क
नालाशाय	७३ख	कीर्त्ति	४४ख
नालिका	६२क	कीर्त्तिबन्ध	४२ख
नालिकापराग	६६क	कु()कुम	३६क
नालिकाटि	३१ख	कुकुम	२४ख
नालिकामत	४४क	कुकुम	४८क, ४८ख
नालिदामक	५३क	कुकुमवाह	४८ख
नालिन्दी	३१ख	कुकुमवाह	४८क
नालिन्दीक	३१ख	कुकुल	५२क

कुङ्कुम	७३ख	कुमुद	२१ क, ईप्ख, ५० क
कुचओटा	४५ क	कुमुदक	३३ क, ३४ क
कुक्षित	२० क	कुमुदकुवनपतिन्तागकासार्थवाह	३२ख
कुक्षिता	५६ख, ६०ख	कुमुदवगक	३२ क
कुञ्जक	४६ख	कुमुदाक	३२ क
कुटनी	४१ क	कुम्भ	५२ख
कुट्टनीवर्माना	४०ख	कुम्भक	७५ क
कुटिल	१६ख, ६० क	कुम्भकोश	७३ख
कुटिलमति	४१ क	कुम्भिंग	३६ क
कुटिला	६० क	कुम्भीर	५२ क
कुटिलाकर	४१ क	कुरूकुम्भा	६२ क
कुटुम्बिनो	५४ क	कुरूपवाल	६१ क
कुटार	७० क	कुरूवाल	४४ख
कुगडल	२०ख, ६० क	कुरूक्षेत्र	६५ख
कुगडलित	१६ख	कुर्मबिन्द	५३ क
कुगहली	२२ख, २४ क	कुलक	६० क
कुनुप	२५ क	कुलगिरिक	४७ख
कुन्त	७० क	कुलज	४८ क
कुन्द	२१ क	कुलप	६२ख
कुन्दक	३४ क	कुलवधुज	४१ क
कुवल्य	५२ क, ३१ ख	कुलिन	४३ क
कुवल्ययात्रा	४३ क	कुलिनह	४३ क
कुवस्तु	१०ख	कुली	४४ क
कुवाल	४२ख	कुलीक	४३ क
कुवाधरक	१०ख	कुलुवि	२६ख
कुवेर	६६ क	कुन्माषादि	५४ख
कुब्जाम्	६५ख	कुप्रा	६४ख, ५४ख
कुञ्जिका	६२ क	कुप्राण	५५ख
कुव्यवस्था	३६ख	कुप्राण	Common
कुमर	२४ क, ३६ क	कुप्राणह	४४ क, ४४ख, ४६ क, ५५ख
कुमन्व	३१ ख	कुप्राणहिक	७१ क
कुमारधारा	६५ख	कुप्राणादि	७४ख
कुमारविजय	७५ क	कुप्राणाह	४५ख, ७५ क, ७२ क
कुमारौ	६७ख	कुप्राण(व)	२२ख

कुल्ल	ई२ख	कितक्यादि	२५क
कुल्लम	३४क, ३६क	कितु	ई८क
कुल्लम)क	५१क	किदाग	ई५ख
कुल्लमकड	३६ख	किदागिषा	ई७क
कुल्लमागता	ई१क	केवल	३७क
कुल्लक	२२ख	केवावी	२४क
कुल्ल	५३ख	केवागी	५६क
कुल्लौ	४२ख	केयाह	४२ख
कुल्ल	५३ख	केगाडति	ई१क
कुल्ली	ई७ख	केगाव	ई१ख
कुल्ल	५८ख, ७५क, ४४क	केलि	५६क
कुल्ल	५४ख	केषा	४४ख, ई०क, ई२क, ई२ख
कुल्लम	Common	केषाकड	३६ख
कुल्लमगाण	ई६क	केषापाण	४०ख
कुल्लमलीला	५६ख	केषाबन्ध	३४ख
कुल्ल	ई६ख	केषाविश्चना	७१क
कुल्ल	५१ख, ७३ख	केषाकर्षण	४२क
कुल्लान्त	५५क	केसग	ई२क
कुल्लान्धाम	५६क, ७६क, १३ख	केलाम	२१क, ई१ख
	ई१क, ७०ख	केषिक	५८ख
कुषा	ई८क	कोताकन	४६ख
कुषाग	५४ख	कोकाह	४२ख
कुषोत्सव	७७ख	कोन्त	ई२ख
कुषा	१८क	को	१८ख
कुषादेहा	२८क	कोड्याग	५३ख
कुषापन्नक	२४क	कोडिगि	२६ख
कुषागुरु	७३ख	कोकनद	५२क
कुषाजिन	५४ख	कोकामुख	ई५ख
कुषो	५६क	कोकिला	३१ख, ५०ख, ५४क, ई१क
कुषय	४८क	कोकिलाक	३३क
कुषान	४४ख	कोकिलाके	५१क
कुषान	७२ख	कोकिलादि	४६ख
कुषु	४५क	कोकोलाक	५०ख
कुषुको	५३ख	कोष	५०क

कोटगादि	५३ख	कौशेय	३५ख
कोटि	३२ख	कौह	५८ख
कोठा	३७ख	क्रमवलितकरः	३२ख
कोदण्ड	७०क	किञ्चिम	४०ख
कोनात	२४ख	क्रिया	३६ख
कोनित	५८क	क्रियाशिल्प	३४ख
कोन्त	४४क	कौड़क	२२ख, ६०क
कोन्ता	३६क	कौड़ा	३१ख
कोन्ति	४७क	कौड़ाचटकक	५०ख
कोन्तित्रा	४७क	कौड़ाशक्ति	३८क
कोन्ती	४४ख	कौत	७३ख
कोन्ते	४७क	कूग	१०ख
कोन्त्र	५२क	क्रोटि	३६ख
कोन्विदाग	४६ख	कोध	५६ख, ६१ख
कोमल	१६ख, ६०क, ५७क	क्षमाशील	४३क
कोमलता	३४क	क्षाम	७४क
कोमलप्राय	१६ख	क्षिणे	४८क
कोमलाङ्गी	४१ख	क्षिणेदक	७६ख
कोम्पल	२५क	क्षीण	१६ख, ५७क, ४१ख
कोयष्टि	५२क	क्षीग	२१क
कोल	३१ख	क्षीगेदक	३५ख
कोलकौ	५७ख	क्षुधार्त्त	६४क
कोल्ह	५०क	क्षेत्रज	७३ख
कोलाहल	२६ख, ३०ख, ३३ख, ६२ख	क्षोभ	४७ख
कोलौ	२६क, ६०ख	क्षोम	३५ख
कोष	२१ख, ५५ख		
कोह	७२ख		
कौण्डिन्य	६६ख	खण्ड	५२क
कौतुकिया	२५क	खण्डले	५६क
कौपीन	५४ख	खंपा	५७क
कौमाग्री	६२क	खड्गकुन्द	५१क
कौल	६२ख	खज्ज	५८क
कौशल	१६क	खज्जक	५६ख
कौशिकी	२५ख, ६६ख	खज्जन	३६ख

ख

खगौ	५६ख	खागडक	७७क
खगौट	१८ख	खागडववन	५१ख
खगौटयुगलप्राय	२०क	खागडे	७७ख
खटक	२६क	खात	६५क
खडनी	२८क	खाति	७०क
खडनीक	५५क	खातिमान	४४क
खड्ड	१३ख, ७०क	खिनान्त	५७क
खड्ड्याह	२२ख	खिगिमा	२८क
खड्डादि	७५ख	खीगी	५१क
खगड	२६क, ४६ख, ६०क	खटौ	१८क
खगडउति	२८क	खन्तौ	५७क
खगडखाद्य	३६ख	खन्दि	४३ख
खगडधाम	६०क	खुमा	१०ख
खगडपर्ण	७३ख	खुमान	७०क
खगडपाट	५६क	खुगे	४४ख
खगडमागिग	६१क, ६१ख	खिड	३७ख, ३८ख, ३९ख
खगडा	५२ख	खिडक	३७ख
खगडाक	४४ख	खिडकते	३६क
खगडाभ्र	४२क	खिलाङ्ग	७३ख
खगडका	६०क	खिल	३७ख
खदिः	५४ख	खिलङ्कते	३८क
खदिङ्क	७३ख	खिलवाङ्ग	३८क, ३८ख, ३९क
खद्योत	६४क	खिङ्ग	२६क
खद्योतजिक	३०ख	ख्याङ्ग प्रदीप	७६क
खन्याङ्ग	४३ख		
खङ्गलदशा	२६क		
खङ्गमान	४४क	गङ्ग	३०ख
खल	६७क	गङ्ग	३३क, ४३ख, ४६क, ४७क
खलिका	२८ख	गङ्गन	५७ख
खङ्ग	१३ख	गङ्गाङ्कल	५३क
खगि	१०क	गङ्गनपा	६७ख
खाङ्गिक	६२ख	गङ्गनमगर(ल)क	३३क
खाङ्गीक	६२क	गङ्गा	२५ख, ४६क, ६६क
खागड	४४ख	गङ्गाजमुनाक	५७क

ग

गङ्गादाग	ईईक	गथले	१८क
गङ्गाफेगाप्राय	७७क	गदा	४४ख, ७८क
गङ्गासाग	३५ख, ईईक	गदाकूर्म	ई१ख
गङ्गौली	७२क	गदाबन्ध	ई०ख
गज	४६ख, ५३ख	गद्य	५८क
गजकोन्त	४४ख	गद्यमाला	५५ख
गजकर्मणि	४३ख	गनुर्व	ई५ख
गजघटा	४५ख	गन्ध	५४ख, ई४क, ७१क
गजघगटाक	४६क	गन्धक	७४क
गजतुङ्ग	३ईख	गन्धकाग	२२ख
गजदन्ता	३२ख	गन्धद्रव्य	२४ख
गजनील	५८ख	गन्धवर्गिक	२२क
गजबन्ध	१३ख	गन्धमादन	ई७क
गजवाहक	२२क	गन्धमृग	५४क
गजवैद्य	२२ख	गन्धर्व	५४क
गजमृत्ताक	५३क	गन्धहृस्ति	४३ख
गजलोह	७४क	गवङ्गताह	५५क
गजपिन्ता	१३ख	गवय	४६ख, ५४क
गजक्षय	४३ख	गविसौ	३६क
गजहस्तप्राय	१ईख	गवौग	ई४ख
गजहस्ती	४५ख	गम्भौग	ई५ख
गङ्गन	३६ख	गम	३७ख, ३८क
गङ्गा	३६ख	गमक	५७ख
गङ्ग	७५क	गमने	४५क
गगाका	३८ख	गमाग	ई७ख
गगाचक्र	ई४क	गम्भौग	१ईख, ३१ख
गगापति	७५क	गमिष्ट	२२ख
गगहक	४६ख, ५४क	गमिमा	१३ख
गगडकी	ईईक	गरुड	४२ख, ई६क
गगडघ	५३क	गरुडा	७५क, ७५ख
गगडा	३६क	गरुडोद्गाग	३५क
गतागत	३६ख	गरुडपत्त	५३क
गतागतमन	४ईक	गरुडी	३५क
गति	५६ख, ई१ख	गरुत्पत्त	३५क, ३५ख

गच्छते	६६ख	गच्छते	७०ख, ७७ख
गच्छति	३३ख	गच्छिष्याक	५२ख
गच्छते	६३ख	गच्छिक्	४६ख
गच्छपात	४७क	गच्छिवग्	६७ख
गच्छ	३६ख, ४७ख	गीत	२१क, ५०क, ५४क, ७२क
गच्छित	७१क	गीतघोष	५८क
गच्छन	५४क	गीतध्वनि	५१क
गांटी	४४ख	गीतप्रिया	२०क
गाङ्ग	५७क	गीतप्रपञ्च	५८ख
गाङ्गौ	३५ख	गीतानुग	६०क
गाचवेत्	२४ख	गीताग्	७२क
गाक्	६२ख	गीध	६३ख
गात्रोपलि	३५ख, ४५ख	गृक्	५३क
गादन	७५ख	गृजग्	५६ख
गागडल	४५क	गृज्जग्	२२क, ३६क
गागडीपग्	३५ख	गृटिक्	७०क
गाव	५२ख	गृटिका	१३ख, ७०ख
गात्रक	५७ख	गड	४५ख
गादि	२४ख	गडरू	३६ख
गाटीपलि	४५ख	गडिय	४४क
गानह्वग्	६६ख	गङ्गपरुष	२२ख
गान्ती	४५क	गङ्गोत्पन्न	७३ख
गागडी	४५क	गङ्ग	Common
गान्धर्व	७३क	गङ्गाकाण्ड	७४ख
गान्धाग्	४८क, ५७ख, ७०क	गङ्गागङ्गी	५८ख
गान्धाग्पञ्चमी	५८क	गङ्गानात्रे	३७क
गान्धागौ	५७ख	गङ्गावन्ति	७१ख
गान्धागोदिया	५७ख	गङ्गावाङ्क	४६ख
गावग्	१०क, २४क, ७५ख	गङ्गाविशिष्ट	३२क, ७४ख
गायन	२२ख, २४क, ५७ख, ५८क	गङ्गागग्	५८ख
	५८ख, ६१क	गङ्गा	Common
गाग्	१३क, ५६क	गङ्गो	४३ख
गारुडिक	६१क	गङ्गा	३६ख
गाह	६५क	गङ्गाभर्त्तृ	६६ख

गुग्गुली	३६ख	गोण्ड	५३क
गुरु	३६क, ३७क	गोदावरौ	२५ख, ६६क
गुरुताजे	२३क	गोधुम	५४ख
गुर्वीनीक	४७क	गोन्ति	१०क
गुल	७६क	गोपाल	२३क
गुलहउत	७०क	गोवर्द्धन	६७क
गुलित्र	४४ख	गोविणी	७१ख
गुलत्वक	७३ख	गोविन्द	६७ख
गुआ	५०क	गोभिल	६६ख
गुया	७२ख	गोमत	७०क
गुहलउत	४४क	गोमतौ	२५ख, ६६क
गृह	४१ख	गोमन्त	६७क
गृह	७१ख	गोमवाग्गा	७५क
गृहजाम	३१क	गोमायुक	३०ख
गृहान्तप्रयनव्याग	३३ख	गोमुख	६६ख
गेङ्ग	३८क	गोमुत्रिका	६०ख
गेण्डव्या	२६क	गोमेद	३५क
गेयधर्म	५८क	गोमडव्या	१०ख
गेल	३०क, ३१क	गोमृत्तनाथ	६७क
गेलङ्क	४१क	गोमोचना	३६ख
गेलर्त	४१क	गोत्र	७२ख
गेल्लाह	१८क	गोल	५२ख
गेलि	३०क	गोलाङ्गुल्	४६ख
गोआग	१०क, २३ख, २६ख, ४५क	गोलाङ्गुल	५३ख
गौगठ	१०क	गोमहस	३५क
गौट	२५क	गोमात्रिज	१३क
गोक	३०ख	गोह	६५क
गोकर्ण	६६क, ७५क	गोहरिव्या	५६क
गोक्षत्रो	१३क	गौडिनी	७१ख
गोक्षत्र्यक	४७ख	गौतम	६६ख
गोट	३८ख	गौन	२२क
गोटिका	७६क	गौमेदक	२३क
गोगठ	५०क	गौगवर्ग	५७क
गोण्ड	१०क	गौगङ्गी	२०क, ७१ख

गङ्गा	७५ क	घृत	३६ क, ७० ख
गङ्गाजीकामल	६६ ख	घृताची	१८ ख, ७३ ख
गङ्गातीर्थ	६६ क	घोटकमुखी	७५ ख
गङ्गना	३६ ख	घोटलि	३८ ख
गङ्ग	२० ख	घोम	५७ ख, ६२ ख
गङ्ग	४५ ख, ५६ क	घोमप्राय	६३ ख
गङ्गविज	५६ क	घोल	३७ ख, ४४ ख, ४५ क, ७५ क
गङ्गादि	३७ क	घोलटपी	३६ क
गङ्ग	४८ क	घोष	४६ क
गङ्गल	७४ ख	घोसवती	६१ ख
गाम	५८ ख		
गङ्गक	६३ क		

च

ग्रीवा	१६ ख	चउआस्रि	५७ क
ग्रीष्मवर्गना	३३ क	चउदश	६८ क
ग्रीष्म	३० क	चउदह	६६ ख
ग्रीष्ममयक	३० ख	चउदहो	५८ क
ग्लानि	५६ ख	चउचौमङ्ग	५१ ख

घ

घघभी	३६ क	चउपङ्क	१० ख
घट	२६ ख	चउपटाकापङ्क	३६ ख
घटक	४१ क	चउवीश्रयो	४८ क
घटना	५८ क	चउगामी	३७ ख
घटोत्कच	३२ ख, ३३ क	चउधगडे	४६ क
घन	२० क	चउमद्रि	३७ क, ३७ ख
घना	५८ क	चउमिङ्ग	५२ ख
घने	७६ ख	चउजान	४४ क
घाओ	५६ ख	चओ	६१ क
घाघ	६१ क, ७० क	चदोया	२६ क
घाटी	२५ ख, ४५ क	चक्रितदृष्टि	७४ ख
घालटक	५६ ख	चकोम	३६ ख, ५० ख, ५१ क, ५४ क
घालु	५६ ख	चङ्ग	१० ख
घगठ	४४ ख	चचपट	६१ क
घगठक	७० ख	चक्षपट	६१ क
		चक्षल	१० क
		चक्षल	५१ क

चट	१३ख	चन्द्रमा	३२ख, ५०क
चटक	५०क, ५४क	चन्द्रमावर्गाना	३२क
चटकक	३०ख, ३१क, ५४क	चन्द्रमुखौ	२ क
चडक	७५ख	चन्द्रमंहिता	३५क
चगड	४४क	चन्द्रोदय	५३ख
चगडगो	६६ख	चमत्कागी	२८क
चगराग	१०क	चमतका	६०ख
चतर्गिया	१०ख	चभाः	१०क
चतुःशतौ	६६ख	चमगीमृग	५४क
चतुःधष्टिकलाकृपाल	७१ख	चमम	५४ख
चतुःसम	२८क, ६३ख	चमोजा	४६ख
चतुःसमक	२३क, २६क	चम्पक	२६ख, ५०क, ५३ख
चतुज्योति	६८क		५४ख, ६७ख
चतुःक	७५क	चम्पा	६६क
चतुःकूल	२०क	चम्प	५५ख
चतुःख	२०क, ३६ख, ६१क	चम	३८क
चतुःखा	६०क	चमक	७५ख
चतुर्दश	३६क	चमगा	(Common)
चतुर्दशाक	७२ख	चमगाक	२०ख
चतुर्भुज	१८क	चमगा	४७क
चतुर्मास्या	३३ख	चमगाघाते	५०ख
चतुर्मुख	१८क	चमिचमि	५६क
चत्वः	५४क	चमित्र	६३ख
चनक	७३ख	चक्रकृ	३७ख
चनवा	२३क	चक्रस्थाली	५४ख
चन्दक	२३क	चर्चगो	६०क
चन्दन	२४ख ५०क, ५३ख	चर्पटि	६७ख
चन्द(न)क	२५ख	चर्च	४२क
चन्देल	४४क, ७०क	चर्म	७०क
चन्द्र	३२क, ६८क	चलइते	३८क, ६३ख
चन्द्रकान्त	३५क	चलओने	४६क
चन्द्रकान्तक	३२क	चलओले	५७क
चन्द्रभागा	६६क	चलक	२८क, ५२ख
चन्द्रमण्डल	३५ख	चलकि	७७क

चकीक	७७क	चान्द	Common
चलित	४६ख, ४८ख, ४९ख	चान्दन	६७ख
चला	६३क	चान्द्र	३२ख, ५५ख
चलाओल	७६ख	चान्दोमानिनि	३९क
चलि	७२ख	चाप	५३ख
चलित	४५ख	चापल	६१क
चलुअह	४३ख, ४४क, ४६क	चापलतादि	५९ख
चलुहह	४८ख	चावि	१०क
चधान	५४ख	चामर	Common
चह	७२क	चामागीगाथ	६७क
चवन	६७क	चामुगडा	६२क
चक्र	५३ख, ६४क, ७०क, ७५क	चामुघ	७६क
चक्रदत्त	७०क	चामि	Common
चक्रदुइ	२०ख	चामिउ	२४ख, ३६क
चक्रवर्त्ति	४३ख	चामिऊ	२५क, २९क, ४५ख, ५३ख, ६०क
चक्रवाक	Common		
चक्रवाकक	३४क	चामीक	५९ख
चक्रेश्वरी	३५ख	चार	५२ख
चाउल	२८क	चारुऊ	६०क, ६१क, ७२ख
चाओक	३९क	चाल	६४क
चाओट	४४क	चालइते	५०ख
चाक	७७क	चालविग	५८क
चाक	४४ख	चालल	२१क
चाकुल	४४क, ७०क	चालुकि	४४क
चाक्षलि	१०ख	चाध	५९ख
चाटल	६७ख	चिउला	७७क
चाड	७५ख	चिकीगताह	७७क
चागडाल	७४ख	चिचुका	४८ख
चागडाली	५५ख	चिचुका	५०क
चागडे	७२क	चित	६८ख
चातकक	३०क	चितउमि	४४ख
चाटक	३३ख	चिता	६४क
चानकनृत्य	६०ख	चिताक	६३ख, ६४क
चानुकि	७०क	चिनाकुगा	६४क

चिताङ्गारे	ई३ख	चौत्कार	४७३
चिताचैद्य	ई४क, ई४ख	चौतर	५२ख
चितापिण्डक	ई४ख	चौताभीतर	ई२ख
चितावृत्त	ई४क	चौतीविशेषक	३८ख
चिति	ई८क	चौगि	५७क
चित्त	५१ख	चुअ	ई३क
चित्तक	४१ख	चुआ	३६क
चित्ते	ई४ख	चुकन	३८क
चित्त	ई१क	चुकल	३६क
चित्तकऽ	५७क	चुच्चौ	ई३क
चित्तकाष्ठ	७२क	चुटकुल	१०ख, १३क
चित्तकूट	ई७क	चुडामणि	१३ख
चित्तकृदा	ईईक	चुत	५३ख
चित्ततर	ई१क	चुत...कौमुद	५३ख
चित्तवर्गा	३ईक	चुद्ध	५३क
चित्तवमना	२०क	चुन	४३ख
चित्तयोग्य	३४ख	चुम्बन	४२क
चित्तगेषा	७३ख	चुम्बाओल	२८ख
चित्तलेखा	१८ख	चुल	ई२ख
चित्तशाली	२८ख	चुल	७७ख
चित्तशालीकऽ	३६ख	चुर्गा	७०ख, ७ईक
चित्ता	५८क, ईईक	चुललि	२४ख
चित्ताक	ई३ख	चुलि	१८क
चित्ति(गाँ)	५७क	चुली	५३ख
चित्तिगाँ	२०क	चुमा	१०ख
चिनी	७३ख	चुडामणि	२२ख
चिन्ता	५६ख	चुन	२८ख
चिन्ताकऽ	३०ख	चुलि	५७क
चिपिल	ई७ख	चुली	ई०क
चिले	१ईक	चुलीमङ्कत	५३क
चिथीरका	४८ख	चुङ्गी	३६ख
चिह्न	४६क	चुगटम	ई७ख
चिह्नओला	४३ख	चुगटमा	३७ख
चौकन	२८क	चुगत	४८क

चोट	१३क	छ
चोन्धा	३८ख	
चोया	३६क	५५ख
चोग	१०क	१८ख, ५८क, ५८ख
चोगक	६४क	६१ख
चोगकट	६४ख	४७क
चोगगाह	२३ख	५८क
चोगगाहि	७६ख	४७क
चोगि	३८क	२८ख
चोल	२२क, ६६ख	७७क
चोलखण्ड	४४क	४३ख
चोलपाटन	३५ख	४४क
चोषमा	५८ख	१३ख
चोधा	७२क	२५क, ६०ख
चोधि	२५क, ५५क	२३ख
चोउमि	६६ख	४३क, ७२ख
चोक	३७ख	३६क, ४६क
चोका	२५ख	४७क
चोकि	३८क	४४क
चोको	२५ख	२२क, ५२ख, ६३क
चोग	३६ख	३६क
चोटन्त	२३ख	३४ख
चोपालि	२४ख	५५ख
चोगक	३१ख	५५ख
चोगङ्गनाथ	६७क	४७क, ४६क
चोगम	३७क, ७२क	६०ख
चोगा	७७क	५३ख, ५८क
चोगाड	३७ख	७०क
चोगामि	३६ख	३७ख
चोगामो	६७क	५६ख, ६१ख
चोमटि	६०ख	५३ख
चोहान	२२क, ६६ख	६१ख
चुत	५०क	६०क
		३८ख

कङ्क	७१ क	केंद	३४२
कङ्क	१३ख, १६ख, ५५ख, ६०क, ६१ क	कैवाङ्क	४४क
कङ्कगो	१६ख	कैवाङ्क	६६ख
कङ्कालादि	२५क	कैङ्क	५०क
कङ्कालेय	६६ख	कोट	७६ख
कङ्कण	७७क	कोटा	५६क
कङ्कणी	४७क, ५६क	कोटे	४४ख, ५२ख
कङ्कणी	५६क	कोलङ्क	१८क
कङ्कण	३०क, ५२ख	कोलल	१८क
क (1) याक	३४ख	ज	
कङ्कण	५१ क		
कङ्कणत	५१ क	जङ्कन	४६ख
कङ्क	४७ख	जङ्कन	४६ख
कङ्क	१३ख	जङ्क	५७क
कङ्कान्वेषणादि	१६क	जङ्क	५७क
कङ्कण	१०क	जङ्क	५६क
कङ्कण	६०क	जङ्क	७४क
कङ्कण	६२ख	जङ्क	२०ख
कङ्कण	४४क, ६६ख, ७०क	जङ्क	२४ख
कङ्क	६६ख	जङ्क	१८ख
कङ्क	७७क	जङ्क	३५ख
कङ्कपुलि	६२ख	जङ्क	१०ख
कङ्कमुलि	६२क	जङ्क	४५ क
कङ्कका	४८क	जङ्क	४१ख
कङ्क आगो	४८ख	जङ्क	७१ख
कङ्क का	७०क	जङ्क	५४ख
कङ्क का	२२ख, ४८ख	जङ्क	Common
कङ्क यो	६६ख	जङ्क	६५ क
कङ्क	५५ क	जङ्क	२४क
कङ्क	२६ क	जङ्क	२६ख
कङ्क	४४क	जङ्क	२६ख
कङ्क	२८क	जङ्क	६४ख
कङ्क	७७क	जङ्क	३१ क
कङ्क	७७क	जङ्क	४४क

जलह(1)स्य	२१ख	जलें	३६क
जनि	Common	जलाशय	२६ख
जन्ताक	६३क	जलाशयक	३०क, ३३क
जन्तु	६४ख	जलाशयज्ञान	३१क
जन्वधानुक	४६ख	जलास्फार	५२ख, ५३क
जन्म	५०ख	जहृहि	४१क
जपइते	२१क, ६३ख	जाइते	६३क, ७२क
जवे	४०ख	जाइते	४५क, ७२ख
जमानि	७४क	जाओल	४८ख
जम्बीर	५१क	जांध	५६ख, ६२ख
जम्बुकान्त	३५क, ५३क	जाघ	१८ख, ६३क
जम्बु	५१क	जाके	४५क
जय	३६ख, ६८ख	जागरुक	२०ख
जयवादी	२४क	जाघी	४६क
जयमङ्गलादि	७५क	जाधे	५२ख
जयशब्द	२४क, २६ख, ४६क, ७१ख	जाओ	४१क
जयश्रीक	४६ख	जाठ	७५ख
जगइते	६३ख	जाठि	५३क
जगामिन्ध	२२क	जाठी	४७क
जलनाश	६५क	जातघाय	७५ख
जल	३४क, ५४ख	जाति	Common
जलक	३४क	जातिक	५४क, ७३ख
जलउनट	४४ख	जातिकाष्ठ	४३क, ४५ख
जलकिलि	३०क	जातिकोम	७३ख
जलक्रीडा	५३क	जातिमात्रिक	४३क
जलचटक	५२क	जातिस्मर	६६क
जलजल	५२क, ६५क	जानाफल	२८ख, ३६ख, ७३ख
जलधर्मबीला	३१क	जानकी	६८ख
जलधाम	७०ख	जानपात्र	७६क
जलप्रवेश	२०क	जान	६०क
जलवाद्य	३४ख	जानवट	६५ख
जलमञ्चय	७४ख	जानदुगल	१६ख
जलहस्ती	६५क	जासद	७३ख
जलाघात	३४ख	जावाल	४८क

जावालि	ईईख	जेजोनार	२८क
जामिनौ	इ२क	जेठि	४१क
जालध्वर	४८क	ज्येछा	ई१ख
जालनुनौ	ई२क	जिमिनि	ईईख, ई७क
जालन्यर	ई७क	जोध	२२ख, २३क
जाहि	७७क	जोल	५२ख
जि	१०ख	जोलजल्ल	इ७क
जिगौधारे	७२क	जोला	ई०ख
जित	ई८क	जोझ	२०ख
जिन	७७क	जोछागि	१३क
जिगक	७४क	जानक	५५क
जिह्वा	७७क	ज्वाला	७ईख
जिह्वाहि	७७क	ज्वाले	७ईख
जीनल	४१क	ज्येछा	ई१ख
जीव	५०ख	ज्योत्स्ना	२१क
जीवन	ई७ख	ज्योतिष्विदवर्णना	इईख
जीवातु	इ२ख	ज्योतिष	१३ख
जीविउ	इ५क		
जीवित	५३क		
जीमूतवाहन	२३क	भंकाग	५०ख
जीलो	इईक	भंभाक	ई३क
जुआ	इ७क, इ८ख	भंभानिलक	इ३ख
जुआग	१०क, इ८क, इ६ख	भंभाग	५२ख
जुगुप्पा	५६ख	भगला	४ईक
जुम्भाग	७५ख	भङ्गाग	इ३क
जुम्भल	४५क	भङ्गागिगौ	ई२क
जुम्भाग	७२ख	भङ्गा	४५क
जुठ	२८क	भक्क	४५क
जुड	५०ख	भलल	४०ख
जुत	५०ख	भल्लक	ई०क
जुथाग	इ८ख	भामट	७५ख
जुगाटी	४८ख	भागी	२५ख, २६क
ज	२४ख, ३५ख	भाललि	ई३क
जङ्ग	७०ख	भिकरुआक	इ१क

भ

भिलिवा	२८क	टेवाक	७२क
भीम	५३ख	टोणना	३८ख
भमुला	५८क	टोकाग	४८ख, ७७क
भरुणा	३६क	टोकागी	६१ख
भोल	२८ख	टोकी	५८ख

ज

जख	६१क	टोपगि	४७क
जे प्र[भा]तज्ञान	२६ख		
जोधे	७१क		

ठ

ट

		ठट्टापति	४८ख
		ठमन	६१क
टग	४६क	ठमगण	१०ख
टङ्गौटी	३६ख	ठङ्गल	४८ख
टमकी	४७क	ठाचो	७६ख
टगटदोगदंष्ट्राकगलं	६४ख	ठाट	४६क, ५६ख
टगि	४६क	ठाट	७७क
टाक	६२ख	ठाटी	४६क
टाघर	७४क	ठाग	५६ख
टाठी	२५ख	ठोठ	६३क
टाड	५५क	ठोड	५२क
टाडप	४३ख		
टापक	४७क		

ड

टागल	३६क	उटनकड	५४ख
टागि	५६ख	डमरु	१०ख
टौ	४८ख	डगज	४२ख
टौकपक्षादि	६५ख	डाक	१०ख, ६४क
टौका	३६क	डाकिनी	६२ख, ६४क
टोपमार्गिणि	५७ख	डाकिनीक	३१ख, ६४क
दुटइते	७७क	डाड	५६ख, ७०क
दनिआ	४८ख	डागड	३६ख, ७५ख
दगटल	३८ख	डावम	४४ख
दगटा	३६क	डाम्भक	४६क
देगिडकाह	४७क		

डाह	४४ख	ओङ्गपा	६७क
डाहल	२२क	ओल	४७क
डिङ्गा	७६क		
डोङ्ग	७०ख		
डोङ्गा	६५ख	तङ्गमे	५७ख
डोठा	३६ख	तं	१३ख, २३क, ५२ख, ७६क
डोठि	७६ख	तंक	१३ख
डेजदी	१०ख	तंकङ्ग	५३क
देटी	३६क	तंका	४३क, ४६ख, ५६क
देव	१०क	तंकाँ	२२क, ४६क
डोकवालाधि	५६ख	तंकाछ	७५क
डोकगणावि	५६ख	तंकाह	४३क
डोगल	४४ख	तँ	१८ख
डोङ्ग	५३क	ताँका	२१क
डोङ्गल	५३ख	तै	Common
डोङ्गी	६७क, ७५ख	तैलि	१०क
डोड	४४क, ६६ख	तौगल	१०क
डोवटारुअ	१०क	तकग	२४ख, ५०क, ६३ख,
डोङ्ग	२०ख		६५ख, ७०ख
डोङ्ग	५२ख, ५५क, ५७क	तकगाँ	२४ख, २८ख
डोङ्गियाग	४८ख	त(क)गाँ	२०ख
डोकी	१०ख	तकगि	१८क, ४५ख
डोन्ती	४७क	तकगी	४६क
		तकगे	२५ख, २६क
		तकाँ	२४ख, २६क, ३७ख
दग	४३ख	तक	२४ख
दाक	४७क	तगोपुला	३८ख
दाका	६०ख	तजो	५६क
डाङ्गल	४४ख	तच्चेग	३५ख
दादि	१०क	तट	५३ख
दाङ्गल	३६क, ४५क	तगङ्गल	५४ख
दोटी	४४ख	तत	२५ख
देङ्गी	३६क	ततसमान	२८ख
दोग	३८ख	तत्तज	५५ख

त

ढ

तत्त्वज्ञ	१ ईक, ६०क, ७०क, ७३ख,	तत्त्वच	५४ख
	७४क, ७६क	तत्त्वज्ञान	३१ क
तत्त्वैष्टितदि	६०ख	तत्त्वडौ	४६क
तदन्तः	३६क	तरुणा	६१ क
तदनन्तः	१३क, २५क, २५ख,	तरुणाच्छ	४२ख
	४१ख, ४४ख, ४७क	तरुणि	७१ ख
तना	७३ख	तरुणे	४५क, ४६क
तनुट	६१ क	तर्ककर्म	३४ख
तनुतत्त्वक	७६क	तर्कविगम	३८क
तनुतत्त्वज्ञ	७०क	तलहस्त	५६ क
तन्तधावन	७७ख	तलि	३८ख
तन्ताग्नी	४४ख	तलिका	६०ख
तन्तिपा	६७क	तस्मिन्व्यते	७०ख
तन्तुया	६४ख	तच्छ	४६ख
तव	३१ क	तच्छमील	३६ ख
तवे	४०ख	तज्ज	४१ क
तमउति	२५ख	तज्जि	४१ क, ७२ख
तमकुण्ड	२५ख	तज्जिक	२२क, ३१ ख, ५६क,
तमकुण्डौ	२५ख		७२क, ७२ख,
तममा	२५ख, ६६क	तज्जिके	५०क
तमारु	२५ख, ७६ख	ताक	Common
तमाल	३१ख, ३३क, ४६ख, ५१ क	ताकः	१०क १०ख
तमं	३६ख	ताजन	४५क
तमकम	४४ख	ताजि	४४ख
तमङ्क	Common	ताजि	५६ख
तमङ्कक	२१ क	तागडव	६०क
तमङ्किणी	३२ख	तागडावनाची	६१ क
तमङ्कित	६०क	ताति	१०क
तमङ्कीनहमी	६५क	तानन्तः	४४क
तमङ्के	७१ क	तापम	३८ख
तमवाहि	४६क, ७०क	तापमि	१०क
तमल	५७क	तापी	६६क
तमी	३६ क	तावल्कषीयोत्सवम्	७०ख
तम्व्याहि	४४ख	तावत्वं	७७ख

ताविगाग	४३क	तिमि	६५
तामम	६८क	तिमिङ्गल	६५
ताम्बी	२५ख	तिग्जतिक	२८
ताम्बल	२८ख, ४१ख	तिग्जतिनी	७१ख
ताम्बलक	३६ख	तिग्प	५७ख
ताम्बलपात्र	२६क	तिरोहित	२६ख
ताम्ब	७४क	तिर्य्यक	४२क, ४२ख
ताम्बपर्णी	२५ख, ६६क	तिल	५४ख
ताम्	५७ख	तिलश्रोत	४३ख
ताम्काक	३२क	तिलक	२५ख, ३२क, ४२क,
ताम्कि	३७क		५१क, ७७ख
तामाविद	७६क	तिलकपचालङ्कार	७१क
तामामगडल	३५ख	तिलतगडल	४१ख
तामामगडलक	५६ख	तिलपङ्कती	२५ख
तारु	७७क	तिलवा	७७ख
तारुगय	२०ख, ४०ख, ६०क	तिलोत्तमा	१८ख
ताल	Common	तौत्र	३७ख
तालक	६१क	तौत्राता	३४क
तालकङ्	५६क	तौनि	४०ख, ४२क
तालज	६१क	तौनिक	३८क
तालमाक्षिक	७४क	तौनिकारुटे	७६ख
तालज्ञोन	५८क	तौनिङ्	५७ख
तालिव	२०ख	तौत्रा	५८क
तालीमपत्रक	७४क	तौम्	४४ख
ताह	७४क	तौम्तरुक	५२ख
ताहल	४८क	तौर्थञल	३६क
तिक्त	२८ख	तौर्थवर्गना	६५ख
तिस्ति	५४क	तौषि	५५क, ५७क
तिस्तिन	४८क, ४६ख	तौम	३५ख, ५६क, ७२क
तिथि	३७क	तुङ्गभद्रा	६६ख
तिथिचक्र	३६ख	तुङ्गना	३३ख
तिनि	१६ख, ७७क	तुष्ट्यक	३५क
तिनुङ्	७२क	तुष्ट्यक	५३क
तित्र	१०क	तुनुका	४८ख

तारुआ	७४क	तेलने	४५क
कटारुअ	१०क	तेल्ल	३१क
तुलापुरुष	१०क	तेसागी	३७ख
तुलापुरुष	२१क	तैल	२५क, ७०ख, ७६क
तुलुक	३५क	तैमन	७७क
तुधामक	१०क	तौदोवाल	३६ख
तूल	३४क	तोने	४६क
तुक	१६ख	तोषानमत	४४क
तुका	६२ख	तोम	७०क
तुगा	५७क	तोषा	४८क
तुतौयेकादशक	६५क	तोहि	४१क
तुपर्व	७२ख	तौर्यत्रिक	१३ख
तुषा	७५क	तोलऽते	६३क
तुषाक	३०क	त्यजल	७७ख
तुषिता	६५क	त्यतोमओ	५६ख
ते	५६ख	त्याग	४४ख
ते	२४ख	त्यागमन्यान	७५क
तैतमिक	२४क, २४ख, २५क,	त्रयोद(श)	३७ख
ते	२५ख, ३५क	त्रयोदशगुणे	२१क
तेओल	७६ख	त्राग	५८ख
तेग	३३क	त्रिगता	६०क
तेगुन	७७क	त्रिपताका	६०ख
तेज	३८ख	त्रिप्रान्तक	६१ख
तेजना	३८क, ४६ख, ४६क, ६७ख	त्रिप्रान्तक	६०क
तेजी	७५क	त्रिविध	५७ख, ७१ख
तेन्द	४४ख	त्रिभक्ति	५८ख
तेम्ह	५१क	त्रिभिन्न	५७ख
तेम्हओ	२८ख, ६०ख, ७७ख	त्रिभुवनमोहिनी	२०ख, २१क
तेम्हओ	१६क	त्रियोता	६६ख
तेम्हओमहिमि	७६ख	त्रिमगा	६१ख
तेल	५८क	त्रिमगी	६१ख
तेलकगटा	३६क	त्रिलोकक	२१ख
तेलङ्गी	५७क	त्वच	४०ख, ६०ख

थ	दत्तकान्	ई०क
थभति	७७क	दत्तक ७३११
थङ्गो	४६क	दधि २८क, ३६क, ७७क
थलवाङ्गि	४५क	दधि(क) ३४क
थापक	७२क	दधीचि ६७क
थागी	२५ख	दन्त ७५क
थिकह	७६क	दन्तायुध ४३क
थनक	५६क	दन्तिकालङ्कृत २०क
थोकङ्क	४३ख	दवनीयागी ६०क
थोगल	६३क	दवला २५क
थोल	४५क	दवावे ७१क
थोहथी	३६क	दविक ७६ख
		दमनाक ३४क
		दममातगल ४७क
		दमयन्ती ६८ख
दत्त	६७क, ६८क, ६९क	दया १६क
दन्तिग	३४क, ३७क, ४३क, ६४क	दग्गगाट ६१क
दन्तिगादगड	४५ख	दग्गि ७१क
दन्तिगावर्त्तिक	६१क	दग्गिद्वीक ३०क
दन्तिगावर्त्त	१६ख, २८क	दग्गी ५३ख
दगड	२६ख, ३७क, ७०क	दग्गीमुख ६२क
दगडक	५८क	दर्दङ्क ३१क, ३३ख
दगडकाङ्गय	६५ख	दर्पण ६१क
दगडगाह	३८ख	दर्पप्रकामन २१ख
दगडपाटा	५६ख	दल १८क
दगडपान	२२ख	दषा ४१ख, ६०ख
दगडप्रकाङ्क	३५ख	दषात्रो Common
दगडमान	६०ख	दषात्रुधि २२क
दगडमाह	३८क	दषात्रुधौ ५७ख
दगरा	२६क	दषाद्रव्य ३२क
दगरायुध	१३ख, ७०क, ७२ख, ७५क	दषानविन्यास ४२क
दगरायुधक	४४ख	दषासुत ४२क
दगिहया	२६क	दषावल ३७ख
दगडौ	५५ख	दषाङ्क ४५क

दासपक	५५ख	दालिव	१८ख
दासकाग	१०क	दालिख	५०क
दाज	४२क, ४४क, ५६ख	दाघ	५०क
दागा	४१क, ४१ख, ५०क, ५४क	दास	३६ख
दागाश्रमेध	६६क	दामौ	३६ख
दागावतागवर्गगा	६७ख	दिक्चक्र	४३ख
दागायौ	३६ख	दिगन्तग	४३ख
दागो	४६क	दिगर्भनील	४८क
दधिनदण्ड	४७ख	दिघवाग	४८ख
दांत	४०ख	दियोघ	३८ख
दांतक	२०ख	दिति	६८ख
दाक्षिण्य	१६क	दिन	७६ख
दाढ़	६२क	दिनक	३०क
दाता	५६क, ४३क, ३५क	दिनकग	३३क
दाताह	३६ख	दिनपत्नी	३६क
दाते	४६क	दिवस	३४क
दान	१६क, ५८ख	दिवोदाम	७०ख, ७६क
दानि	३८क	दिशाम्बर	२४क, ७१क, ७२ख
दाने	२३क	दिश	Common
दान्त	१८क, ५२ख, ५७क, ६३क	दिज	५८ख, ६१क, ७३क
दान्तक	२८ख	दीक्षित(क)	३२क
दान्ते	५०क	दीघरे	४८क
दावानल	६२क	दीधन	४४क
दावानलक	३०क	दीप	५४ख, ६२क
दाम	३६क	दीपक	३०ख, ५८ख
दामक	३६क	दीपतिलनील	६१क
दामोदर	५५ख	दीपवाल	४७ख
दागक	७२क	दाम	६०क
दाग्निता	३०क	दीर्घ	१६ख, २४ख, २६क, ३७क
दाग्निपा	६७क	दीर्घता	३०क
दाग	२४ख, ७१क	द्वयो	४२ख, ७१ख
दाग्ना	६३ख	दृढ़	Common
दाग्नात्र	५४ख	दृढ़आनि	२५क
दाग्नाहटि	५४ख	दृढ़आनि	३८ख

दुःखो	१३ख, ४१ख	दुःख	१४+
दुःखं	३६ख	दुष्क	१३क
दुःखक	६३ख	दुष्क	६८ख
दुःखदायक	१४ख	दुःख	४५क
दुःप्रवेश	३१ख	दुःखलि	१६ख
दुःमह	६५क	दुःख	४१क, ५६क
दुःमह	३१ख	दुःख	३१ख
दुःकल	३५ख	दुःख	३१ख
दुःख	२८क	दुःख	३१ख
दुःखपान	११ख	दुःखकल	४२ख
दुःख	३८ख	दुःखक	३६ख
दुःख	११क	दुःख	२८क, ११क
दुःख	११क	दुःख	३८क
दुःखो	६३क	दुःख	१३क
दुःख	२८ख	दुःख पालिता	१५क
दुःखनौगौत्त	६५क	दुःख	१३क
दुःखस्था	१३क	दुःखता	१५क
दुःख	५४क	दुःखद	१३क
दुःखति	३६ख	दुःख	१४ख
दुःखपाल	२२ख	दुःख	६४ख
दुःखप्रवेश	१६क	दुःखक	५६ख, ६०ख
दुःखवर्गना	१४ख	दुःखवर्गक	३१ख
दुःख	३२क	दुःख	१०ख
दुःखता	१६क	दुःखते	३८क, ३६ख
दुःखमिच्छ	१५क	दुःखते	२६ख, ३६क
दुःखक	३२क	दुःखो हलि	२५ख
दुःखन	१४ख, ४८क	दुःखधि	४०ख
दुःखनक	५२ख	दुःखवर्ग	४५ख, १०ख
दुःखनमुच	४६क	दुःख	१०ख
दुःखनौत्त	६२ख	दुःख	३६ख
दुःखीमा	६१क	दुःख	५४क, १३क, १५ख, १६ख
दुःखधन	२३क	दुःखः	३२ख
दुःखधनक	५२ख	दुःखक	२६ख
दुःखभ	१२क	दुःखक	५८ख

अगिगिआ	५५क	देवग्रह	Common
अचौनि	७७क	देमाउमि	७१ख
अजानी	१८ख	देह	१३क, ४१क
अधान्य	५४ख	दैत्य	५४क
अनदी	६६ख	दोग	३६ख
अनायक	२५ख	दोचोइ	३६ख
अवइय	७०ख	दोनवा	५८क
अवैय	७६क	दोवल	५७क
अवराजभोग्य	२८ख	दोयाल	७५ख
अवरुपाक	७७ख	दोभोज	४२ख
अवल	६७क, ७५ख	दोल	६७क
अवलमहिता	३७क	दोधगडौ	२६क
अवा	४५ख	दोधवर्जित	३७क
अवाङ्ग	३५ख, ३६क	दोहथा	४४क
अविका	६६ख	दोछानी	३६क
अवी	२५ख	दोछा	३७ख
अवीको	३७क	दोम	१८ख
अवीपराग	६६क	दोमागी	३७ख
अय	३६क	दोलिक	७१क
अयत्रे	१८क	दोली	६७ख
अयिते	७७क	दातका	६३ख
अल	(Common)	दातवर्गना	३७क
अले	१०ख, २८ख, ४६क, ६३क	दाते	३१क
अष्ट	६५क, ७०क	दय	३१ख, ५३क
अष्टापति	४८ख	दयक	३४क
अष्टाक्ष	१६क	दष्टा	३८क
अष्टाउमि	७१क	दाविली	५५ख
अष्टातमी	४३क, ४४ख	दोणपर्व	३२ख, ६६क
अष्टाथी	५८ख	दादशक	७२ख
अष्टि	५८ख	दादशपत्र	१३ख
अष्टोय	३५ख	दादशपत्राः	७३ख
अष्टते	३७ख	दा	७५क
अधि	२०क, २०ख, ४१क	दाका	६६क
अधु	(Common)	दावाम	३५ख

द्वारिक	२२क	धर	३६
द्वितीय	३०ख	धर्म	३८क, ४६ख
द्वितीयस्य	१०ख	धर्मज्ञता	१६क
द्विधृज	६०क	धर्मपा	६७ख
द्विपादौ	६०क	धर्मशाय	२१ख
		धर्माधिकगणि	२२क
		धर्माधिकगणिक	२३ख
धरल	२८ख	धर्मिष्ठ	७४क
धरले	५६क	धर्मी	५८ख
धर्मोनिहार	४६ख	धल	४३ख, ६३क
धर्मोः	६२ख	धलङ्गताह	४७क
धर्मोऽट	४७क	धल × × ह	१०क
धत्त	१५ख	धलिकार	१०क
धत्तानी	१५ख	धलियार	५२क
धन	३६ख, ४०ख	धली	२६ख, ३७क
धनकृतात्रे	६२ख	धमफाल्	४३क
धनकौ	५८ख	धाड	७१क
धना	६३क	धाओ	५६ख
धनार्थे	४०ख	धाकल	१०क
धनु	१५क, १५ख	धाकलि	६७ख
धनुस्त्रोने	४६क	धाङ्गल	१०क
धनुर्वेद	१३ख	धात्रे	४६ख
धनुर्वेदप्राप्ता	१५क	धातुक	७४क
धन्वन्तरि	१०ख, १६क	धातुवाद	३४ख
धवने	४८ख	धानुक	१०क
धमसा	४७क	धावक	४८ख
धम	६८ख	धाम	७६क
धमङ्गते	४७क	धारणा	५५क
धम्योले	४२ख, ५६क	धारले	५६क
धम्यन्ति	४६ख	धाराक	३३ख
धमगा	७२क	धारागृह	५१ख
धमगा	५५ख	धारालतिका	६०क
धमल	५६क, ७६ख	धालि	५६क
धमहलि	१३क	धानु	५६ख
धमिजा	३६क		

शब्दसूची ।

११३

धृआ	५८ख	नउषी	३८ख
धृआक	२६क	नओवति	२६ख
धृत	६०ख	नओवतिक	३०ख
धुन	६०ख	नओल	७५ख
धुनइते	७१ख	नकाटी	६०क
धुनिआ	१०क	नक	५२क, ६५क
धुपइते	७१ख	नक्षत्र	२६ख, ३७क, ४७ख
धुपित	५१क	नक्षत्रक	३०ख
धुमक	३०ख	नखविन्यास	४२क
धुमकेतु	६०ख	नखी	३६क
धुलि	४३ख, ४६क	नगनी	१०ख
धुलिक	३३ख	नगभउशी	७२क
धुलिभारे	४७ख	नगभ	६८ख, ३१ख
धुलिमस्कत	३५क	नगभक	३७क, ४१क
धुलिहाथ	४७क	नगभओथ	५४ख
धृतवन्ध	६८ख	नगाभि	१०ख, ५६क
धुमते	६३क	नक्षत्र	२१क
धुमिधुम	६८ख	नटक	७४ख
धोआर	१०क	नट नर्तक	२४क
धोन्यमि	१०ख	नटीक	५६क
धोवी	६७क	नडिबोत्तय	१०क
धोलक्रीह	४६ख	नडात्रिह	१०क
धोलाक	४७क	नडिडी	२८क
धोति	२५ख	नत	६८क
ध्यान	५५क	नद	४७ख, ५३ख
ध्रव	६८क	नदी	२५ख, ६५क, ६६क, ७४ख
ध्रुवक	६०ख	नदीक	३३ख
ध्वज	४७क, ४६क	नन्द	६६ख
ध्वनि	५०ख, ५४क, ५५ख	नन्दक	३५क, ५३क
		नन्दमंछिता	३७क
		नन्दिप्राण	६८क
नइउठा	३६क	नन्दी	५३ख
नइजा	३६क	नव	२४ख, ३४क
नउआक	६३क	नवग्रहवर्गना	६७ख-६८क

न

नवनक्रिया	३६क	नाइकाक	३२क
नवपञ्चक	७२ख	नाउ	२६ख
नववेग	३७ख	नाण	३६ख
नवान	३६क	नाक	१८क, १८ख, ५६क, ५७क
नवोटाकइ	३०ख	नाकजल	५३क
नमेक	५०क	नाकट	१०क
नम्रता	३४क	नागर्कसर	५०क
नम्रद	६६क	नागपाश	४२क
नयन	४२क	नागफनौ	७५ख
नय(न)क	४१ख	नागवन्ध	५६क
नयना	५२क	नागवल्ली	५६ख
नयन	४५क	नागवालि	६७ख
नभक	६३ख	नागग	१०क
नभगिडया	४६ख	नागभकरेश	४२क
नभपतिक	३४क	नागभजन	२१ख, ४०ख
नभनेद्य	२०ख	नागभदि	२४क
नभमिच्छपरमा	६६क	नागल	१०क
नभित	५८ख	नागशौर्ध	६०ख
नभकटक	६०क	नागार्जन	६७ख
नभके	२२ख	नागल	५२क
नभमदा	२५ख	नागोगि	४४ख
नभमप्राचिव	२२ख	नाकलि	५२ख
नल	४३क	नाकले	४८क
नलिनौ	३४क	नाचि	६०ख
नभदय	१०क	नाचो	१०ख
नलकाक	७४ख	नाटके	५६क
नभ	६८क	नाटिका	४१ख, ४२क
नभन	१०ख	नाथक	४६क
नह	६२क	नाद	५०क, ५४क, ६०ख, ६४क, ७१ख
नहका	१०क	नादग	५७ख
नहतह	७६ख	नादे	५१क
न[हा]उ	४१क	नादौ	५८क
नहि	७६ख	नाना	५१ख, ५२ख, ६२ख, ७४क, ७४ख
नहि	४८क	नानाविध	७१क

नानाविधचौती	३८ख	नालिता	३२ख
नापितै	२५क	नालौक	७०क
नाव	३७ख	नालौकर्म	७५क
नावि	४३ख	नामनाश्च	६१क
नाभि	१६ख, ४२क	नाल्लि	३८ख
नामधारक	४८ख	निःप्राङ्	७४ख
नामलिङ्ग	५५ख	निकागल	१०क
नामे	४०ख	निकाश	४३क
नाम्ने	४८क	निकिमानस	१०क
नायक	(Common)	निकुञ्ज	२०ख
नायकक	३३क, ५०ख	निकुञ्जकटक	५३ख
नायककाँ	४१ख	निकुम्भ	४४क, ६६ख
नायकके	७६ख	निगाङ्गताह	५५क
नायकस्त्रि	७१ख	निगृह्य	४३क, ६०ख
नायका	७७ख	निङ्गवानो	५५क
नायकं	३८ख, ३०क, ७७ख	निन्दी	३६क
नायक	७६ख, ७७ख	निजि	७६क
नायतगौ	४४ख	निजिगागाकभाविद	७०ख
नायन	६७ख	नितम्ब	५७क
नायिका	(Common)	निदानयश्च	७६क
नायिकाक	१८ख, ३६ख, ५०ख	निदोधातलि	३८क
नागक	३४क	निद्रा	४१ख
नागङ्ग	५०क	निपल	७६ख
नागद	६१ख, ६७क, ६६ख	निफल	३१ख
नागदक	४१क	निबंध	६०ख
नागदीय	६६क	निवात्र्योल	३६क
नागमिन्ही	६१ख, ६२क	निवासम्यान	५०क, ५४क
नागात्त	४१ख, ७५क	निर्विल	३१क, ३२ख
नागायणी	६६ख	निकृञ्ज	६५क
नागिक्के	५०क	निमुठ	७७क
नागो	२८क, ३६क	नियम	५५क
नाल	२०ख	नियुक्त	२६ख
नालक्क	३८ख	निगन्तगाय	१६ख
नालिका	५६क	निगञ्जना	६२क

निगपेक्ष	५६क, ७४ख	निष्कलङ्क	१८ख
निगाश्रय	३६ख	निष्कृय	७४क
निर्घृति	६६क	निसत्त	१०क
निर्गति	३६ख	नि[मा]न	४७क
निर्ग(म ?)	५७ख	निमारु	५८ख
निर्घात	७२ख	निहाथी	६१ख
निर्जल	६५क	निहालि	५७क
निर्जर्ग	५३ख	नीक	३८क
निर्जिताम्भोजलक्ष्मी	३१क	नीकि	५५क
निर्जोवि	६४ख	नीतिज्ञ	२४क
निर्दय	६७ख, ७४ख	नीतिज्ञान	१६क
निर्भय	६०ख	नीवला	४१ख
निर्भयघण	३६क	नीवाग	५४ख
निर्व्यङ्ग	४२क, ४२ख, ५६ख, ७३क	नील	३३क, ३६क, ४२ख, ५१क, ६१क, ६७क
निर्व्यासद्वैत	३२क	नीलग्रीव	५१क
निर्व्याहि	७३क	नीममन्तोम	३५ख
निर्व्येद	५६ख	नृपग	४५क
निर्ममल	२०क, २४ख, ५५क	नृतनता	३३क, ३४क, ५०ख
निर्मम्योल	३७क, ३७ख	नृपग	१८क, २१क, ५७क, ६०क, ६३ख
निर्ममल्	१६ख	नृत्य	Common
निर्ममल	५१क, ५३क	नृत्यक	Common
निर्ममलि	४६ख	नृत्यविसम	६१ख
निर्ममलता	३३ख, ३४क	नृमिंह	६७ख
निर्ममांस	४०ख	नेउधि	२३ख
निर्ममूक	४०ख	नेउग	६४ख
निर्यास	५०क	नेओट	३६ख
निर्लज्ज	३६ख	नेओवसाइड	१८क
निलहि	१८ख	नेट	५०क
निशाक	३२क, ३२ख, ३४क	नेतवर्गना	३६क
निशायाम्	६४ख	नेतक	२४ख, २६क
निशुम्भमगडना	५६ख	नेते	७७ख
निश्वास	४६क	नेपथ्यकइ	५६क
निधसन	१०क		
निषाद	५७ख		

नेपाल	२२क	पङ्कज(क)	३०ख
नेपालिनी	७१ख	पङ्कजकाँ	१८क
नेवक	६७ख	पङ्कजबान्धवस्य	७०ख
नेषइतै	३६ख	पङ्कजस्य	७७ख
नेघट	१०क	पङ्कनिमग्न	२०ख
नेषन्धिक	२२ख	पत्ताकङ्कहौ	७३ख
नेषधामग्न	६५ख	पङ्कजुङ्ग	७५ख
नोनुआह	४२ख	पङ्का	४६क, ४६ख, ५६क
नोमलता	१६ख	पङ्कयोग	५६ख-५७क
नोमाञ्च	२१ख	पङ्कयोला	५५क
नोछा	४५क	पङ्कवाँका	३१क
नोका	७५क, ७५ख	पङ्कल	६२क
नोकाघल	७५ख	पङ्कवति	७२क
नोकावर्णना	७५ख	पङ्क	२०ख
नौघी	३८ख, ३६क	पङ्कोठ	५३ख

प

		पङ्कोता	२३ख
		पङ्क	२८ख, ६१क
पञ्चभङ्गे	४३ख	पङ्कटाङ्कल	३८ख
पङ्कत	३६क	पङ्ककवाङ्क	१०क
पङ्कता	७३क	पङ्ककपाय	५४ख
पङ्कसु	६१ख	पङ्कगय	३६ख, ५४ख
पङ्कसुअह	२५क, ५६क, ६१क	पङ्कगाम	१६ख
पङ्कया	२५ख	पङ्कग्राम	७७क
पङ्कग	२६ख, ७६ख	पङ्कताले	५८ख
पङ्कगहि	५६क	पङ्कनीया	३७ख
पङ्कति	३४क	पङ्कनीयक	३६क
पङ्कत	३८क	पङ्कनद	६५ख
पङ्कान्न	२८क, ७७ख	पङ्कफलमंयुक्त	२६क
पङ्कज	३२क, ३५क	पङ्कफलमहित	७७ख
पङ्कजि	४७ख	पङ्कलुभङ्काङ्क	७३क
पङ्कजी	४६क	पङ्कम	५८ख, ५७ख
पङ्क	२४ख, २८क, ६४क	पङ्कमय	७१क
पङ्कक	३४क	पङ्कमी	४६ख
पङ्कजक	३३ख	पङ्कमीक	५२ख

पञ्चङ्ग	३६क	पताकाण	४३ख
पञ्चलाङ्गल	३५क	पताल	६२ख
पञ्चशब्द	२६ख	पतिवधि	७५ख
पञ्चशिष	६६ख	पतिगज	४८ख
पञ्चमम	३६ख	पतीव्रता	६८ख
पञ्चमाग	३७ख	पत्र	२८क
पञ्चहङ्काँ	३६क	पत्रप्राय	७६ख
पञ्चामृत	३६ख, ५४ख	पत्रभङ्गि	३४ख
पञ्चाग्नि	५४क	पत्रक	७४क
पञ्चिमा	७५ख	पथज्ञान	३१क
पटञ्जली	३८ख	पथदिग्ज्ञान	३१क
पटन	५८क	पथलि	३८ख
पटनित्रा	१०क	पथमञ्चाग	३०क
पटमञ्जग्नि	५८ख	पथगा	६३क
पटा	२५ख, २६क, ५७क, ७६ख	पथाग	३२ख
पटित्रा	२४ख	पथिकक	३०ख, ३३ख, ३४क
पद	५६क	पथिकजने	३०क
पटोग	३५ख	पथिकरि	३०क
पटोगा	७५ख	पद	५८क, ६०क
पट्टयस्त्र	३५ख, ७१ख, ७४क	पदम्	२ख
पट्टम्ब	२५ख, ३५ख, ४५ख	पटाति	२४क, ४६ख, ७५क, ७५ख
पट्टिकावान	३४ख	पटातिक	४६क
पट्टिग	७०क	पटिक	२३ख
पट्टीग	१३ख	पटिकपत्र	२३ख
पटाङ्क	४६ख	पद्म	३०ख, ३६क
पग	३६क	पद्मकोल	६०ख
पगिडत	२४क	पद्मत्र	१८ख
पतकाकु	५२क	पद्मनालक	३४क
पतकुली	७५ख	पद्मभाग	३५क
पतगोशङ	५४क	पद्मभागक	२३क, २६क, ५३ख
पतङ्ग	६७ख, ७४ख	पद्मस्त्र	१८क
पतङ्गल	२८ख	पद्मामन	४२क
पताक	६०ख	पद्मामने	२५क
पताका	१८क, ४७क, ४६ख, ६०क, ७५क, ७५ख	पद्मिनौक	२८क

पद्मे	२०क	पद्मशीला	२६ख, ५१ख
पन	३६क	पद्मलोकनिस्पृह	७४ख
पनवाम	७२ख	पद्मशु	१३ख, ७०क
पनस	४६ख	पद्मशुभ	२३क, ६७ख
पनहृदि	२३ख	पद्मस	१३ख
पनानि	४५क, ४८क	पद्मसुके	७२क
पनिआङ्गन	७१क	पद्मकृत	५५ख
पनिगह	२५ख	पद्मगे	५१क
पनिहृदि	२३ख	पद्मपञ्चान	३१क
पनिहृद्ग	२२क, २३ख	पद्मवृत्तादि	६०ख
पद्मह	३७क	पद्ममर्षशून्यह	४७क
पद्महे	४३ख	पद्मयनह	४६ख
पवन	४६क	पद्मशङ्ख	६६ख
पवनक	३०क, ३४क	पद्मि	५६ख, ६०क
पवनवेत्ता	७०ख	पद्मिआ	३७ख
पवा	२८ख	पद्मिक	७१ख
पवित्र	२८ख, ५४क, ७७क	पद्मिकऽ	४३ख
पवित्रतौ	६५ख	पद्मिगह	१०क
पयाज	१०ख	पद्मिशर्हादि	६०ख
पयिमि	५६ख	पद्मिघ	१३ख, ७०क
पयोधर	१८क, ५७क	पद्मिचारक	२१ख
पद्मअनुयाहक	७४क	पद्मिचारिका	३६ख, ७१क
पद्मकलङ्गी	४५ख	पद्मिच्छद	७३क
पद्मकाल	४६ख	पद्मिच्छद	७२ख
पद्मचित	४८ख	पद्मिच्छद	७४क
पद्मकोहे	३८क	पद्मिठ	५६क
पद्मजे	५५क	पद्मिठऽइत	७२क
पद्मद्रोह	३१ख	पद्मिठि	६१क
पद्मवाक	१८क	पद्मिताली	५८ख
पद्मभा	१०ख	पद्मितोषक	७४क
पद्मसर्मघातक	७४ख	पद्मित्यक्त	५८क
पद्मसहस्रदशापत्र	५५क	पद्मित्याग	४१क
पद्मान्वित	२४क	पद्मिधप	४३क
पद्मपिशा	२७क	पद्मिप्राप्त	७३क

पङ्क्तिवादिनौ	६१ ख	पलने	३७ ख
पङ्क्तिवैष्टित	५६ क	पलमान	६० ख
पङ्क्तिमल	५० क, ५० ख	पलगा	३६ ख
पङ्क्तिमले	७१ ख	पललि	७७ क
पङ्क्तिमठ	५८ ख	पला	४८ ख, ७२ क
पङ्क्तिला	४८ ख	पलाश	४६ ख, ५४ ख
पङ्क्तिश्रमक	६५ क	पलिकात	३८ क
पङ्क्तिष्काङ्क	३६ ख	पलिकाङ्क	४५ ख
पङ्क्तिस्थिति	७४ क	पलिके	२४ ख, ४५ क
पङ्क्तिह्योले	४८ ख	पलिवमलावि	४७ ख
पङ्क्तिहने	४५ ख, ४६ क, ४८ ख, ५५ क,	पलिवारा	४५ ख
	५६ ख, ५७ क, ६१ क	पलिस	४५ ख
पङ्क्तिहले	४५ ख, ४७ क, ५६ क	पली	२६ क
पङ्क्तिहलं	५६ ख	पल्लव	५३ ख
पङ्क्तिहाउ	७१ क	पल्लव	१८ क, २० ख, ४६ ख
पङ्क्तिहाउलि	७१ क	पल्लवप्राय	७७ क
पङ्क्तिहायोल	३६ क	पल्लवक	३३ क
पङ्क्तिहाम	३८ क	पल्लवित	५१ क
पङ्क्तिहामपेसली	४० ख	पश्चिमाचलक	३२ क
पङ्क्तिहि	२४ ख	पश्चिमद्वेष्टेति	३२ ख
पङ्क्तिज	२५ ख	पक्षिआगी	७५ ख
पङ्क्तिनक	७४ क	पमरु	३६ ख
पङ्क्तिश्रमहागी	५० ख	पमह	३८ ख
पङ्क्तिहार	१६ क	पमाङ्क	१० ख, ३० ख, ६२ ख, ६३ क
पङ्क्तिपकारे	२३ क	पमागी	३६ क
पङ्क्तिर्त्त ३१ ख, ४५ ख, ६२ क, ६७ क, ७२ ख		पमाहि	७५ ख
पङ्क्तिर्त्तक	३० क	पम्वगा	५३ ख
पङ्क्तिर्त्तीय	४८ क	पहङ्क	३७ क
पङ्क्तिर्त्त	५३ क	पहङ्कन	६० ख
पल	२६ ख, ३७ क	पहलिआ	५० क
पलङ्कते	३८ क, ६३ ख	पहल	५१ ख
पलउटउ	५७ ख	पहचाटी	३६ क
पलनाकात	३८ क	पाङ्क	४७ क
पलनिर्त्तिहि	५७ ख	पाउलि	४६ ख

पाएन	४५क	पाठक	२४क
पांशुदृष्टि	७२ख	पाठि	६१क
पां	४८ख	पाठगृह	५१ख
पांक	४६क	पाठयोग्य	३४क
पांच	३७ख	पाडडते	३६ख
पांचव्यो	२१ख	पाडगिक	३३क
पांचौपू	७१क	पाडी	७६ख
पाक	३३क, ७०ख, ७४क	पाट	३६क
पाकविचक्षणा	७६क	पाटि	५६ख
पाकल	१८ख, ७३ख	पागड	५२ख
पाखराड	७४ख	पागडता	३३ख
पाखान	७०क	पागडगि	५३ख
पाग	४५क, ४६क, ५५क	पागड	४६ख
पाङ्ग	५४ख	पागड	४०ख
पाङ्गे	५२ख	पात	६२क
पाचि	७२ख	पातक	३१क
पाकु	२५क, ४६ख, ७२ख, ७७क	पातन	७२ख
पाकि	२८क	पातलि	६७ख
पाभि	४८ख	पातलि	३१ख
पाजे	४६ख	पातालक	२०क
पाञ्च	२६क, ४२क, ७३ख	पात्र	७७क
पाञ्चव्यो	३८क, ४१ख	पात्र	५६क, ६०क, ६१क
पाञ्चह	६१ख	पात्र	५६क, ५६ख
पाञ्चौ	३७ख	पाट	६३क
पाञ्चे	४३ख, ४६ख, ६३क	पाथ	५४ख
पाञ्चेकड	३८क	पाटरेध	६०क
पाञ्चौन	३५ख	पाटका	१३ख
पाञ्चौगक	२८ख	पान	२८क, २८ख, २६ख, ७२ख, ७७ख
पाट	३८क, ३६ख, ५८क, ५६क, ७१क	पानक	३४ख
पाटक	३७क	पानक	२६ख
पाटकगण	५८क	पानकर्पूरक	३८क
पाटधलि	४८ख	पाननायिका	३६ख
पाटि	३६ख	पानादि	१३ख
पाटिम	२५क	पानायुध	१३ख

पानि	२५ख, ४३ख, ७६ख	पालल	७७क
पानिनि	५५ख	पालि	५६ख
पानी	२५ख, २८क, २९क	पालिहिह	६७ख
पानीय	५०ख	पालु	२९क
पानीम्	२४ख, ७३ख	पार्श्वन्त्य	४२ख
पान्दन्	५३ख	पाशा	१३ख, १८ख, ७०क
पाप	३१ख, ३७क	पाषाक	४५क
पापक	३१ख	पाषाण	७४क
पात्रक	७४ख	पामल	६७ख
पावित्र्य	२८ख	पामि	२८ख
पाम्य	५३ख	पाहित	६७ख
पामा	६६ख, ७०क	पित्र्या	५३ख
पाश्चिवाल	४८क	पिचि	४६क
पायम	३६ख	पिङ्गयामा	७१ख
पायिक	३७ख, ४८ख	पिङ्गु	५३ख
पाङ्ग	१३ख, ५५ख	पिङ्गुक	७४क
पाङ्गमाक	४३क	पिङ्गलित	५१क
पाङ्गस्क	६६ख	पिठिउफलो	६१ख
पाङ्गा	६६क	पि(गड)	५३क
पाङ्गागव	६६ख	पिगडाङ्क	६५ख
पाङ्गावत	४६ख, ५१क	पितृपाल	४६ख
पाङ्गावसु	६६ख	पित्तलि	७४क
पाङ्गिअइ	५८ख	पिनाकौ	६८क
पाङ्गिजात	३५ख	पिपल	४६ख
पाङ्गिजातक	१८क	पिवडते	३२क
पाङ्गिपात्र	३५क, ५३क, ६७क	पियाल	४६ख
पाङ्गिभूत	६५ख	पिर्णलौ	७४क
पाङ्गी	५३ख	पिशाच	६२ख
पार्श्वती	६८ख	पिशाचक	६३ख, ६४क
पार्श्वतीलोचन	६१क	पिष्टातक	३६ख
पाल	३७ख	पिहित	४७ख, ४९क
पालत	४८ख	पौत्र	४२ख
पालन	७२क	पौत्रि	७२ख
पालने	५७क	पौत्रा	५४क

पौककड	५६क	पगारा	६६क
पौटल	७६ख	परुष	५१ख
पौठी	७६ख	परुधायितादि	४२ख
पौडितक	४१ख	परुधोत्तम	६६क
पौडित	४२क	परुधार्थ	४०ख
पौडि	७६ख	परुधोक	७४क
पौत	३६क, ३७ख, ५३ख	परुधोहित	२२क, २३ख
पौतगाग	३५ख, ५३क	परुस्य	६६ख
पौन	१६ख, ५७क	परुलन्द	५०क
पौनाकधग्गी	६१ख	परुका	६५ख, ६७क
पौयुधक	२१क	परुयक	३४क, ५०ख, ५१क, ५६क
पौयुधगोचिः	३२ख	परुयदन्त	६८ख
पकाम	५४क	परुयभुति	६६ख
पग	२८ख	परुयमोटिकृषापाश	४०ख
पझ	५४ख	परुयाञ्जलि	६०ख
पझगी	३६क	परुय्यत	५१क
पगडगीक	६७क, ६८ख	परुयकवाचन	३४ख
पगिडगियान्	६६ख	परुय्यल	१०ख
पगडगि	५२क	पुगायचोपवीतदान	७२ख
पगय[तो]	२५ख	पुक्	५०ख
पत	३६ख	पुजल	१८क
पतन	६२ख	पुजा	५६ख
पत्र	५६क, ७३ख	पुतना	६२क
पत्रक	६१क	पु	४३क
पत्रिक(१)	७३ख	पुग	६१क
पुनर्माजन	७६क	पुगि	५७क
पनु १०ख, १३क, १८ख, २२क	४५क	पुग	६१क
पनुक	४३ख	पुग	७५क
पुग	६८क	पुग डिगडाग पिगडः	३२ख
पुगउ	५७ख	पुगिमा	७७क
पुगजान	३१क	पुगदीश	२६ख
पुगपति	२१ख	पुला	२५ख
पुगवड	२३ख	पुषा	६८ख
पुगवडते	३६ख	पुय्य	५०ख, ५४ख

पृथुदुम	५० क	पौगल	७७ क
पृथुफल	४६ ख	पौषिक	७३ ख
पृथुविभूषित	६१ क	प्रउड़ि	६० क
पृथुभट्ट	२२ ख	प्रकटशववमाखादमाद्यत्यरेतं	६४ ख
पृथुगम	३४ ख	प्रकाशित	२१ ख
पृथुदोश	२६ ख	प्रकाशिता	२१ ख
पृथुदक	६५ ख	प्रकाशड	५१ क
पृथ्वी	३० क, ३५ क, ४५ क, ४६ क, ५६ ख, ६४ क, ६७ ख	प्रकाशः	१८ ख, २० क, ६४ क
पृथ्वीक	३० क, ३३ ख	प्रकाश	६० ख
पृथ्वीकाँ	३३ क	प्रकाशे	७६ क
पृथ्वीगत	४७ ख, ५० ख	प्रकाशक	१३ क, ३७ ख, ३८ क, ४१ ख, ४२ क, ६१ क
पृथ्वीज्ञान	३१ क	प्रकाश	३३ ख
पृथ्वीतल	२८ क	प्रकाशइतै	३२ क
प्रस्पगत	६० ख	प्रकाशमय	५४ क
प्रकाका	१६ ख	प्रकाशयिते	२१ ख
प्रकावर्त्त	७२ क	प्रकाशयितै	३२ ख
पेच	५४ क	प्रकाशित	६२ ख
पेट	६३ क	प्रक्षोभण	१३ ख, २१ ख, ४१ ख
पेटकट	१० क	प्रगल्भ	६१ क
पेटे	५६ क	प्रगडता	३० क, ३३ ख
पेशाल	२४ क, ७१ ख, ७४ क	प्रकाश	३४ क
पेशालता	२१ क	प्रक्ष	२० क, ५१ क, ६० क
पेधण	३६ ख	प्रक्षेता	६६ ख
पेशाच	७३ क	प्रजापत्य	७३ क
पेशाक्षी	५५ ख	प्रजापा	६६ ख
पोखगावर्गना	५३ क	प्रणय	४१ ख
पोत	७६ क	प्रणाम	१३ क
पोध	५० क	प्रणायाम	३० ख, ५५ क
पोग	७२ क	प्रणिधाने	२० क
पोषितचटक	५१ क	प्रणिधि	२२ ख
पोस्त	१० ख	प्रणीता	७३ क
पौनर्भव	७३ ख	प्रताप	४६ क
पौगडतै	७७ क	प्रतिकाम	६८ ख
पौगजने	७२ ख		

प्रतिगौत	१३क	प्रमत्तवार	२२ख
प्रतिनायिका	३६ख	प्रयाग	६५ख
प्रतिनिधि	६३ख	प्रयागक्षेत्र	५७क
प्रतिबल	२२ख	प्रयागक	३४क
प्रतिबिम्ब	३२ख, ५४ख	प्रयानक	४२ख
प्रतिमा	३२ख	प्रयाक्रमे	५२ख
प्रतिमा[रच]ना	३४ख	प्रयोगत	६०ख-६१क
प्रतियामित्र	३७क	प्रशान्ता	६०ख
प्रतिरोध	४२क	प्रसन्न	५१ख, ५३क
प्रतिष्ठा	४०ख	प्रसन्नता	३४क
प्रतिष्ठित	२६ख	प्रसन्ना	५६ख
प्रतीक्षा	२२क	प्रसाधक	२२ख
प्रत्यक्ष	३२क	प्रसाधन	३४ख
प्रत्यानीट	७५क	प्रसाधि	२१ख
प्रत्यालिङ्ग	५६ख	प्रसाधित	६०ख
प्रत्याहार	५५क	प्रसाधो	३२ख, ५८क
प्रथिक	४६ख	प्रसाधौसन	२१क
प्रदर्शना	७३क	प्रज्ञा	७६क
प्रदोषकलस	३६ख	प्रज्ञेलिका	३४ख
प्रपञ्चमा	६६ख	प्राकाश	१३ख
प्रबन्ध	२५क, ६०ख, ६४क	प्राकृतमिद्धि	१३ख
प्रबन्धक	२४क, ७४ख	प्रागन्त	६१क
प्रवाल	३५क, ४२क, ६५क	प्राजापत्य	७३क
प्रवेश	४३क, ५६ख, ६१क	प्राण	३२क
प्रवचन	५१ख	प्राणहारिणी	४१क
प्रभा	३२क	प्रातक	७२ख
प्रभातवर्णना	२६ख	प्राय	४०ख, ७७क
प्रभाव	३२क, ३३क, ५४क	प्रायश्चित्त	७३क
प्रभावती	३२ख	प्रियङ्गु	४६ख
प्रभाम	६५ख, ६८क	प्रोति	३३ख, ४१ख
प्रभु	६८क	प्रोतिपद्यक	७३क
प्रभुभक्त	४३क	प्रेत	६२ख
प्रभृति	Common	प्रेतक	६४क
प्रभृष्टोल्लाम्फलिक	६४ख	प्रेम	४०ख

प्रेमाधिक	३३ख	फूल	६२३
प्रेथान्	५६ख	फोचा	५४क
प्रेमगान्धर्वगीता	६१क	फोटे	७२क
प्रोक्तगी	७३क	फोल्का	३१ख, ६२ख, ६४क
प्रोक्तमत्तारहारा	३१क	फोद	६२क
प्रोडाक	३०ख	फोना	२८क, ७७ख
प्रोद	५१क	फोग	७१क

फ

व

फका	७२क	वडते	१०ख
फगा	५६ख	वडमल	२२क, ३८ख, ५३ख
फगाकि	५६ख	वडमलि	२४ख
फना	५६ख	वडमा	७५ख
फगकि	५६क, ५६ख	वडमाउ	३६क
फगह	६४ख	वडमाठि	५४ख
फगहदा	६२क	वडमु	२५ख, ५७ख
फगियाइत	४६क	वडमुअह	२५क
फगही	१०ख	वडमु	५०क
फगन्द	४६क	वडगिया	२३ख
फल	५४ख, ६५क	वडलिआ	२१ख
फलग्रथक	३७क	वडहर	४६ख
फलचोक	३६क	वडकवार	६६ख
फलियार	५४क	वडग	१०ख
फलित	५१क	वडम	४०ख, ४१क, ४४क, ६६ख, ७०क
फागड	२४ख, २६क, ३७क, ५५क		
फागमिङ्गार	७६क	वडमे	४६क
फिगी	२८क	वडि	४६ख
फीटि	४१क, ४३ख	वडगायन	२४क
फजवडते	३२क	वडपत्र	३५क, ५३क
फुटल	१८ख	वडवाल	४८क
फुजुडरा	२१क	वड	५२क
फलकूट	२३ख	वडडा	३७ख
फलिया	३८ख	वडति	५८क
फुले	१८ख	वडाइनि	१०ख

वड	४६ख	वडहर	५३ख
वडा	२३ख, ७४क	वडाइत	१३क
वडक	२०क	वडे	२०क
वडकति	७४ख	वडती	१०ख
वडकोन्हा	४५क	वगा	२०क
वडलडचा	४५क	वगिक	७४क
वडकूह	४५क	वगिकदथ	७४क
वडेल	४५ख	वगिकपुत्र	७३ख, ७४क
वडा	१०ख	वगिकभूमि	३७ख
वड	५६क	वगट	२२ख
वडाल	३६क, ५८ख	वतन्ही	६८ख
वच	५४ख	वताम	६३ख
वचनक	३१क	वत्तोम	३७क, ६०क
वचा	५२क	वत्तोमओ	३५ख, ५३क
वक्रोम	४४क, ७०क	वत्तोमऊ	३६क, ५६ख
वजनाक	४७क	वत्स	७५क
वजः कण्डिया	४६ख	वत्सकतु	६६ख
वज(ः)क्री	४५क	वदनकमललक्ष्मीर्निज्जिता-	
वजा	१०ख	म्भोजलक्ष्मीः	३१क
वजाइ	४७क	वटः	४६ख
वज्ज	५७ख	वटमन	७०क
वच्चक	७२ख	वटान्य	७४क
वच्चघन	४५ख	वडमुष्टि	७५क
वच्चतागा	६३क	वधअह	४५क
वच्चप्राय	७४ख	वधा	७६ख
वच्चक	२२ख	वधल	४७ख
वट	६६ख	वन	३८ख
वटडक	७६ख	वनडते	३८क
वटक	७०ख	वनडते	३८क
वड	१३क	वनक	४६ख, ५०क
वडनागायण	२५क	वनमलधर्मीणा	३१क
वड	५३ख	वनजान	३१क
वडगा	२३क	वनटकनि	४३ख
वडमग	१३क	वनदेवता	५४क

वनदेवताक	५०ख	वगृह्यौ	३६क
वनदेवताकाँ	५०क	वगृह्या	३८ख
वनमेतन्मानसं	५१ख	वगृह्या	७५ख
वनमञ्जो	४७ख	वगाओल	३६क
वनहल	६८क	वरागन	३७क
वनिक	७२ख	वगाङ्गना	३६ख
वनिकपुत्र	२२क	वगाटी	५२क
वनिताविहङ्ग	३४ख	वगावह	१३क
वनेचग	५४क	वगाली	५८ख
वन्दाउत	४४क	वगाहपुगागा	६६क
वन्दौ	३६ख	वगाहमिहङ्ग	३७क
वन्दौजन	२३ख	वगाहादि	५४क
वन्दौजनक	४६क	वगिआड	६४ख
वन्दौजनक्ति	२६ख	वगिठा	२३ख
बन्ध	२५क, ५५क, ५६क, ६०ख	वगिछ	४३क, ७२ख
बन्धकुशल	२४क	वगिचित	६१क
बन्धन	७२क	वरुणा	६८क, ६८ख, ६६क
बन्धने	४८ख, ५५क, ५६ख	वर्ष	७५क
बन्ध	६५क	वर्षवप्रशता	३४ख
बन्धित	४२क	वर्ष	५२ख
बन्धल	३६ख	वर्षना	Common
वपथा	३६क	वर्षम	३५ख
वव्वग	५४क	वर्षमग	५३क
वमन	१३क	वर्षिकाविधि	३४ख
वयकाग	२३क, ७२क	वर्त्ता	५६ख
वयगावगौ	५८ख	वर्त्तल	१६ख
वयाखोल	७४ख	वर्द्धन	४४क, ७०क
वयिसल	१८क	वर्ध	४०ख
वग	६८क	वर्धक	७६ख
वग्याह	७०क	वर्षाक	५२ख
वगमुठि	३६क	वर्षावर्षना	३३ख
वगली	७७क	वर्षागात्रिवर्षना	३१क
वग्ध	४१क	वर्हि	७३क
वगृह्युरि	७६ख	वल	४१क

वलवन्ति	४०ख	वसु	६८ख
वलवउ	५६क	वसुहृष्टि	६४ख
वलवलायमान	५२क	वसोन्ध्याग	६६क
वलथ	५७क	वस्तुक	२८क, ३६ख
वलय	१८क, ६०क	वस्तुद्रव्यक	७४क
वलावलजा[नको]षमच्चय	१६क	वस्त्र	२५ख, ३५ख, ३६क, ७४क
वल्ग	५४क, ५८ख	वस्त्रक	४६क
वलि	२३क	वस्त्रकड	५६क
वलित्त्र	४५ख	वस्त्रगृह	३६ख
वलित्राह	४२ख-४३क	वस्त्रविद्या	३४ख
वलिक	५३क	वहइताह	४६क
वलिजे	४४ख	वहइते	५०ख
वलिछ	२२ख	वहत्तमि	३६ख, ७०क
वलित	१६ख, २०क, ६०क, ७१क	वहत्तिकाग	७२क
वलितोह	४२क	वहल	३६क, ४५ख, ७०ख, ७६क
वलित्छथ	६१ख	वह्नित्र	७०ख, ७६क
वले	४१क	वह्निनि	४१क
वल्नको	६१ख	वह्निर्वास	५४ख
वशा	२१ख	वह्निर्वागादि	५५क
वशा	६२ख	वह्ल	४८क
वशिद्ध	१३ख	वज्र	४६ख
वशीकृग	१३ख	वज्रआदि	३६ख, ५६क
वमउति	६४ख	वज्रकुल	६३ख
वमनविधि	३४ख	वज्रत	१६क
वमनी	३८क	वज्रताण्डाटम्	६३क
वमन्त	३३क, ५८ख, ६८ख	वज्रमूल्य	७१क
वमन्तक	५०ख	वज्रमूल्यह	४३क
वमन्तगज	५१क	वज्रशाख	५१क
वमन्तसेना	४०ख	वज्रसेन	७६क
वसा	५८क, ६३क, ६३ख	वह्लि	४६ख, ५३ख
वसाक	६४क	वाड	५६क
वसाकृ	५२क	वाडति	४७क, ५६क
वसिछ	६६ख, ७५क	वाडतिके	६०क
वसिता	२१ख	वाडिम	५२क

वांभि	५३ख	वात्सायन	६६.
वांघ्रल	२०ख	वाद	७५ख
वांम्ल	२१क	वादकहि	५६५
वांस	७४ख, ७५ख	वादनिक	२३क
वांसौ	१०ख	वादगायन	६६ख
वाँह	१६ख, १८क	वादित्र	३४ख
वाक्य	३६ख	वादिविद्यावनधुमकेतु	६०ख
वाग	४३क, ४५क, ४५ख, ५५क	वादी	२३ख, ६१क
वागमाट	४३क	वाद्य १३क, २१क, ५६क, ६०ख, ७२क	
वागे	४५क	वाद्यक	४६क
वागेप्रागौ	५८ख	वाद्यभागडक	५६क
वागवती	६६ख	वान १८क, ४३ख, ५७ख, ७२क	
वाङ्गा	७६ख	वानगाउतु	७२ख
वाङ्गि	५५क	वानौग	४६ख
वाङ्गी	५२ख	वान्तग	५०क
वाङ्गे	५६क	वान्धव	६५क
वाचाल	५१क	वान्धल	२६क
वाज	२६ख	वान्धे	४४ख, ४६क
वाजन	४७क	वान्धि	२६ख
वाजीकमग	२६क	वापी	६६क, ७४ख
वाजु	२६ख	वापीममन्वित	५१ख
वाञ्छा	३०क	वावट	६५क
वाट	४६क, ६५क	वावौसन्धो	५८क
वाटल	६३ख	वावग १०ख, ५३ख, ६४ख	
वाटलि	५८क	वाभवादि	७६क
वाटि	४६ख	वाभ्रव्य	६६ख
वासा	७५ख	वाम	४३क, ५५क
वासागुगा	२१ख	वामदेव	६६ख
वासाभज	४३क	वामन २२क, ५५ख, ६७ख, ६८ख	
वासाश्चग	७६ख	वामनपराग	६६क
वाशे	७२ख	वामाचग	६२ख
वात	२३क	वासु	५२क
वातायन	३७क	वायस	३६ख, ५५ख
वाती	५८ख	वायसहि	२६ख

वागिक	७२ख	वामवदत्ता	५५ख
वाग्लामिनौक	५१क	वामल	२५ख, ७६ख
वाग्ल	३६क	वासा	५८क
वाग्लम	६२ख	वामित	५४ख
वाग्लह	३७क	वास्तुविद्या	३४ख
वाग्लह्यो	५६क, ६२क	वास्तिर	४८क
वाग्लहि	३८ख	वाह १८ख, ५६ख, ५७क, ६०क, ६२क	
वाग्लज	५६ख	वाहक	२४ख, ७०ख, ७६क
वाग्लनमौ	६५ख	वाहन	७६क
वाग्लह	४३क, ६७क	वाहनाद	५६क
वाग्लि	२३ख	वाहपगार	४३ख
वाग्लिक	२३ख	वाहग	४५क
वाग्लिगह	३६ख	वाहल	७०क
वाग्लिगौत	६१ख	वाहिनि	४६क
वाग्लिनि	७१ख	वाहिलि	१०ख, ४८क
वाग्लिद	४५ख	वाहिल	२५क
वाग्लिभक्तक	३३ख	वाहियुगलक	२०ख
वाग्लवधेल	४३ख	वाहन्य	३०क, ३४क, ६०ख
वाग्लिगत	७५क	वाहियोगेक	७६क, ७६ख
वाग्लिक	२२ख, २३ख	वाहित	७०क
वाग्लितेय	४८क	वाहितग	४५ख
वालक	७२क	वाहिटाजुन	७५क
वालदधट	४८क	वाकिला	३७क
वालधोल	४२ख	वाकिलवडेते	३२क
वालावलौ	६१ख	वाकिलित	१८ख
वालिहौक	४७ख-४८क	वाकिय	७४क
वाल्मीकि	६६ख, ६६ख	वाकिलान्त	४३क, ७४ख
वाल्म्य	२०ख	वाकिलान्ता	५६ख
वाल्मीक	४३क	वाकिलप	६०ख
वाम १०क, ३४क, ४७ख, ५३ख, ६८ख		वाकिलगड	४६ख
वामन	२५ख	वाकिलेड	३८ख
वामनात्रे	४१क	वाकिलो	६०ख
वामनिक	२४ख	वाकिलताकांता	४२ख
वामव	४२क	वाकिलटित	४२क

विचक्ष्ण	५६क, ६१क, ७०ख	विदाओतके	५७ख
विचक्ष्णह	४६ख	विदातओ	५७क
विचक्ष्णा	५६क	विदान	२५क, ५६ख
विचाग	१३क	विदानक	२५क, ७२ख
विचागडतें	३७ख	विदानग्रन्थ	७०ख
विचागादि	१६क	विदागित	४२क
विचिकित्साग्रन्थ	७०ख	विदिश	७१ख
विचित	६७ख	विदिशा	६६क
विचित्र	३५ख, ३७क, ५८ख, ७१क, ७२ख	विदूष्या	३७ख
विचित्रा	५८क	विद्याधरक	५४क, ६१क
विचित्राङ्गद	३५ख	विद्यावन्त	५६ख
विचित्रित	२४क, २६क, ५३ख	विद्याधरौ	३६ख
विचित्रिता	५८क	विद्यामन्त	२३ख
विचित्राम्बरक	२१क	विद्युत	६३ख, ७४ख
विजकगजओ	४७क	विद्युदन्मेषवृष्टिर्जनयतु	३१क
विजय	६८ख	विद्युल्लताक	३१क, ३३ख
विजयघरट	४५ख	विद्वेषकगण	१३ख
विजहगौ	७४ख	विद्राक्	५१क
विजातौया	५५ख	विघाक	६८ख
विज्ञ	५५ख	विघाताङ्क	२०क
विज्ञजनङ्क	३१क	विधुत	६०ख
विगडोड	७२क	विनश	७१ख
वितर्क	१६क	विनय	१६क, २१क, ४०ख
वितस्ता	६६क	विनयी	७४ख
वितर्किता	६०ख	विनाश	३४क
वितान	५८क	विनियोगल	२८क
वितानं	५१ख	विनियोग	३४क, ३८क, ४१ख
वित्पत्ति	२५ख	विनोति	७१ख
विथरु	२४ख	विनोद	१८ख
विदओतिनौ	५७क	विन्द	४४क
विदगिकाश्रम	६६क	विन्दति	७०ख, ७७ख
विदला	२५क	विन्दुक	४२क
विदाओत	५७ख, ७२क	विन्याम	२४ख, ३८ख, ३६ख

विपक्ष	३०क, ६८ख	विरति	३०ख, ३३ख
विपक्षक	४६ख	विग्नी	१८ख
विपक्षी	६१ख	विग्मान्दल	४७क
विपक्षित	४२ख	विग्म	५८क
विपक्षितगति	२०ख	विग्ह	१०ख
विषामा	६६क	विग्हा	१०ख, १३क
विपुल	६५ख, ६७क, ७५क	विग्हीक	३३ख
विपुलाकृति	३७क	विग्हिगौ	३२क
विपुलम्भ	७१ख	विग्हिता	६१क
विप्लता	६०ख	विग्हिनीक	३३क
विपुलि	६२ख	विग्हीक	३३ख
विपुलेदादि	७४क	विग्हाट	५७ख
विपुल्य	४२ख	विग्हाटपर्व	६८ख
विपुर्जित	५३क, ७७क	विग्हाल	२६क
विपुर्णता	४१ख	विरुद्ध	५८क
विपुर्त	३७ख	विरुपा	६७क
विपुर्त्तकै	७२क	विग्नेचन	१३क
विवाद	६४क, ७७ख	विलक्ताग	५२ख
विवाह	७२ख, ७३क	विलग	३६क
विवाहका	७३क	विलम्भ	३३ख
विविक्रिधज	६७ख	विलम्बिता	६०क
विविध	१३क	विलम	३७क
विवेक	७०क, ७६क	विलङ्घ	४८ख
विवेकी	७४क	विलङ्घय	४८क
विभागड	६६ख, ७६क	विलाम	२१क, ४१ख, ५१ख
विभाषा	५८ख	विलामवती	२०क
विभु	६८क	विलामवन्ति	४०ख
विभृति	५४ख, ६१क	विलाम	२३क
विमर्द	६०ख	विलाम	६५क
विमान	३३क	विलेपन	२३क
विषयवनी	४०ख	विल्वक	४१ख
विगति	३३ख, ४१ख	विशालताका	१६ख
विगचना	५४ख	विशाम	७५क
विगचलि	५०ख	विशायी	३६ख

विशाल	१ ईख, ५२ख	विष्णुपुराण	ई६क
विशाला	५८क	विष्णुमाया	४१क
विश्राय	५६ख	विम	५६क
विश्राय	७०क	विममाहित	५८क
विश्रुद्धा	४३क	विमरात्रे	४६ख
विशेषक	३४ख	विमह	५६ख
विशेषज्ञ	७३ख, ७४क	विमहयौ	७५ख
विशेषात्	३०क	विमग	ई४ख
विश्व	३७क, ५५ख, ई८क, ई८ख	विस्तग	ई५क, ई५ख
विश्वकर्मार्जे	२४ख	विस्वग	५८क
विश्वकर्मार्जे	२०क	विस्मय	५६ख
विश्वचक्र	३५क	वीचलि	७७क
विश्वदेव	ई८क	वीची	१०ख
विश्वविनयो	७५क	वीणागायन	२४क
विश्वामित्र	ई६ख	वीणावाद्य	१३ख
विश्वाम	२२ख	वीणा	ई१ख
विश्वामसुमि	७४क	वीदीर्ग	२०ख
विश्वामयोग्य	२६ख	वीन्द	१०क
विश्वामि(मि)त	ई१क	वीवाद	७७क
विश्वाम	ई०क, ई१ख, ई५क	वीभक्त	५६ख
विश्वामसुत	५४क	वीग	२८ख, ५७क, ५६ख
विश्वामस्थान	५०क	वीग उगिड	४५ख
विश्विलय	५८क	वीग कोरुग	२२क
विश्वलिखित	४६क	वीग परुषद्वि	४७ख
विश्वप्रक	३३ख, ५४क	वीग वाङ्	४५क
विश्ववैद्य	२२ख	वीग वृद्ध	४४क
विश्वम	४३ख, ४६ख	वीगभ्याम	१८ख
विश्वमा	५६ख	वीधवेष	४३क
विश्वद	३७ख	वीम	७२क
विधे	२५क	वीङ्	ई६ख
विष्ट	५४ख	विकाटि	३७क
विष्णु	ई६क	विकल	४५क
विष्णुधर्म	ई६ख	विकलौ	४५क
विष्णुधर्मोत्तर	ई६क, ई६ख	विमिय	२४ख

बुद्ध	ई०ख	वेटरा	५६ख
बुद्धि	३८क, ५२ख	वेटिआ	७६ख
बुद्धिक	४१ क	वेटी	४१ क
बुध	ई८क	वेगिा	१३ क
बुधेल	४४क	वेगौ	ई५ख, ७०ख, ७६क
बुद्धित	४६क	वेगाकागण	ई५ख
बुद्धि	५३ख, ई४ख	वेगटक	७३ख
बुद्धिक	३३क	वेगटा	७३ख
बुद्धिकड	५०ख	वेगिड	४६क
बुद्धिमह	४६ख	वेत	५३ख
बुद्धियुद्ध	३४ख	वेतक	१८क
बुद्धिरुद्ध	४१ख	वेताल	१३ख, ५४क, ई२क,
बुद्धी	५४ख		ई२ख, ई३ख
बुद्धिवाक	५५ख	वेतालक	ई३ख, ई४क
बुद्धि	३६ख	वेतालमन	४४क
बुद्ध	७१ क	वेतालह	ई२क
बुद्धगोपक	७६ख	वेतालोत्तालवक्राविविक्त	ई४ख
बुद्ध	७० क	वेत्ता	७३ख
बुद्धलक	७६क	वेत्तायन	७६क
बुद्धावन	७५ख	वेत्तवती	ई६क
बुद्धि	५०ख	वेदक	२३ख
बुद्धस्पति	ई८क	वेदकजन	२६ख
वेत	७६ख	वेदध्वनि	२६ख, ३६क
वेताउ	२४ख	वेदि	५४ख
वेकगटज	२३ क	वेधक	४५क
वेकगड	१६ख, १८ख	वेधवा	३८ख
वेकवहो	७२क	वेन्	५५क
वेकम्लेगटे	४८क	वेपथ	५६ख
वेग	३३क, ३३ख, ४६क, ५०ख	वेमान	३६ख
वेगइमनाह	४६ख	वेमला	३८ख
वेगवन्त	५२ख, ७४ख	वेम	१०ख, ५३ख
वेगमगडल	४३क	वेमक	३३क, ४४ख
वेगे	३१ क, ५१ क	वेमइने	३६ख
वेकग	२४ख	वेमवा	२२क

वेला	६५ क	बोलनिहार	३० ख
वेलाप्रहङ्गागमिन्योगभिनव	३२ ख	बोलइ	५६ क
वेष्टा	३६ ख	बोलइत	४५ क
वेमग	४४ ख	बोलइतै	४१ ख
वेङ्गी	४० ख	बोलकपाल	३६ क
वैकूट	६६ क	बोलत	५६ ख
वैगिक	७२ ख	बोलाओव	५६ क
वैङ्गना	३६ क	बोह	२३ क
वैगाव	५७ ख	बोहपति	४८ ख
वैदर्भ	४८ क	बोह्म	५७ ख
वैदूर्य	६५ ख	बोह्मि	६५ ख, ७० ख, ७६ क
वैदेशिक	२३ ख	बोतका	४६ क
वैदेशिकक	३३ ख	बोद्धपत्त	५१ ख
वैद्य	२३ ख, ७५ ख, ७६ क	बोहा	७६ ख
वैद्यक	१३ ख	ब्यजन	३६ ख
वैवत	५७ ख	ब्यवस्थाने	३६ ख
वैवर्ण्य	२१ ख, ५६ ख	ब्यवहारे	३८ क
वैशानव	२२ क	ब्यभिचारि	५६ ख
वैशाम्पायन	६६ ख	ब्यसन	१६ क
वैश्याङ्गिका	४० ख	ब्यसनो	२३ ख, ३६ ख
वैष्णवी	५८ क, ६१ ख	ब्याकगण	५५ ख
वैमलाह	७६ ख	ब्याघ्रपद	६६ ख
वैसाखीक	७१ क	ब्याघ्रमुखौ	७५ ख
वैमि	२५ क	ब्याधक	५४ क
बोआ	५२ क	ब्याधकड	५० क
बोका	१३ क	ब्यापा	३१ क
बोट	५० क	ब्यापारे	४८ क
बोड	३८ ख	ब्याप्त	४३ ख, ६२ क
बोडि	३६ क	ब्यावहारि	२३ ख
बोडे	४६ ख	ब्यावृत्त	२४ ख, ३६ ख
बोनओ	१३ क	ब्यामोह	५४ क
बोवट	३८ ख	ब्यायामविद्या	३४ ख
बोवलि	१० ख	ब्यालि	५५ ख
बोल	४१ क, ५६ क	ब्याम	६६ ख, ६६ ख

यामस्थली	ईईक	भक्षणाक	३४क.
यत्यन्न	३ईख, ३७क, ५५ख, ६०क	भक्षक्रिया	३४ख
यहपति	२३ख	भग	ई८ख
यहप्रवेश	१ईक	भङ्गक	६०क
यहभङ्ग	१ईक	भङ्गौजन	३६ख
युहगचना	१ईक	भञ्जह	१८क, १८ख, ४०ख
योमराग	३५क, ५३क	भञ्ज	३०ख
ब्रक्षपुगाग	ई६क	भञ्जभटी	४४क
ब्रक्षवीणा	६१ख	भञ्जाराग	५८क
ब्रक्षवेदि	ईईक	भञ्जौ	६१ख
ब्रक्षमाची	७४क	भट	३२क
ब्रक्षाने	१८क	भटि	७०क
ब्रक्षाराड	३५क	भटी	६७ख
ब्रक्षाराडपुगाग	ई६क	भट्टगगा	५६क
ब्रक्षानी	६१ख	भट्टगलाधक	२३ख
ब्रक्षावर्त्त	ईईक	भट्टाङ्क	७६क
ब्रक्षाराग्य	६५ख	भगडाङ्क	२१ख
ब्रक्षामन	७३क	भगडाङ्गी	२३ख
ब्राक्षणे	३०क	भगद्व्या	१०ख
ब्रीलायुता	२०क	भद्र	४४क, ४७ख, ६७ख, ७०क
ब्रीहि	५४ख	भद्रजाति	४३ख, ४५ख
ब्रीहिक	३४क	भद्रतगा	३२ख
भ		भद्रवट	६५ख
		भद्रा	३२ख
भव्यङ्क	३३क	भद्राजाति	२१क
भइ	४३ख, ४७क, ४७ख, ४६क, ७२ख	भव	३६क, ६८क
भइ गउ	४३ख, ४७क	भवन	२३क
भउ	२५क, ३२ख, ३६क, ३७क, ४१क, ४७ख, ७०ख, ७२ख	भविष्य	६६क
भउव्य (भउह)	७२ख	भविष्योत्तम	६६क
भउव्यह	(Common)	भमगी	६७ख
भउह	४६ख	भय	५६ख
भण	१८क, ३०क, ३१क, ७७क	भयं	६४ख
भक्षग	३३ख	भयक	६३ख
		भयान	५८क

भयानक	३१ख	भाल	६२क
भयावह	५२क, ६२ख, ६४क	भाषल	४४क
भङ्ग	२६क	भाषा	५८ख, ७२क
भङ्गा	२४ख, ७४क	भाषाक	५५ख
भङ्गज	२४क	भाषाविद्	२२ख
भङ्गल	१०ख, ६२ख	भास	२१क
भङ्गह	१०ख	भामल	३६क
भङ्गे	५६ख	भास्वती	३६ख
भङ्गे	४३ख, ४६क	भित्त	४०ख, ७६क
भर्त्तृहृदि	६७ख	भिन्दि	१३ख
भल	१०क, १३क	भिन्दिपाल	७०क
भल्ल	७०क	भिल	५०क
भस्मकूट	६६क	भिल्ल	५४क
भस्माङ्ग	३५क, ५३क	भिषगा	१०ख
भागवत	६६क	भिषगि	६७ख
भाङ्गल	४०ख	भौत	४३ख, ५८क
भाङ्गि	७१क	भौतः	२३क, २४ख, २८ख, ३६क,
भाट	५५क, ५५ख, ५६क		३७क, ३७ख, ५७क
भाटग्रो	५४ख	भौता	५६ख
भागड	६७ख	भौति	२४ख
भागडो	५७क	भौनल	४५क
भाट	६७ख	भौम	६२ख, ६७ख, ६६ख
भाव	२०ख, २१क	भौममेन	२८ख, ७३ख
भावक	२२ख	भौरजनक	३१ख
भावके	५६ख	भौलो	६७ख
भावल	३६क	भौषगा	६३ख
भावलस्पट	५२क	भौषगता	५०क, ५४क
भावमोङ्ग	७०ख	भौष्पपर्व	६६क
भावाभाव	७७क	भौसन	६७ख
भाग्जि	४४ख	भुगत	१३क
भाग्तीभुषण	५५ख	भुज	७२क
भाग्दाज	६७क	भुजङ्गवलि	४२क
भाग्मह	७५क	भुजा	१०ख
भागव	२२ख, ७५क	भुवनानुद्योतयन्ते	७०ख

शब्दसूची ।

१२६

भुयुगडी	१३ख, ७०क	भोगी	४३क
भुङ	७२ख	भोगोजनक	३०ख
भुजङ्गक	३६ख	भोजनक	३०ख
भुव	५४क, ६४क	भोट	२२क
भुतडामः	६६ख	भोख	४४क, ६६ख
भुपाल	२१ख, ७२ख	भोनाह	७५ख
भुवनान्यद्योतयन्ते	७७ख	भोपाल	७५ख
भुमि	२३क, २४ख, ४३ख, ५३क	भौह	६२क
भुमिक	५६ख, ६२ख, ७२ख	भमः	१८क, ५२क
भुमितक	३४क	भमः क	३३क, ५०ख, ५१क
भुमिमम	५६ख	भमः न्ति	३०ख
भुक्तुटि	४३ख	भान्ता	६०ख
भुक्ताठा	६७ख	भुयुगल	२०क
भुलन	६२क		
भुलल	३७ख		
भुग	३६क	भगना	१०ख
भुगमत	६७क	भगोपन	१६क
भुक्ताः	४४क	मकः न्दक	५०ख
भुव्यभग	२६क	मकः लाक	५७क
भट	१६क	मखागडी	६१ख
भटदुन	१०ख	मगध	२२क, ७०क
भभच	३६क, ३६ख	मगध ज	६७ख
भेः	१०ख	मगधे	१०ख
भेल	४७क, ६३क	मकुनिछाः	३८ख
भेला	Common	मकुयिते	३६ख
भेला	२३ख	मकुः	५२क, ५४क
भेलाह	४७ख	मकुल	६५क, ६८क
भेलि	१८क, २६ख	मकुलक	५२ख
भेषज	२६ख, ३०क	मकुलद्वय	३६ख
भेषजक	७०ख	मकुलध्वनि	३६क, ७१ख
भेव	७६क	मकुला	७१क
भेवी	५८ख, ६१ख, ७५क	मकुतनी	७५ख
भोग	५८ख	मकुति	१०ख
	४४ख	मकुयो	५४क

म

मञ्जन	५२ख	मदयति	५१२
मञ्जा	६३ख	मदिगा	३६क, ५६ख
मभ्योति	२६क	मटे	५०क
मभो	४१क	मद्य	१०ख
मञ्जित	५१क	मद्ये	१३क
मञ्जौ	३४क	मद्र	४७ख
मञ्जोध	६६ख	मधु	२८ख, ३६क
मञ्जवच्च	६६ख	मधुक	३१ख, ५१क
मञ्जुधी	२३क	मधुकक	३३क
मदिधाधु	३८ख	मधुकौ	५८क
मणि	२४क, ७४क	मधुकुपौ	७७ख
मणिमर्मज्ञ	७४क	मधुकूर्मादि	६७क
मणिगाग	३४ख	मधुकोध	७०क, ७६क
मगडवा	३६ख	मधुवन	५१ख
मगडन	१८ख, ५६ख, ७५क	मधुश्रवा	६६ख
मगडल	४२क, ६०क, ६०ख	मधुखग	२०क
मगडलाकृति	१६ख	मधुर्	७६ख
मगडलि	५६क	मध्य	२२क, २३क, ३२ख, ४०ख, ५७क, ६०क, ७३क
मगडलिक	२४क	मध्यदेश	४८क
मगडलोक्त	४८ख	मध्यभाग	२०ख
मगिडन्याज	२५क	मध्यम	५७ख
मगिडत	२२क, २४क, ३६ख, ५१ख, ५२ख, ६३ख, ७५क	मध्यमनागायण	२५क
मतकाञ्च	२५क	मध्यमा	५७ख
मतङ्ग	६६ख	मध्यमादि	५८ख
मत्स्य	३६ख, ५२क, ६७ख, ६८क	मध्यमोदिया	५७ख
मत्स्यक	३४क	मध्या	५८क
मत्स्यपागा	६६क	मध्याङ्गान्यामी	५७ख
मत्स्यौ	५८क	मध्याङ्ग	३०क, ३०ख
मथा	४८ख, ५५क, ६०ख	मन	२५क, ३१ख, ६३क
मथाये	५६क	मनङ्गा	१०ख
मथुग	६६क	मनक	४५क
मद	१३क, ५६ख	मनत्रोदा	२६क
मदजल	४६क	मनतह	४६ख

मननिधान	२१ख	मयूरक	५०ख
मनमला	३८ख	मयूरपद	४२क
मनमिल	७४क	मङ्कतक	२३क, २८ख, २९क
मनस्वी	२४क	मङ्गा	४१ख
मनि	३५ख	मङ्गदनिष्ठा	२५क
मनिक	७१क	मङ्गहठी	५७क
मनिकउटौ	२४ख	मङ्गहाठनी	७१ख
मनिकदण्ड	४५ख, ४७ख	मङ्गा	२२क
मनिजाल	३५ख	मङ्गिचामत	४४क
मनु	६८क, ६९क	मङ्गीच	१३क
मनोभङ्ग	३१ख, ४७क, ४७ख	मङ्गीचि	६७क, ६९ख
मनोहङ्ग	५०ख, ५१ख, ५३क, ७१क	मङ्ग्याक	३४क
मनोहङ्गता	३३ख	मङ्ग्यागी	२८क
मनोहङ्गा	३२ख	मङ्गत	६९क
मन्त्र	२१क	मङ्गस्थल	६४ख, ६५क
मन्त्रणा	१०ख	मङ्कटन्याय	३९ख
मन्त्रमन	२१ख	मर्त्ता	२०क
मन्त्री	२२क	मर्दन	३४ख, ३६ख
मन्त्रनगति	६०ख	मर्दिच्छन्	२५क
मन्त्रा	५६ख	मर्मज्ञ	७४क
मन्द	५०ख, ५६क,	मर्मभेदि	७५क
मन्दघटौ	६०क	मर्यादाक	६५ख
मन्दजातीय	१०क	मर्यादात्रे	२३क
मन्ददत्त	७०क	मलकाञ्च	४५क
मन्दङ्ग	६७क	मलपटाकनी	६०ख
मन्दङ्ग	६७क	मलय	२८ख, ६७क, ७३ख
मन्दि	१८ख	मलथानिल	५०ख
मन्दिङ्ग	६३ख	मलथानिलक	५०ख, ५१क
मव	६८क	मलाक	६४क
मवह	६७क, ६७ख	मलागी	५८ख
मम	१३क	मलिक	६३क
मयावी	७४ख	मलिकञ्च	१३क
मयङ्ग	६७क	मलिन	३१ख
मयङ्ग	२१क, ३६ख, ५०ख	मल्ल	२२ख, २४क

मल्ल(यु)द्ध	५६क	महाप्रास्थानिकपर्व	६६क
मल्लाः	५८ख	महावेदि	५४ख
मल्लिकार्जुन	६६क	महाभयावह	६४क
मल्लिकामोद	६१क	महाभुतक	६४क
मल्लिवाः	२२क	महाभुतघट	३५क
ममहागी	३६ख	महामलिक	१३क
ममि	५६क	महामल्ल	२४क
ममिआन	७२ख	महामालिक	१३क
ममिक	५६क	महामहत्तक	२२ख
मस्तिष्क	६२ख	महामांस	६३क
महकाः	३६क	महामांसक	६३क
महतानि	४४क	महामुनि	५५क
महतौ	६१ख	महामेदादि	७४क
महत्त्व	३४क	महागृह	२२क
महत्त्व	३३क	महागोमन	४४क
महत्थ	२३ख	महायुक्त	५१क
महर्षि	३८क, ७१क	महामिद्धि	१३ख
महवान	४८ख	महामामन्त	४८ख
महः	६६ख	महासुगन्ध	२५क
महगात्र	२२क	महिमा	१३ख, ५५ख
महल	२३ख	महिष	३१ख
महमात्रोत	४६ख, ७२क	महिषासुः	७५क
महमाहनि	२३ख	महिषि	७६ख
महसुआः	२३ख	महिम	४६क, ४८क
महाउत	४५ख	महौः	१०ख
महाउतन्त्र	४७ख	मज्ज	४२ख
महाकवि	२२ख, २४क	मज्जगि	४७क
महाकुर्म	५३क	महेन्द्र	६७क
महाकूर्म	३५क	मांश	६२ख
महाजन	२४क	मांस	६३क
महाजलङ्घद	५३क	मांसखण्ड	३५क
महादान	३५क	मांसभक्षण	६३ख
महादानक	३५क	मांसल	१६ख, ३१क, ४५ख, ४६क,
महादेव	२३क		५७क, ७१ख

माँगल	३८क	मान	५६क
माथ	६२ख	मानकुशल	६१क
मागधी	५५ख	मानकुण्ड	६७क
माग्धनी	७१ख	मानग्रन्थि	३२क
माङ्गल	३५ख, ३६क, ४२ख	मानञ्ज	२४क, ५६क
माभ	६३क, ७२ख	मानवानां	५१ख
माभा	१८ख	मानसौ	३४ख, ५८ख
माभिके	१३क	मानिक	२४क
माभिमि	४१क	मानिकक	२८ख
माठ	२८क, ५८ख, ७७ख	मानिक्यादि	७४क
माडल	२६क	मानुषक	४७क
मागडक	५६ख	माने	५६क
मागड्य	६६ख	मानौनीक	३२क
मागडलि	२४ख	मान्य	२४क
मागडलिक	७२ख	मावन	२४ख
मागडलिक	२४ख	मावः	४३क
मागडी	२५क	माया	५०क, ५४क
मागड	२८ख	मायाशिख	२४ख
मागड	५६क	मागः	७२क, ७२ख
मातङ्ग	५८क, ६४क	मागः	१३ख
मातङ्गी	५८क	मागः पङ्क्ति	५५क
मातलि	४३क	मागः	६२ख
मातात्रे	७२ख	मागः मिम	३५क
माटक	६२ख	मागः	३६ख
माटका	५८ख	मागः गेड	६६ख
मात्र	७७क	मागः गेडक	४१क
मात्रा	५८क	मागः गेडयपगाग	६६क
माथ	४३ख	मागः नुसन्धान	३०क
मादन	२१ख, ४१ख	मालकला	२५क
माद्रव	६८क	मालकाः	२२क
माधवकगादि	७०क, ७६क	मालती	२६क
माधवी	५१क, ५८क	मालव	२२क, ५८ख, ७०क
माधवीलतामगडप	५०ख	माला	५६क, ५८क
माधुर्य	३४क, ६१क	मालायस्थन	३४ख

मालाविद्याधर	३५ख	मुक्तिक्षेत्र	३२क
मालविनी	७१ख	मुख	४२क, ५७क
माल्यवान	६७क	मुखक	२०क
माषतैल	२५क	मुखकई	४७ख
माषाघ्न	७३ख	मुखचन्द्र	६०ख
माहेन्द्र	५५ख	मुखचक्रीक	७५क
माहेश	५५ख	मुखमण्डने	४०ख
माहेश्वरी	६१ख	मुखमेन	२८ख
मिलिअह	७१ख	मुखर	२४क, ४८क, ५१क
मिलित	४६क, ५७ख, ६३ख	मुखलिखन	७१क
मिताक्षरा	६६ख	मुखशुद्धि	७७ख
मित्र	२४क, ६५क, ६८ख	मुखशुद्धि	२८ख
मिनकेतोर्विजयदमधुनी	३२ख	मुखशोभक	२८ख
मिलइते	३८क	मुखमेन	७१क
मिलज	४८क	मुखिआ	२३ख
मिलल	४५क	मुगवा	२८क, ७७ख
मिलिन्धि	५२क	मुझावर्त्त	६६क
मिलुअह	४१ख, ४३ख	मुझगिगि	६७क
मिश्र	२४क, ६१क	मुट्कौ	५८ख
मिश्रप्रतिमका	६८क	मुगड	६३क
मौठ	२८क, ५०ख	मुगडउत	७०क
मौन	७२क	मुगडफोलुअ	१०क
मौनवन्ध	१३ख	मुगडवागि	१०क
मौनो	६७ख	मुगडमालाजे	६३ख
मुकुता	२४क, ३५क	मुगडधोम	५२ख
मुकुञ्ज	६७क	मुदहय	२३ख
मुकुल	७०क	मुदा	५५क
मुकुला	६०ख	मुनिआपाग	५५क
मुकुलादि	७५क	मुसुं	६५क
मुकुलित	५१क	मुगकुली	४८ख
मुकुलिता	५६ख	मुगजवाद्य	५६क
मुक्ता	६५क, ७१क, ७४क	मुगतान	४३क, ७०क
मुक्ताक	२८ख, ७१क	मुगिपोर्वत्तस्थलं	७०ख
मुक्तापद	३५ख	मुगिपोर्वत्तस्थली	७७ख

मुर्मुगादि	४२ख	मेघ	३१क, ३२ख, ५२ख, ५८ख
मुशाल	७०क	मेघउदम्ब	३५ख
मुष्टिक	५६क, ६०ख	मेघक	३३ख
मुष्टिग्राह्य	१६ख	मेघका	३२ख
मुमगा	४७ख	मेघप्रित	३१क
मुमगोज	५२ख	मेघवर्ष	३५ख
मुह.	१८क, १८ख, ४६क,	मेचक	४८क
	६२क, ६३क	मेचकता	३३ख
मुहगड	६३क	मेगङ्गा	६७ख
मुह पघाल(ल)	२८ख	मेतिव्या	२८क
मुहवल	२५क	मेथौ	१०ख
मुहव्योत	२३क	मेद	५४क, ६२ख, ६६ख, ७४क
मुहगव	४७क	मेदिनी	६७ख
मुहूर्त्त	३७क	मेदिनीक	५५ख
मुका	६२क	मेदगता	५१क
मुखक	६४क	मेधावी	२४क
मुरभञ्ज	७०क	मेनका	१८ख, ७३ख
मुर्च्छना	५८क	मेलनितात्राजे	४७क
मूर्त्ति	७२क	मेलल	३६क
मूर्त्तिमन्त	३१ख	मेलार्क	५६ख
मूर्धदग्निद्र	७४ख	मेलापक	७१ख, ७२ख
मूल्	५४ख	मेलार्	२३ख
मूल्य	७४क	मेलि	३४क, ४६ख
मृग	४६ख	मेलिकार	७२क
मृगटयाने	३०क	मेलिन	५६ख
मृगनाभि	३६क	मेघल	६७क
मृगञ्जता	५६ख	मेघला	१८क, ६०क
मृगवन्ध	१३ख	मेम	६५क
मृगव्याध	६८क	मेनाक	६६क, ६७क
मृगमहिषवगाहवृहसद्या	५१ख	मोऽ	३१क
मृगमिश्र	४७ख	मोक्ष	४५ख
मृव्य	४१क, ४६ख	मोक्षग	६०ख
मृदभाषिणी	२०क	मोगल	४४ख
मृनाड	३६ख	मोक्षन	६५ख

मोजा	४५ क	यतक	५८ ख
मोजे	५२ क	यति	५६ क
मोट	२६ क, ७६ ख	यतीक	३३ ख
मोटाह	५२ ख	यथावकाशे	४१ ख
मोटि	४६ क	यथावल	३८ ख
मोटे	४४ ख, ५२ ख	यथावित्त	३८ ख
मोति	१८ क	यथायोग्य	३८ ख
मोदक	७० ख, ७६ क	यथामामर्श	३८ क
मोगवा	२४ ख	यथोचित	७३ क
मोगपालि	५२ क	यद्यपि	४१ क
मोहक	२४ क	यन्त्र	७५ क
मोहन	१३ ख	यन्त्रक	५७ ख
मोहिणी	६२ क	यत्र	५४ ख
मोहिता	३२ ख	यत्राति	५३ क
मोहिनी	३२ ख	यवन	४८ क
मोकूल	६६ ख	यवयाति	३५ क
मोगाञ्जनी	७१ ख	यम	५५ क, ६८ क, ६६ क
मोशलपर्व	६६ क	यमका	४६ क
मोहर्त्तिक	२२ ख	यमदग्नि	६६ ख, ६६ क
मोहर्त्ताक	२४ क	यमदाद	७० क
स्नान	२६ ख, ४५ क	यमदाद	४३ ख
स्नेह	५४ क	यमनिका	५६ क
स्नेक	५० क	यमुना	२५ ख
		यमुनाक	१८ ख
य		यषा	३२ क, ५३ क
यं	२२ ख, २८ क	यषावाहन	२२ क
यंक	५३ ख	यथि	७० क
य	२२ क	यन्त्रिक	४६ ख
यन्त्र	५४ क	याक	२० क, २४ ख, ५६ क
यन्त्रगो	६६ ख	याकक	५६ क
यन्त्रवृत्त	५४ ख	याङ्गलिक	२४ क
यन्त्रिणी	१३ ख	याज्ञवल्क्य	६७ क
यज्ञ	५४ ख	याज्ञिक	२४ क
यङ्ग	५७ ख	यादव	६६ ख

यानपात्र	७०ख	योधके	
यानशिल्पी	७०ख	योधमंयुक्त	४७ख
यावत्	७०ख	योन	४५ख
यावन्निधिनन्दिनी	७०ख	योनमध्य	७३क
यावन्निष्कर्मिन्धु	७७ख	यौवनक	७३क
यावन्निष्कर्मिन्धु	७०ख	यौवनश्री	४१क
यावन्नीरविनन्दिनी	७७ख	यौवनावालाक्य	४०ख
यावत्	५८ख		४०ख
यावाच	७५क		
यावाद	२४ख		
यावान	६६क	१ कत	६३क
यामिनी	३१ख, ३२ख	१ कृता	४६क
युक्ति	७१क	१ कृता	३७ख, ५७क, ५६क
युगब्रह्म	६८ख	१ कृताकर्मि	६३ख
युधिष्ठिर	२३क	१ कृतानेत्री	६२क
युवचिक्रिक	३०ख	१ कृताशोकपद्मप्रपाय	१६ख
युवजन	२१ख	१ कृता	६०ख
युवजनक	३०ख	१ कृता	६१क
युवतिन्त्रि	३०क	१ कृताभूमिक	५६क
युवतीक	३३ख	१ कृता	३६ख, ५६क
युवगात्र	२२ख, २४क	१ कृता	२६ख
युष्टे	७१ख	१ कृता	२४क, ७४क
यु	Common	१ कृता	३१ख
योग	३७क	१ कृतानायिकाऽमृदपत्रं	३२ख
योगश्रोत्रे	४८ख	१ कृताशम	४४क, ४७ख
योगनिद्रात्रे	२६ख	१ कृताश्री	४३क
योगविद्या	३४ख	१ कृता	४४क
योगिजनक	२१ख	१ कृता	४७क
योगिनिक	६४क	१ कृता	५६ख, ६१क
योगिनौक	३७क	१ कृता	३५क
योगिनौगन	६३ख	१ कृता	३५क
योगी	१०ख	१ कृतापरिज्ञा	३४ख
योगीक	५१ख	१ कृतापरिज्ञा	२२क
तेध	२४क, ४३ख	१ कृतापरिज्ञा	१३ख

मन्त्रमण्डल	२०ख, ७६ख	मगाङ्ग	५८ख
मन्त्रचित्त	२०ख, ७६ख	मगादि	५८ख
मन्त्रा	२०ख	मगौ	४१क
मन्त्राक	७०ख	मङ्ग	७४क
मन्त्रे चित्त	२६क	मज्ज	३६ख
मर्थ	२०ख	मज्जकुमार	२२क
मथ	४५क	मज्जगुरु	२२ख
मथक	४६क	मज्जजीवक	२२ख
मनङ्ग	७५क	मज्जधर्म	३६ख
मनाङ्गे	१३क	मज्जन	३६क
मव	६१क	मज्जनाहन	६१क
मविकाह	४६ख	मज्जनीति	१६क
ममगीयता	५४क	मज्जपण्डित	२३ख
ममनगीफरी	४६क	मज्जपादोपनिवक	२४क
ममनीयता	५०क	मज्जपुत्र	२१ख, ४४क
मम्भा	१८ख, ७२ख	मज्जपुत्र	३५ख
मम्यता	३३क	मज्जप्रक्रिया	२४ख
मयमति	४७क	मज्जवल्लभ	२२ख, २३ख
(म)म	५१ख	मज्जवश्यता	१६क
मम	१३ख, ७४क, ७६क	मज्जवाम	४५ख
ममक	५६ख	मज्जविनोदक	२३क
ममनाजे	४१क	मज्जमार्त्तगड	३७क
ममवाद	३४ख	मज्जभाषि	७३ख
ममायन	३२क, ७६क	मज्जसन्निधानवर्त्ता	२३ख
ममाल	४६ख	मज्जहंस	३६ख
महि	३६ख	मज्जा	२२क, २३ख, २४ख, ४७ख
माव्योट	४२ख		४६ख, ५७ख
माव्योल	४४क	मज्जाक	३७ख
मात्तम	५४क, ६२ख, ७४ख	मज्जाका	२३ख
मात्तमक	३१ख, ६४क	मज्जाका	४७ख
मात्तमौ	६३क, ६३ख	मज्जादेश	४४ख
माग	५८ख	मज्जावर्त्त	३५क
मागक	५८ख	मज्जापजीवक	२२क
मागगाक	७६क	मज्जि	३१क, ३३क, ३४क

गान्त्रिक	३०क	रेचक	७५क
गान्त्रिकः	३३क	रेणु	६५क
गान्त्रिचर शौल	७४ख	रेणज	३५क
गान्त्री	७६क	रेवती	६६क
गान्त्रीक	६४क	रेमन्त	४३क
गावगाक	५१ख	रैवत	६८क
गावयन	६८ख	रोव्याव	४१क
गाम	६७ख	रोमाच्च	४१ख, ५६ख
गामक	५३क	रोहि ह	४२ख
गामकदली	५१क	रोहल	५२ख
गामकगी	५८ख	रोहित	४३ख
गामगिरि	६७क	रोहिणी	५८क
गायन	७६क	रोहिनी	६८ख
गाग्नि	३७क, ५४ख	रोय	६८क
गाघि	५६ख	रोतपति	२२क
गाङ्गक	२२क	रोद्र	५६ख
गाङ्ग	६८क	रोद्रं	६४ख
गीउ	२५क	रोद्रक	३०क
गविगणी	६८ख	रोद्रो	५८क
गदावर्त्त	६६क		
गधिः	६३ख		
गधिःक	६४क		
गपक	५६क	लः	२६क, ४७क, ४८क, ७३क
गपकर्त्ता	७४ख	लःली	४७क
गरु	६१ख	लग	२५१, २८१
गघाव्योल	७७ख	(ल)रं	२८१
गरुप	१८क	लव्योर्कटि	३७ख
गरुपमञ्जरी	३५ख	लव्योल	५८क
गरुपाक	२८ख	लल	१३क, ३६ख, ४४ख, ४५ख
गरुपातिशय	२१क	ललालल	७२क
गरुपे	२३क	ललालमिद्वि	७५क
गरुपे	१८ख	ललमी	३१क
रेखटोप	४१क	ललमीविशाम	३५ख
रेखा	१६ख	लगनाग	१०क

ल

लगल्	१०क	लल	३७ख
लगले	१३क	ललह	६२ख
लगा	४१क	ललाट	४२क
ल(गा)ओल	२८ख	ललित	१६ख
लघ	३७क	ललिता	५८क, ५८ख, ६०ख
लघिमा	१३ख	लघनावतीक	२८ख
लघुत्व	३४क	लहमी	२१क
लघ्वी	१३क	लहल	३६क
लङ्काकागड	६८ख	लङ्ग	१०क
लङ्काश्व	२३क	लङ्गगरुड	४७क
लच	७१क	लाओल	५३ख
लज्जा	२०ख, २१क, ४०ख, ४१ख	लाग	३६क, ३६ख, ७६ख
लज्जावती	२०क	लागऽ	४६क
लज्जिता	६०ख	लागर	७६ख
लटक	७६क	लागल	६२क
लडिवी	७७ख	लागलि	४६क
लताक	५०ख	लागि	१८क, ४१क, ५६ख, ६३क
लताकुसुमक	५०ख	लाज	७३क
लताजाति	६०क	लाजादि	३६ख
लतानिकुञ्ज	५१ख	लान	२२क
लतावगपाल	४६ख	लावकध्वनि	४२ख
लताविष्टित	४१ख	लावग्यायतना	४०ख
लताभल	५१ख	लावल	४७ख
लताभगडप	५१ख	लावि	४७ख
लताहिन्दोल	५१ख	लाभ	३६क
लङ्कऽ	४७ख	लायन	२०ख
लपटोऽ	१०क	लाला	४६क
लवङ्ग	३६ख, ५०क, ७३ख	लाले	७६ख
लवले	६१क	लाम्य	६०क
लवाल	१०क	लाङ्ग	५६ख
लम्पाक	१०क, ३६ख	लिङ्गपराग	६६क
लम्ब	१३क, ४७क	लिपिज्ञान	३४ख
लय	४५ख, ५६क	लिपिवाचक	२२ख
लङ्कते	३८क	लीनबन्ध	१३ख

लौपल	४५ख	लोहितक	५३क
लौलकम्पित	५७ख	लोऊगी	७६क
लौला	३१ख	लौहप्रदीप	७६क
लुङ्ग	५८क	लौहितक	३५क
लेइते	३६ख		
लेख	३६ख		
लेचनक	३२क		
लेवा	५६क		
लेवागि	२६क		
लेवागौ	७६ख		
लेल	७७ख		
लेले	४८ख		
लेघइते	३६ख		
लेमन	७७क		
लेमल	६२क		
लेह	१३क, ७०ख		
लोक	२२क, २२ख, २४क, ४६क		
लोकमगडत	२२क		
लोके	७५ख		
लोचन	१८ख, २०क, ५२ख, ५७क, ६८क		
लोचनक	३१क, ३२क		
लोटाणल	१८क		
लोपासुदा	६८ख		
लोभक	४१क, ५५क		
लोभार्थे	४०ख		
लोभी	१०क, ७४ख		
लोमतौय	६६क		
लोमहृषग	६३क		
लोमिक	१०ख		
लोह	७६क		
लोहप्रदीप	७०क		
लोहाक	४५क, ५५क		
लोहित	१६ख, ३६क		
		प्रां	
		प्रांग	६६ख, ७२क
		प्रांगध्वनि	३६क
		प्रांगप्राय	७७क
		प्रांगायन	४८क
		प्रांगाय	१६क
		प्राकागो	५५ख
		प्राक्त	५६क
		प्राक्ति	१३ख, ४७क, ६२क, ७०क
		प्राक	६८ख, ७१ख
		प्राङ्गामग	४४क
		प्राङ्गामगार्दि	५८ख
		प्राङ्गा	५६ख
		प्राङ्गिता	५६ख
		प्राङ्गीना	६०ख
		प्राङ्गकर्मा	६६क, ६६ख
		प्राङ्ग	२८क, ४७क
		प्राङ्गलय	३२क
		प्राङ्गवदान	४०ख
		प्राची	६८ख
		प्रागिदनी	६८ख
		प्रात	३७क
		प्राततन्वी	६१ख
		प्रात्र	५१क
		प्राव	५४क
		प्रावकुलधुतामिगवन्दी	५१ख
		प्रावशय्या	६४ख
		प्राव्य	Common

शब्दमात्र	६५क	शाङ्गवी	५८क
शब्दायमान	२१क	शाशिल्य	६६ख
शब्दे	३१क	शातातप	६६क
शानि	६८क	शान्त	५५क
शमौ	४६ख, ५४ख	शान्तिकपर्व	६६क
शम्भु	५५ख	शान्तिकगणिक	२२ख
शयन	२६ख, ३४क, ५०ख	शाम्ब	६६क
शयनपाल	२२ख	शाल	४६ख
शयनवर्गना	२८ख	शालग	५८ख
शय्या	५०ख	शालग्राम	६६क
शय्याक	३६ख	शालङ्कायन	६६ख
शय्याका	४१ख	शालभञ्जी	५५ख
शङ	१३ख, ७०क	शाला	५८क
शङ्क	३४क	शालिक	३४क
शङ्कतक	२१क, २८क, ४६ख, ५१ख, ७७क	शालिहोत्र	४३क
शङ्कप्राय	४६क	शाश्वत	५५ख
शङ्कभङ्गाश्रम	६६क	शास्त्रज्ञ	१६क, २२ख
शङ्गी	३६ख	शास्त्रविद्या	३४ख
शङ्गीपातिक	४७क	शास्त्रदृष्ट	४६ख
शङ्गी	१८ख, ३१ख, ४१क, ६२ख, ७१क	शास्त्रगदी	५१क
शङ्गीकड	३६ख	शास्त्र	५३ख, ६०ख
शलाका	१८क, १८ख	शास्त्रनिल	३५क
शल्य	४३क	शास्त्रीनील	५३क
शल्यपर्व	६६क	शातकारौ	५८क
शल्लकी	४६ख	शिवधर्म	६६ख
शश	६४ख	शिवधर्मोक्तः	६६ख
शशिकान्त	६५क, ६५ख	शिवश्चम्य	६६ख
शङ्ख	६५क	शिवा	५८क
शाकटायन	६६ख	शिवाक	३१ख, ६२ख
शाकर	७२ख	शिवपटोः कादि	३७ख
शाख	५७क	शिवा	४०ख, ६२ख
शाखामृग	४६ख	शिवगत	५८क
		शिला	५३क
		शिल्पविद्या	४४ख

शब्दसूची ।

१५३

श्रित्पवकृ(ष्ट)	२०क	सुद्ध	१६क, ५७ख
श्रित्पजन	७६क	सुद्धव्योट	६६क
श्रिशि(र)क	३३क	सुद्धमध्या	५८क
श्रिशिकार	७२क	सुद्धमुख	५६क
श्रिशिग	३४क	सुद्धाचमन	२८ख
श्रिषर	३२ख, ४४क, ६६ख	सुद्धान्ता	५८क
श्रिष्ट	१६क, २२क, २३ख	सुन्य	३२ख
श्रिष्टक	४१ख	सुभक	७०क
श्रिष्टधर्म	१६क	सुभशब्द	२४क, ७१ख
श्रिष्टपुल्ल	२२क, २३ख	सुभावधारणा	३६क
श्रिष्टाञ्जे	५६ख	सुभोत्थान	३०क
श्रीकरविक्षेप	५३क	सुर	७०क
श्रीतक	३०क, ३३ख, ३४क	सुल	१३ख
श्रीतल	२६क, ५१क	सुषुप्तशी	७४ख
श्रीतलजलक	३३ख	सूक्ष्म	४६ख
श्रीतस्वभाव	३४क	सूग	४४क
श्रीतोपचारक	३३ख	सूराह	४३क
श्रीत्कृत	४२ख	सूनी	४५ख
श्रीग	२४ख	सूल	४४ख
श्रील	२१क	सुटङ्ग	२१क, ४७ख
श्रीलवन्ति	४०ख	सुटङ्गार	३२क, ३६ख, ५६क, ५६ख,
सुंठी	७४क		७१ख
सुक	४६ख, ५०ख, ५४क	सुटङ्गागक	३३ख
सुकद्यौव	३५क, ५३क	सुटङ्गाग तिलक	५५ख
सुकसागिकावाचन	३४ख	शैलेयक	५३क
सुक्तिचूर्स	३५क, ५३क	शेध	२८क
सुक	६८क	शेधग योजन	३४ख
सुकक	३७क	शेधे	४३ख
सुचिभेद	३१ख	शैलेयक	३५क
सुचौ	७६ख	शोक	५६ख
सुचोन	३५ख	शोणितादि	६२ख
सुचौपलि	३५ख	शोभा	२०क, २१ख, ६१क
सुचौमोन	३५ख	शोभित	४६ख, ५१ख, ५३क
सुखि	१०क	शोष	३४क

श्रीय्यं	२३क	श्रीगौ	१ ईख, ५७क
श्रमशान	ई१ख, ई३क, ई३ख	श्लोकस्तु	३१क
श्रमशानं	ई४ख	श्वेत	१८क, ३ईक
श्यावकर्ण	४३क	श्वेतपत्र	३ईक
श्यावगन्ध	३५क	श्वापद	५४क
श्यावसन्ध	५३क	श्वापदक	४६ख, ५४क
श्याम	१ ईख, २०क, ३२ख	श्वापदन्त्रि	३०क
श्यामदीर्घ	२०क	श्वेत	१८क, ३ईक
श्यामा	७१ख	श्वेतपत्र	३ईक
श्यामाक	५४क	श्वेतहस्तौ	४३ख
श्यामाजाति	१८ख		
श्येन	४६ख		
श्रद्धाक	५४ख	घगार	१०क
श्रम	५६ख	घट	२५क
श्रमकाष्ट	४ईख	घटकामुख	ई०ख
श्रस्तान्तव्ययजिह्वकुलमुखकुहगा-		घटपद	३७ख
व्यक्तगोमायुर्गेलं	ई४ख	घटपित्रा	ई१क
श्रान्त	४२क	घडपी	३५ख
श्रीकराठ	३५ख	घडलक	७३क
श्रीकविशेषरस्य	७७ख	घडक	७ईख
श्रीखण्ड	३ईक, ७३ख	घटवारक	४७क
श्रीखण्डक	२३क, ७१क	घरम	३५ख
श्रीपतिसंहिता	३७क	घलइठि	२५ख
श्रीगर्व्वत	ई७क	घलिकाजे	७७ख
श्रीफल	३ईख, ५३ख	घम	५०क
श्रीरङ्ग	ई१क	घमइतं	३२क
श्रीगग	५८ख	घमल	२८क
श्रीहट्ट	२२क	घज्जक	ई१क
श्रीहट्टक	२८ख	घागल	७ईख
श्रतिघर	२२ख	घाट	२४ख
श्रीत्रयुगल	४७क	घाटे	५२ख
श्रीत्रिय	२२ख	घातजौ	५७ख
श्रीत्रियपुल्ल	२२क, २३ख	घिरबोला	२८क
श्रीत्रियान्त्रिक	३०ख	घोषोलि	ई४ख

घ

धेमा	३६ख	संयुक्ताह	१०क, ४४ख, ४५ख, ७५क
धेलइतें	३७ख	संयुक्ति	२०ख, २१क, ६०क, ७१ख
धोड़श	३५क, ४२क	संयुक्तीह	७१ख
धोड़शकला	३२ख	संयोगें	२८ख
धोम्मा	१८क	संयोजन	२१ख, ४१ख, ५६क
धोरमयर	३६ख	संश्रव	७३क
धोराह	४२ख	संश्लेष	६०ख

स

सइका	३६ख	संसार	१८क
सइचान	४८ख, ५४क	संसारक	३०ख
सइन्यके	४६क	संस्कृत	५५ख
सइ	४०ख	संस्थापन	५७ख
सइव्यान	२२क	संहिताक	७६क
सत्ताइस	३७क	संज्ञौ	६४ख
संकुल	२२ख	संज्ञा	१६क
संखोदार	६६क	संज्ञ	६१ख
संघटक	४१क	संज्ञकतग	५२क
संचरइतें	६४क	संज्ञगुणसमन्विताह	७५ख
संचार	६५ख	संज्ञलात	२६क, ७१क
संचारइतें	२१ख	संज्ञसुम	७१क
संतप्ति	३०क	संज्ञौ	१८ख, ३६ख
संध्या	३०ख	संज्ञौकर्म	१८ख
संपङ्केछौ	६०क	संज्ञ	१४क
संपात	३३ख	संज्ञार्ज	३२ख
संपट	४२क	संज्ञानुम	२५क
संपूर्ण	६०क	संज्ञम	५६ख
संपूर्ण	Common	संज्ञन्य	४१ख
संभार	३३ख, ५०ख	संज्ञल	३६ख
संभृति	७५ख	संज्ञलित	४०ख
संमार्जन	३६ख	संज्ञेतगह	५१ख
संयमक	५४ख	संज्ञेय	३०क, ३०ख, ३३ख
संयमित	२१ख	संज्ञान्त	४२क
संयुक्त	Common	संज्ञ	४१ख
		संज्ञमश्रित्ता	१८ख

सङ्गीतगृह	५१ख	सदृक्	ई८ख
सचर	५०क	सदृश	१ईख, २०क, ७१ख
सचौप्रिय	ई१क	सन	२१क, ई६ख, ७३क
सजल	३२ख	सनाक	ई२ख
सजोय	४५ख	सन्तमि	ई४ख
सज्जन	१ईक	सन्तापइतैं	३२क
सज्ज	४७ख	सन्तिकाल	३३ख
सजो	२४ख, २८क, ४१क, ५०क, ५३क	सन्तुष्ट	ई१क, ई४क
सञ्जय	३६ख	सन्तोष	१ईक
सञ्जइतैं	ई३ख	सन्तोषक	५४ख
सञ्चार	३०ख, ३१ख, ३२ख, ई४क	सन्तोषादि	३ईख
सञ्चारिनि	५७ख	सन्दर्गादि	२३ख
सटकनी	४८ख	सन्दर्पादि	ई०ख
सटका	३६क	सन्द्रीपक	२८ख
सतमौला	४७क	सन्धान	५४क
सतानन्द	ईईख	सन्धा	३०ख, ४ईक, ४७ख
सतावगौ	४४ख	सन्नाह	४ईक
सताव्रीम	ई१ख	सन्निधान	३४क, ३७क, ई४क
सतीञ्जक	४१क	सन्निहित्या	ईईक
सतोल	७४क	सप्तगोदावरी	ईईक
सत्कवि	२४क	सप्तपदाक्रमन	७३क
सत्ता	३७ख	सप्तसागर	३५क, ईईक
सत्य	ई८क, ई८ख	सफर	५ईख
सत्यभांग	४१क	सफरी	५२क
सत्यसन्ध	१ईक	सफरी(क)	३४क
सत्योमुक्ता	५३क, ५३ख	सफुर	२०क, २४ख, २५ख, २८ख, २६क, ई०क
सत्य	ई८क, ७१क	सफुरदार	२४ख
सत्त्व	४४ख	सव	ई३ख
सदाचार	१ईक	सवन	१८क
सदामद	४३ख	सवविसर	२३क
सदिचक्षाण	७४ख	सवर	ई७ख
सदीप्त	१ईख	सवरी	७५ख
सदुल	७०क	सवर्ष	ई८क

सवल	७१ ख	समहस्त	४२ क
सवायी	३६ ख	समाधि	५५ क
सविद्युत	३२ ख	समाधेय	३६ क
सवे	४३ ख	समार	६५ ख
सव्वग	१३ ख	समारो	३६ क
सभग	५३ ख	समार्ज्जग	७३ क
सभाकुशाल	२४ क	समि	५३ ख
सभापर्व	६८ ख	समित	६८ क
सभापाटव	१६ क	समिध	५४ ख
सम	१६ ख, ४६ ख, ५७ क	समौप	२६ क
समञ्जोलोठ	५६ ख	समुरं	७० ख
समकर्त्तरी	५६ ख	समुरी	५८ क
समडम्बाहित	६० ख	समुद्र	४७ ख, ४६ क, ६५ ख
समतुल्य	७० ख	समुद्रक	२१ क, ३२ क
समथहे	५६ क	समुह	३३ ख
समन्तपञ्चक	६६ क	समृद्धि	३ क, ३३ ख
समन्वित	१३ ख, १६ ख, ३७ क, ५३ ख, ६५ क, ७४ क	समेत	५६ ख
समन्विताह	५२ ख, ७५ ख	समौष्ट	४२ क
समन्विति	१६ ख	सम्पत्ति	३४ क
समवर्धक	४६ क	सम्पर्क	५० ख
समवाद	५६ ख	सम्पात	६१ क
समवाय	३१ ख	सम्पूर्ण	Common
समयक	४६ क	सम्पर्गता	३० ख
समगृह	२४ ख, २५ क	सम्बन्ध	६६ ख
समर्त्त	६६ क	सम्बन्धक	३५ ख
समर्थाह	४५ ख, ४६ क	सम्बाहक	२२ ख
समर्पि	४७ ख	सम्बाहिका	५७ ख
समसप्तक	७२ ख	सम्भगाली	७३ ख
समसुरं	७७ ख	सम्भग	३० ख, ३३ क
समसृष्टि	६१ ख	सम्भोग	७१ ख
समस्तेह	५६ ख	सम्भोगदेवता	४० ख
समस्यापूर्ण	३४ ख	सम्भोगदोषः	३२ ख
समहृथ	२५ क, ५६ क	सम्भुति	२६ क, ५४ ख
		सम्भा	६० क

सम्मानक	२८ख	सख्यारो	७७ख
सम्मोहक	३१ख	सरोवर	२१क, २८क, ५१ख, ५२क,
सम्मोहकादि	ई०क		५३क, ५३ख
सम्मोहन	२१ख, ४१ख	सगोव(ग)	४१क
सम्हाहन	२६ख	सर्गक	ई१क
सयान	३८ख	सर्प	ई८क, ७४ख
सग	५८क	सर्वकलाकुशल	२३क
सगइचा	३ईख	सर्वकलापगौक्षक	२३क
सगउटी	४५क	सर्वकलासम्पूर्य	४०ख, ४५क
सगङ्गा	७५ख	सर्वगुण	१८क, २३क
सगवाल	३ईख	सर्वगुणसंपूर्य	Common
सगभ	ई८ख	सर्वगुणमंयुक्त	२३क,
सगभलौल	५८ख	सर्वगुणसम्पूर्य	२३क, ३३ख
सगमान	३ईख	सर्वजनसाधारण	७३क
सगमोजा	४५क	सर्वजयासन्धि	४४क
सगयू	ईईक	सर्वतोगामौ	३१ख
सगल	२०क, ४६ख, ५१क, ५३ख,	सर्वदुःखदायक	ई५क
	ई०क	सर्वविधकरेश्वर्य	२३क
सगलवृत्त	५०क	सर्वविदानक	४५ख
सगस	२८ख	सर्वविषय	७४क
सगसंयोगता	७५क	सर्वसाजनसंयुक्त	४५क, ४८क
सगसा	२८ख, ५८क	सर्वाङ्ग	३५ख
सगसौ	५३ख	सर्वा(ङ्ग)संपूर्य	२०क
सगखतो	२५ख, ५५ख	सर्वाङ्गसुन्दरी	४०ख
सगखतौकरुणभरगादि	ई१क	सर्वाविमग	२३ख, ४७ख
सगखतौके	५७क	सर्वालङ्कार	७१ख
सगइ	२८ख	सर्वौषधी	३ईक
सराग	१ईख	सलज्ज	२६ख
सराघात	५७ख	सलप	४ईख
सराजि	७७ख	सलभ	७४ख
सरिच्चा	३६क	सलिङ्ग	५ईख
सरिकण	७७क	सघा	५५क
सरिसि	४३ख	सह	ई८ख
सरिहर	३८ख	सहइतें	३६ख

महकारमझरौ	५०ख	साट	१८क
महजन्या	१८ख, ७३ख	साटि	४६क, ५३ख
महजौ	१८ख	सात	३७क, ४२क, ७६ख
महर	४४क	सातब्बो	४६क, ५४ख, ५६क, ५८क
महम्मात्त	१८क	सातल	३८ख
महारदृष्टि	७५क	सातऊ	४५ख, ५५ख, ५७ख
महिष्माउत	४४क	सातातप	६६ख
महिष्यार	३६क, ३६ख, ४४क	साते	४३ख, ६३क
महिष्यार्कौ	३६ख	सात्विक	१६क, २१ख, ४१ख
महौ	५४क	सात्विकक	३२क
महोठ	७३ख	सात्त्विक	५६ख
महोत्र	६६ख	साथ	४०ख
महोदर	२१क, ३१ख, ४१क, ५४ख	साधइतैं	६४क
महोल	४६ख, ५३ख	साधक	६३ख
माउगि	३८क	साधकक	६४क
मांवत्सग	२२ख	साधु	२२क
माँ	४८ख	साध्य	६८क
माँकगक	१८ख	सानगीय	५८ख
माँची	२५ख	साने	४१क
माकर	२८क	सानि	४५ख
माकिक	५६क	सानुनामिक	५८क
माकिनौ	६२ख	सानुबन्ध	१६क, ७१ख
मागर	५०क	सानुवाह	२२क
माङ्गल	४५ख	सान्तन	१३ख
माङ्ग	५३ख	सान्ति	६७ख
माङ्गच	५२क	सान्धिवान्धक	२५क
माङ्गव	६६ख	सान्धिविग्रहिक	२२ख
माङ्गी	४४ख	मावलि	३८ख
माचार	१६क	माव	१०क
माचिन्द्र	४८क	मावधान	५६क
माज	७५ख	मावगी	४४ख
माजन	४५क, ४७ख	मावल	४४ख
माजि	४३ख, ४८क, ४६ख, ७५ख	मावली	५५ख
माजिहलु	७०ख, ७५ख, ७६क	मावशेषि	२८क

मावित्री	ईईक, ईप्ख	साहि	७१ क
माभ्यास	४३क, ५६ख, ई१क	सिब्बरि	७२ख
मामन्त	२१ख, ४प्ख, ७२ख	मिंघलवार	४५ख
मामान्य	४२क	मिंसप	४६ख
सामीकी	ईईख	सिंह	४६ख, ५३ख
मामृत	४५ख	मिंहक	५०क, ५४क
सागकगगा	५८क	मिंहपद	५८ख
सागङ्ग	ई७ख	मिंहविक्रम	ई१क
सागङ्गको	४५क	मिंहविग्रह	७०क
सागज	४७ख	मिंहमुखी	७५ख
सागशि	ई१क	मिंहल	२२क, ४३क
सागग्यकुशल	२२ख	मिंहलद्विपक	२८ख
सागथ	२२क, ४३क, ४४ख	मिंहामन	२४क, ३६ख, ३७ख
सागमेया	ई२क	मिंहामनका	३६क
सागम	४२ख, ५२क	मिंहामनावस्थित	२२क
सागस्त	५५ख, ईईख	मिकगटाक	ई२ख
सागावती	ईईख	सिखलि	३८ख
सागावली	ई६ख	सिङ्गली	१८क
सागि	३८क, ४७ख	सिङ्ग	४६क
सागिका	४६ख, ५१क, ५४क	सिङ्गक	ई४क
सागिम	४८ख	सिङ्गली	५७क
सागी	५०ख	सिङ्गाल	५६क
सागीव	५७ख	मिचलि	३१क
साग	३६क, ५६ख	मित	ई८क
सागक	१०ख	मितुआ	७१क
साग्यवाह	३२क	मिद्गदान	७३क
सागूल	५३ख	मिद्ध	४६ख, ५४क, ई४क
साग्वभौम	ई८ख	मिद्धोत्र	ई६क
सालङ्कार	१६ख	मिद्धगाम	ई६क
सालङ्ग	५७ख	मिद्धान्त	५१ख
सालिहेत्र	ई६ख	मिधगी	१०ख
साहनि	४४क	मिन्द	२०क
साहस	२८ख	मिन्ध	४३क, ५२क
साहस	१६क	मिन्धक	२८ख

सिन्धुसङ्क्रम	६६क	सुखेन	७६क
सिप्रा	६६क	सुगन्ध	२५क, ३७क, ४१ख
सिवाइलि	३८ख	सुगन्धे	७६ख
सिविपिटि	६१क	सुगपाधितह	७६ख
सिविहिरा	६१क	सुग्रीवक	५१ख
सिमन्त	६०क	सुचौराग	७१क
सिम्ब	५३ख	सुजाति	१६क
सिम्बलि	४६ख	सुतल	१६ख
सिग्गह	४५क	सुतह	५६क
सिगिमि	४६ख, ५३ख	सुतहि	३७क
सिगिवादेशह	१०ख	सुतहे	७२ख
सिलहटौ	३५ख	सुता	१८क
सिलामंघात	५३ख	सुताओल	२८क
सिसलि	३८ख	सुधाल	५६क
सौंग	६३क	सुधावल	४७ख
सौकीर्स्	५७ख	सुधियां	७०ख
सौङ्गा	१०ख	सुनन	३८क
सौनता	१६क	सुनन्दा	३२ख
सौन्दर	१८क	सुनभउ	५८ख
सौप	१८ख, २८ख, २६क, ६५क	सुन्दर	१६क, २०क, ४३क, ५६क
सौमन्त	२०क	सुन्दरी	५७क, ७६ख, ७७क
सौर्ग	५३क	सुन्दरीक	४०ख, ७७क
सौलात्त	७४क	सुपंक्ति	१६ख, ५१क
सौमसु	५३ख	सुपकागपति	२२ख
सुअरक	६३क	सुपक्ति	५७क
सुकनास	५६क	सुपारुक	६३क
सुकवि	२४क	सुप्रतीक	६८ख
सुकला	५७ख	सुप्त	५२ख
सुकुमाग	१६ख, २०क, ५७क	सुप्ताह	७१क
सुकुसुम	२०क	सुप्ते	२५क
सुखमेला	५१क	सुवचन	१६क, ७१ख
सुखामनक	७१क	सुवर्	२४क, ३६क, ७१क, ७४क
सुखामनन	२४क	सुवर्माक	२५ख, २८ख, ७१क, ७७क
सुखे	५२ख	सुवर्माकेतकी	२६ख

सर्वस्पर्षटित	७६ख	सुग्रील	१६क, ७१ख
सुवोगा	७४क	सुग्रीला	२०क
सुवेल	६७क	सुग्रीभन	५२क
सुवेध	१६क, १६ख, ६१क, ७१ख	सुधाएल	४१क
सुबुद्धि	७४ख	सुधासने	४५क
सुबुद्धि	२२क	सुध	१६ख
सुव्यक्त	१६ख	सुसंयत	२४क
सुभव्य	२६क	सु(f)सद्धिगृह	७५
सुमति	६६ख	सुमिद्धिताह	७२क
सुमन्त	६६ख	सुसुत	७५ख
सुमन्त	६६ख	सुहृव्योन	४३ख
सुमेरु	२३क, ४३ख	सुचि	६१ख
सुयम्	५२ख	सुचिक	७१क
सुग	७२क	सुचौकर्म	३४ख
सुगता	१६ख	सुचौघन	४५ख
सुगत	४२क	सुताक	५७क
सुरतचेष्टा	४२ख	सुति	७२क
सुरतरौच्या	१०ख	सुद	३६ख
सुरतशिक्षा	४२ख	सुपकार	२२ख
सुगतान्ति	५७ख	सुगन	५४
सुगवण	२३ख	सुगिमा	७४
सुगभि	२०क, २६क, २६ख	सुय	६८
सुगम्य	६५ख	सुयक	३४
सुगस	२८ख	सुयकान्त	३५क, ६५ख
सुगौ	६२ख	सुयनाल	५३
सुगा	५८क	सुयवृंश	७३क
सुगारिमत	२५क	सुयबन्ध	७३, ५४क, ६४क
सुगकि	४४क	सुयमयङ्गल	६६क
सुलभता	७४क	सुयमाल	३५क
सुललित	५७क	सुध	२०क
सुललिततरुश्रावणरुद्र बाचालकील	५१ख	सुधदर्शी	७४ख
सुलाता	५६ख	सुधोला	७४ख
सुप्रिद्धित	४४क	सुदकण्ठ	६६ख
सुमिद्धितह	२५क	से	१०क, १०ख, २४क, २८क

मेख	४३ख	मैन्यके	४६क
मेउति	७५ख	मैन्यचरणप्रहारे	४६क
मेकपात्रादि	७०ख, ७६क	मैन्यवेष्टित	७२ख
मेघ	४४क	मैन्यसंयुक्त	७५क
मेचन	७३क	मैन्यालङ्कार	४६क
मेजबोट	२६क	मैवङ्ग	४८क
मेजकाँ	२६क	मैङ्गभी	३६ख, ७१ख
मेजवार	२३ख	मोगा	६०क
मेजोफ	१०ख	मोनपलि	३५ख, ४५ख
मेठिना	४५ख	मोनपलिके	२४ख
मेतुबन्ध	६६क	मोनपानितरङ्गे	४५क
मेन	४६ख, ६३क, ६६ख	मोनमानि	४५क
मेनगाह	२३ख, ४४क	मोनसूचोक	५५क
मेनश्रुगौ	४५ख	मोनाक	Common
मेनाओक	७५ख	मोनाकपगारौ	२३क
मेनापति	२१ख, २२ख, ४८ख	मोनाके	५५क
मेनाप्रचार	१६क	मोन्ध	२८क, ५०ख
मेवक	१६क	मोम	६८क
मेव[के]	२५ख	मोमवण	१३ख, ६६ख
मेवके	७६ख	मोमशेषर	३६ख
मेवन	१६क	मोमाश्रम	६६क
मेवाँ	२२क	मोगहिवा	७५ख
मेवा	१३क, ४७ख	मोगमेवा	१३क
मेवाङ्ग	४५ख	मोलह	६१क
मेगाह	४२ख	मोह	५२क
मेण	६४ख	मोहनाइत	१३क
मेक	५१क, ५४क	मोहङ्ग	४१क
मे	५३क	मोहागक	७२ख
मेज	४४क	मोहिजन	४६ख
मेस	१३ख, ७०क	मान्द	२५क
मेहबो	१८ख	मोवच	१६क
मेचानक	५६क	मोकर्य	३४क
मैन्य	४८ख, ४६ख	मोख्य	३१क
मैन्यक	४६क	मोगन्धिक	३५क

सौदामिनौक	४६क, ६२क	स्थानान्तरिक	२२ख
सौनक	६६ख	स्थानु	६८क
सौन्दर्य	२०क	स्थापइते	३२क
सौन्दर्यक	२१क	स्थापन	५६क
सौप्तिकपर्व	६६क	स्थायी	५६ख
सौवीर्य	५८क	स्थाली	७३क
सौभाग्य	४०ख	स्थेयप्रतिष्ठित	५१ख
सौर	५२क	खान	२५ख, ३६क
सौगभ	३३क, ३६ख, ५१क	खानभागडादि	६४ख
सौग सेनौ	५५ख	खिगध	२०क, २६क, ४५ख, ६०क
सौष्टव	७५क	स्फटिक	२६क, ३५क, ५२क, ६५ख
सौहृद्य	३३ख	स्फटिकक	२३क
सौहृद	१६क	स्फुग्दभिन(व)रागा	३१क
सौहृद्य	३३ख	स्फुगित	५७ख
स्कन्दपरागा	६६क	स्मरणा	३०क
स्कन्धपाद	४२क	स्वच	५४ख
स्तन	४२क, ६०क	स्वव	५४ख
स्तनक	२०ख	स्लोकस्तु	३२ख
स्तनित	४२ख	स्वस्थ	७४ख
स्तम्भ २१ख, २३क, ४१ख, ५२ख, ५६ख		स्वभाव	५०ख, ५१क
स्तम्भन	१३ख	स्वभावशीतला	३४क
स्त्री	७१क	स्वम्भाग [= व]ती	५८ख
स्त्री	६३ख	स्वयंप्रभा	७३ख
स्त्रीक	३१ख, ३४क, ६३ख	स्वग	५८ख
स्त्रीचित्र	१३ख	स्वभेद	४१ख, ५६ख
स्त्रीपर्व	६६क	स्वरे	५७ख
स्त्रीभूमिका	३४ख	स्वर्ग	०क
स्थगौवित्त	२२ख	स्वर्गदर्लभ	२८ख
स्थलकमल	२०ख	स्वर्गनागि	२४ख
स्थलपद्म	१८ख	स्वर्गपर्व	६६क
स्थान	२२क, २२ख, ४२क	खल्पता	३४क
स्थानक	५६ख	खलिहान	७३क
स्थानके	५७ख	खस्तिक	६०ख
स्थानन्तरिक	२३ख	खादु	२८ख

खादे	७७क	हग्घ	३०ख, ५३क, ४७ख
खाध्यायिक	२२क	हर्षचरित	५५ख
खामिवर्णाङ्कित	५६क	हग्घ	४७क
खामिसिन्दूर	४०ख	हग्घलि	१३क
खामीमेवा	४६ख	हग्घ	४२ख
खायम्भव	६८क	हग्घि	४२ख
खागेचिष	६८क	हग्घिगा	२०क, ४६ख, ४६ख, ५४क
खेद	४१ख, ५६ख	हग्घिगा	३६क
		हग्घिगौ	३२ख
		हग्घित	३६क, ३७ख
हंस	४२ख, ५२क, ६८क	हग्घितसार	५३क
हंसक	३३ख	हग्घिताल	७४क
हंसपद	५८क	हग्घिवंश	६६क
हंसमानिनी	३२ख	हग्घिखन्द्र	५१ख, ७६क
हंसमुखी	७५ख	हग्घिखन्द्रक	५१ख
हंसावहर्त	३२क	हग्घीत	४६ख
हकार	४७ख	हग्घीतसार	३५क
हकागि	४४ख	हवर्ध	६३ख
हजार	३६ख	हर्ध	६८क
हट्टागुणा	७०क	हलल	४१क
हथ	२८ख	हलायध	३७क
हथयो	५६क	हलिपा	६७क
हथडोरक	२५क	हलीगाम	६७ख
हथने	४६ख, ४७क	हलीमक	६०क
हथवार	३६क	हलु	२५ख, ३६ख, ५७ख, ७५ख
हथाल	४८ख	हलुव्यह	४४ख, ७३क
हथिकनाक	६२क	हस्तक	४१क, ७४ख
हन	३६क	हस्तकम्प	६०ख
हग्घा	७४क	हस्तकर्म	६०ख
हग्घि	५४ख	हस्तलाघव	३४ख
हग्घिद्व्यागि	३८ख	हस्तिका	६१ख
हग्घस्तभा	३२ख	हस्तिक	२२ख
हग्घार	३६ख	हाक	४७क, ६४क
हग्घेधला	१३ख	हाक	४७क

हाड	३६ख	हिमालयक	५३ख
हाड़हि	६२ख	हिरण्यगर्भ	३५क
हाडि	१०क	हिरण्याम्ब	३५क
हाण्ट	४८ख	हिराधारक	५६ख
हाथ	Common	होये	४५क
हाथक	२०ख, ४८ख	हौर	२४क, ३५क, ७१क, ७४क
हाथत	५७ख	हौराक	४५क
हाथि	३७ख, ४३ख, ४७ख, ५०क, ७५क	ऊँ	४८ख
हाथिक	२८ख, ४७क, ४९क, ५०क	ऊगडार	६४ख
हाथी	५७ख	झलुक	१०ख, १३क
हाथी	७१क	झङ्गारिणी	६२क
हाथे	४५ख	झमजोन	५२ख
हाव	२१क	हृद	५३क
हार	५७क	हृदय	२०ख, ३०क, ६१क, ६२ख
हारक	७२क	हृदयक	७७क
हारकक	७२क	हृदयमोहन	२१ख
हारा	३१क	हृदयहारिणी	४०ख
हारावली	५५ख	हेतु	६३ख
हारि	३६ख	हेमन्त	३४क
हारीत	४२ख, ६६ख, ६९क, ७५ख	हेयाण	६९ख
हालु	४३ख, ४७ख	हैमन्तक	७६ख
हासरोस	७३ख	हैमहस्तिरथ	३५क
हास्य	१३क, ५६ख	होँका	३८ख
हास्यवर्षा	२१क	होते	३१क
हिंसन	४७क	होइते	१३क, ३१क
हिंसारव	४९क	होइये	१३क, ३८क, ५०ख, ७२क
हिन्ताल	४६ख, ५१क	होडकार	३७ख
हिन्दोल्	५८ख	होयि	६१क
हिन्दोणबन्ध	४२ख	होम	१८ख, ७१क
			७३क

